

# LE PETIT JOURNAL

Montréal • 43e année • No 21 • Semaine du 16 mars 1969

E.-U. : 25¢ 20¢  
Service à domicile 25¢

***La loterie du Réhabilité: une fraude***

# LE PRÉSIDENT ET \$22,000 SONT DISPARUS

A lire en page 3



**Depuis qu'il a tué accidentellement Henri Sauvé**

## ***Le détective Maurice Brosseau ne dort plus***

A lire en page 5

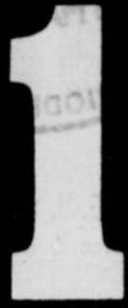
### ◆ **Orange et citron !**

Que peuvent avoir en commun l'artiste la plus désagréable et l'artiste la plus charmante de l'année ? Pas grand-chose, sinon le citron et l'orange symboliques qu'on leur a remis, lundi soir dernier, lors du souper qui réunissait tous les journalistes qui avaient élu Ginette Ravel et Christine Chartrand, tout à fait opposées en ce qui a trait au caractère.

## **Belmondo et Ursula assisteront au Festival du Disque**

page 78





## Quelques tuyaux pour votre impôt

Le 30 avril approche! A minuit, ce jour-là, vous devrez avoir accompli votre devoir de bon citoyen, c'est-à-dire avoir acquitté votre impôt pour l'année 1968.

D'ici à ce jour fatidique, vous aurez probablement fait votre pèlerinage annuel au presbytère pour découvrir que vous n'avez pas fait la charité autant que vous l'avez cru; vous téléphonerez à votre médecin, à votre dentiste ou à votre pharmacien pour leur demander un reçu; vous vous torturerez les méninges pour découvrir de quelle façon vous pourrez épargner quelques dollars.

Parce que nous avons pensé à vous, nous commençons cette semaine la publication d'une chronique sur le sujet. Cette chronique, préparée en collaboration avec les représentants de l'impôt — comme vous voyez, ils sont disposés à vous donner ce qui vous revient — consistera en questions et réponses. Ces questions portent sur des problèmes tels que la pension alimentaire, les frais de scolarité, les allocations, les revenus de placements, etc. Notre nouvelle chronique paraîtra toutes les semaines jusqu'au 30 avril. Cette semaine, elle est en page 11.



## La grande peur de la belle Gina: rester boiteuse pour la vie

ROME (D.R.I.) — Dans la luxueuse clinique romaine où elle est condamnée à l'immobilité la plus complète depuis son terrible accident, Gina Lollobrigida vit des jours de souffrance et d'angoisse. Malgré tous les calmants, sa rotule écrasée lui fait atrocement mal.

Malgré toute la sollicitude dont le personnel de la clinique l'entoure, Gina, la belle Gina, l'une des femmes les plus adulées du monde, se sent désespérément seule.



GINA LOLLOBRIGIDA... des jambes assurées pour \$170,000, mais s'il fallait qu'elle boite!

Les nuits, surtout, sont insupportables. Gina, les yeux grands ouverts dans les ténèbres, revit sans cesse l'accident stupide qui, dans son cas, est une catastrophe.

Elle revoit la route de Rome à Florence, glissante et mouillée, sur laquelle, en femme sûre de ses réflexes, elle s'est élançée un peu trop vite au volant de sa Rolls. A côté d'elle, le metteur en scène Franco Zeffirelli allume cigarette sur cigarette en racontant de bonnes histoires.

Soudain, Gina sent la Rolls dérapier. Elle essaie de la redresser, les mains crispées sur le volant, mais il est trop tard et la Rolls percute une borne de plein fouet. Tout de suite, c'est la douleur, une douleur horrible.

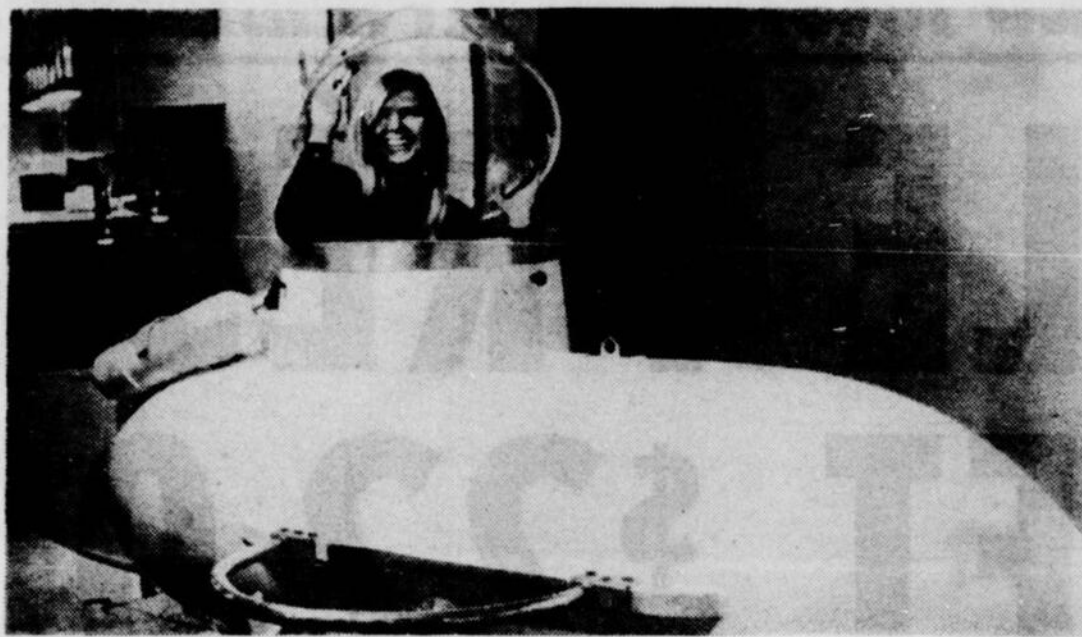
### Des jambes assurées pour \$170,000

A force de volonté, et Gina en a à revendre, on peut surmonter la douleur. On ne peut rien en revanche contre la perspective d'une infirmité. Les jambes de Gina sont assurées. Mais \$170,000 ne lui rendront pas l'usage de ses jambes, de ses admirables jambes!

En vain, les médecins se sont-ils évertués à la rassurer; elle a haussé ses belles épaules en les entendant lui promettre que, dans quelques semaines, elle marcherait comme auparavant et retrouverait son port de reine. Pour elle, tout était fini. On ne la verrait plus jamais dans un film alors que sa quarantaine épanouie fait d'elle l'une des plus belles actrices du siècle.

Et puis il y a la vie... Que serait la vie de Gina si elle restait boiteuse, elle qui aime tant flirter, nager, courir les boutiques de Rome et, surtout, danser jusqu'à l'aube dans les boîtes de nuit?

C. B.



### Pour les amateurs de plongée sous-marine

Au dernier Salon nautique de Hambourg, auquel participaient 22 pays et 500 exposants, la vedette a été ce sous-marin de poche qui fera la joie de tous les amateurs de plongée sous-marine. Ses dimensions: 9 pieds de longueur sur 5 pieds de largeur et 4 pieds et demi de hauteur. Sa vitesse: 3 milles et demi en plongée et 5 milles et demi en surface. Son prix: de \$2,000 à \$2,500. (DaD)

### L'abbé Roger Pépin:

## "Nous, nous marions pour \$15 seulement"

par J.-C. Fortin

Les Québécois pourront s'épouser civilement à compter du 1er avril. Il leur en coûtera toutefois beaucoup plus cher pour passer devant le notaire que s'ils se rendaient chez le curé, le pasteur ou le rabbin. Le tarif minimum du mariage civil prévu par la nouvelle loi québécoise est de \$75 en semaine et de \$100 le samedi et les jours fériés.

Dans la majorité des cas, pasteurs et rabbins laissent à la générosité des fidèles le montant de l'offrande au temple ou à la synagogue. Chez les catholiques, les honoraires varient à travers l'archidiocèse de Montréal. Par ailleurs, les époux sont libres de verser la somme

qui leur plaît à la fabrique paroissiale à l'occasion d'un baptême, d'un mariage et d'autres cérémonies religieuses.

### Un curé se prononce

L'abbé Roger Pépin est le curé de la paroisse Sainte-Marguerite-Marie. Son presbytère est situé rue Dorion, un peu au nord de la rue Ontario. "Personne, dit-il, ne peut prétendre que chez nous la religion est une affaire d'argent. Nous célébrons fréquemment des messes de mariage pour seulement \$15. Et notre paroisse

n'est pas la seule à agir de la sorte. Faites enquête et vous verrez.

"Les sacrements ne sont pas une question d'argent. Rien n'est plus loin de la vérité à Sainte-Marguerite-Marie, je vous l'assure. Jamais nous n'oserions réclamer \$75 pour une cérémonie nuptiale!"

Dans quelques paroisses dites cossues de Montréal, la célébration du mariage entraînera des déboursés de \$60 à \$100, tandis que dans d'autres, où les fidèles ont des revenus considérés comme moyens, on suggérera une offrande de \$30 à \$50.

## Ces femmes ne pouvaient se passer des... hommes!

NEW YORK (Matekalo) — Une Américaine, Mme Gregg Sherwood Dodge, qui fut pour peu de temps la femme (numéro 5) d'un magnat de l'automobile, avait décidé, il y a quelques années, de consacrer le reste de sa vie à la création d'une "girl-town", c'est-à-dire d'une ville pour jeunes femmes solitaires.

Elle acheta de vastes terrains en Floride du Sud et alloua aux architectes un budget considérable.

Au début Mme Gregg Sherwood Dodge, qui avait été reine de beauté dans l'Etat de Minnesota, crut que l'affaire était bien partie.

Mais, peu à peu, l'entreprise se révéla désastreuse parce que les jeunes femmes refusaient d'observer la consigne: "ville interdite aux hommes".

Revanche du sexe fort...

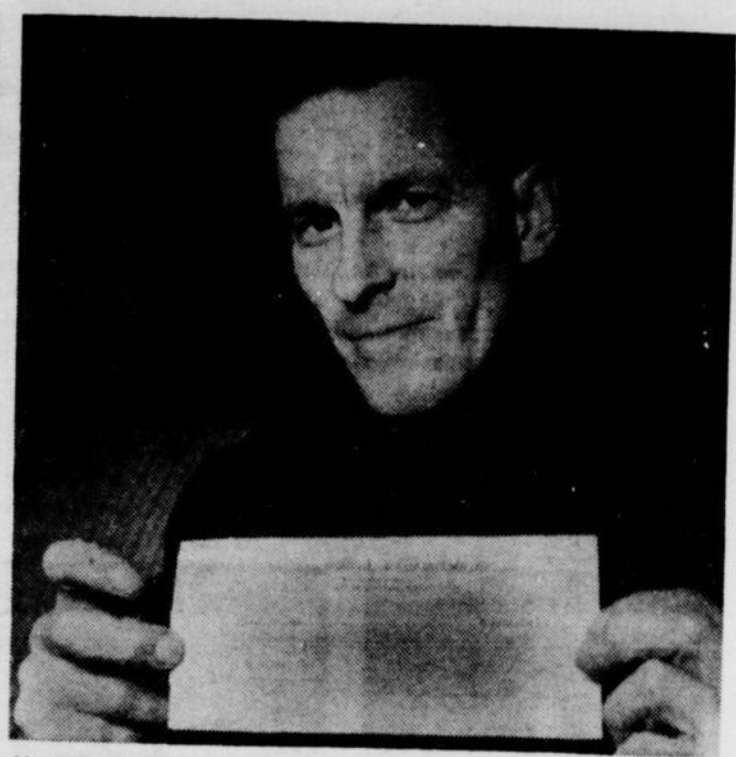
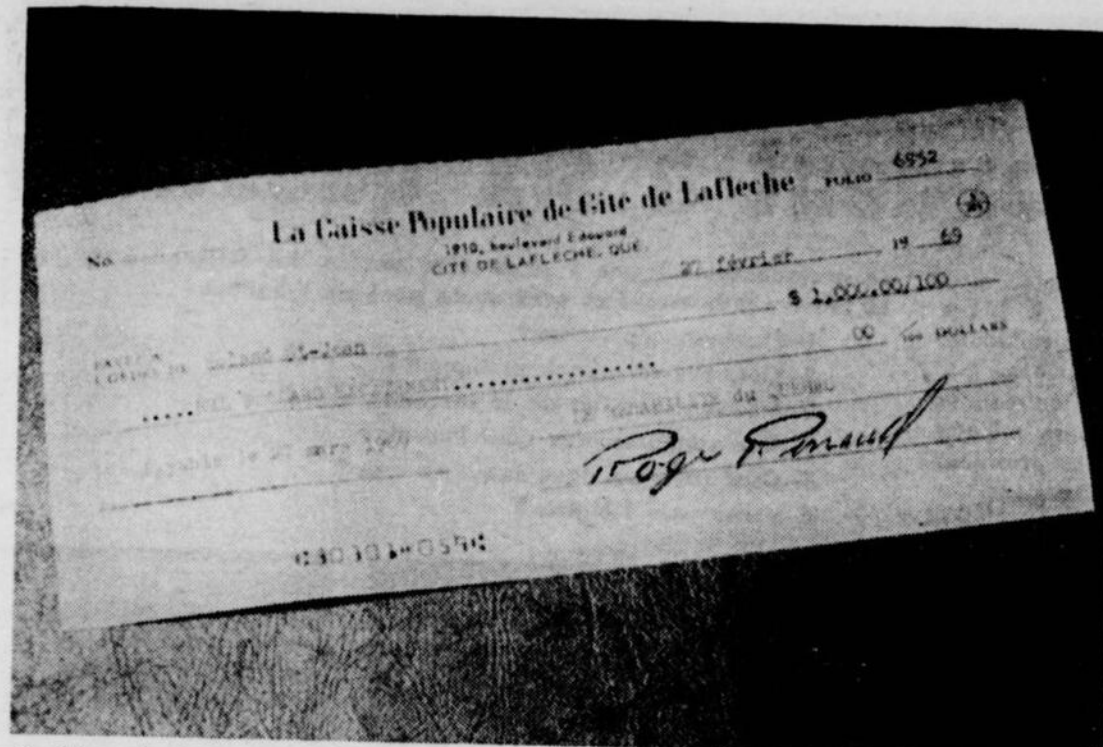


L'ABBE ROGER PEPIN "... chez nous, le mariage ne coûte pas cher"

## C'est une société de la région de Montréal

Il y a deux semaines, le PETIT JOURNAL publiait un article intitulé "Après cette faillite qui a lavé 151 Québécois, Québec agira-t-il?" Certains de nos lecteurs ont pensé qu'il s'agissait d'une société de la région de Québec. Il n'en est rien. Nous avons employé le mot Québécois dans son acception la plus générale, i. e. un citoyen de la province de Québec. La société en question, dont nous devons taire le nom puisqu'elle fait l'objet d'une enquête, faisait affaires dans la région de Montréal.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



M. Roland Saint-Jean, de Laval, est l'un des heureux gagnants du tirage du 5 janvier. Il devra attendre jusqu'au 27 mars prochain.

Ce chèque de \$1,000 sera encaissable le 27 mars. Or, selon nos informations, le compte est très bas. Il faudra sûrement un miracle pour que ce chèque soit encaissé.

### La loterie-racket du "Réhabilité"

# Le président Pelletier et \$22,000 ont tout à coup disparu de la circulation

par Gérard Asselin  
Qu'attendent les autorités pour faire cesser au plus tôt les manoeuvres de la loterie "le Réhabilité", organisation qui a déjà fait de très nombreuses victimes? Les plaintes s'accumulent, mais ce simulacre d'oeuvre sociale poursuit impunément son travail.

### Rien à faire...

M. Péloquin nous a affirmé que son parti n'a rien à voir avec le Réhabilité. Il ne peut toutefois expliquer pourquoi ce pseudo-parti politique paie les dettes du premier organisme... Il est donc indéniable que les gagnants du second tirage n'ont pas encore été payés, non plus que les gagnants de celui du 2 mars.

Par ailleurs, M. Péloquin prétend que des collatéraux (garanties) ont été déposés par des financiers du parti, garantissant le paiement des prix gagnés lors des trois premiers tirages. Il refuse toutefois de sortir ces financiers de l'anonymat ou de fournir un document quelconque prouvant que ces collatéraux existent... ailleurs que dans son imagination.

les entrées d'une seule journée de souscriptions.

En ce qui concerne les second et troisième tirages, ils n'auraient rapporté respectivement que \$18,000 et \$15,000, selon les chiffres que les organisateurs "ne peuvent vérifier à cause des descentes policières".

### Pelletier disparaît

D'autre part, il nous est impossible de rejoindre M. Pelletier, président du "Réhabilité". Il est tout simplement disparu de la circulation. Selon les dirigeants du P.D.Q., une somme de \$22,000 serait aussi introuvable. M. Pelletier se trouverait en Abitibi où il vend des billets de la loterie, prétendument valables pour le tirage du 6 avril prochain. Il faut ajouter

que ces billets ont été annulés et sont sans valeur.

D'autres dirigeants du "Réhabilité" ont aussi faussé compagnie à cette organisation, sentant la soupe trop chaude. Un ex-détenu, Gérard Manseau, le vice-président, n'a plus été revu à ses bureaux depuis deux semaines.

Un secrétaire, Lucien Comtois, qui avait fait des confidences au *Petit Journal*, est mystérieusement disparu de la circulation vendredi le 7 mars. Comtois, qui craindrait pour sa vie, a quitté sans avis la chambre qu'il occupait au 3866, rue Saint-Denis. Depuis lors, nul ne connaît son adresse.

Il est à prévoir que des développements seront annoncés d'ici peu dans cette affaire.

Cette loterie, qui a débuté à la fin du mois d'octobre 1968, a donné lieu à trois tirages... mensuels jusqu'ici. Le premier eut lieu le 1er décembre, le second le 5 janvier et le troisième le 2 mars (près de deux mois plus tard).

Lors des tirages du 1er décembre et du 5 janvier, le président du "Réhabilité", Jacques Pelletier, dirigeait les opérations. Lors du troisième, soit le 2 mars, le tout était dirigé par son successeur, Jean-Guy Péloquin, qui poursuit l'oeuvre sous le nom de Parti Démocrate Québécois.

Les trois tirages, de \$30,000 chacun, soit un total de \$90,000, ont très peu rapporté aux gagnants. M. Péloquin nous affirme que les gagnants du premier tirage ont tous été payés... mais qu'il est impossible de vérifier les listes. "Ce serait trop long."

### Primes à retardement

Quant aux gagnants du second tirage, ils "ont été payés le 11 mars" après avoir attendu leurs prix durant deux mois. On retardait le paiement des primes sous divers prétextes... erreurs aux Postes, vérifications d'identité, etc.

Le *Petit Journal* est d'ailleurs intervenu de façon détournée dans le paiement de ces prix. Nous avons réuni six gagnants, dont celui de \$5,000, pour une rencontre qui devait se dérouler à huit heures du soir le 11 mars. Une demi-heure plus tôt, deux employés du "Réhabilité", qui avaient eu connaissance de cette réunion, on ne sait comment, étaient sur les lieux et remettaient des chèques aux six plaignants.

Ces chèques ne sont toutefois encaissables que le 27 mars. Ils sont tirés sur la Caisse Populaire de Laffèche et signés par Roger Renaud, trésorier du Parti Démocrate Québécois.

Ce tirage laisse d'ailleurs songeur. Il s'est déroulé, à 4 heures du matin, lors d'un prétendu bal annuel du Parti démocrate, à Laffèche. M. Péloquin nous a affirmé qu'il y avait de nombreux étrangers présents, mais il est incapable de nous fournir la liste des invités... qu'il a égarée.

Quant à la situation financière de l'organisation, elle est plutôt confuse. La vente des billets, le premier mois, n'aurait rapporté que \$9,000 environ, selon M. Péloquin. On se demande pour quelle raison à cette époque M. Pelletier avait convoqué les journalistes pour leur faire admirer une somme de \$7,600, soit

# Péloquin a fait le trafic de la fausse monnaie

"Faites moi confiance." Telles sont les seules garanties que M. Jean-Guy Péloquin offre aux personnes désireuses d'acheter des billets de sa loterie du PARTI DEMOCRATE, successeur du Réhabilité.

Grâce à un journal se vendant \$2 et prétendument distribué à un demi-million d'exemplaires, M. Péloquin et son organisation promettent d'organiser un immense tirage de \$200,000.

Malheureusement pour la population, le Parti démocrate ne connaît pas encore la date de ce tirage. "Il aura peut-être lieu en mai... ou en juin... ou un peu plus tard", nous répond évasivement M. Péloquin.

"Même si les entrées ne sont pas suffisantes, une somme totale de \$200,000 sera versée au gagnant", garantit-il. Tout comme dans le cas du Réhabilité, M. Péloquin fait état de la présence de collatéraux garantissant ces sommes... mais il

demeure incapable de nous identifier les bailleurs de fonds ou de nous remettre des documents prouvant ses dires. Il avoue d'ailleurs qu'il fait affaires avec différentes banques et caisses populaires...

"La seule garantie est la confiance que la population doit avoir en moi", affirme-t-il de façon péremptoire. Nous avons donc enquêté sur les antécédents de M. Péloquin.

### Nombreuses activités

Son casier judiciaire porte une condamnation de trois mois, en octobre 1961, pour trafic de fausse monnaie. Depuis 1957 il vit de ses activités... d'organisateur politique. Auparavant, il était dans la construction... à caractère familial. Son père possédait une boucherie.

M. Péloquin ayant refusé de nous expliquer comment la construction familiale pouvait s'apparenter à la boucherie, nous ne pouvons élaborer à ce sujet. Quant à ses talents d'organisateur politique, il prétend



Le Parti démocrate québécois fait parvenir à ses membres, dont la liste est impossible à obtenir, cette carte portant l'effigie du président-fondateur-directeur-général Jean-Guy Péloquin.

les avoir fait valoir pour l'Union nationale, le Parti libéral et de nombreux partis politiques municipaux. Encore une fois, il nous a été impossible de vérifier ces allégations faute de renseignements précis sur ces activités.

Quant au Parti démocrate québécois, il s'agit d'un "organisme à caractère parapolitique destiné à sensibiliser la population à ses problèmes". Ce parti fut incorporé en octobre 1967. M. Péloquin, qui travaille au Réhabilité depuis le début, comme "conseiller spécial en administration", a mis de l'avant le nom du Parti démocrate, dont il était le président fondateur, pour prendre la succession du Réhabilité.

En terminant notre entrevue, M. Péloquin n'a pu confirmer ou infirmer les rumeurs voulant que les deux gagnants de \$5,000 du tirage du 2 mars soient étroitement apparentés à l'un des organisateurs de la loterie. "Je n'ai pas les documents en main et je ne peux vérifier ces accusations pour le moment", a dit M. Péloquin.

Enfin, le journal "Le Démocrate québécois", dans sa première édition, présente M. Péloquin comme un homme qui "a surtout fait sa marque, sans faire ni bruit ni tapage, dans l'organisation de nombreuses oeuvres de bienfaisance. Plus souvent qu'à son tour, il mit la table aux autres pour se contenter des miettes..."

# Dix délégués répondent à six questions

Les délégués de la troisième session des états généraux se sont prononcés par une écrasante majorité pour la convocation à brève échéance, par le gouvernement du Québec, d'une assemblée constituante. Celle-ci aura pour mission d'élaborer la grande charte du Québec.

Lors de la dernière rencontre des états généraux, à Montréal, le week-end dernier, des journalistes et des citoyens de divers milieux ont accusé le groupement d'être un parti politique déguisé. Le président des états généraux, M. Jacques-Yvan Morin, a rejeté ces accusations.

Il nous a semblé utile, dans ces perspectives, de recueillir l'opinion

de quelques participants à la dernière session des états généraux. Aux 10 personnes interrogées, nous avons posé six questions :

- 1—Etes-vous séparatiste ?
- 2—Etes-vous catholique pratiquant ?
- 3—Etes-vous satisfait de la rencontre actuelle ?
- 4—Que suggérez-vous pour l'avenir ?
- 5—Quel parti politique favorisez-vous ?
- 6—Parlez-vous l'anglais ?



**CLAUDE LABELLE**  
Sainte-Thérèse :

- 1—Je suis indépendantiste.
- 2—Oui.
- 3—Certainement.
- 4—Je veux que le gouvernement donne suite aux résolutions des états généraux sur la convocation d'une assemblée constituante.
- 5—Le Parti québécois, parce que c'est le seul parti possible.
- 6—Oui.



**ROGER-FERNAND VENNE**  
Jacques-Cartier :

- 1—Je ne suis pas séparatiste, mais indépendantiste.
- 2—Oui.
- 3—Nous avons accompli un travail formidable.
- 4—La prochaine étape, c'est la formation d'une assemblée constituante.
- 5—Je suis indécis sur le plan politique. J'étais anciennement de l'Union nationale, mais je ne peux pas en dire davantage pour le moment.
- 6—Oui.



**HELENE TREMBLAY**  
Québec :

- 1—"Séparatiste" est un mot qu'on ne devrait pas employer ici. J'étudie l'option à prendre.
- 2—Catholique tout court.
- 3—Oui, satisfaite.
- 4—Que le gouvernement du Québec tienne compte des résolutions des états généraux. Je ne suis pas venue ici pour perdre mon temps.
- 5—Le Parti québécois.
- 6—Oui, je parle l'anglais.



**GERARD TURCOTTE**  
Saint-Hyacinthe :

- 1—Je suis souverainiste.
- 2—Oui.
- 3—Je suis satisfait.
- 4—Le seul débouché normal des états généraux est la convocation d'une constituante.
- 5—Le Parti québécois.
- 6—Je peux parler l'anglais, mais je n'accepte pas de le parler au Québec.



**CHRISTIAN SARRAZIN**  
Mont-Laurier :

- 1—Pas séparatiste, mais indépendantiste et souverainiste.
- 2—Pas de réponse.
- 3—La plupart des gens qui viennent ici ne sont pas assez informés. Au niveau des commissions, nous avons pu nous exprimer.
- 4—Ce qui peut sortir de concret de cette assemblée, c'est la convocation d'une assemblée constituante.
- 5—Le Parti québécois.
- 6—Je parle l'anglais, mais je ne suis pas parfaitement bilingue.



**SOLANGE LEONARD**  
Laval :

- 1—C'est difficile à dire. Je crois que les termes sont souvent trompeurs. Ils divisent des gens qui au fond souhaitent la même chose. Fédéralisme et confédération sont des termes qui ont vieilli.
- 2—Pratiquante à demi, seulement.
- 3—Nous avons accompli beaucoup de travail. Et c'est merveilleux, les rencontres qu'on peut faire dans un milieu comme les états généraux.
- 4—Que le gouvernement convoque une constituante.
- 5—Le Parti québécois.
- 6—Je peux parler l'anglais, mais je n'accepte pas de le parler avec les anglophones...



**CLAUDE BLANCHETTE**  
Montréal :

- 1—Oui, je suis séparatiste ; ancien membre du Rassemblement pour l'indépendance nationale.
- 2—Je suis catholique.
- 3—La procédure est trop rigide. Mais je dois admettre qu'il faut une procédure rigide si on veut avancer. Les deux premières assises des états généraux ont frisé l'anarchie. Je déplore que nous ayons dû voter, parfois, contre toute une proposition si nous étions contre une clause contenue dans cette proposition.
- 4—Que les états généraux se transforment en assemblée constituante, avec l'appui du gouvernement du Québec.
- 5—Le Parti québécois, évidemment.
- 6—Je l'emploie le moins souvent possible. Je refuse de le parler dans la plupart des cas. Ce n'est pas parce que j'ai de la difficulté avec l'anglais, mais pour des raisons de principe.



**NATHALIE LAVIOLETTE**  
Westmount :

- 1—"Séparatiste" est un mot péjoratif et ne devrait pas être employé. Nous devons nous épanouir en utilisant les pouvoirs de l'autodétermination. Peut-être que la souveraineté est la solution pour le Québec. Nous avons le pouvoir de décider.
- 2—Pas de réponse.
- 3—Je pense que je ne serai pas satisfaite, parce que je voudrais voter pour une option globale. Je déplore que le grand public ne soit pas assez informé de nos travaux. Les grands journaux nous ferment leurs portes.
- 4—Je reste sceptique sur l'opportunité de convoquer une constituante, parce que celle-ci pourra être "manipulée" par les politiciens. Mais malheureusement, on ne peut pas faire autrement.
- 5—J'aime mieux ne pas répondre.
- 6—Je peux le parler, mais je m'y refuse.



**Elias Malka, Association sépharade francophone (juifs francophones) :**

- 1—Non, je ne suis pas séparatiste, parce que, comme juif, je me souviens de ce qui s'est produit dans des pays qui se sont donné de nouvelles entités politiques. Parfois c'est la catastrophe. Je suis d'abord intéressé à savoir si le Québec peut survivre comme Etat autonome. Je veux protéger les minorités françaises et je souhaite que des changements radicaux soient apportés à la constitution.
- 2—Je ne suis pas catholique.
- 3—Je suis très satisfait.
- 4—Il faudrait étudier de plus près les résolutions adoptées par les états généraux. Il faudrait ensuite les publier et attendre la réaction du public de tous les milieux pour faire une synthèse des mesures proposées.
- 5—Le Parti libéral.
- 6—Je suis parfaitement bilingue et je parle autant l'anglais que le français.



**PHILIPPE MARCOTTE**  
Montréal :

- 1—Je ne suis pas séparatiste, mais je ne refuserais pas d'être qualifié d'indépendantiste.
- 2—Oui.
- 3—Nous avons beaucoup travaillé. Il y a eu de l'ordre et l'anarchie a été évitée.
- 4—Je considère les états généraux comme un organisme qui fera accomplir des choses, ce sera l'instrument qui éclairera les Canadiens français et leur fera prendre conscience de leurs possibilités. Nous ne sommes pas venus ici pour rien. C'est pas une affaire payante...
- 5—Dans le moment, c'est le Parti québécois. Il nous faut négocier et agir en adultes. Se méfier des réactions émotives.
- 6—Je parle l'anglais tous les jours. Mais dans les documents officiels le Québec ne devrait employer que le français.

# Détenu depuis 22 ans pour cambriolage David R. sait aussi bien tourner un poème que la... combinaison d'un coffre-fort

par Marcel Lamarche

Quand on passe des années derrière les barreaux, on finit parfois par trouver l'inspiration... et pas toujours pour de mauvais coups! David R., qui porte le numéro matricule 3655 comme pensionnaire du pénitencier de St-Vincent-de-Paul, vient de se voir attribuer un prix de \$100 par l'Association du Prix à la création pour un poème qu'il a composé pendant son séjour en prison.

Lors de la conférence de presse organisée à l'occasion de la remise des prix aux détenus qui avaient mérité cette distinction, David a fait sensation auprès de son auditoire qui se composait de la direction et des

fonctionnaires du pénitencier, ainsi que de quelques journalistes montréalais.

Pendant dix minutes, David a tenu le crachoir pour parler de lui et pour faire état de ses connaissances en matière de droit.

## Des années de pénitencier

David traîne dans les pénitenciers depuis près de 22 ans. C'est un homme dans la quarantaine qui s'exprime avec aisance. Il semble avoir une instruction assez poussée. Malheureusement, toute sa vie il a eu un faible pour les coffres-forts et les voûtes blindées. C'est un spécialiste du perçage!

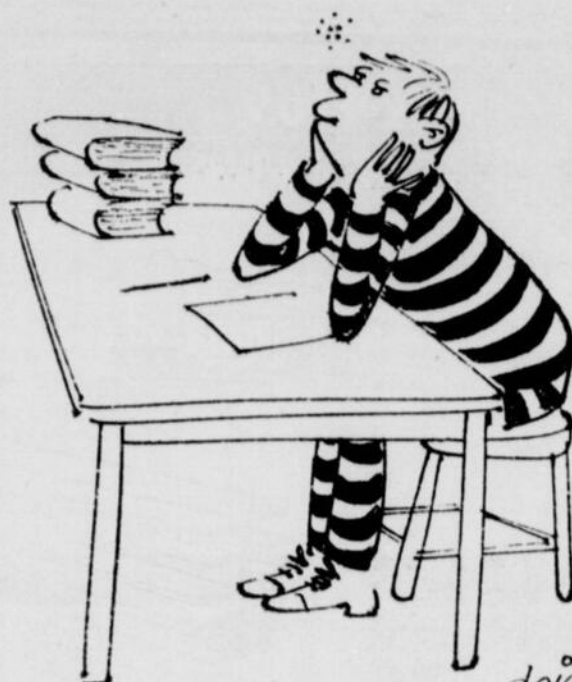
Il lui reste encore deux ans à purger avant de recouvrer sa liberté. Ses stages au pénitencier ne lui ont pas arrangé le caractère. David est une forte tête,

un révolté. Aussi est-ce pour cela qu'il se trouve dans l'unité spéciale du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul à sécurité super-maximum.

Dans son petit laïus en guise de remerciement pour le prix qu'il venait de recevoir, David a exprimé son estime pour le directeur de cette unité pour indisciplinés, Jacques Pagé.

"Durant les trois premiers mois que j'ai passés dans l'unité spéciale pour insoumis, je puis dire que M. Pagé m'a planté des aiguilles dans la peau et finalement il a fini par trouver la bonne place où piquer..." Autrement dit, David a non seulement fini par se plier, bon gré mal gré, à la discipline sévère de l'unité spéciale, mais il a trouvé quelqu'un qui l'a compris.

David exprime d'ailleurs toute



daianeau

"Il me faudrait un mot qui rime avec 'cellule'..."

la haine qu'il avait envers les autorités et les gardiens. Il ne se gêna pas pour dire que s'il avait pu cracher à la figure de M. Pagé, tous les matins, il l'aurait fait. Mais à force de patience, c'est ce dernier qui est arrivé à apprivoiser son détenu.

En plus de faire preuve de son nouvel état d'esprit qui peut

indiquer qu'il est presque réhabilité, David démontre qu'il est le genre d'individu qui attire la sympathie; il se vante de n'avoir jamais eu un ennemi dans les pénitenciers où il est passé. Il est, en effet, le confident de ceux qui le coudoient tous les jours et qui viennent lui exposer leurs problèmes ou lui demander d'écrire une lettre.

## Depuis qu'il a abattu accidentellement Henri Sauvé, père de famille

# Le détective Brosseau ne dort plus

par Marcel Lamarche

"Depuis que j'ai abattu accidentellement Henri Sauvé, le comptable de la Caisse populaire de Ville LaSalle, je n'arrive plus à trouver le sommeil. La mort malencontreuse de ce père de famille m'a beaucoup affecté, même si c'est une malchance." C'est ainsi que s'exprime le sergent-détective Maurice Brosseau, qui ne peut s'empêcher d'être rongé par les remords après la mort accidentelle qui mit une note tragique au hold-up de Ville LaSalle, le 14 février dernier.

Ce vendredi soir-là, toute une escouade de la police de Montréal et de la police de Ville LaSalle attendait de pied ferme 4 bandits qui devaient investir la Caisse populaire Saint-Nazaire pour faire main basse

sur l'argent devant servir à échanger les chèques de paye des clients.

La police voulait prendre les malfaiteurs sur le fait. Elle était au courant de leur projet de hold-up. Quand les bandits eurent envahi les lieux, les policiers entrèrent en action.

## Il entre au milieu de la fusillade

Un des escarpes à peine désarmé, le sergent-détective Maurice Brosseau pénétrait le premier à l'intérieur, carabine semi-automatique au poing. Il voyait deux bandits se précipiter vers la porte du sous-sol, tandis qu'un troisième se saisissait du comptable Henri Sauvé pour en faire un bouclier vivant. Ce bandit était Ronald Bernard. De son bras gauche, il maintenait Sauvé plaqué contre lui, tandis que de la main droite, il menaçait le sergent-détective Brosseau de son revolver.

Le bandit qui maintenait Henri Sauvé par le cou, laissait à découvert la partie gauche de son corps. Excellent tireur, Brosseau tenta d'abattre le bandit. Ce dernier avait-il deviné l'intention du policier? Il souleva Sauvé afin de mieux se protéger au moment même où la balle partait. Sauvé reçut la balle dans la région du coeur et s'écroula. Bernard tenta de se camoufler derrière le cadavre de Sauvé, mais déjà le policier lui avait logé trois balles dans l'épaule.

Henri Sauvé avait été tué sur le coup. Cette mort accidentelle a profondément attristé le sergent-détective Maurice Brosseau. Même si c'est une malchance, la mort de Sauvé demeure un motif de remords pour le policier. "En 28 ans et deux mois de service, dit-il, c'est la première fois que je descends quelqu'un; et pour comble de malchance, ce n'est

pas un bandit!" Cette malchance affecte d'autant plus le policier qu'il est au demeurant un homme qui a beaucoup de sang-froid, de calme, mais aussi un bon vivant, un homme qui a le coeur sur la main, prêt à rendre service aux autres.

Maurice Brosseau est marié et père de 3 enfants: une fille et deux garçons, dont l'un est policier, dans la même escouade que lui, le sergent-détective Robert Brosseau.

Le sergent-détective Maurice Brosseau a fait preuve d'un sang-froid remarquable en entrant le premier au milieu de la fusillade, au cours de laquelle une trentaine de balles ont été échangées de part et d'autre.

Ce geste n'a été souligné par personne, même pas par les autorités policières elles-mêmes. Seul le coroner a écarté toute responsabilité de la part du policier dans la mort accidentelle de Henri Sauvé.

## PHOTO • PHOTO • PHOTO GRATIS



Films de marque  
**KODAK**  
gratuits à vie  
**JUSQU'À 55%**  
DE REDUCTION  
sur le développement  
de vos films  
SERVICE 24 HEURES

	Ektachrome	Kodachrome	Noir et Blanc
8 poses avec film gratis	2.70	3.80	0.98
12 poses avec film gratis	2.70	4.80	1.20
12 poses Kodapak avec film gratis	—	4.80	1.37
16 poses avec film gratis	2.70	5.75	1.44
20 poses Kodapak avec film gratis	3.60	7.25	—
20 poses 35 mm avec film gratis	3.60	7.25	2.05
36 poses 35 mm avec film gratis	5.20	12.00	3.25
Réimpression	0.32	0.26	0.06

TOUS CES PRIX COMPRENNENT LA TAXE PROVINCIALE DE 8% ET LES FRAIS DE POSTE RETOUR

Compte tenu de la qualité vous ne payez pas plus qu'ailleurs

Nous essayer, c'est nous adopter!

**Photo LUCIAR enr.**

C.P. 1119, Montréal, 101

DEMANDEZ NOS ENVELOPPES AINSI QUE LISTES DE PRIX

Nouveau numéro de tél. 271-5914

## TEL QUE VU À LA TÉLÉVISION

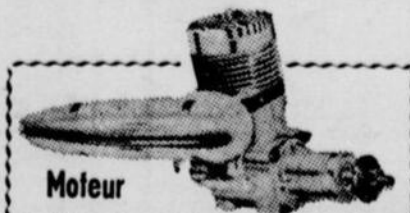
### GRAND SPÉCIAL D'AVION

## AVION

avec moteur à essence  
et accessoires tout compris

**SPECIAL \$16.50**

GRAND CHOIX DE  
RADIO-CONTROLE



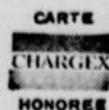
Moteur

Modèle disponible pour tous genres  
d'avions miniatures

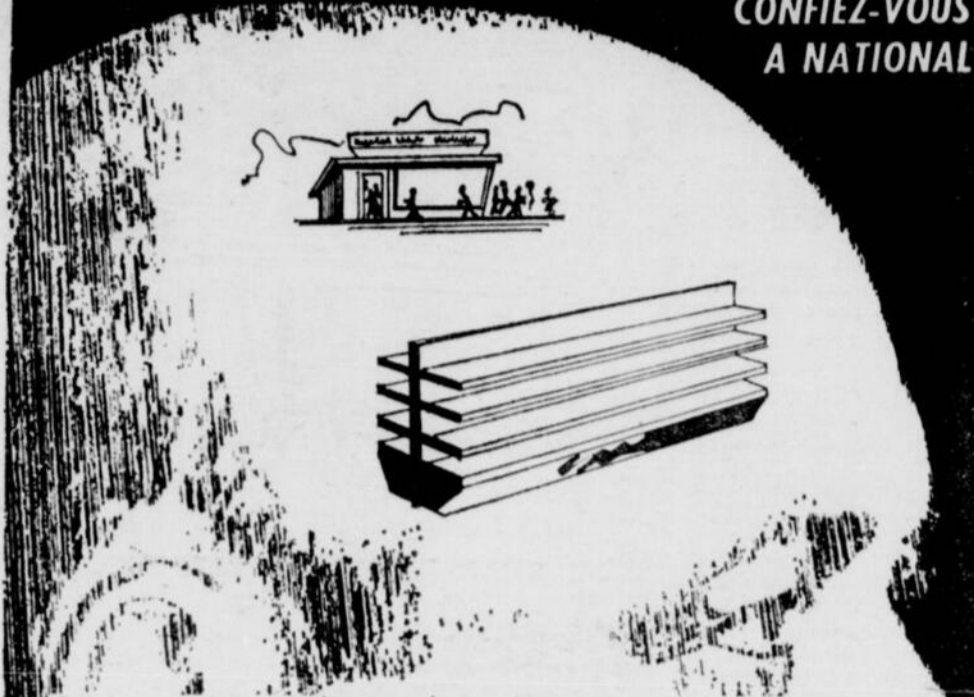
## FLEURY HOBBY SHOP

1963 EST, MONT-ROYAL — 522-4932

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES



N'Y PENSEZ PLUS...

CONFIEZ-VOUS  
A NATIONAL

Qu'il s'agisse d'aménagement intérieur ou extérieur, confiez-nous ce travail de rénovation qui vous tient à cœur depuis si longtemps.

**National Commercial Equipment** vous offre en plus de ses dessinateurs, décorateurs, la certitude d'un travail bien fait et les garanties sérieuses d'une maison établie depuis plus de 45 ans.

Si vous cherchez des comptoirs réfrigérés, caisses enregistreuses ou autres... Visitez notre salle d'exposition vous y trouverez des appareils modernes de toutes sortes, entièrement reconditionnés et GARANTIS, possédant l'aspect et le fonctionnement du matériel neuf.

**ESTIMATION - FINANCEMENT - PLANIFICATION**

"L'expérience, l'imagination et le matériel National à votre service"

Pourquoi retarder? Consultez, sans obligation:

45<sup>ème</sup>  
Anniversaire



**NATIONAL COMMERCIAL  
EQUIPMENT Ltd**

4329, rue Papineau, Montréal: LA 3-2137

UN TÉLÉ  
COULEURS

**ELECTROHOME**

MODÈLE CONSOLE "SHERBROOKE"

dans votre salon

.... gratuitement?

si vous habitez l'île de Montréal

FAITES PARVENIR CETTE FORMULE AVEC VOS

NOM .....

ADRESSE .....

No DE TÉL. ....

À: CONCOURS "ELECTROHOME"

CASE POSTALE 2000,

TÉLÉ-7

SHERBROOKE, QUÉ.

DITES-NOUS SI VOUS CAPTEZ TÉLÉ 7

CLAIREMENT

PASSABLEMENT

DIFFICILEMENT

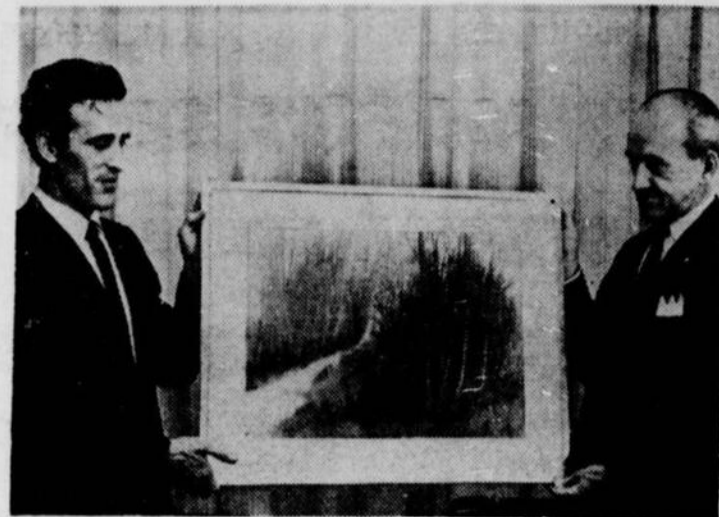
PAR CÂBLE

PAS DU TOUT



TÉLÉ 7

IL EST LÀ, DIFFÉRENT  
VIVANT



M. LOTHAR BUENTE (à gauche), de Montréal, a été l'heureux gagnant de cette peinture originale de Marjorie Pigott, intitulée "Sentier dans le bois", et que lui remet M. ROLAND DANEAULT, gérant régional de la compagnie Rothmans.

A sa grande surprise...

## Il ouvre un paquet de cigarettes et trouve une peinture

Au lieu d'offrir comme prix une caméra ou une tondeuse à gazon, la compagnie Rothmans a décidé d'offrir à ses clients chanceux une peinture originale en vue d'encourager les arts au Canada. Elle fait ainsi d'une pierre deux coups.

Si vous êtes un fumeur de cigarettes Peter Stuyvesant, vous avez une chance de trouver dans votre paquet une diapositive représentant l'oeuvre originale que la compagnie Rothmans vous remettra comme prix.

En vue de promouvoir à la fois cette marque de cigarettes et les arts canadiens, la compagnie Rothmans a adopté cette politique originale d'offrir aux fumeurs chanceux une peinture qu'ils n'auraient jamais pu s'offrir autrement.

La compagnie Rothmans a

acheté 40 tableaux de peintres canadiens d'une valeur de \$300 à \$400.

"Depuis que cette campagne de promotion a commencé, m'explique M. Roland Daneault, c'est-à-dire en septembre 1968, seize ou dix-sept tableaux ont été gagnés à travers le Canada. Au Québec, M. Lothar Buente est le troisième gagnant d'une peinture originale. Toutes ces peintures ont été choisies pour nous par un groupe d'artistes. Il y a, bien entendu, des oeuvres de peintres canadiens-français. La compagnie Rothmans a pensé que c'était une bonne façon d'encourager les arts."

Ainsi, la fumée de cigarettes n'est pas perdue pour tout le monde, et un paisible citoyen peut avoir le plaisir de tomber sur un paquet chanceux qui lui vaudra une peinture qu'il pourra admirer tout en grillant sa cigarette.



### Une bourse d'hôtellerie de \$500

L'Association des fournisseurs d'hôtels et de restaurants, par l'entremise de son président, M. Jean-Charles Déziel, à droite, remet ici à M. Rosaire Dépelteau, président de l'Association provinciale des restaurateurs de la province de Québec, une bourse de \$500 qui sera attribuée à des élèves qui suivent des cours de perfectionnement dans la restauration. Au centre, Mme Huguette Laporte, hôtesse de l'exposition. (Photo Roger Lamoureux)

La bataille du crédit aux consommateurs

# Les sociétés de prêts ne craignent pas la concurrence des banques

On dit que les compagnies de prêts sont au désarroi depuis que les banques font sur elles — depuis que les banques se montrent libérales dans le domaine du crédit à la consommation. M. François Paradis, vice-président d'INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION, n'a bonde sûrement pas dans le même sens.



FRANÇOIS PARADIS  
... vive la concurrence !

"L'actif de notre compagnie, nous déclare-t-il, a atteint plus d'un milliard l'an passé, alors qu'il était de moins d'un demi-million il y a dix ans. Certes, la nouvelle loi sur les banques amène à notre industrie un élément de concurrence. Nous avons été obligés de réévaluer notre rôle, nos méthodes, nos services. Mais cela ne peut qu'être avantageux pour nous. Je crois, par exemple, qu'à long terme il deviendra évident au public que, dans le marché du crédit à la consommation, il y a place pour plus d'un genre d'institutions financières et que toutes jouiront d'une réputation qui sera basée sur leurs qualités et valeurs respectives plutôt que sur des jugements ou préjugés émotifs, non conformes à la réalité.

"Au début, notre rôle, à l'Industrial Acceptance Corporation, c'était de financer des ventes à tempérament de biens durables (surtout des autos) pour le consommateur. Ce rôle a toujours été maintenu, mais la gamme de nos services offerts dans ce secteur n'a cessé d'augmenter. Citons le financement des inventaires du marchand, le financement souvent du commerce lui-

même, le financement des automobiles louées, le financement à tempérament pour le consommateur non seulement d'autos, mais encore d'une quantité incroyable de produits manufacturés. Nous avons aussi notamment une compagnie de prêts personnels, Niagara Finance Company; une compagnie de prêts et d'hypothèques; Niagara Limitée, qui est dans le marché des première et deuxième hypothèques; une compagnie d'assurance-auto; Mérite; une compagnie d'assurance-vie; la Souveraine, et nous venons de lancer une nouvelle forme flexible de prêts commerciaux à terme. Ces prêts s'appellent Capital Flexiterme. Le montant des prêts de Capital Flexiterme varie de \$100,000 à plusieurs millions de dollars."

## La nouvelle loi sur les banques

La nouvelle loi sur les banques est entrée en vigueur en mars 1967. Elle a aboli le plafond sur les taux d'intérêt. Pour leurs prêts, les banques fixent l'intérêt à leur guise, compte tenu évidemment de la concurrence qu'elles subissent. Pouvant augmenter l'intérêt pour les prêts qu'elles consentent, elles peuvent conséquemment accroître l'intérêt qu'elles payent à ceux qui vont déposer de l'argent chez elles, à ceux qui leur prêtent, somme toute. "CHARGEX, tel qu'il est offert au public présentement, déclare M. Paradis, n'aurait pas été possible sans cela et est donc une conséquence presque directe de la nouvelle loi sur les banques. Cette nouvelle loi ne nous inquiète pas. Le crédit est nécessaire, et je dirais aussi que la concurrence l'est."

M. Paradis précise: "Si la production en série a réussi à s'implanter dans l'économie nord-américaine, c'est grâce au financement en série. Et cette production en série, toujours accentuée, a permis de réduire le prix coûtant des biens durables. Enfin, la concurrence des banques nous fait du bien. Les banques ont donné au marché du crédit à la consommation un air de respectabilité, un titre d'importance. Financer son automobile est aujourd'hui aussi acceptable que financer sa maison. Et puis, la différence qui peut exister dans le prestige de financer à la banque plutôt qu'à l'Industrial Acceptance Corporation se rétrécit de plus en plus. Ceci, non seulement en fonction du coût qui se rapproche de plus en plus, mais aussi en fonction de la qualité du service."

## Que penser de Chargex ?

Nous avons demandé à M. Paradis ce qu'il pense de Chargex. Il nous a répondu: "Il est trop tôt pour se faire une idée exacte de toute la portée de la révision de la loi des banques. Encore moins de Chargex."

Reste que les banques qui sont propriétaires de CHARGEX sont très prudentes. Ces institutions sont la Banque Royale, la Banque Canadienne Nationale, la Banque Canadienne Impériale de Commerce et la Banque Toronto-Dominion.

Il est aujourd'hui avéré que la fraude au moyen des cartes de crédit Chargex est extraordinairement rare.

# La preuve est faite: chez le dauphin, l'amour de l'homme est vraiment inné

DUISBURG (DAD) — Une expérience tentée au jardin zoologique de Duisburg, en Allemagne de l'Ouest, a prouvé que les dauphins n'ont nullement besoin d'être apprivoisés pour s'attacher à l'homme.

Le photographe Gerhard Gronell a voulu, pour sa part, vérifier l'histoire racontée par Pline, qui a prétendu qu'un petit garçon de la Rome antique avait pris l'habitude de se rendre régulièrement à l'école en chevauchant un dauphin.

Ce photographe a donc invité

quatre écolières à descendre dans le bassin occupé par une dame dauphin appelée Mia.

Celle-ci n'a paru nullement surprise et, au bout de très peu de temps, elle se mit à jouer avec les enfants en se laissant faire tranquillement lorsqu'ils montèrent à califourchon sur son dos à tour de rôle.

Les petites filles n'avaient jamais vu de dauphin auparavant et, pour Mia, c'était aussi le premier contact direct avec des enfants, car les visiteurs du jardin zoologique se tiennent toujours à distance respectueuse, au bord du bassin.



Ces quatre écolières ont réussi à chevaucher le dauphin sans aucun incident.



**PHOTOMEUNIER**  
20 ans d'expérience

Pour votre **MARIAGE**

2 STUDIOS POUR MIEUX VOUS SERVIR

2196 Des Ormeaux (près Notre-Dame) 351-3020  
3213 est, Ontario (près Dezery) 521-5191

**N.B.** Demandez qu'un de nos représentants passe à votre domicile sans aucune obligation de votre part, ou venez nous voir au studio le plus près de chez vous.

• La beauté de nos photos n'a d'égale que leur qualité •

## Dual

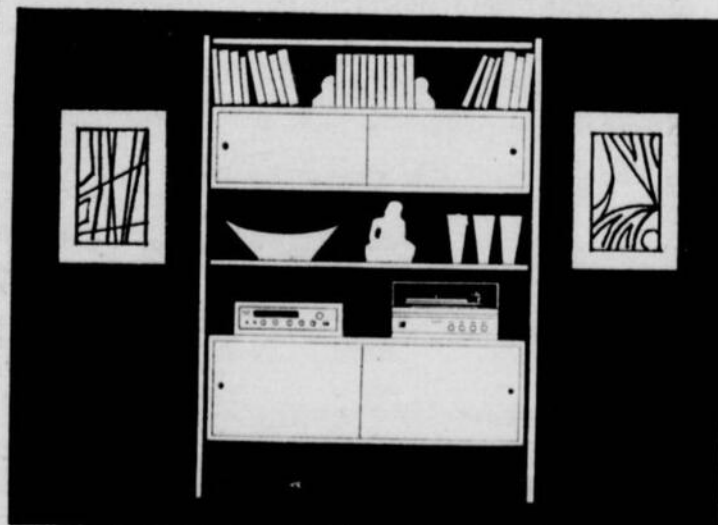
CET ENSEMBLE

# STÉRÉO

rivalise avec les consoles stéréophoniques valant \$800 et plus. Pourtant il ne coûte que \$490.



Les ensembles stéréos MODULAIR incorporant le tourne-disque DUAL sont conçus pour plaire aux connaisseurs les plus exigeants. L'amplificateur d'un rendement étonnant peut reproduire la gamme des sons de 15 hertz à 32,000 hertz (même si le système auditif chez les humains ne peut percevoir les sons de 18,000 hertz et plus). Le récepteur AM/FM possède les caractéristiques des appareils beaucoup plus chers, telles que AFC, FMX automatique, socle d'écoute silencieux, indicateur de précision à aiguille, indicateur FM stéréo, commutateur pour haut-parleur, moniteur pour magnétophone, etc.



Meuble étagère de véritable noyer, pour recevoir disques, ampli/récepteur, magnétophone, tourne-disque, haut-parleurs.

Aussi service de dessinateur artistique pour création de meubles exclusifs

VOYEZ CET ENSEMBLE ET PLUSIEURS AUTRES CHEZ

*Claude Fortin*

depuis 1949

Plan de financement  
**CHARGEX**  
PACIFIC FINANCE

2550 est, rue BEAUBIEN, près d'Iberville

728-3673

Contre un chauffeur de taxi qui "l'avait eu" devant le juge

# La vengeance est douce au coeur du policier Miller

par G. Asselin Bob Miller, matricule 17 de la police de ville Mont-Royal, "I will get you in the curve!" aurait pu dire l'agent s'il avait singé le Français

vengeur qui promet à son ennemi "Je t'aurai au tournant".

En fait, l'agent Miller n'a jamais prononcé ces paroles à l'endroit du chauffeur de taxi Fernand Brunet, de Saint-Laurent. Il s'est quand même vengé de ce dernier, qui avait osé contester et gagner une contravention dont l'agent Miller l'avait gratifié au début de janvier.

A cette époque, M. Brunet, au volant de son taxi, emprunta la rue Plymouth, à Mont-Royal, en roulant nord-sud dans une rue secondaire venant du centre commercial Lucerne. L'agent Miller le gratifia d'une contravention sous prétexte que M. Brunet n'avait pas fait un arrêt réglementaire. Devant le juge municipal, le chauffeur de taxi obtint gain de cause en prouvant que l'affiche portant le mot ARRET était tombée et recouverte de neige. Il fut libéré.

Le témoignage de l'agent Miller ne fut pas retenu... à son grand dépit. Il n'en tint pas M. Brunet quitte pour autant.

## Réputation ternie ?

Ce dernier devait apprendre, à ses dépens, qu'on ne "ternit pas impunément la réputation d'un policier de Mont-Royal".

Le 25 mars, M. Brunet eut en effet le malheur de passer la clôture-frontière de cette municipalité pour conduire une cliente au même centre commercial. A son retour dans la rue Plymouth, il chercha de nouveau l'affiche "Arrêt" mais en vain... Il passa outre !

Quelques secondes plus tard, il était intercepté par l'auto-patrouille conduite par nul autre que l'agent Miller.

"Toé là, you forgot faire ton stop", interpella-t-il M. Brunet dans une langue châtiée. Et il lui indiqua le banc de neige, sous lequel l'"arrêt" devait toujours dormir. En deux temps trois mouvements, il lui signifia une contravention portant le



M. Fernand Brunet, un chauffeur de taxi père de huit enfants, affirme ne pas avoir les moyens de payer les contraventions lancées à tours de bras par un policier rancunier.

## L'INSTITUT DENYS

propose son service de cours par correspondance

Les candidats peuvent commencer en tout temps et préparer quelques sujets pour la prochaine session d'examens. Examens et programme officiels du Ministère de l'Éducation.

### ENSEIGNEMENT

Commercial  Général  Scientifique   
6e  7e  8e  9e  10e  11e  12e   
Cours spéciaux : Comptabilité, Sténo, Anglais

Je désirerais des renseignements sur le(s) cours mentionné(s)

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Cité \_\_\_\_\_  
Age \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_ L.F.J.-16-3-69



722, Côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4 — Tél. 529-3751  
"Ecole reconnue par le ministère de l'Éducation"

TOWN OF MOUNT ROYAL - POLICE DEPARTMENT  
VILLE MONT-ROYAL - SERVICE DE LA POLICE

DI. MESSIER 85 COLONNELLE BLANK  
LIC. T-0466 49 8-6531-26-11-29  
CHASS. FERNAND BRUNET  
ADR. 472 DECARIE  
PROF. Sans

TO THE OFFENDER:  
You are hereby notified to report in person with this notice at the hour and date indicated below, failing which a summons from the MUNICIPAL COURT will be issued.

YOU MUST APPEAR AT THE COURT 20 ROOSEVELT AVE. QUEBEC, P.Q. BEFORE THE DATE SET FOR YOUR APPEARANCE.

CHIEF OF POLICE

TOWN OF MOUNT ROYAL - POLICE DEPARTMENT  
VILLE MONT-ROYAL - SERVICE DE LA POLICE

DI. MESSIER 85 COLONNELLE BLANK  
LIC. T-0466 49 8-6531-26-11-29  
CHASS. FERNAND BRUNET  
ADR. 472 DECARIE  
PROF. Sans

TO THE OFFENDER:  
You are hereby notified to report in person with this notice at the hour and date indicated below, failing which a summons from the MUNICIPAL COURT will be issued.

YOU MUST APPEAR AT THE COURT 20 ROOSEVELT AVE. QUEBEC, P.Q. BEFORE THE DATE SET FOR YOUR APPEARANCE.

CHIEF OF POLICE

INFORMATION CALL: 525-1141 - EXT. 56  
9:00 A.M. - 5:00 P.M.

DATE OF COURT: 25-MARCH-69 12:30 P.M.  
VIOLATION: Failing To Stop - Exceeding  
A THRESHOLD (A/B) In  
Loud or Excessive Horn To Payroll  
MOTOR LICENSE: 8-MARCH-69 12:15 P.  
CONTRAVEN: 17 53599

INFORMATION CALL: 525-1141 - EXT. 56  
9:00 A.M. - 5:00 P.M.

DATE OF COURT: 25-MARCH-69 12:30 P.M.  
VIOLATION: Failing To Stop - Exceeding  
A THRESHOLD (A/B) In  
Loud or Excessive Horn To Payroll  
MOTOR LICENSE: 8-MARCH-69 12:15 P.  
CONTRAVEN: 17 53600

Deux contraventions accordées à la même heure, au même endroit et au même chauffeur de taxi. A remarquer que les numéros de série se suivent.

numéro 53599, malgré les protestations du client.

Cette contravention lui fut d'ailleurs remise alors que le taxi de M. Brunet était stoppé dans la courbe est-ouest menant rue Plymouth. Faisant contre mauvaise fortune bon cœur, le chauffeur de taxi poursuivit son chemin... sur une distance de vingt pieds.

Il n'avait pas encore roulé rue Plymouth que la sirène de l'auto-patrouille ululait de nouveau.

"Donne-moi encore tes driver's licence!" d'ordonner l'agent Miller à M. Brunet, inter-

dit.

"Qu'y a-t-il?" de réclamer le "chauffeur criminel".

"T'as oublié ton flasher while turning à droite", lui fut-il expliqué. Et M. Brunet fut, séance tenante, gratifié d'un second papillon pour avoir oublié de signaler son virage à droite. Et la contravention porte le numéro 53600.

Espérons que l'agent Miller aura une promotion pour un travail accompli avec une telle diligence. Et un tel doigté...

# Les bébés sont grimpeurs

Les bébés tombent souvent, mais, étant donné leur petite taille, ces chutes sont sans danger. Le fait de tomber d'un endroit élevé peut parfois être plus grave.

La brochure publiée par le ministère de la Santé nationale, intitulée La mère canadienne et son enfant, nous donne les conseils suivants pour éviter les chutes :

- 1) Débarrassez l'escalier de tout objet pouvant vous faire trébucher lorsque vous descendez avec le bébé dans vos bras. Agrippez-vous d'une main à la rampe. Une clôture en haut et en bas de l'escalier empêchera le bébé de s'éloigner des endroits sûrs de la maison.
- 2) Ne permettez pas aux enfants de s'asseoir ou de se tenir debout sur le rebord des fenêtres.
- 3) Ne laissez jamais un bébé seul, même une seconde, sur un lit, un divan ou une table sans une barrière qui l'empêche de tomber.
- 4) Achetez une chaise haute avec une base suffisamment large, qui l'empêche de basculer lorsque le bébé remue beaucoup, ou encore une chaise basse pouvant servir de table.
- 5) Ne prenez surtout pas pour acquis que le bébé ne peut pas grimper sur les chaises, ou atteindre la fenêtre, ou encore ouvrir la porte de la cave. Il apprend tous les jours, et il vaut mieux le protéger en allant au-devant de ses initiatives.



Les enfants ont le diable au corps. Ils sont "formidables" et ils aiment grimper. Avec les résultats qu'on connaît.

**GRATUIT**  
COURS DE LECTURE DE PLANS  
donne gratuitement avec le cours spécial d'ESTIMATION en CONSTRUCTION.  
Ce cours d'estimation en construction conduit aux carrières très en demande de : Surintendant, Inspecteur de Travaux, Évaluateur, Estimateur, Contremaître, Entrepreneur.

Dirigé par A. B... de l'Un. Level  
**34 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE**  
ÉCOLE DÉTENANT UN... DE LA LOI  
DES ÉCOLES... PRIVÉES

1. AIDE-ARPEUTEUR
2. ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
3. SURINTENDANT EN CONSTRUCTION
4. AIDE-INGENIEUR
5. HOMME D'INSTRUMENT (arpentage)
6. DESSIN INDUSTRIEL

**CENTRE D'INFORMATION TECHNIQUE DU QUEBEC INC.**  
3737 est. boul. Métropolitain, suite 500 B  
Montréal 38  
Tél. 729-3251

SPECIALISEZ-VOUS et ASSUREZ VOTRE AVENIR

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur le cours No \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_ L.F.J.-16-3-69

NOM \_\_\_\_\_ COMTE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
DEGRE D'INSTRUCTION \_\_\_\_\_  
NOM DU PERE \_\_\_\_\_

Apprenez un métier rémunérateur avec \*

# AVIRON

Dans le passé, les finissants AVIRON ont commencé leur carrière très peu de temps après leur graduation. Une série de cours débutera le 7 avril. Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandant un certain temps. Réservez votre place dès maintenant.

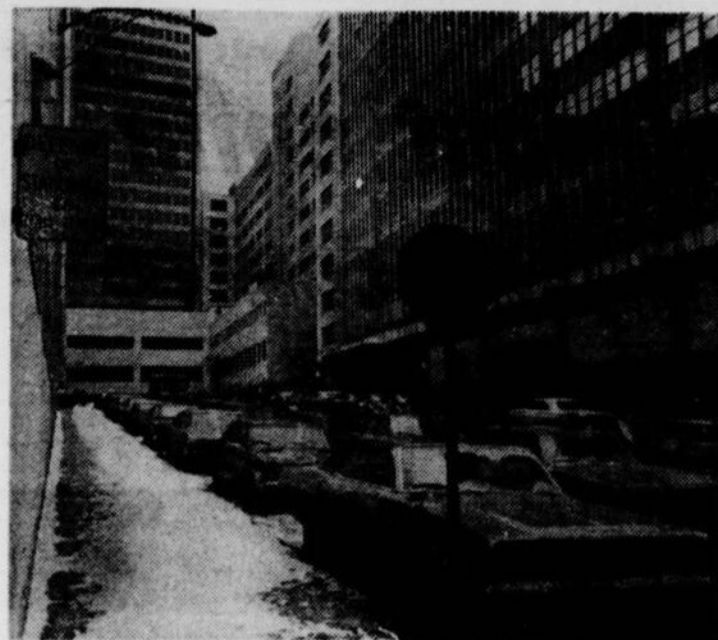
\*AVIRON Ltd. Institut Technique  
MONTREAL, 3035, rue St-Antoine — 935-2525  
Aussi QUEBEC - 515 Mgr-Gauvreau - 529-9566

- Radié TV
- Réfrigération
- Mécanique Automobile
- Electricité
- Diesel
- Débrosselage
- Dessin
- Soudure
- Machiniste et autres

Envoyez-moi sans obligation votre prospectus gratuit L.F.J.

NOM \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
TEL. \_\_\_\_\_ Nom du père \_\_\_\_\_

Jour  
 Soir  
 À domicile



La compagnie Canada Wide, qui s'occupe du stationnement dans les rues qui appartiennent au Canadien National, ne se gêne pas pour remorquer les automobiles stationnées dans la rue parallèle à la rue University, face à la Place Bonaventure. D'un côté de la rue, les affiches interdisant le stationnement sont identiques à celles qui apparaissent dans les rues de Montréal.

### Le CN enquête

## Le Canada Wide ne se gêne pas avec les automobilistes

La compagnie Canada Wide, qui s'occupe d'exploiter le stationnement public de la gare Centrale, a pris l'initiative, le week-end dernier, de remorquer trois automobiles stationnées en arrière de la gare.

Certaines rues ouvertes au public, dans le secteur de la gare et de la Place Bonaventure, sont la propriété du Canadien National. Mais les affiches interdisant le stationnement dans ces endroits sont les mêmes que dans les rues de Montréal. Et la police, on le sait, est beaucoup plus tolérante pour les contraventions de stationnement pendant les week-ends que les jours de semaine.

Or, les propriétaires des trois automobiles ont pensé que leur véhicule avait été volé et ils en ont averti la police de Montréal. Les agents Baril et Théberge, du poste numéro 10, enquête dans cette affaire.

n'ont pas mis longtemps avant de découvrir que les voitures avaient été remisées, à l'insu de leur propriétaire, dans le garage de Canada Wide. Chaque automobiliste a dû payer la somme de \$10 pour récupérer son véhicule, plus un certain montant facturé pour le temps du stationnement écoulé à l'intérieur. L'un d'entre eux n'avait pas sur lui la somme nécessaire et la police a été incapable de faire remettre l'auto à son propriétaire.

Un policier a demandé au gérant de Canada Wide, M. Wilfrid Thériault, si ce genre de remorquage se pratiquait depuis longtemps. Le gérant a répondu que ça fait cinq ans que c'est commencé... Mais le policier a dit: "Je travaille dans le secteur depuis cinq ans et je n'ai jamais entendu parler de ça."

Averti de cette façon cavalière de traiter les citoyens, le Canadien National a ouvert une enquête.



### Amis comme pas un

Simba, un lionceau de deux mois et demi, partage amicalement ce fauteuil avec le caniche Suzette. Simba et deux autres lionceaux de la portée ont été rejetés par leur mère. C'est ainsi que les gardiens du "zoo" de Seattle ont alors amené la petite bête chez les Williams, de cette même ville.

Nous remplissons  
les prescriptions des  
médecins oculistes



## VERRES CORNÉENS direct sur l'oeil

Lunettes et réparations

# J.A. RACETTE

opticien d'ordonnances

6528, rue ST-DENIS, Montréal 326

Téléphones: 272-9572 — 272-9014

VISITE A DOMICILE SUR DEMANDE

Heures d'affaires:

TOUS LES JOURS: de 10 h. a.m. à 6 h. p.m.

SOIRS: MAR., MERC. et VEN. de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

BUREAU FERME TOUS LES LUNDIS



LISE G. EMOND  
esthéticienne professionnelle  
exclusive à notre clinique

## Une jeunesse prolongée... est-ce possible?

Un nombre remarquable de sujets ont reçu l'unique traitement de rajeunissement facial à notre clinique et vous en donneront une garantie éloquente.

Notre clinique détient l'unique formule renommée pour accomplir le **RAJEUNISSEMENT FACIAL** le plus perfectionné qui soit.

Une invitation toute spéciale vous  
est lancée, monsieur, madame.  
Une fois pour toutes, dissipez donc tout  
doute de votre esprit,  
en téléphonant

POUR UN RENDEZ-VOUS A LA RESIDENCE DE  
MADAME *Lise G. Emond*

au 271-1123 ou 381-9000

VOIR C'EST CROIRE

- Le rajeunissement facial n'est pas un peeling ni profond, ni léger.
- 11 jours suffisent pour vous rajeunir de 10 à 15 ans.
- Le rajeunissement facial n'est pas ni superficiel, ni temporaire.
- Les cicatrices causées par l'acné sont définitivement éliminées.
- Sans chirurgie et sous surveillance médicale.

UNE SEANCE SUR FILM VOUS DEMONTRERA LA VERACITE  
ET LA VALEUR DE NOTRE TRAITEMENT

## Clinique de Rajeunissement Facial

7153, rue DROLET — Montréal

Bur. 271-1123 • Rés. 381-9000

# No 9



LE THE  
QUI FAIT  
DU BIEN

## Laissez la nature vous aider !

La Tisane No 9 de l'Abbé Warré, composée de 9 plantes, active sans irriter l'ensemble des fonctions digestives. Médication naturelle pour CONSTIPATION, TROUBLES MINEURS DU FOIE, EXCES DE BILE, EMBARRAS GASTRIQUES dus aux abus de table. Un traitement d'un mois (\$2.00) vous convaincra. Tisane ou pilules.

ECRIRE ou TELEPHONER à :  
1647 est, rue FLEURY, dépt L.P.J.  
Montréal 359 — Tél. 384-5820

GRATIS Demandez notre brochure LA SANTE PAR LES PLANTES. Renseignements sur remèdes naturels et diètes.

# PHOTOS

## DE MARIAGE

SPECIAL  
10 PHOTOS  
ALBUM \$35  
INCLUS

HATEZ-VOUS  
RESERVEZ IMMEDIATEMENT !  
Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

IMPRIMONS AUSSI FAIRE-PART EN  
THERMOGRAVURE ET VOUS DONNONS

50% D'ESCOMPTE

## LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue Ste-Catherine (près Papineau)  
POUR RENDEZ-VOUS, JOUR ou SOIR :

524-3745

OUVERT SUR SEMAINE JUSQU'À 9 H. P.M.

Vous ne savez  
s'il faut  
RIRE ou PLEURER  
au sujet de votre



# IMPÔT SUR LE REVENU

Si votre déclaration d'impôt vous abat, c'est facile de faire renaitre un sourire sur votre visage. Il suffit de vous adresser à la succursale BLOCK de votre arrondissement pour un service rapide et précis. Et les frais modiques vous feront également sourire !

Déclarations  
complètes \$5  
et plus

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

## H.R. BLOCK LTD.

Les plus grands spécialistes de l'impôt du Canada  
avec plus de 150 succursales au pays

5785, RUE SHEPPOURQUE OUEST, ANGLE MELROSE	27, DES LAURENTIDES, PONT-VIAU
885, BOUL. DECARIE, VILLE SAINT-LAURENT	8814, BOUL. SAINT-MICHEL, ANGLE 39 <sup>e</sup> AVENUE
3645, RUE WELLINGTON, VERDUN	2015, LAPINIERE, VILLE BROSSARD
5210, BOUL. DECARIE, SNOWDON	4023, AV. DU PARC, PRES VAN HORNE
193, BOUL. LABELLE, CHOMEDY	2202, CHEMIN DE CHAMBLY, JACQUES-CARTIER
1267, AV. GREENE, ANGLE BOUL. DE MAISONNEUVE	1332, RUE ONTARIO EST, PRES PANET
4818, RUE SAINT-DENIS, ANGLE GILFORD	8716, RUE SHEPPOURQUE EST, ANGLE DICKSON
10384, BOUL. GOUIN, ROXBORO	1595, RUE JEAN-TALON EST, PRES PAPINEAU
CENTRE COMMERCIAL BAIF-D'URF ROUTE No 2 ET CH. MORGAN	5819, BOUL. MONK, VILLE-EMARD
265, 4 <sup>e</sup> AVENUE, LACHINE	221, SAINT-LOUIS, SAINT-LAMBERT

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. à 5 P.M. — SAMEDI 9 à 5

931-1458 — 376-4460 — 486-1542

AUCUN RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

Québec prépare une loi

# Les villes vont enfin pouvoir lutter contre la pollution de l'air

par Maurice Roy

Le ministère de la Santé de la province de Québec est en train de rédiger un projet de loi qui visera à limiter les dommages causés par la pollution de l'air. A plusieurs reprises, dans le passé, les pouvoirs publics, au niveau des municipalités, se sont plaints de ne pouvoir agir pour apporter des correctifs efficaces contre les polluants, précisément parce que les lois provinciales, sous ce rapport, sont à peu près inexistantes.

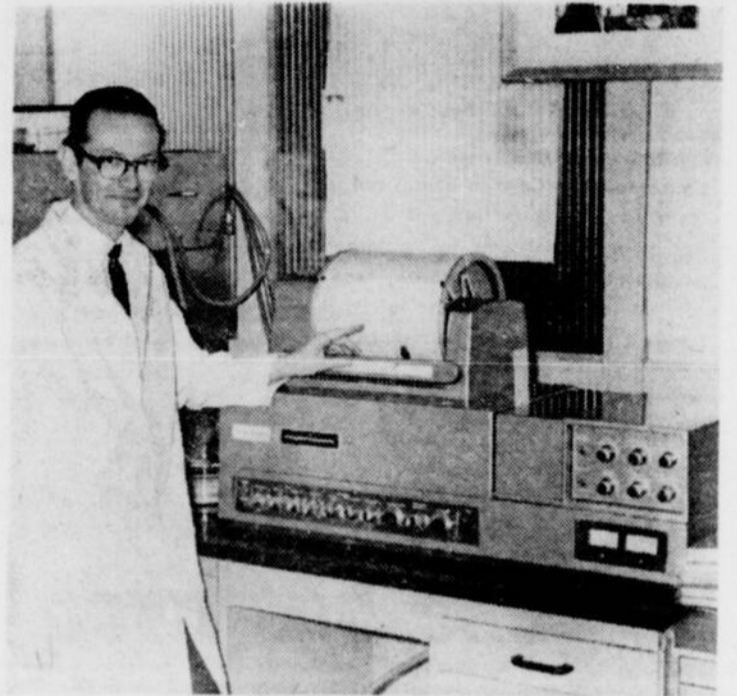
En Ontario, la loi adoptée en 1967 a déjà mis de l'ordre dans le domaine complexe de la pollution de l'air. Une disposition importante de la loi stipule qu'aucune personne ne peut ériger, ou modifier un établissement qui constitue une source de pollution de l'air si elle n'a obtenu au préalable un certificat d'approbation du ministre de la Santé.

Tant que la Province n'adoptera pas une loi contre la pollution, les villes, qui sont dépendantes du gouvernement, doivent limiter leur action contre les agents polluants. Même la Société centrale d'hypothèques et de logement, dont les exigences sont fort louables, ne réglemente d'aucune façon les incinérateurs des maisons d'appartements pour lesquelles elle consent des prêts.

Malgré tout,  
Montréal fait  
son possible

Malgré tout, la Ville de Montréal, avec ses 12 postes d'échantillonnage de l'air, avec ses techniciens de laboratoires, ses inspecteurs de l'hygiène publique et un coûteux appareillage de contrôle et de recherche, accomplit tout ce qui est en son pouvoir pour purifier l'atmosphère métropolitaine.

Le surintendant du laboratoire du Service de santé, M. Walter Brabant, reconnaît que l'automobile est l'agent polluant le plus dommageable. "Il se consomme chaque jour, à Montréal, 1,600,000 gallons d'essence d'automobile", dit M. Brabant, qui ajoute que "la fumée bleue qui sort des tuyaux d'échappement contient de l'oxyde de carbone, de l'oxyde d'azote, des



M. Maurice Boulerice, chimiste attaché au laboratoire du Service de santé de la Ville de Montréal, travaille à l'aide d'un spectrophotomètre à rayons infrarouges, d'une valeur de \$25,000. Cet appareil permet de faire une estimation qualitative et quantitative des matières polluantes gazeuses dans l'air.

substances cancérigènes telles que le plomb et des hydrocarbures contenant 200 autres substances nocives." Le chimiste ajoute qu'il ne faut pas se laisser tromper par les fumées se dégageant des véhicules à moteur diesel: "Ces carburants sont peut-être plus malpropres, mais ils sont moins dommageables parce que leur combustion est plus parfaite."

teneur de soufre des huiles à chauffage. A ce sujet, il est bon de noter qu'un ingénieur de Montréal, M. René Fontaine, de l'Imperial Oil, vient de partir pour le Venezuela afin d'y travailler à l'implantation d'une usine d'hydro-désulfuration des huiles, au coût de \$70,000,000. L'industrie est donc sensibilisée au problème.

M. Maurice Boulerice remar-

## Un rapport sur la pollution à CBMT tous les matins

Le poste de télévision CBMT, de Radio-Canada, à Montréal, diffuse tous les matins, à 8 heures 30, un rapport précis sur la pollution de l'air dans la région de la métropole du Canada. Le rapport est préparé par MM. Walter Brabant, chimiste, surintendant du laboratoire du Service de santé de la Ville de Montréal, et Maurice Boulerice, chimiste attaché au même laboratoire. Le rapport du 21 février contenait une observation portant sur le fait que la pollution s'accroît entre les mois d'octobre et de mars, par suite du chauffage des immeubles. Cet élément de pollution s'ajoute aux gaz toxiques qui se dégagent à longueur d'année dans la région métropolitaine, des tuyaux d'échappement des automobiles. Celles-ci sont la cause primordiale de la pollution dans les milieux urbains.

Une question  
de circulation

Dans une communication qu'il faisait au mois de novembre 1967, le docteur Roland Lamquin, alors directeur du Service de santé de Montréal, déclarait: "Dans la lutte contre la pollution de l'air, il convient de signaler qu'il faut assurer aux véhicules une circulation qui n'est pas sans cesse entravée par les feux non synchronisés." Sur le même sujet, M. Brabant ajoute que la pollution provenant des automobiles est beaucoup plus grande à vitesse réduite qu'à une allure accélérée.

La deuxième cause principale de pollution est le chauffage. Ici, la loi devra forcer les compagnies pétrolières à réduire la

que même qu'on exagère souvent le rôle polluant des raffineries de l'extrémité est de Montréal: "On oublie que les vents favorisent, la plupart du temps, le transport des polluants vers l'extérieur de la ville plutôt que vers l'intérieur. Si les raffineries étaient situées à l'ouest, la pollution sur la ville serait plus considérable."

Au New Jersey, l'Etat oblige les producteurs d'huile à chauffage à réduire graduellement la teneur en soufre de leur produit. Cette législation est pertinente, si l'on tient compte du fait que les huiles de meilleure qualité contiennent peu de soufre, tandis que les huiles plus communes, utilisées dans les grands immeubles, sont de couleur opaque et sentent le soufre à plein nez.

REMBOURREUR

Diapira

Special de la saison



Davenport . . . 17.00 de face  
Hide-a-bed . . . 25.00 de face  
3 morceaux . . . 50.00 de face

4474, PAPINEAU  
524-5476

ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTI

**Quelques bons tuyaux pour votre impôt**

**L'erreur la plus fréquente**

Q. — Quelle est l'erreur la plus fréquente qu'on commet en remplissant sa formule de déclaration d'impôt sur le revenu?

R. — L'erreur la plus fréquente est de ne pas donner tous les renseignements demandés sur la formule. Plus de 10 p. 100 des déclarations présentées ne contiennent pas tous les renseignements nécessaires, surtout en ce qui concerne les exemptions personnelles réclamées. On omet souvent d'annexer à la déclaration le feuillet T4.

**Allocations familiales**

Q. — Mon fils a atteint l'âge de 15 ans durant l'année et j'ai reçu les allocations familiales pour la première partie de l'année. Puis-je réclamer à son égard \$550 ou bien dois-je rembourser pour cela les allocations familiales reçues?

R. — Vous pouvez réclamer l'exemption de \$550 pour tout enfant ayant atteint l'âge de 16 ans à n'importe quel moment de l'année, sans tenir compte du montant des allocations familiales reçues à l'égard de cet enfant pendant l'année, avant son anniversaire. Vous n'avez pas à rembourser ces allocations pour réclamer l'exemption.

**Pension alimentaire**

Q. — J'ai payé au cours de l'année dernière \$1,500 de pension alimentaire à mon ex-femme. Puis-je réclamer la déduction de tout ce montant ou seulement l'exemption de personne mariée de \$1,000?

R. — Pourvu que le paiement réponde aux conditions posées par la Loi de l'impôt sur le revenu, vous pouvez déduire le montant de \$1,500. Il n'y a pas de plafond pour le montant déductible à titre de pension alimentaire.

**Remboursements**

Q. — Où un contribuable doit-il écrire afin de savoir quand il recevra son chèque en remboursement ou si sa déclaration était bien remplie?

R. — De façon ordinaire, n'écrivez à personne; cela ne fait que retarder la vérification de la déclaration ou du remboursement puisque certains employés affectés à ces opérations doivent les laisser de côté pour répondre à de telles lettres. Le ministre accorde la priorité aux déclarations comportant un remboursement et tout retard sera attribuable soit au volume des déclarations reçues, soit au besoin de renseignements additionnels. Aussi, prenez soin de fournir aussi rapidement que possible tous les renseignements demandés.

**Cotisations syndicales**

Q. — Appartenant à un syndicat ouvrier, je paie une cotisation annuelle de \$200. Puis-je réclamer ce montant ainsi que la déduction uniforme de \$100?

R. — Oui, rien ne vous empêche de déduire les \$200 de cotisations syndicales que vous avez payées et de déduire, en plus, la déduction uniforme de \$100.

OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE

**ÉRIGÉES GRATUITEMENT**

Commencez à payer 6 mois après livraison Rég. Spécial \$2,595 OFFRE LIMITEE

**\$8.00**  
PAR SEMAINE

- Garantie de 10 ans
- Toiture "Bonded"
- Assurance-feu gratuite
- Financement de terrain

LIVRAISON GRATUITE  
A VOTRE TERRAIN  
(lorsque requis)

**La MAISON de la SEMAINE**

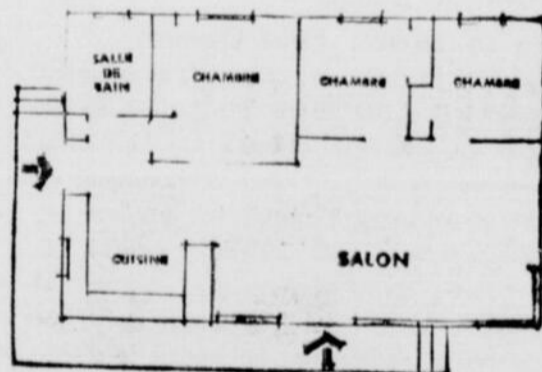


QUANTITE LIMITEE  
A CE PRIX SPECIAL

Galerie optionnelle

- ★ FONDATION EN BLOCS
  - ★ HABITABLE L'HIVER
  - ★ FENETRES DOUBLES aluminium
  - ★ FINI INTERIEUR FOURNI
  - ★ PORTES INCLUSES extérieur et intérieur
  - ★ MAGNIFIQUES PIERRES
  - ★ ARMOIRES DE CUISINE
  - ★ PLOMBERIE FOURNIE
  - ★ ELECTRICITE INSTALLEE 100 amp. 110/220
  - ★ ERIGÉES GRATUITEMENT
- DISPONIBLE AVEC TOUT L'EQUIPEMENT COMME CI-HAUT
- à \$4,995 Rég. \$5,900

MAINTENANT EN MONTRE  
**PICARDY**  
\*  
**TOWN & COUNTRY**



LIVRAISON GARANTIE pour le 1er MAI 1969

**MAISONS Monterey**

par STANDARD STRUCTURAL WOOD

Le plus grand fabricant de maisons préfabriquées du Québec

2 TERRAINS D'EXPOSITION

6340, chemin COTE-DE-LIESSÉ  
Boul. Métropolitain, sortie 21 (route 520)

Empruntez la sortie Hickmore sur Côte-de-Lieffe près du Holiday Inn **342-3310**

P.S. — N'EMPRUNTEZ PAS LA ROUTE TRANSCANADIENNE

Succ. : SHERBROOKE, P.Q. — CENTRE D'ACHAT ROCK FOREST — Tél. 567-1422

10101, boul. PIE-IX  
(angle BOUL. INDUSTRIEL)

Deux milles au nord du boulevard Métropolitain **323-4503**

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

LE PETIT JOURNAL, semaine du 16 mars 1969

OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE



Jean-Louis  
Gagnon

## Associer les anglophones à l'action de l'Etat

Des 46 membres du Conseil de l'industrie qui vient d'être constitué par le ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Jean-Paul Beaudry, 18 sont des Québécois de langue anglaise. Sans doute s'agit-il d'un organisme consultatif qui n'est pas intégré comme tel aux structures du ministère. Mais le fait même qu'on y trouve les noms les plus prestigieux des milieux économiques et financiers du Québec annonce en quelque sorte que le gouvernement prêterait attention à ses avis.

### La grande peur des "Anglais"

Depuis quelques années, il existe au Québec une tendance fâcheuse qui ne peut être que le fruit de la peur ou de la sottise: sous prétexte d'être "maîtres chez nous", de "franciser" les structures de l'Etat, on en a écarté, souvent de façon systématique, nos compatriotes de langue anglaise. M. Beaudry aura eu le mérite de comprendre que nous, francophones, étions les premiers à y perdre. Puisqu'ils ont au Québec de grands intérêts, il est normal, essentiel, que les anglophones travaillent, de concert avec le gouvernement, à l'expansion de l'industrie québécoise.

La peur est mauvaise conseillère. Même s'ils pouvaient avoir l'impression, à certains moments, d'être mis en quarantaine, nos compatriotes de langue anglaise en souffriraient peu. Ils n'avaient pas ainsi à assumer certaines responsabilités; sans compter que l'importance de leurs entreprises leur donnait accès à volonté aux centres de décision de l'Etat provincial. En les invitant à servir, le gouvernement a posé un geste bénéfique dont on pourra mesurer toute la portée dans un avenir prochain.

### L'homme à la barre: Paul Ouimet

Présidé par M. Paul Ouimet qui était, au moment de sa nomination, l'un des conseillers juridiques de Iron Ore Company, le Conseil général de l'industrie est appelé à influencer les politiques économiques et financières du gouvernement provincial, et à servir l'intérêt du Québec partout au Canada comme à l'étranger.

Il appartiendra à M. Ouimet d'utiliser de façon utile les ressources et les hommes qui sont à la disposition du Conseil. Edouard VIII aimait à répéter, au temps où il était prince de Galles, qu'il était le premier commis-voyageur de l'empire. Dans la même veine, on peut dire que jamais notre province n'aura eu à son service d'aussi extraordinaires démarcheurs! Mais le Conseil doit également avoir pour tâche de travailler à la mise en route d'une politique économique qui soit à la fois audacieuse et réaliste. Il est inadmissible que le Québec soit encore une province pauvre — le revenu moyen de ses habitants étant inférieur à celui de l'ensemble des Canadiens. Au plan économique, notre intérêt nous commande d'être une province comme les autres, c'est-à-dire comme l'Ontario, l'Alberta ou la Colombie-Britannique.

Un dernier point. Pourquoi ne pas demander au Conseil général de l'industrie de s'interroger sur une question qui a fait couler beaucoup d'encre: l'introduction du français comme langue de travail dans les grandes et les moyennes entreprises québécoises qui sont contrôlées par des intérêts américains ou canadiens de langue anglaise. De tous les organismes provinciaux qui sont à l'œuvre, le Conseil général de l'industrie est sûrement le mieux armé pour s'attaquer à ce problème et fournir à l'Etat des solutions pratiques parce que raisonnables.

## à vous la parole

### Merci à tous!

Monsieur le Directeur,

Nous voudrions profiter du 1er anniversaire de la mort de notre fils Richard, décédé à 20 ans d'un cancer, à l'hôpital Notre-Dame, pour rendre hommage au personnel de cette institution. Nous voulons le remercier pour les soins extraordinaires donnés à notre fils pendant l'année de sa maladie. Oui, tout le personnel, du plus humble employé au plus grand mé-



decin, en passant par les infirmières, tous ont été admirables. Merci aussi aux aumôniers.

Bien entendu, nous n'avions pas assez d'argent pour payer tous ses soins à leur valeur. C'est pourquoi nous avons voulu rendre publics nos remerciements.

M. et Mme R. OUELLETTE,  
325, boul. Saint-Luc,  
Saint-Luc,  
Comité de Saint-Jean.

### Le recul du bilinguisme en 1968

Monsieur le Directeur,

Au cours de 1968 le bilinguisme a connu quelques modestes succès. Par contre, au Québec, il a connu un recul marqué. Pour vous en convaincre, voici quelques titres d'articles parus dans les grands quotidiens de Montréal de ces derniers mois: 1) Unilinguisme à bord des trains, 2) Un contrat entre Ottawa et Québec en anglais seulement, 3) Ottawa capitale de l'unilinguisme anglais, 4) Bilinguisme inexistant dans les Maritimes, 5) Pas de procès en français en C.-B. et au Nouveau-Brunswick, 6) La Banque de Montréal s'en tient à l'anglais, 7) Les parents catholiques continuent de payer pour les écoles séparées en Ontario, 8) Publicité en anglais seulement au Québec, 9) Ottawa s'adresse en anglais aux pays francophones, 10) Préséance à l'anglais dans un hôtel du Québec, 11) A Kapuskasing les francophones veulent les mêmes droits que les anglophones (population: 12,000 dont 7,000 francophones), 12) A Hull les francophones paient plus cher et ont moins d'écoles, 13) Dairy Queen remercie en anglais seulement, 14) La reine d'Angleterre transmet ses vœux du Nouvel An en anglais seulement, 15) A Conso-

lidated Paper aucun officier supérieur de langue française, 16) City of Pointe Claire rédige ses comptes de taxes en anglais seulement, 17) Le gérant de City of Pointe Claire unilingue anglais, 18) Le bilinguisme à Ottawa une illusion qui s'envole, 19) Racisme de la Matagami Lake Mines Ltd., 20) L'avant-première du Rapport B & B sur la vie économique, qui prouve hors de tout doute que la situation des Québécois francophones empire de jour en jour, même si les Québécois francophones sont plus instruits. Si vous avez la tentation de dire amen, eh bien, retenez-vous, ce n'est là qu'un petit échantillon.

Le remède, le seul, c'est la souveraineté du Québec.

Jules LEBEAU,  
Montréal.

### S.V.P., des lettres courtes et signées

En principe, nous ne passons pas de lettres anonymes. Ni de circulaires. Nos correspondants doivent nous révéler leur identité. Mais il y a plus: nous tenons à ce que les lettres, dans le journal, soient signées. De plus, nous donnons la priorité aux lettres courtes (150 mots au maximum) et écrites lisiblement, à la machine si possible.

### Le règne de la pègre

Monsieur le Directeur,

Un buandier abat un voleur qui l'avait visité 20 fois. Il est accusé de meurtre. Un malfaiteur fait un hold up et tue l'un de ses poursuivants. Il est condamné à 6 mois de prison. Et



ensuite nos bons gouvernements se surprennent de ce que pense le peuple de la Justice.

Le Québec est d'ailleurs le paradis de la crapule. C'est le seul endroit du pays où ils sont en sûreté. La pègre est maîtresse ici. Nos dirigeants sont-ils leurs valets ou leurs associés? Ont-ils peur de mettre la crasse derrière les barreaux? C'est vrai qu'un bandit enfermé n'est pas payant pour un avocat.

Aimé DARVEAU,  
Saint-Camille,  
Comité de Wolfe.

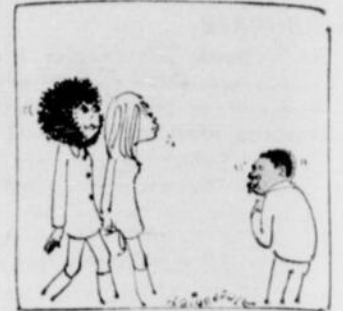
### Un fait vécu

Monsieur le Directeur,

Il y a quelque chose qui m'a attristée l'autre jour, et je tiens à le faire connaître. Je me rendais à mon travail lorsque je vis venir un petit garçon de 7 ou 8 ans. Ce qu'il fit me surprit. Croyez-le ou non, il descendit du trottoir pour nous laisser passer, se mit dos à nous et inclina la tête. Cet enfant

était un petit Noir. Il croyait qu'il n'avait pas le droit d'être là. C'était pourtant un être comme nous tous. Il a le droit de vivre librement.

On croit qu'il n'y a pas de ségrégation raciale chez nous.



Erreur. Cet enfant est marqué pour le reste de ses jours. Partout où il va, il se sent repoussé, bafoué. Parce qu'il a la peau noire.

Il y a des fois où mon peuple me déçoit. Il veut la paix dans le monde lorsque sur son propre sol la guerre existe. La guerre où il y a toujours eu un seul perdant, celui qui a la peau noire.

Micheline LORANGER,  
L'Assomption.

### Félicitations et merci

Monsieur le Directeur,

Je viens de recevoir "LE PETIT JOURNAL" du 19 janvier avec l'article sur Porto Rico de votre reporter Arthur Prévost. Je le remercie des belles pensées qu'il me dédie et je vous félicite pour l'article, si bon pour notre île.

Pablo CASALS,  
Isla Verde,  
Sanurce,  
Puerto Rico.

### Parlons des classes de neige

Monsieur le Directeur,

Voici la lettre que j'ai fait parvenir à M. Jean-Guy Cardinal, notre ministre de l'Éducation: Cher monsieur,

Les commissaires de la Commission scolaire de Ville LaSalle ont autorisé les instituteurs de LaSalle à organiser des classes-neige pour les élèves de 6e et 7e années de LaSalle.

L'une de mes filles (13 ans) est de retour après une semaine de classe-neige au camp Ed-Phy, à Val-Morin. D'après les instructions de son institutrice, tout ce qu'elle avait à apporter c'était un crayon et un cahier. D'autres élèves avaient reçu instruction d'apporter les livres d'arithmétique, de grammaire (anglaise et française). Ma fille n'a eu de classe que le lundi matin, soit un travail libre. Et les livres de mathématiques et de grammaire qui avaient été apportés par les élèves d'autres classes, n'ont pas été ouverts de la semaine. Étrange façon d'enseigner à des enfants. EN FAIT D'ENSEIGNEMENT, CE FUT UNE SEMAINE PERDUE! Si les instituteurs veulent des vacances dans le Nord, qu'ils les prennent à leur frais!

Comment expliquer que le ministère de l'Éducation du Québec tolère de telles anomalies dans l'enseignement au Québec?

Florian CHABOT,  
Ville LaSalle.

LE PETIT JOURNAL



Fondé en 1926  
Publié par Le Petit Journal (1968) Ltée  
5460, av. Royalmount, Montréal 307  
Tel. 731-7541 et imprimé par  
Imprimerie Petit Journal Ltée

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Editions: METRO et PROVINCIALE  
Prix l'exemplaire 20¢

ABONNEMENTS:	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	\$10.00	\$6.00	\$3.00
Montréal	10.00	6.00	3.00
Etats-Unis et étranger	12.50	7.00	4.00

# Un autre fumeur des P.J. au Québec gagne

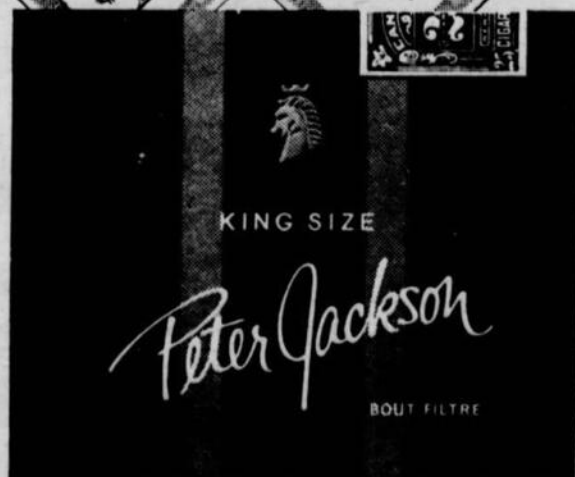
# \$10,000



**M. Henry Mantha, 260, rue Pionnier, à Rouyn, a bien failli perdre \$10,000 pour rendre service. Tout récemment, un de ses amis voulait qu'il lui vende son paquet de Peter Jackson. Il a accepté d'abord mais s'est ravisé et a décidé plutôt de donner quelques cigarettes à son ami. Et c'est en ouvrant ce paquet qu'il avait failli vendre, que M. Mantha a découvert un certificat valant \$10,000 en argent non imposable.**

Rappelez-vous donc de ne jamais vendre ni donner un paquet de Peter Jackson — serait-ce à votre meilleur ami — avant de l'avoir d'abord ouvert vous-même. Autrement, vous pourriez très bien voir un certificat de \$10,000 filer sous vos yeux!

## ...il y a un gagnant P.J. toutes les 48 heures!\*



**Le prochain gagnant de \$10,000 ou \$1,000 pourrait bien être vous!**

Quelques-uns des récents gagnants de \$1,000



M. René Jetté  
2045, Girouard  
St-Hyacinthe, Qué.



Mme Doralce Labrosse  
2812, Terrasse Louisbourg  
Montréal 356, Qué.



M. Claude Isabel  
1362, St-Denis  
Trois-Rivières, Qué.

Le gagnant doit se conformer aux conditions du certificat.

\*En moyenne, des Canadiens trouvent des certificats P.J. valant \$10,000 ou \$1,000 toutes les 48 heures.

# Pour la première fois en 50 ans, le "pont de glace" a "pris" entre Québec et Lévis

par Léon Bernard

De mémoire de marin, il y avait bien une cinquantaine d'années que le pont de glace, que les anciens appelaient "le grand pont", ne s'était pas formé entre Québec et Lévis. Et voilà que cet hiver il a eu la témérité d'apparaître sur toute la largeur du fleuve, à la fin de février. Et, comme au siècle dernier, Québécois et Lévisiens en ont profité pour aller de Québec à Lévis... à pied.

Mais ce ne fut pas pour longtemps. Dès le lendemain ter mars, les brise-glace se sont mis en frais d'ouvrir le chenal à la navigation. Et pendant que l'un de ces navires, suivi d'un transatlantique, ouvrait un chemin dans le fleuve, deux groupes d'audacieux osèrent se hasarder une dernière fois sur le pont éphémère pour se rendre à Lévis à pied. Avec le résultat qu'un hélicoptère du ministère des Transports dut aller les secourir au beau milieu du Saint-Laurent sur le pont vacillant, et que la banque sur laquelle ils se trouvaient s'est mise à dériver vers Cap-Rouge.

Jusqu'à 1885, il était interdit de briser le pont de glace qui se formait entre Québec et Lévis, de Cap-Rouge jusqu'à l'île d'Orléans, soit une longueur de presque quinze milles, sur un



Au 19e siècle, on marchait sur le pont de glace, entre Québec et Lévis, comme dans la rue Saint-Jean ou la rue Sainte-Catherine. Voici ce pont de glace, devant Québec, vu par James Pattison Cockburn, en 1831. (Photo Inventaire des Oeuvres d'Art)

mille de largeur. A cette époque, les traversiers ne fonctionnaient pas durant l'hiver et le pont de glace était attendu avec impatience, aussi bien par les riverains qui voulaient marcher d'une ville à l'autre que par les charretiers, qui traversaient non seulement de la marchandise mais aussi des voyageurs. Le 6 mai 1836, d'après la "Gazette", l'épaisseur du pont de glace devant Québec atteignait 18 pieds.

En 1865, la Législature du Canada dut adopter une loi pour empêcher la destruction du pont de glace une fois qu'il était formé. L'amende imposée

aux briseurs du pont était de \$800, et quiconque ne la payait pas devait purger une peine de trois mois de prison. Ce qui démontre l'utilité d'un tel pont à cette époque. Le pont "prenait" alors de janvier à avril. Le dernier pont dont parle la petite histoire s'est formé le

22 janvier 1898, pour disparaître avec le courant du 10 avril. Mais celui de 1874 fut, semble-t-il, le plus tardif puisqu'il ne s'est mis à "glisser" que le 8 mai.

Pour accélérer le départ de ce pont, les uns le bombardèrent de boulets de canon du

haut de Lévis; d'autres tentèrent de faire sauter sa "clé" au bout de l'île d'Orléans, mais on en fut quitte pour quelques trouées dans la glace et quelques filets de fumée.

Au siècle dernier, la formation du pont de glace entre Québec et Lévis marquait l'ouverture des jeux d'hiver pour les sportifs de la région. Tout Québec se retrouvait alors sur le plancher de glace pour patiner, glisser en traineau. On organisait des courses en raquettes, en traine sauvage, et même des courses de chevaux. Une année, on y ajouta des courses de chaloupes à voile sur patins. Et pour désaltérer tous ces joyeux Québécois, il y avait des restaurants et des bars construits sur la glace, à quelques centaines de pieds des rives.

Mais ces fêtes sur le pont de glace prirent fin. En 1884, la Chambre de Commerce de Montréal ayant démontré qu'il retardait l'ouverture de la navigation de 15 à 30 jours dans le port de Montréal, la Législature décida d'abroger la loi de 1865 et d'acheter des brise-glace pour empêcher dorénavant la formation du pont de glace.



**Le vendeur de couvre-planchers Armstrong ne vous force pas la main.**

*Il vous permet de choisir, chez vous, le revêtement Armstrong qui convient réellement à votre intérieur.*

Pourquoi vous déplacer? Téléphonnez au détaillant Armstrong (dont vous trouverez le nom ci-dessous ou dans les Pages Jaunes).

Il vous apportera de magnifiques échantillons de couvre-planchers. Qu'il s'agisse de vinyle Corlon, de vinyle coussiné ou de carrelage Excelon, vous pourrez à loisir les appareiller à vos murs, vos tentures et votre mobilier.

Il vous conseillera sans vous forcer la main. Ne vous pressez pas. Consultez votre famille sur le choix des couleurs. Prenez une décision et le détaillant Armstrong vous proposera un prix. Sur le champ!

Songez que vous pouvez posséder un superbe revêtement de sol de vinyle Armstrong dès le prochain weekend.

Pour recevoir gratuitement le dépliant sur les divers motifs Armstrong, écrivez à

Armstrong, Dept B 369, C.P. 1219, Montréal, Qué.

**Consultez le détaillant Armstrong.**

710509P

Voyez les couvre-planchers

**Armstrong**

chez les dépositaires suivants:

**Armstrong**  
**MARQUEZ**  
TAPIS DE QUALITE  
4585 ST-DENIS, MONTREAL  
(près Mont-Royal) 849-6039

**Armstrong**  
**GUY RIOPEL LTEE**  
Tapis • Linoléum • Tuiles  
28, Centre d'Achats Duvernay,  
Laval — 461-2041  
2553 est, FLEURY, Montréal  
381-8839

**Armstrong**  
**ROBERT TAPIS & PRELARTS ENRG.**  
Spécialiste en tuile, tapis et préarts  
4577, boul. St-Laurent  
Tel. 845-1520 — 845-1479

**Armstrong**  
**The J. PASCAL Hardware**  
CO. LTD.  
Centre d'achats NORMANDIE  
Centre d'achats COTE-DES-NEIGES

**Armstrong**  
**The J. PASCAL Hardware**  
CO. LTD.  
Centre d'achats PIE-IX  
4833 ouest, rue SHERBROOKE  
Centre d'achats PLAZA

**Armstrong**  
**BERTRAND LUMBER INC.**  
405 Michel-Jasmin, Dorval  
631-3523

**Armstrong**  
**J.-M. Vallières Inc.**  
GUY ALEPINS, prés.  
6245, boul. Monk  
Ville-Emard — 768-1124

**Armstrong**  
**Daigle & Paul Ltée**  
101, boul. Candiac  
Candiac — 866-4441

**Armstrong**  
**RENE JOURDAIN MEUBLES**  
17, rue Notre-Dame  
Louiseville — 228-5252

**Armstrong**  
**ROGER CHOUINARD**  
7668, rue Edouard  
Ville LaSalle — 365-5193

**Armstrong**  
**L. P. FONTAINE & FRERES**  
723 est, Mont-Royal — 522-1155  
1963 est, Ontario — 523-1153

**Armstrong**  
**J. A. LETOURNEAU**  
COUVRE-PLANCHERS  
TAPIS — PRELART — TUILE  
St-Rémi de Napierville  
454-9842

**Armstrong**  
**R. LABELLE & FILS**  
MEUBLES  
rue Principale,  
St-Jovite — 435-3733

**Armstrong**  
**LAURIN & ROBERT**  
143, rue St-Eustache  
St-Eustache — 473-9777

**Armstrong**  
**AMEUBLEMENTS DORION LTEE**  
127, rue Harwood,  
Dorion — 234-3855  
Ligne de Montréal: 453-2754

**Armstrong**  
**GEORGES GUY Inc.**  
TAPIS — LINOLEUM  
3980 est, rue Ontario 527-8731

**Armstrong**  
**VALIQUETTE LTEE**  
478 des Laurentides  
Pont-Viau — 667-6150  
60 ouest, Blainville — 625-6312

**Armstrong**  
Couvre-planchers  
**JACQUES-CARTIER**  
Floor Coverings  
872 ouest, Curé-Poirier,  
Ville-Jacques-Cartier — 674-7170

**Armstrong**  
**J.-A. LAPLANTE**  
COUVRE-PLANCHERS  
105, rue Leduc,  
Beauharnois — 429-3226

**Armstrong**  
**ROGER VIENS**  
MEUBLES  
Ste-Madeleine, cté de St-Hyacinthe  
795-3393  
Beloeil — 467-3473

**Armstrong**  
**André Benoit Linoleum**  
1301 est, Mont-Royal  
526-3793

# La "force de frappe" de la police montréalaise va se déplacer en petits autobus

par Marcel Lamarche

La police de Montréal est dans le vent. Elle vient de s'équiper de quatre petits autobus pour le déplacement de sa force de frappe ou d'une escouade affectée à une descente ou une rafle.

Ces petits autobus sont de marque Ford modèle 1969. Ils peuvent transporter 15 policiers à la fois. Munis de 4 portes, ces véhicules peuvent être évacués en un rien de temps.

Etant donné que nous sommes entrés dans l'ère des contestations, des émeutes, des manifestations tumultueuses, la police se doit de faire face à toute éventualité, d'être à la fois efficace et rapide.

## Moins de véhicules, plus d'hommes

Ces petits avantages offrent un grand avantage sur la voi-

ture de patrouille ordinaire. Quand les policiers doivent se déplacer en masse vers un point critique où se déroule des désordres publics, les autos-patrouille classiques gênent la circulation, ne pouvant trouver de stationnement pour un grand nombre de ces voitures.

Dorénavant, quand il faudra, par exemple, 60 policiers à pied d'oeuvre à quelque endroit que ce soit, il ne faudra que 4 petits autobus, alors que pour le même nombre d'homme il faut actuellement 15 autos-patrouille à raison de 4 policiers par véhicule.

De plus, ces petits autobus sont confortables et les policiers peuvent y demeurer en attendant qu'on leur donne l'ordre d'intervenir. C'est plus discret, moins provocateur, et ça tient moins de place.

Voilà une amélioration qui va faciliter le déplacement de notre force policière à maintes occasions.



L'un des quatre petits autobus dans lesquels la "force de frappe" de la police montréalaise va maintenant se déplacer.

# L'initiative d'un malade qui étonne les médecins

STOCKHOLM (A.F.P.) — Un malade de 36 ans atteint de poliomyélite, M. Wentzel Dahlbom, de Göteborg, en Suède, a mis au point un petit respirateur portatif qu'il est possible de brancher sur le système électrique d'une auto ou sur des batteries installées sur un fauteuil roulant.

L'hôpital de Göteborg a utilisé pendant 20,000 "heures-soins" et avec de bons résultats 12 prototypes de cet appareil.

Atteint de polio en 1961, M. Dahlbom est depuis lors presque entièrement paralysé, à l'exception des muscles du cou et d'une certaine mobilité des doigts.

Mais, habile technicien, il a commencé à penser à un appareil qui lui permettrait de recouvrer partiellement sa liberté de mouvement et il a mis au point ce petit respirateur électrique qu'il utilise non seulement chez lui sur son fauteuil roulant motorisé, mais également dans la voiture automobile spécialement aménagée pour son cas.

## Une enquête prouve le contraire

# Les jeunes sont-ils si pires que ça ?

PARIS (A.P.P.) — L'appétit de jouissance, la liberté sexuelle, l'argent et les voitures, telles sont les tares que nous prêtons d'ordinaire aux jeunes de l'Occident. Or, si l'on en croit un sondage effectué sur la génération de 15 à 29 ans, elle ne méritait pas cet anathème. Nous parlons ici de la jeunesse de France, car l'enquête a été conduite en France.

En 1969, 54 p. 100 des jeunes se jugent "assez heureux" (en 1957 : 51 p. 100); 35 p. 100 "très heureux" (en 1957 : 24 p. 100).

"Pour vivre heureux aujourd'hui, qu'est-ce qui est important ? 98 p. 100 : se plaire dans sa profession. 96 p. 100 : être bien logé. 87 p. 100 : avoir des amis. 86 p. 100 : pouvoir continuer à s'instruire. 84 p. 100 : avoir des enfants seulement quand on en veut. 72 p. 100 : prendre part aux événements. 69 p. 100 : avoir beaucoup de

loisirs. 53 p. 100 : avoir une voiture. 39 p. 100 : être marié.

Ils pensent aux enfants avant de penser au mariage. L'idée d'avoir des enfants hors du mariage ne les effraierait donc pas ? Bien que la voiture ne vienne, dans leur esprit, qu'en 8e position, elle devance pourtant le mariage.

## En revanche

En revanche 56 p. 100 attachent beaucoup d'importance à l'amour (en 1957 : 48 p. 100). 86 p. 100 pensent que la fidélité pour le mari et la femme également est essentielle (en 1957 : 82 p. 100).

Ce qui m'inquiète, c'est ce mariage en 8e position. Faire passer le métier, le logement, les amis, les loisirs, la voiture

avant le mariage, n'est-ce pas dévaluer singulièrement le conjugal ? Si le questionnaire avait été présenté autrement, les jeunes n'auraient-ils pas donné un meilleur rang à l'amour, même hors du mariage, puisque 56 p. 100 d'entre eux lui accordent beaucoup d'importance ?

Enfin le point sur lequel le renversement est le plus énorme par rapport au sondage de 1957 : cette année-là, 16 p. 100 seulement croyaient appartenir à une génération très différente de leurs parents. Aujourd'hui, 92 p. 100. Si l'on ajoute que 77 p. 100 (en 1957 : 53 p. 100) considèrent que c'est pour eux "plutôt une chance" de vivre aujourd'hui, on se réjouira de voir que nos jeunes ne sont pas si ingrats. **Paul GUTH**

## Hors concours

Un coureur automobile participe à une nouvelle compétition. Au moment où le signal va être donné, sa femme surgit :

"Chéri, tâche de battre ton record. J'ai besoin de la voiture à six heures !"

# "As-tu envoyé ton \$2"

En participant à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal, vous pouvez gagner la grand prix de

# \$100,000

ou un des 152 autres prix de \$10,000, \$5,000, \$1,000, \$500 et \$250, en lingots d'argent !



C'est facile de participer !

Présentez la formule ci-dessous, dûment remplie, à une Caisse populaire ou joignez-y votre contribution et faites parvenir le tout à l'adresse indiquée sur la formule.

DÉCOUPER ICI ET ENVOYER CE BON IMMÉDIATEMENT  
La Ville de Montréal postera un reçu officiel à chaque participant.

Toute personne peut contribuer chaque mois à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal. Le choix des 153 contribuables volontaires qui deviennent candidats à l'examen se fait publiquement. Ils sont informés immédiatement de l'heure, du jour et de l'endroit où seront attribués les prix. Pour mériter son prix, chacun doit répondre correctement au nombre de questions décrété par le jury et se rapportant à la Ville de Montréal. Les sujets traités apparaissent au verso du reçu officiel.

La Ville de Montréal remboursera les frais de voyage aller-retour aux candidats domiciliés à l'extérieur de la région métropolitaine.

S.V.P. vérifier, avant de cacheter votre enveloppe, que votre paiement à l'ordre de la Ville de Montréal est bien inclus. Faites participer également vos parents et amis.

Si un candidat, à cause de son âge ou de son état de santé, est incapable de se soumettre à l'examen, le jury, sur preuve jugée suffisante, peut autoriser une autre personne à répondre pour lui.

VEUILLEZ INCLURE CETTE FORMULE AVEC VOTRE ENVOI — PAYABLE À LA VILLE DE MONTRÉAL

Taxe volontaire de la Ville de Montréal  
Casier postal 9999  
Montréal 101, Canada

FORMULE DE PARTICIPATION À LA TAXE VOLONTAIRE

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ 044-06

NOM \_\_\_\_\_  
(EN LETTRES MOULÉES)

ADRESSE \_\_\_\_\_  
(NUMERO) (RUE) (APP.)

VILLE \_\_\_\_\_ ZONE POSTALE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_ PAYS \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

\$2 OU MULTIPLE DE \$2

VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-À-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX.

JANV	<input type="checkbox"/>	JUIL	<input type="checkbox"/>
FÉV	<input type="checkbox"/>	AOÛT	<input type="checkbox"/>
MARS	<input type="checkbox"/>	SEPT.	<input type="checkbox"/>
AVRIL	<input type="checkbox"/>	OCT.	<input type="checkbox"/>
MAI	<input type="checkbox"/>	NOV.	<input type="checkbox"/>
JUIN	<input type="checkbox"/>	DÉC.	<input type="checkbox"/>

CHÈQUE

MANDAT

NOMBRE DE MOIS

MONTANT TOTAL

# Le ROI des HABITS

UN SEUL MAGASIN

LE CREATEUR  
DE CE GENRE  
BIEN IMITE  
JAMAIS EGALE1535 ST-GERMAIN  
EN BAS D'ONTARIO**8,000 HABITS****HABITS \$29.00**  
VENITIEN**VESTONS \$13.00**  
SPORT**HABITS \$49.00**  
ASTRAL (plain)**1000 HABITS****HABITS \$52.00**  
J. BONDPOUR GARÇONS  
7 à 14 ans  
2 PANTALONS  
**\$29.00**

LE VRAI LE SEUL

**MANTEAUX \$49.00**  
VRAI CUIR500 COSTUMES  
POUR DAMES  
2 et 3 morceaux  
**\$9.00****IMPERMEABLES \$8.00**  
POUR HOMMES**LE ROI DES HABITS**MANUFACTURIER C 3  
1535, ST-GERMAIN  
522-4364

CHARGEX

GILLES LATULIPE  
EN PERSONNE  
CHEZ LE ROI

## PLUS AUCUN DOUTE

### Gisèle Martin

vous rajeunit de 15 à 30 ans en 10 jours



AVANT

Madame MADELEINE  
SAINTE-MARIE est  
heureuse de vous  
démontrer les  
résultats de 10 jours  
en institut



APRES

- TRAITEMENT DE 10 JOURS
- TRAITEMENT SANS DOULEUR
- LE SEUL TRAITEMENT VALABLE, CONTROLE, SERIEUX
- TRAITEMENT SOUS SURVEILLANCE MEDICALE
- TRAITEMENT QUI RAJEUNIT
- TRAITEMENT POUR HOMMES ET FEMMES



Gisèle Martin

### Institut Gisèle Martin

(Centre de Rajeunissement Facial Inc.)

**374-0900**

6027, rue DE LORIMIER

COIN BELLECHASSE

MONTREAL

l'auto

## Sur la route: mardi, le jour le plus sûr

par J.-C. Fortin

Quelle est la journée la moins propice aux accidents? Le mardi, incontestablement, s'il faut en croire une enquête de longue main menée par Quality Adjustment Service. Il s'agit d'une agence qui s'occupe de faire enquête sur l'étendue des dégâts matériels de véhicules entrés en collision. Et quels sont les jours les plus dangereux? Sans aucun doute, les vendredi et samedi (surtout en soirée, alors que nombre de conducteurs ont plusieurs verres dans le nez), puis le dimanche. Le lundi n'est un jour sanglant que lorsqu'il est férié.

### Une nouveauté dont on parlera

Le mieux connu des plus gros fabricants de boîtes automatiques du monde entier, Borg-Warner Corporation, annonce la mise sur le marché de la première surmultiplication (overdrive) pouvant être utilisée en conjonction avec un embrayage sans pédale. Cette surmultiplication, qui permet une économie d'essence de grand-route allant jusqu'à 10 p. 100, pourra être installée sur une voiture neuve comme sur une auto ou une camionnette de livraison d'un poids inférieur à deux tonnes.

### C'est de l'esclavage

Commentant les conclusions d'une enquête menée par le gouvernement albertain, le magazine TIME n'y est pas allé avec le dos de la cuiller à l'endroit de puissantes sociétés pétrolières internationales faisant affaires au Canada. Le rapport d'enquête réparti sur 744 pages fait état des conditions de travail des concessionnaires des compagnies Gulf, Texaco, Standard Oil et Royal Dutch Shell. En interviewant 572 locataires sur un total de 1,600 en Alberta, on arrive à la conclusion que ceux-ci travaillent en moyenne 70 heures par semaine et que leur salaire moyen horaire ne s'établit qu'à \$1.72. Les enquêteurs constatent aussi qu'on trouve 362 concessionnaires à Edmonton, ville de 410,000 âmes, soit deux fois trop. A quand pareille enquête chez nous?

### Nouvelles en vrac

• Les 500-Milles d'Indianapolis, qui se dérouleront le 30 mai prochain, continuent de susciter un intérêt croissant chez les gens de la Belle Province. Le Club des Joyeux Chevaliers, dont le président est le commentateur sportif (et raconteur hors de pair) Roger Turcotte, de CKAC, se propose d'emmener avec lui une forte délégation montréalaise à cette piste de course, cette année. Pour assister à cet inoubliable spectacle, il en coûtera \$159 pour le voyage aller-retour en avion de Montréal à Indianapolis. Les participants sont assurés d'obtenir les meilleurs billets de paddock qui soient, m'a-t-on appris chez Travelaide. • Deux taxis européens qui circulent à New York depuis six mois semblent rallier une étonnante proportion de suffrages de la part des usagers de tels véhicules. Une Peugeot 404 et une Austin SX-4 se sont promenées jour et nuit dans les rues et avenues de Manhattan par tous temps: le confort laisserait quelque peu à désirer chez l'Austin, dont la suspension arrière serait trop rigide. On reproche à la Peugeot l'étroitesse de son coffre, mais on a fort apprécié chez les chauffeurs de ces deux marques l'économie d'essence et les frais d'entretien modiques. Reste à savoir si les Quatre Grands permettront à des concurrents européens de venir leur damer le pion à New York. • Volkswagen s'apprête à lancer, tard en 1969 (ou tôt en 1970), une excellente marque européenne quasi inconnue au Canada: l'Audi 100. Cette quatre-portières est surtout appréciée des hommes d'affaires moyens d'Europe occidentale. Du point de vue apparence, l'Audi 100 ressemble un peu à l'Austin 1800.

• En terminant, permettez-moi de vous rappeler que le 5e Salon de l'auto sport de Montréal sera tenu à l'aréna Maurice-Richard du jeudi 10 avril au lundi 21. Le directeur-général, M. Henri Biard, s'attend qu'en cette circonstance au moins 100,000 personnes se présenteront au grand temple du sport de l'est de la métropole. Quant au Salon de l'auto anglaise, il se déroulera comme d'habitude au Reine-Elizabeth, du 10 au 13 avril. Chez les mordus de l'auto, on a hâte de connaître la date du 2e Salon international de l'automobile.



### Un gros succès chez les jeunes

Voilà une auto miniature qui connaît un énorme succès chez les jeunes qui adorent les musiciens à cheveux longs: la Monkeemobile. Une telle voiture existe bel et bien en Californie, où elle fait les délices de Mike, Davy, Pete et Micky, du populaire groupe Les Monkees, vedettes de la TV. La petite voiture Coryg, de couleur rouge vif, a cinq pouces de longueur.

# Zarboni n'est pas un FLQ, il a volé sa dynamite en '56

par Marcel Lamarche

Le 19 février dernier, des policiers de la Sûreté du Québec arrêtaient à son domicile de Châteauguay James Zarboni, 22 ans, pour possession illégale de dynamite. Tandis que les bombes pétaient à qui mieux mieux à Montréal, un vent d'espoir souffla. Avait-on enfin mis la main sur un des membres du FLQ? Malheureusement, il fallut déchanter, l'amateur de dynamite n'avait aucun lien avec les terroristes.

Le propriétaire de l'hôtel Orchard House de Maple Grove, près de Beauharnois, s'était vu confier un paquet par James Zarboni. Intrigué par le contenu de ce paquet, M. Roch Benoit, le propriétaire de l'hôtel, jeta un coup d'oeil indiscret à l'intérieur. Quelle ne fut pas sa stupéfaction d'y découvrir des bâtons de dynamite et des balles de revolver de différents calibres.

Il alerta immédiatement la police de la localité, qui dénombra 36 bâtons de dynamite, dont 13 étaient reliés à un détonateur, et 39 balles de revolver. Alertée, la Sûreté provinciale se rendit au domicile du propriétaire du paquet "explosif" et procéda à son arrestation. Il n'en fallait pas plus pour faire un lien avec les bombes qui explosaient à Montréal.

## Il n'était pas du FLQ

Zarboni était-il donc un membre actif du FLQ qui s'appropriait à poser une autre bombe? Après enquête, la Sûreté provinciale découvrit que Zarboni n'avait aucun lien avec le FLQ. Mais alors à quoi allait servir cette dynamite et d'où venait-elle?

La dynamite avait été tout simplement volée en 1956, sur le chantier du barrage de la centrale électrique de Beauharnois. Quant à son utilisation, Zarboni n'est pas loquace sur le sujet. Il aurait affirmé que c'était pour un ami. Zarboni est

un ancien employé de M. Roch Benoit, l'hôtelier. C'est ainsi que la police a pu mettre la main sur lui, M. Roch Benoit l'avait reconnu. Zarboni est chauffeur de profession et a un casier judiciaire vierge.

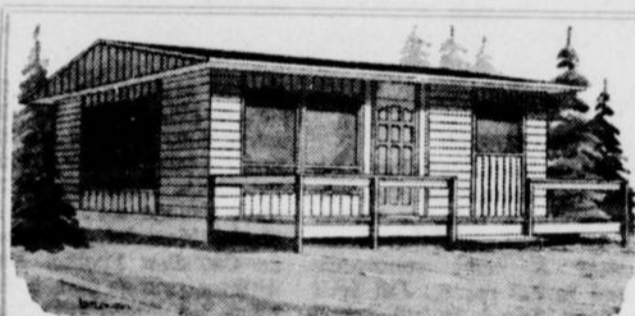
Cette découverte de dynamite

dont on ignore encore la destination rappelle une autre découverte d'explosifs qui a été faite il y a deux ans environ dans le Saint-Laurent, aux abords de Côte-Sainte-Catherine. La police avait découvert au fond de l'eau une valise contenant des bâtons

de dynamite, un détonateur électrique à main et un bleu détaillé des installations de la centrale électrique de Beauharnois. A qui appartenait cette mystérieuse valise? Les explosifs étaient-ils destinés à faire sauter la centrale de Beauhar-

nois? On n'a jamais pu le savoir. Mais, coïncidence curieuse, la découverte de la valise bourrée d'explosifs a été faite à l'endroit où Pierre Vallières, Charles Gagnon et d'autres membres du FLQ avaient l'habitude de se baigner.

# VISITEZ NOS COMPETITEURS D'ABORD!



## "LAURENTIDE"

	Laurentide	Compétiteurs
384 pieds carrés	\$1,485	\$1,995
Hivérisation	95	468
Fenêtres doubles "Lauvac"	95	285
Terrasse-soleil	95	480
Accessoires de plomberie	95	235
Electricité complète, 60 Amp.	95	420
Armoires de cuisine en cèdre	95	425

\$2,055 \$4,308



## "ALPINE"

	Laurentide	Compétiteurs
936 pieds carrés	\$4,335	\$5,275
Hivérisation	95	854
Fenêtres doubles "Lauvac"	95	435
Terrasse-soleil	95	480
Accessoires de plomberie	95	235
Electricité complète, 60 Amp.	95	495
Armoires de cuisine en cèdre	95	425

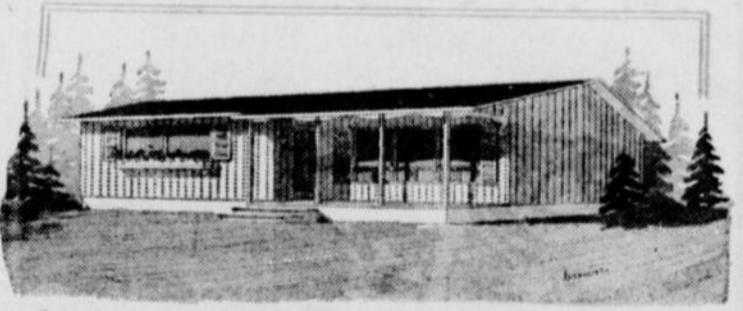
\$4,905 \$8,199



## "CLEARVIEW"

	Laurentide	Compétiteurs
480 pieds carrés	\$2,685	\$3,695
Hivérisation	95	637
Fenêtres doubles "Lauvac"	95	315
Terrasse-soleil	95	480
Accessoires de plomberie	95	235
Electricité complète, 60 Amp.	95	440
Armoires de cuisine en cèdre	95	425

\$3,255 \$6,227



## "FRONTENAC"

	Laurentide	Compétiteurs
768 pieds carrés	\$4,285	\$5,175
Hivérisation	95	877
Fenêtres doubles "Lauvac"	95	335
Accessoires de plomberie	95	235
Electricité complète, 60 Amp.	95	460
Armoires de cuisine en cèdre	95	425

\$4,760 \$7,457

## SPECIAUX DE MARS

PRODUITS NATURELS  
A BASE DE GELÉE ROYALE  
VENDUS PAR ESTHETICIENNES

	Rég.	Sp.
LAIT nettoyant (peau acnéique)	3.98	2.80
LAIT nettoyant (peau grasse)	3.60	2.98
LAIT nettoyant (peau mixte)	3.95	2.75
LAIT nettoyant (peau sèche)	4.25	3.60
CREME nettoyante et démaquillante (peau très sèche)	4.50	3.75

## LAITS PROTECTEURS

LAIT protecteur (peau sensible)	4.50	3.99
LAIT protecteur (peau grasse)	3.50	2.99
LAIT protecteur (peau mixte)	3.25	2.79
LAIT protecteur (peau sèche)	3.75	3.25

## LOTIONS TONIQUES

LOTION tonique (peau grasse et sensible)	3.50	2.75
LOTION tonique (peau grasse)	3.25	2.60
LOTION tonique (peau mixte)	3.25	2.79
LOTION tonique (peau sèche-sensible-normale)	3.50	2.99

## Crèmes, Masques, Maquillage

GELEE ROYALE (rajeunissement facial) (rides, pattes d'oies)	6.95	5.90
MASQUE VITAMINE (relaxant) (peau sensible)	6.95	5.75
FOND DE TEINT (hydratant) (base Gelée Royale)	4.50	2.99
ROUGE A LEVRES (hydratant) (base Gelée Royale)	2.25	1.50

P.S.L. accepté

**RODRIGUEZ**

Institut & Cosmétiques Inc.

1352 est, Mont-Royal 527-9651

# COMPAREZ et JUGEZ

DEPOT INITIAL

\$95

A PARTIR DE

\$26.30  
PAR MOIS

EN CEDRE ROUGE VERITABLE DE LA COLOMBIE

## VILLAGE MODELE

Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m., sam. et dim. inclus

Le sérieux d'une entreprise peut être vérifié  
INFORMEZ-VOUS AUX AUTORITES COMPETENTES

800, boul. Labelle, Chomedey, Laval, Qué.

UN MILLE AU NORD DU PARC BELMONT PAR LE PONT CARTIERVILLE

Téléphone: 625-1961

Usine et bureau chef: Ste-Rose de Laval, Qué.

# LES MAISONS DE VACANCES LAURENTIDE INC.

QUANTITE TRES LIMITEE - CETTE OFFRE PEUT ETRE RETIREE SANS AVIS PREALABLE

## Révolution sexuelle et jeunesse

**NEW YORK (Matekalo) —** Sur les murs des universités on a pu lire des phrases telles que "Vive l'union libre!" et "A bas la répression sexuelle!".

Une récente enquête réalisée à l'Université du Wisconsin, ainsi que dans six autres facultés américaines, révèle que la majorité des étudiants n'a jamais eu de rapports sexuels avant le mariage.

Selon les médecins du Wis-

consin, la liberté sexuelle se manifeste surtout chez les jeunes souffrant d'un mauvais fonctionnement mental.

Le célèbre praticien anglais Alex Comfort, quant à lui, estime qu'il est faux de prétendre que "la société exerce une influence néfaste sur l'individu": la tendance à une totale liberté sexuelle serait plutôt le fait d'un état érotique primitif et constituerait un des symptômes du déséquilibre émotif et mental.

## Gagnez 2 Pouces Instantanément

Vous n'avez qu'à porter ce soutien-gorge extraordinaire!



Immédiatement, vous vous sentirez fascinante! Il n'y a rien entre votre blouse, pull-over ou votre lingerie et vous-même. Arrivez à un buste rêvé, plus parfait que jamais. Pour \$3.95 seulement vous pouvez devenir la femme fatale en augmentant votre tour de poitrine instantanément! Fabriqué d'un satin blanc brillant, lavable, avec bretelles réglables de 4 manières, ce soutien-gorge assure un maintien ferme grâce à la conception spéciale de ses contours.

Ce soutien-gorge européen par excellence est maintenant fabriqué au Canada et vous est directement vendu en exclusivité par Madame Boyer!

• SOYEZ MODERNE!  
• PORTEZ CE SOUTIEN-GORGE!  
• FASCINANT, JEUNE...

PARFAIT POUR TOUT AGE!

PETIT BUSTE: IDEAL

BUSTE MOYEN: SUBLIME

BUSTE DEVELOPPE: INCROYABLE

Commandez des maintenant! SEULEMENT \$3.95

Mme BOYER & CO., Section 153

3645 Bathurst Street, Toronto, Ontario

Faites-moi parvenir... soutien(s)-  
gorge Mme Boyer (spécifiez la quantité) avec  
une garantie de remboursement.

Ma taille de soutien-gorge est

Je joins \$

un chèque  un mandat

postale  je payerai par C.O.D.  plus 65¢ de

frais.

Nom

Adresse

Ville

Province

RESIDENTS OF ONTARIO: AJOUTEZ 80¢ DE TAXE.

10 Jours d'essai

gratuit

Essayez ce soutien-  
gorge "Mme Boyer"  
à nos frais. Si vous  
n'êtes pas entière-  
ment satisfaites re-  
tournez-le dans les  
10 jours et vous  
seriez remboursée.



## Facilitez vos projets d'avenir

DEVENEZ MEMBRE DU

*Cercle du Coffre d'Espérance*

Economisez UN DOLLAR par semaine, davantage si votre budget le permet, et vous obtiendrez le superbe TROUSSEAU MEDAILLE D'OR (150 morceaux pour \$149.95). Lingerie de maison de belle qualité, Tex-Made, Ayers, Caldwell, toiles importées, plus un BONI: verrerie, coutellerie ou service à dîner.

TÉLÉPHONEZ 842-3434 ou écrivez pour DÉPLIANT EXPLICATIF GRATUIT en couleurs.

Nous n'employons aucun vendeur.



*Cercle du Coffre d'Espérance*

de TEXTELLE INC. — 3456, rue St-Denis, Montréal 130

Fondé en 1949



# SERVICE-SECOURS

Le Petit Journal au service de ses lecteurs

## Quittez le logis, mais vous pouvez poursuivre l'ancien propriétaire

La maison que j'habite a été vendue. La nouvelle propriétaire me somme de vider les lieux le 1er mai, bien que mon bail expire en mai 1970. Un préposé à la Régie des Loyers m'affirme que mon bail doit être respecté malgré cette vente. Est-ce vrai? et dans le cas contraire, qui des deux propriétaires dois-je poursuivre en dommages?

Mme P.P., Montréal

Après avoir consulté un avocat, Service-Secours est en mesure d'affirmer que la nouvelle propriétaire a le droit de faire évacuer le logement pour l'habiter ou pour y installer un des membres de sa famille. Et cela pour autant qu'elle vous donne un avis de 90 jours (ce qui, dans votre cas, a été fait). Libre à vous de poursuivre l'ancien propriétaire pour obtenir une indemnité de déplacement, car lui seul est lié par le bail qu'il vous a fait signer.

## Vous recevrez vos cadeaux

J'ai commandé plusieurs articles en échange des coupons-primés MARK TEN, en novembre dernier. Deux articles manquaient à cette commande quand je l'ai reçue. J'ai écrit plusieurs fois à la compagnie

de ces compagnies, de même qu'aux plus petites faisant affaires dans diverses régions du Québec, pour obtenir des renseignements. L'adresse du siège d'Air Canada est: Place Ville-Marie, Montréal, comme celle de Canadian Pacific, Eastern Airlines, pour sa part, a des bureaux à 1, Place Ville-Marie et à 1409, rue Peel, Montréal.



MARK TEN, mais en vain. Dois-je me résigner à perdre ces articles?

Mme G. C., Terrebonne.

Non, madame, vous ne perdrez pas ces cadeaux. M. Merritt, du Centre des Cadeaux Mark Ten, nous informe que le numéro 38-172 vous a été expédié le 14 février et que la livraison du numéro 10-125 sera effectuée sous peu, si ce n'est déjà fait.

## Comment devenir hôtesse?

A Mlle S. C., Montmagny — Pourquoi ne pas vous être identifiée, comme nous le demandons depuis des semaines? Les lignes aériennes Air Canada, Canadian Pacific et Eastern, qui ont toutes un bureau à Montréal, sont constamment à la recherche d'hôtesse de l'air. Il suffit d'écrire à l'une ou l'autre

Fier de sa devise — qui est et demeure au service du public — le Petit Journal a mis sur pied "Service-Secours" pour vous aider à résoudre vos problèmes.

Toute correspondance doit être adressée à: Service-Secours, a/s Le Petit Journal, 5460, av. Royalmount, Montréal 307. On rejoint Service-Secours au téléphone en composant 731-7306 de 9 h. du matin à 5 h. de l'après-midi, du lundi au jeudi, et de 9 h. à 1 h. de l'après-midi, le vendredi.

## Avez-vous fait parvenir le travail du 3e cours?

En mars '66, je me suis inscrite (à un cours par correspondance), à l'Institut "Les Etudes chez moi". La seule exigence de cet institut était un dépôt de \$25 pour les manuels et ce montant devait m'être remis intégralement à la fin du cours au retour des livres. Je n'ai reçu que trois cours et j'aimerais que l'on me rende mon dépôt de \$25.

Mme Rita Lemire, Drummondville.

D'après Mlle Laurent, des "Etudes chez moi", vous n'avez produit des travaux que pour les deux premiers cours. Le travail du troisième cours ne leur est jamais parvenu. C'est probablement la raison de ce malentendu. Mlle Laurent vous écrira sous peu à ce sujet et vous offrira une solution de rechange.

## Tentez votre chance du côté de l'indemnité de déplacement

J'ai quitté la ville et la région où j'étais établi, et où j'ai enseigné pendant plus de vingt ans, pour faire un travail de spécialiste en "enfance inadaptée" dans une autre région. Selon le "plan de mobilité de la main-d'oeuvre", j'aurais dû bénéficier d'allocations allant jusqu'à \$1,800. Mais le Centre de la Main-d'Oeuvre du Canada m'a tout refusé... C'est avec confiance que je m'adresse à votre service et compte recevoir de vous de bonnes suggestions.

M. R. L., Cté Saguenay.

Après une étude approfondie de votre dossier nous ne pouvons, malheureusement, que confirmer la décision du Centre de la Main-d'Oeuvre, décision qui était fondée sur le principe suivant: Cette forme d'aide est accordée à celui qui a 18 ans ou plus, qui est sans emploi ou qui a reçu de son employeur un avis écrit l'informant qu'il

## S.V.P., pas de lettres anonymes

Veillez prendre note que Service-Secours ne prêter aucune attention aux lettres anonymes, vu le nombre croissant des demandes. Nous ne nous occuperons donc que des lettres dûment signées et où l'adresse sera clairement indiquée. Votre identification claire et précise facilite notre travail, veuillez donc vous conformer à cette exigence.

sera mis à pied, qu'il a peu ou pas de possibilités d'obtenir un emploi approprié là où il demeure. Comme vous le constatez, vous ne faites pas partie de cette catégorie et nous croyons qu'une indemnité de déplacement aurait dû vous être accordée par votre nouvel employeur en quête de spécialistes. Ne pouvez-vous pas tenter votre chance de ce côté-là?

## Votre mari est assez bien protégé

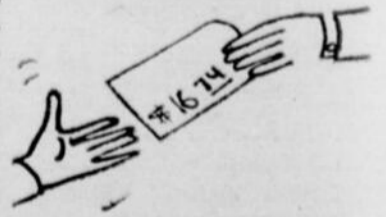
Mon mari travaille depuis 33 ans dans une usine de Saint-Henri et qui doit être démolie sous peu. A la dernière réunion syndicale, mon mari n'a pu savoir si cette compagnie reconstruirait ailleurs dans le quartier, assurant ainsi l'emploi des travailleurs. Pouvez-vous trouver pour nous la décision de la compagnie?

Mme A.B., Saint-Henri, Montréal.

Le directeur des Relations publiques du Syndicat des Métallistes nous apprend qu'une délégation syndicale part pour Toronto afin de discuter au siège social de la démolition de l'usine de Saint-Henri. Il nous assure que, bien que la décision de la compagnie ne soit pas définitive, le fait qu'elle ait demandé que la dernière convention collective couvre une période de deux ans et demi laisse entrevoir la possibilité que l'usine soit reconstruite. L'ancienneté de votre mari (33 ans) saura également le protéger. Bonne chance!

## Vous allez recevoir vos \$16.74

J'ai expédié un mandat-poste de \$16.74 en date du 20 octobre 1967 à LABO-NATURE, C.P. 85, Montréal et je n'ai jamais reçu ma commande. Bien que le mandat ait été encaissé, je



n'arrive pas à obtenir de réponse aux nombreuses lettres que je leur ai adressées. Pouvez-vous m'aider à récupérer cet argent?

M. C. D., de l'Abitibi.

Service-Secours a pu retrouver le propriétaire de LABO-NATURE grâce au Service des Postes. Nous avons également obtenu que Labo-Nature vous rembourse par l'entremise du Service des Postes. Vous recevrez donc très prochainement un chèque de \$16.74.

# ROLAND GAGNE



235 est, BEAUBIEN

POUR MIEUX VOUS SERVIR!

251 est, BELANGER

## Des matelas *Suprême* à prix d'aubaines

### MATELAS KIROPEDIC *Suprême*



Garanti pour 20 ans

Extra-ferme, fabriqué spécialement pour les personnes souffrant du mal de dos et des reins. 850 ressorts.

PRIX R. GAGNE

**\$65**

### LIT CONTINENTAL ÉLÉGANT de *Suprême*



Ensemble complet comprend: 1 tête de lit, 1 matelas, 1 sommier-caisse avec pattes.

PRIX R. GAGNE (pour toutes grandeurs)

**\$59**



MATELAS *Suprême* MATTRESS

Inc.



### ENSEMBLE BARONET de *Suprême*

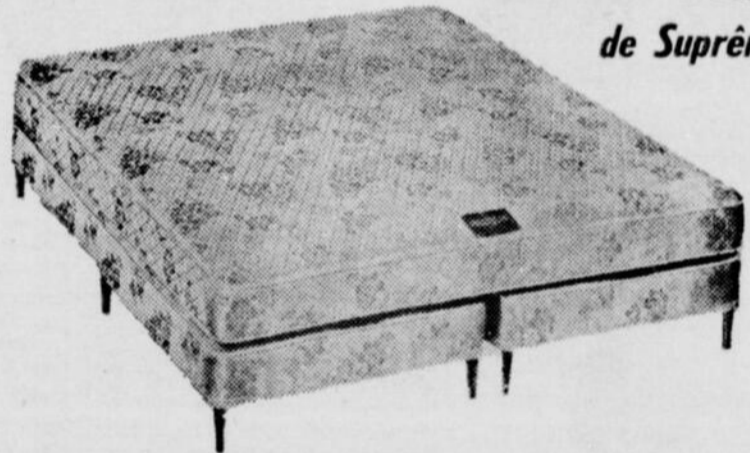
L'ensemble comprend: 1 tête de lit, 1 matelas, 1 sommier-caisse et pattes. Garantie de 20 ans.

PRIX R. GAGNE

**\$89**

pour toutes grandeurs

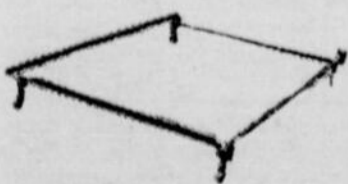
### GRAND PRIX de *Suprême*



### ENSEMBLE GRAND PRIX

Un matelas aux dimensions géantes 78 x 80 de 2,100 ressorts. L'ensemble comprend: 1 matelas géant, 2 sommiers-caisses et pattes.

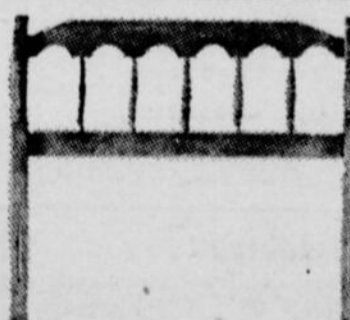
PRIX R. GAGNE **\$249**



### BASE DE LIT

Régulier, en métal, avec roulettes en plastique de 1 5/8" de diamètre. S'adapte pour un lit de 36" à 54" de largeur par 73 1/2" de longueur.

PRIX R. GAGNE **\$13** chacun



### TÊTES DE LIT

En bois ou en plastique, de style colonial ou moderne.

PRIX R. GAGNE **\$18** chacune

ACHETER CHEZ R. GAGNE, C'EST S'ASSURER D'UNE SATISFACTION ABSOLUE.



251 et 235 est, rue BEAUBIEN • 3960 est, rue BELANGER • 273-8381

## la page des échos



de  
Gérard Asselin

### Le céleri pour les rhumatismes

Une société de l'île Jésus, "Les Semences Laval", annoncent un nouveau remède contre les rhumatismes. Cette publicité est ainsi libellée: "Vous avez tout essayé sans succès contre les rhumatismes, pourquoi ne pas essayer le remède le plus efficace et le moins dispendieux? Pour \$1 nous vous expédions quatre paquets d'une once de graines de céleri indien." On ne sait si les rhumatisants souffrent moins, mais il est rumeur que ce remède original sert souvent pour les chevaux vieillissants...

### Ottawa se veut capitale

Le plan directeur d'aménagement mis au point pour Ottawa par une grande firme d'urbanisme stipule que la capitale fédérale devra construire un métro d'ici à dix ans au plus tard si elle désire éviter les problèmes d'étranglement qui la guettent. On sait que le Canada ne compte que deux villes pourvues d'un métro, soit Montréal et le village ontarien de... Toronto!

### Information aveugle ?

Les aveugles du Québec ont



### Regarde, maman, plus de pellicules !

Après une semaine à se prélasser sur les plages magnifiques des Nouvelles-Galles du Sud, ce magnifique spécimen de l'Homme Sapiens est heureuse de prouver qu'elle n'a plus de pellicules. Ses longs cheveux blonds sont maintenant exempts de ces minuscules poussières. Son nom est Jenni Bagnall, de Sydney, en Australie. Elle est âgée de 23 ans et pèse... beaucoup sur l'esprit des mâles qui ont pu l'admirer.

### Ça complète le tableau...

Etienne Blanchet, âgé de 30 ans, qui a été appréhendé et accusé de fraude après avoir offert à Mme Eric Kierans les tableaux de la collection Duplessis volés au Musée provincial il y a quelques années, était le chauffeur particulier de M. Léo Tremblay, chef du nouveau Parti nationaliste chrétien. Deux jours après son arrestation, d'ailleurs, une bagarre entre une vingtaine de personnes, dont des partisans de Blanchet, éclatait sur le terrain de M. Tremblay, à Charlesbourg. Bilan de cet affrontement: deux blessés et deux voitures endommagées. La lumière n'a pas encore été faite sur cette affaire mystérieuse qui aurait des ramifications quelque peu scandaleuses.

### Ce chien policier est-il syndiqué ? Il ne se lève qu'à 9 heures !

Le chef de police et celui du service d'incendie de Bois-châtel, en banlieue de Québec, n'ont eu que des éloges à formuler à l'endroit de la Sûreté du Québec, qui les a aidés considérablement à retrouver le jeune Robert Clark, 12 ans, qui a survécu à une chute de près de 200 pieds aux chutes Montmorency, la semaine dernière. Le chef de police, Gilles Demers, et son confrère du service d'incendie, Saint-Georges Morin, ne s'expliquent toutefois pas l'apathie dont a fait preuve un service constabulaire de cette région. En soirée, ils réclamèrent l'aide d'un chien policier pour retrouver le jeune Clark. On leur répondit que la bête ne commençait à travailler qu'à neuf heures du matin... A cette heure, le jeune Clark était déjà sauvé par des secouristes non syndiqués!

maintenant leur journal. Il s'agit d'un hebdomadaire entièrement écrit en braille par l'Institut Louis-Braille de Montréal. Plus de 500 exemplaires sont déjà distribués à travers la province. "Carrefour-Braille" reproduit de nombreux articles parus dans les journaux et magazines du Québec.

### Investissements

Les investissements canadiens à l'étranger sont beaucoup plus importants qu'on ne le croit généralement. Les statistiques indiquent qu'en 1966 les financiers canadiens ont investi des sommes totalisant \$3.7 milliards dans les pays étrangers, dont \$2.1 milliards aux Etats-Unis.

### Finies les croisières

Décidément, les croisières ne sont plus populaires. On sait que les navires de plaisance du CP ne sillonnent plus le Saint-Laurent et le Saguenay depuis plusieurs années déjà. A Montréal, le dernier navire de croisière a coulé mystérieusement dans le port l'automne dernier. Dans les Grands Lacs, le même phénomène s'est également produit. Les deux derniers navires de croisière des Grands Lacs ont été mis en vente à Chicago il y a cinq mois. Aucun acquéreur ne s'étant présenté, ils seront vendus pour la ferraille.

### Les libéraux et Lesage...

Plusieurs des principaux organisateurs du parti libéral du Québec font campagne afin de trouver un successeur à leur leader, M. Jean Lesage. La semaine dernière, trois d'entre eux rencontraient le député fédéral et ministre Jean Chrétien pour lui faire part de leurs doléances. Ils ont affirmé qu'ils étaient prêts à dérouler le tapis rouge pour Jean Marchand. M. Chrétien a refusé de répondre lorsqu'on a offert de faire muser sa candidature au prochain congrès de leadership. Dépit du peu d'intérêt des fédéraux à leur cause, un des organisateurs, M. André Thibodeau, a déclaré: "Il est temps de trouver un remplaçant à M. Lesage afin qu'il ramasse les morceaux, s'il en reste..."

### Une chasse infructueuse

La chasse aux loups organisée

par l'Association de Chasse et de Pêche du comté d'Argenteuil a remporté peu de succès la semaine dernière. Soixante chasseurs seulement se sont présentés au rendez-vous. La battue, autour de Saint-André et du Lac-aux-Chats, s'est soldée par quelques pieds gelés et quelques volées de plomb vers les renards... qui en ont été quittes pour la peur. Pourtant, les chasseurs de cette région ont abattu quelque 35 loups depuis le début de l'année... sans compter ceux qu'ils ont volés dans les pièges du garde-chasse local pour les revendre au gouvernement.

### Le Fort-du-Nord change de nom

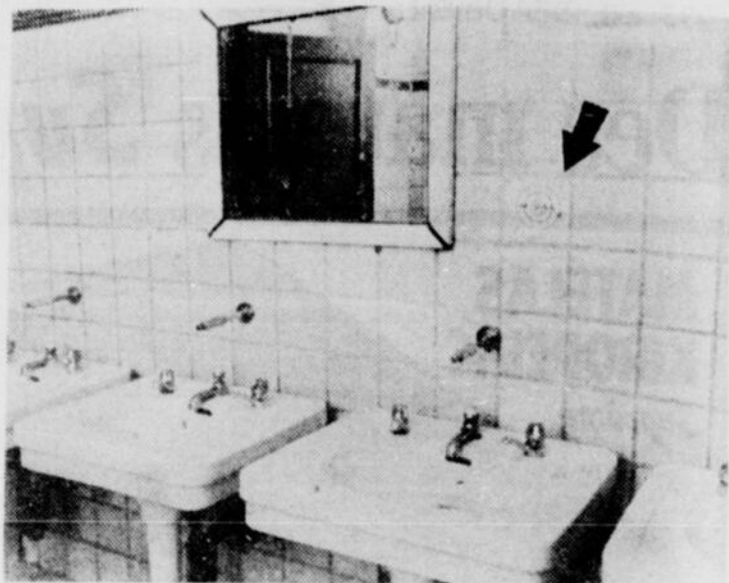
Pour la quatrième fois en cinq ans, le Fort-du-Nord, cabaret de la rue Chabanel, s'apprête à changer de nom. Cet établissement portait à l'origine le doux nom prestigieux de "Coffee Pot", pour devenir ensuite le "Playmate". Deux semaines après les meurtres de Gaston Roy et de Harry Livey, la raison sociale de "Fort-du-Nord" a été enlevée. Quelle sera la prochaine identité de ce cabaret? Seul son propriétaire, Frank Grilli, le sait... mais il est impossible de trouver le lieu de résidence de ce monsieur... qui aurait maille à partir avec les assassins de Livey.

### Ouvrez vos lumières...

Il est interdit aux véhicules motorisés de circuler à Montréal, et partout ailleurs sans lumières, 30 minutes après le coucher du soleil. Les contrevenants s'exposent à de lourdes amendes. Plusieurs automobilistes ont donc été surpris d'apercevoir un motocycliste de la police de Montréal rouler à toute vitesse, sans lumières, vers huit heures lundi soir dernier, sur le boulevard Henri-Bourassa, à la hauteur de Christophe-Colomb. Le véhicule portait l'immatriculation M-01041. Espérons que ses supérieurs sauront jeter la lumière... sur le travail de ce chaud partisan des contraventions.

### ... et un centre commercial

Entre-temps, les Lavallois ne comprennent plus rien aux estimations de leurs édiles. Le gigantesque centre commercial qu'on doit construire dans cette ville n'est pas de la même importance, selon que les estimateurs sont de l'administration actuelle, des politiciens défaits ou les promoteurs du projet. Le conseil municipal clame à tous



### La contestation se loge où elle peut !

Les étudiants de l'Université McGill continuent de contester malgré la Justice, qui a décidé d'agir avec rigueur à leur endroit. Leur présence se manifeste partout! Cette photo a été prise dans les toilettes du Palais de justice, où certains étudiants n'ont pu trouver mieux que de maculer d'affiches "McGill" pour manifester leur présence. A remarquer la saleté des murs et du miroir de l'endroit. Il est vrai que juges et avocats ont des petits endroits beaucoup plus modernes et confortables à leur disposition. Mais pour le simple peuple... n'est-ce pas...

les vents que ce centre est un complexe de \$100 millions. Les promoteurs rabattent cette estimation à \$50 millions, tandis que le député et ex-maire Jean-Noël Lavoie parle de \$25 millions. Qui croire ?

### Le pompier et la chanteuse

La ravissante comédienne et chanteuse Monique St-Onge se consacrera à un seul homme d'ici à quelques semaines. Plusieurs mâles ont appris avec regret qu'elle épouserait Louis Bouffard, un pompier de Montréal. Ça s'arrose.

### Drapeau a piqué une crise

L'état-major de la police de Montréal en a pris pour son rhume, la semaine dernière, après que journaux et stations de radio eurent publié le nom du présumé terroriste Pierre-Paul Geoffroy, appréhendé rue Saint-Dominique. D'accord avec les autorités provinciales, M. Drapeau avait réclamé, ainsi que le chef Gilbert, le silence complet sur l'identité du suspect, afin de permettre la poursuite de l'enquête en toute quiétude... Aux journalistes qui les interrogeaient, les policiers ne pouvaient répondre que: "Nous avons ordre de ne rien dire." Ce que MM. Drapeau et Gilbert ne semblent pas savoir, c'est que tout journaliste qui désire vraiment... savoir met peu de temps à recueillir les informations qu'on s'obstine à lui cacher. Moins de douze heures après son arrestation, le nom de Geoffroy était sur presque toutes les lèvres.

### 70 ans sur les dents !

Le dentiste le plus âgé du Canada, le Dr E. R. Hart, de Saskatoon, au Nouveau-Brunswick, a laissé entendre qu'il songeait sérieusement à prendre sa retraite d'ici quelques mois. Il est âgé de 95 ans et pratique au même endroit depuis 70 ans.

### Une découverte

Une artiste presque inconnue de chez nous, Yvonne Laflamme, fait fureur à la Comédie-Canadienne... et ce n'est cer-

tainement pas à cause du spectacle "Moi et l'autre", dans lequel elle joue la comédie et danse. Sa beauté en a frappé plusieurs! Un visage d'un pur ovale, encadré d'une épaisse chevelure de feu, ainsi que des jambes à en faire damner plusieurs sont autant d'atouts que cette jeune fille de talent a dans son jeu. A voir!

### La SSJB fait erreur

"L'Information Nationale", journal officiel de la Société St-Jean-Baptiste, semble avoir été publié rapidement, du moins en ce qui concerne sa dernière livraison. En page trois, un titre en gros caractère annonçait: "Claude Lapointe reçoit le prix Olivier Asselin". Olivier se retournerait probablement dans sa tombe.

### Pianos accordés à l'aveuglette

L'Institut Canadien des Aveugles fait appel à la population afin de trouver de l'emploi à de nombreux infirmes. L'organisme compte en effet de nombreux accordeurs de pianos dont le travail n'a rien à envier à des professionnels. Toute personne désirant faire accorder un piano peut obtenir les services d'un aveugle en signalant: 931-7221.

### Les coureurs en tremblaient

La psychologie n'habitait certainement pas l'esprit des organisateurs des courses sur glace qui se sont déroulées à Pointe Claire le 2 mars. Les coureurs automobiles, à leur arrivée au bord de la piste tracée sur le lac Deux-Montagnes, apercevaient deux hommes-grenouilles prêts à plonger. On leur expliqua que ces plongeurs avaient pour tâche de secourir les coureurs qui pourraient s'enfoncer dans l'eau avec leurs voitures à travers la glace trop mince. D'ailleurs, la course dut être interrompue peu de temps après le départ parce que la piste... coulait.

saviez-vous  
que...

**Fils d'Italie honoraire**

M. MARC ROBERT, président de la brasserie Molson du Québec, a reçu des mains de M. Alfred Gagliardi, président général de l'Ordre des Fils d'Italie, un certificat lui conférant le titre de Grand maître honoraire de cet ordre.



M. Robert

**Il dirigera la neuvaine**

Le R.P. Charles Dupuis, C.S.C., bien connu pour ses émissions à la radio et à la télévision, dirigera les exercices de piété à l'occasion de la 50e neuvaine annuelle préparatoire à la fête de saint Joseph et qui se termineront le 18 mars. Les exercices auront lieu chaque jour à 14 h. 30 et 20 h. 30.



R.P. C. Dupuis

**On se francise à l'Armée**

Le soldat REGENT HEZE, de Sherbrooke, a reçu un certificat-souvenir pour être la 1,000e recrue francophone à avoir suivi le cours d'instruction militaire en français à la base de Saint-Jean; c'était la 31e classe de langue française.

**Soirée de folklore indien**

Le 15 mars, à 19 h. 30, à l'auditorium du Westmount High School, le Club Amérindien de Montréal présentera une soirée de folklore indien au bénéfice des activités du club. Mlle Alanis Obomsawin, une Indienne abénaquie de la réserve d'Odanak, sera l'une des chanteuses invitées.



R. Hèze

**La St-Jean-Baptiste en congrès**

Le congrès général annuel de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal aura lieu les 13, 14, 15 et 16 mars au restaurant Sambo, à Montréal. M. JEAN-MARC LEGER, secrétaire général de l'Agence internationale de la francophonie, y portera la parole.

**L'avenir du port de Montréal**

Un symposium sur "Le port de Montréal dans dix ans", organisé par le Centre des relations industrielles de l'Université McGill et le Conseil du port de Montréal, aura lieu le 20 mars à l'édifice Stephen Leacock de l'Université McGill. Pour inscription et renseignements, prière de s'adresser au Centre de relations industrielles, 1001 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 111.



A. Obomsawin

**Elle a cinquante ans**

La caisse populaire Sacré-Coeur de Montréal fête son cinquantenaire. A cette occasion, une exposition recréant l'atmosphère de 1919 sera ouverte au public, au siège même de la caisse populaire (1399 est, rue Ontario), jusqu'à la fin d'avril.

**De futurs savants ?**

L'Association des jeunes scientifiques tiendra son cinquième congrès les 14, 15 et 16 mars au pavillon des sciences humaines, à l'Université de Montréal, sous la présidence de M. Maurice L'Abbé, vice-recteur à la recherche.

**Pour l'avortement ou pas ?**

L'Association pour l'avortement sur demande tiendra un colloque sur le bill Omnibus, le 19 mars, de 16 à 22 heures, au Centre social de l'Université de Montréal. Plusieurs conférenciers se succéderont durant le colloque.



J.-M. Léger

**Il aura des projets**

M. Georges Leblanc a été nommé au poste de directeur adjoint des projets à l'Université Sir George Williams. M. Leblanc, ingénieur diplômé, a de nombreuses années d'expérience dans le domaine des projets de charpente et de l'architecture.

**On en verra, des billets !**

L'Association des numismates de Saint-Hyacinthe tiendra sa 7e grande exposition annuelle le dimanche 23 mars, de 10 à 22 heures, au Centre Notre-Dame (angle des rues Dessaulles et Bourdages), à Saint-Hyacinthe. Un prix sera décerné aux deux premiers lauréats de l'exposition.



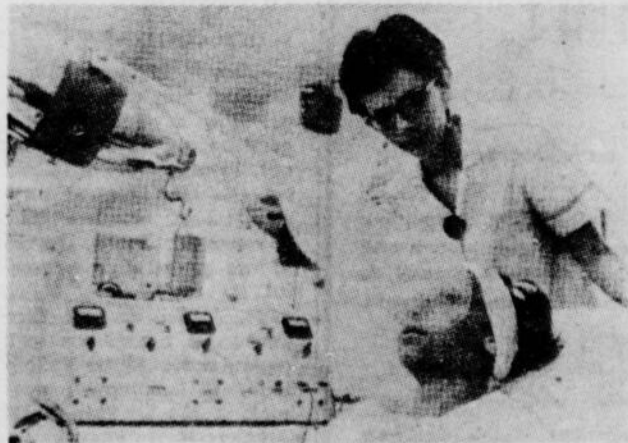
**Une carrière enviable**



"Il n'y a pas de femmes laides, il n'y a que des femmes qui s'ignorent."  
FERNAND AUBRY

Etre Esthéticienne "Visagiste", c'est exercer une profession élégante, très rémunératrice où toutes les possibilités sont permises. Plus encore, être esthéticienne "Visagiste", c'est exercer un art, mais un art qui rapporte.

Du choix de votre école dépend votre avenir, en plus de l'excellente formation que vous recevrez, les noms prestigieux d'EDITH SEREI et FERNAND AUBRY sont une garantie de votre réussite professionnelle.



Nous vous invitons à visiter nos écoles en tout temps, sans aucun engagement de votre part

**COURS DU JOUR ET DU SOIR**

Evitez d'être déçue  
INSCRIVEZ-VOUS  
DES MAINTENANT

**édith serei**  
CIE LTEE

**MONTREAL SHERBROOKE**

2160, rue de la Montagne  
Tél. 274-8274

98, rue Albert  
Tél. 569-5927-8

**QUÉBEC**

595 est, boul. Charest  
Tél. 529-0665

**TORONTO**

145, rue Yonge  
Tél. 366-7933

Et bientôt à OTTAWA

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées

S'il vous plaît, faites-moi parvenir votre dépliant concernant vos cours d'esthétique et de "visagiste" Fernand Aubry, Edith Serei.

Nom .....

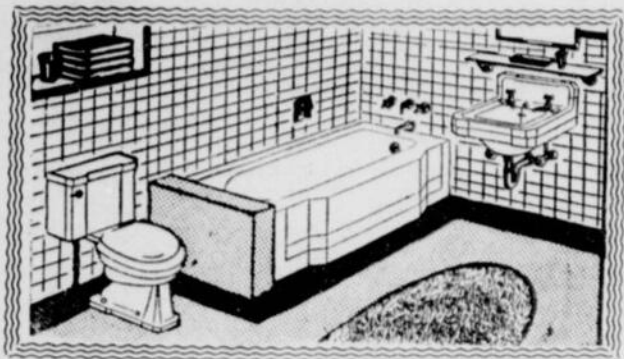
Adresse .....

Ville .....

Téléphone .....



**SPECIAUX DE MARS**



**UNE SALLE DE BAINS MODERNE!**

Ensemble de salle de bains en blanc; baignoire en retrait. Toilette Crane et lavabo comprenant: robinets de la baignoire, trop-plein, banc de toilette, robinet mélangeur et tuyau de vidange pour lavabo.

NOTRE PRIX **129<sup>50</sup>**

**Réservoir à eau chaude CASCADE**

DE 40 GALLONS **\$69<sup>95</sup>**

Autres accessoires de plomberie pour la maison et le chalet, à prix d'escompte et aussi, à prix spéciaux, tous les tuyaux et les joints en plastiques A.P.S.

**AMERICAN PLUMBING SUPPLIES LTD.**  
58 OUEST, RUE CRAIG TEL. 845-8121

**Dual**

**La STÉRÉO de DEMAIN...**



**...AUJOURD'HUI MÊME!**

**COMPATIBILITÉ**

Une chaîne stéréo avec la touche professionnelle!

Nul ne pouvait l'offrir jusqu'ici sans déplaire à l'œil ou au budget! Le cœur de toute chaîne stéréo est l'amplificateur. DUAL utilisant leur expérience de 60 années en électro-acoustique allemande procure avec l'amplificateur CV-40 l'harmonie pour l'œil et l'oreille. Agrémenté du "tuner" NORESKO AM/FM c'est la combinaison rêvée des connaisseurs.

**EN SPECIAL \$399.50**  
DUAL CV-40 et "tuner" NT-121

DUAL-NORESKO c'est d'abord un son plutôt qu'un meuble. Ceci vous est une fois de plus prouvé par l'ensemble no 595 réunissant ce que DUAL-NORESKO a de mieux à vous fournir, le fameux tourne-disque Auto-Professionnel 1009F; avec le "tuner" NORESKO AM/FM stéréo et l'ampli CV40 complété par les nouvelles enceintes acoustiques ISOPHON rivalisant de sonorité avec des unités jusqu'ici trois fois plus grandes.

ENSEMBLE COMPLET no 595 **\$699.50**  
incluant base et couvercle

Disponibles chez les dépositaires autorisés suivants:

**CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.**

3165 Hochelaga | 10787 Pie-IX | 1361 est, Laurier  
525-2551 | 321-0350 | 525-2595

**AMEUBLEMENTS BORDEAUX**

12288 LETELLIER, Montréal - 334-8669

VENTE ET SERVICE D'UN OcéAN à L'AUTRE



**Il a signé un chèque avec son sang pour garder Rita Cadillac**

PARIS (D.R.I.)—Au "Quenta", le restaurant de Juan-les-Pins, tout est grec: la cuisine, l'ambiance, le patron, Babys Moutchakos, et jusqu'au désespoir, grand comme une tragédie antique. Il est vrai que Babys a de quoi en avaler ses feuilles de vigne de travers. A la veille de son mariage avec Rita Cadil-

lacs, l'ex-strip-teaseuse a pris le large.

—Anouk, explique Rita, est le résultat d'un contrat mal rédigé. Il y a deux ans, engagée pour passer au Quenta à Athènes, je me retrouve là-bas sans travail. Mon contrat ne valait rien. Là-dessus, chez des amis, je rencontre Babys. Il s'emballe et me propose de passer chez lui, au... "Quenta"! Prise de rage, je lui dis ma façon de penser. Il m'explique qu'il y a un malentendu. Il me l'explique à fond, si longuement que neuf mois après je suis toujours à Athènes et qu'Anouk vient au monde.



**BABYS MOUTCHAKOS**  
... il dit son amour sur un chèque avec son sang.

lacs, l'ex-strip-teaseuse a pris le large.

Pourtant Babys et Rita s'adoraient. Pour elle, il avait abandonné son Athènes natale et ses restaurants là-bas; pour lui, elle avait renoncé depuis deux ans à la scène et, pour preuve vivante de leur amour, il y avait Anouk, 18 mois.

**Le résultat d'un contrat**

—Anouk, explique Rita, est le résultat d'un contrat mal rédigé. Il y a deux ans, engagée pour passer au Quenta à Athènes, je me retrouve là-bas sans travail. Mon contrat ne valait rien. Là-dessus, chez des amis, je rencontre Babys. Il s'emballe et me propose de passer chez lui, au... "Quenta"! Prise de rage, je lui dis ma façon de penser. Il m'explique qu'il y a un malentendu. Il me l'explique à fond, si longuement que neuf mois après je suis toujours à Athènes et qu'Anouk vient au monde.

Seulement, Rita s'ennuyait tant de la France qu'un beau jour papa, maman et bébé vinrent à Juan-les-Pins, où papa ouvrit un nouveau "Quenta" et où maman se vit interdire l'entrée du restaurant.

Parce que Babys, jaloux, voulait Rita pour lui tout seul. Puis, sa jalousie empirant, l'été venu il lui interdit de sortir. Elle était trop belle et les estivants se retournaient sur elle. Rita trouva que Babys exagérait. Et cela a craqué.

Après une scène aussi éprouvante que passionnante, Rita parla de tout plaquer. Désespéré, Babys clama qu'il aimait mieux se ruiner que perdre sa fiancée chérie, et qu'il le prouverait immédiatement.

**Il voulait tuer tout le monde**

Effectivement, Rita reçut un



**RITA CADILLAC**  
... une beauté à faire damner un saint.

**Pour \$89: 6 jours de ski dans le Tyrol**

Innsbruck, la capitale du Tyrol, cernée des vastes régions de ski de la Seegrube et du Hafellekar, d'Igls et du Patscherkofel, de Mutters et de la Mutterer Alm, ainsi que du terrain olympique, dans l'Axamer Lizum, offre jusqu'au 10 avril 1969 des arrangements d'hiver particulièrement attrayants.

Des séjours de six jours dans des hôtels, auberges ou pensions coûteront entre \$89 et \$145 avec petit déjeuner seulement, et entre \$137 et \$226 avec demi-pension, y inclus chauffage, service et toutes taxes.

Les hôtes recevront une carte comportant environ 20% de

rabais aux télésièges et remontes-pentes.

Ils pourront aussi se procurer un abonnement valable pendant 7 journées consécutives (pièce d'identité avec photo requise), qui leur permettra d'utiliser à volonté les téléferries de la Nordkette, de la Mutterer Alm et du Patscherkofel, ainsi que les monte-pentes appartenant à ces installations.

Après du Stadtverkehrsbüro Innsbruck, Burggraben 3, s'obtient un prospectus spécial avec plan d'orientation contenant la liste des établissements hôteliers, téléferries et monte-pentes à la disposition des titulaires d'un arrangement forfaitaire, ainsi que des suggestions pour l'établissement d'un programme de vacances d'hiver à Innsbruck.



**Tel père, tel fils**

Malgré le déguisement qu'ont conçu les maquilleurs de Hollywood, il n'est pas difficile de deviner qui se cache sous ces grosses moustaches. Il s'agit, bien sûr, de KIRK DOUGLAS et de son fils Eric. On a pris cette photo à l'occasion d'une fête surprise organisée en l'honneur de Kirk, qui venait de célébrer son cinquantième anniversaire de naissance.

ENSEMBLE  
MODERNE  
pour 3 PIÈCES

# futura

\$1249

FUTURS MARIÉS, voici l'ensemble qu'il vous faut voir  
avant de fixer votre choix.

23

LE PETIT JOURNAL, semaine du 16 mars 1969



### CHAMBRE 10 mcx

Mobilier en riche placage de noyer. Bureau triple à 9 tiroirs, miroir panoramique. Commode à portes et tiroirs. Deux tables de chevet. Grande tête de lit. Base de métal ajustable sur roulettes, avec matelas et sommier rembourrés SERTA inclus. Deux lampes bouddoir en céramique.

### CUISINE 5 mcx

Ensemble moderne avec garnitures de noyer. Table extensible à bord épais. Dessus en Arborite noyer, fini texture pour résister davantage aux égratignures. Quatre chaises pivotantes recouvertes de vinyle renforcé de jersey de grande qualité.

### SALON 5 mcx

Confortable sofa de 87" et fauteuil à coussins ballons. Matériel combiné uni et à motifs dans un tissu de qualité supérieure. Table à café en noyer et table de bout de même style. Lampe de table en céramique et bois.

PLAN BUDGETAIRE A VOTRE DISPOSITION • LIVRAISON GRATUITE • MISE DE COTE SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

**GAGNON**  
*frères*

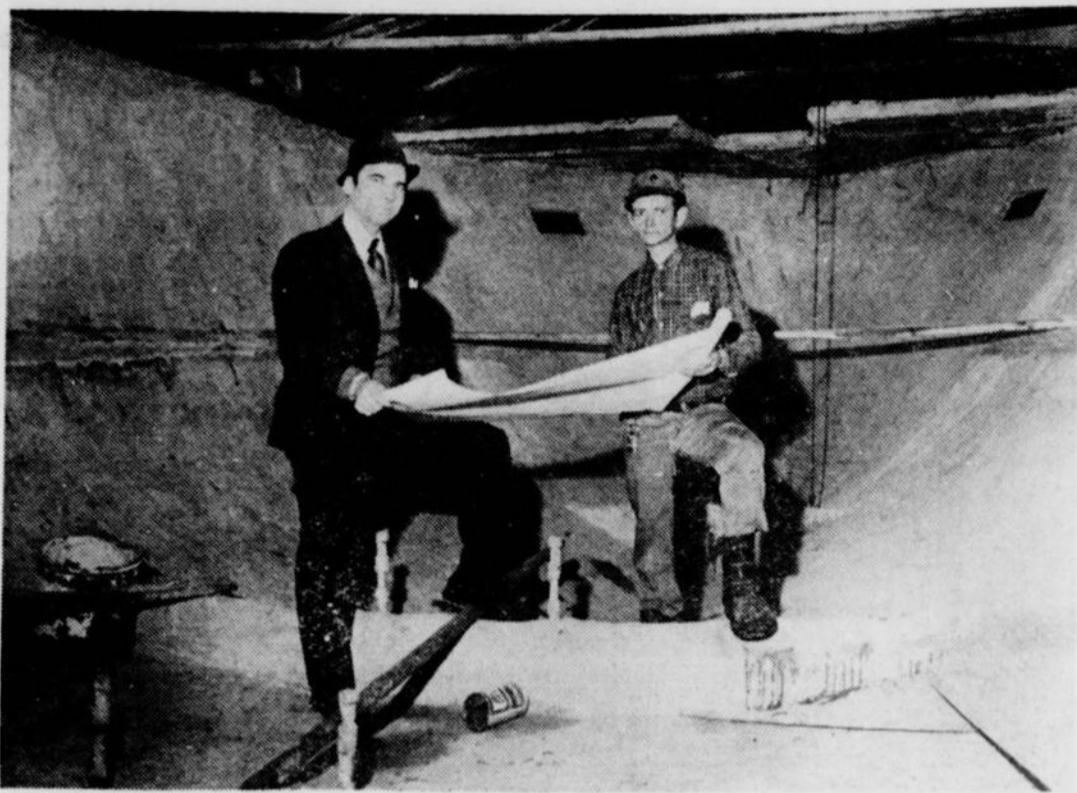
27 MAGASINS DANS LA PROVINCE

4060, Monselet, Montréal-Nord	322-9350
3690 est, rue Ontario	526-2845
1214 est, avenue Mont-Royal	523-2169
6421, boulevard Saint-Laurent	277-4113
5035, avenue Verdun	766-2323
2371 ouest, rue Notre-Dame	933-7395
6014, boulevard Monk	766-8553
Drummondville, 180 Saint-Damase	472-3393

HEURES D'AFFAIRES  
9 h. à 6 h.

•  
OUVERTS LE SOIR  
Jeudi et vendredi

•  
Samedi jusqu'à 5 h.



MM. Thomas-Louis Laforest et Paul-Emile Lepage, à droite, travaillent tous les soirs à la finition de leur "cruiser" qui sera lancé en juin prochain.

**Ne manquez pas le supplément de mode printemps-été dans**

**PHOTO JOURNAL**

**de la semaine prochaine**



Cahier de mode  
**PHOTO JOURNAL**  
printemps-été 1969

# Comment naviguer sur 25 tonnes de... béton armé

Que peut-on faire avec 125 poches de ciment, 225 poches de sable et cinq tonnes d'acier de structure et de treillis métallique ?

La réponse est pourtant simple : un bateau en béton armé !

Un grand nombre de résidents de Pointe-aux-Trembles ont été soulevés d'hilarité lorsque MM. Thomas-Louis Laforest et Paul-Emile Lepage ont exprimé l'intention de construire pour leur famille un superbe "cruiser" en béton armé.

Les sourires se sont toutefois estompés et les rires se sont transformés en soupirs d'admiration devant le travail accompli par les deux hommes depuis trois mois.

Leur "cruiser", déjà extraordinaire par les matériaux qui entrent dans sa fabrication, fait déjà l'envie de plusieurs par ses proportions. MM. Laforest et Lepage, le premier père de douze enfants et le second de six, ont vu grand.

## Peu d'expérience

M. Laforest n'a aucune expérience dans le domaine de la construction maritime, mais c'est un spécialiste en "démolition", ce qui ne l'empêche pas de savoir travailler de ses mains. Quant à M. Lepage, il a déjà construit un voilier... en bois.

Ce dernier a donc fourni son expérience maritime tandis que M. Laforest a pourvu l'atelier de travail en consacrant un vaste entrepôt de son commerce au chantier maritime.

Après avoir fait leurs comptes, les deux hommes ont découvert qu'ils pouvaient consacrer environ \$10,000 à la construction du bateau de leurs rêves. Lorsqu'ils ont fait état de leur projet à leurs familles et amis, ces derniers ont cru qu'ils voulaient "leur monter un bateau"...

Pourtant, MM. Lepage et Laforest avaient déjà nombre de plans en main et s'étaient informés des possibilités de construire un bateau en béton armé. Des expériences semblables ont déjà été faites en Grande-Bretagne et en Italie, mais on n'avait construit que des voiliers d'une envergure allant jusqu'à 40 pieds. Les bateaux avaient été construits par des spécialistes qui avaient tout simplement soufflé du ciment dans des formes ou sur un treillis métallique.

## Innovation

Nos deux citoyens de Pointe-aux-Trembles ont décidé d'innover. Après avoir terminé leurs plans, ils fixèrent l'envergure

du cruiser à une longueur de 50 pieds, à une hauteur de 10 pieds, à la proue, et à une largeur maximum de 15 pieds et demi.

Le squelette du navire fut élaboré avec des poutres d'acier de structure, soudées et rivées. Le tout fut recouvert d'un treillis métallique, semblable mais plus résistant que celui utilisé par les plâtriers.

Après trois mois de ce long travail de préparation, douze plâtriers furent embauchés pour revêtir l'ensemble d'une couche de ciment Portland mélangé de pierre moulue. Afin d'éviter les reprises, les cassures et les défauts de la coque, le tout fut recouvert dans une même journée. Le ciment est d'une épaisseur variant de un pouce et demi à trois pouces, selon les besoins.

## Grande résistance

Les études de résistance ont prouvé que cette coque est aussi résistante que celles fabriquées en bois. Comme le plastique également, le ciment, en raison de sa structure sur treillis, obéit aux chocs et peut céder quelque peu sans briser. Nous avons fait l'expérience de la résistance de cette coque. Une masse de cinq livres, maniée avec force, n'a aucunement lézardé, émoissé ni même marqué le ciment. Le bois ou le plastique n'aurait jamais pu résister à un tel traitement.

Quant aux personnes qui croient que le tout coulera lorsqu'il sera mis à l'eau, précisons que terminé, ce bateau pèsera 50,000 livres, soit le poids normal d'une embarcation de cette envergure.

La profondeur du navire permettra de construire deux entreponts où logeront facilement les deux couples et leurs 18 enfants.

Le pont sera entièrement recouvert d'une salle commune vitrée, tandis que le second pont logera la cabine de pilotage. L'extérieur et l'intérieur de la coque seront terminés en epoxy, ce qui règlera pour toujours l'entretien du bateau. Ce cruiser sera mû par un puissant moteur diesel de 200 c.v. actionnant une hélice de 24 pouces de diamètre. Il sera lancé en juin.

Bonne chance...

G. A.

**COUPEZ VOUS-MEME VOS CHEVEUX**



**IL TAILLE EN PEIGNANT**



L'Easytrim de Penn ne demande aucun talent particulier. Il taille et coupe égal sur la tête et élimine les cheveux superflus au cou et aux tempes. La lame SPECIALE d'ACIER SHEFFIELD dure 36% plus longtemps que dans les appareils ordinaires; elle est fixée automatiquement et solidement. Hommes, femmes et enfants peuvent désormais avoir toujours les cheveux bien taillés. Des milliers d'utilisateurs économisent temps et argent. Satisfaction ou remboursement. ENVOYEZ CHEQUE OU MANDAT.

UNITED DISTRIBUTING  
1404 Main Street East, Dept. L.P.J. 42  
Hawkesbury, Ontario

## Précaution

NEW YORK (D.R.I.) — Une mode qui va sans doute bientôt traverser l'Atlantique : aux surbous américains, chaque participant remplit un carton en arrivant, pour indiquer son nom et l'endroit où il devra être ramené — le lendemain matin — au cas où il ne serait pas en état de s'y rendre tout seul.

# Moi aussi! JE VEUX MA DATSUN



**Vendeur :** *Tu l'auras ta Datsun lorsque tu seras grand*

**Bébé :** *Mais, j'ai déjà deux dents*

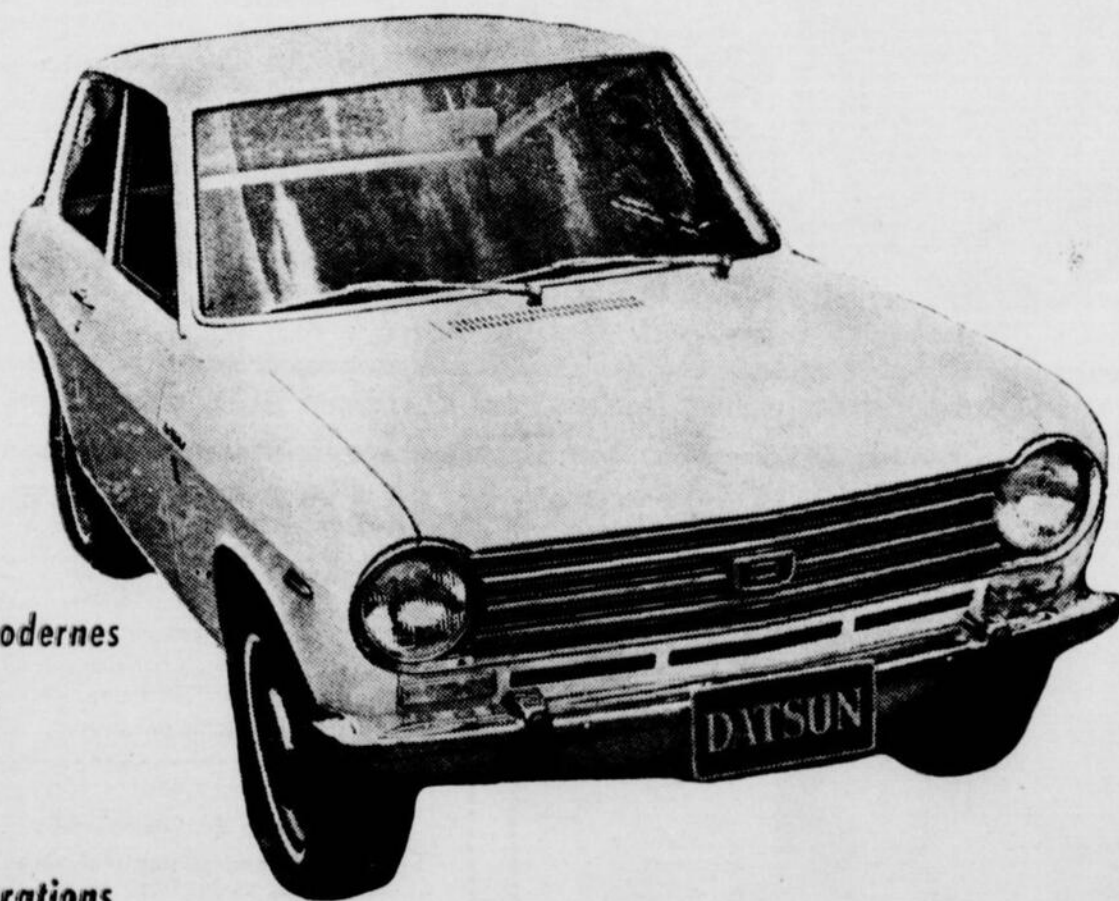
**Vendeur :** *Mais oui ! Mais oui ! Papa achètera une Datsun pour te consoler*



*Pour seulement*

**\$1,845**

- *Service de courtoisie impeccable*
- *Appareils électroniques les plus modernes*
- *Stationnement pour notre clientèle*
- *Livraison immédiate*
- *Financement le plus bas*
- *Auto de courtoisie durant les réparations*



## **BERRA AUTOMOBILE Ltée**

3475, Avenue du Parc, Montréal • 849-2283

# SPECIAL DE PAQUES

**50%** de RÉDUCTION **Perruques** **AU PRIX DU GROS** **50%** de RÉDUCTION

OFFRE EXCEPTIONNELLE! — Tout doit être vendu. Plus de \$50,000 de marchandise à écouler. Nous invitons le public et les salons de coiffure ainsi que les magasins à nous visiter ou à nous écrire. Une ATTENTION TOUTE SPECIALE aux commandes postales.

LE PETIT JOURNAL, semaine du 16 mars 1969



Ces perruques courtes sont disponibles dans un vaste assortiment de couleurs. A votre choix, elles peuvent être transformées au gré de votre personnalité ou de vos caprices aussi souvent que vous le désirez. Avec l'achat de l'une de ces perruques vous obtiendrez gratuitement un postiche de \$15.00 en prime.

Valeur régulière \$84

**SPECIAL \$29.95**

Pour la somme additionnelle de \$4.00 nous pouvons vous l'expédier coiffée selon un de nos modèles ci-haut ou suivant toutes illustrations que vous nous enverrez.

## PERRUQUES - Cheveux longs



Aimeriez-vous paraître jeune, madame? Une perruque à cheveux longs transforme avantageusement votre personnalité. Elle est à vous pour \$39.95. Un postiche de \$15 en prime l'accompagne.

Val. rég. \$114

**SPECIAL 39.95**

Sur demande nous vous la coiffons sur modèle désiré pour la somme de \$4.00.

## Au Royaume du Cheveu d'Or

CERTIFICAT DE GARANTIE ENREGISTRE

La personne ci-après mentionnée reconnaît avoir acheté du vendeur autorisé nommé ci-après une perruque portant le numéro d'enregistrement dûment certifié dans les livres de manufacturier mentionné ci-dessous. Cette personne est de plus avisée que le distributeur nommé dans les présentes garde toujours comme politique la perfection et la qualité authentique de sa marchandise, y compris le style et la valeur assurée. Il est donc entendu que: les perruques dont le numéro d'enregistrement apparaît sur les présentes ont été examinées avec le plus grand soin et par le distributeur et par le vendeur assurant la garantie suivante: 100% cheveux humains approuvés par le gouvernement, couleur et exécution parfaites, dénué de toutes imperfections et reconnu dans le commerce comme étant une perruque parfaite.

Signé ce ..... ième jour de ..... 196...

Vendeur autorisé:

Au Royaume du Cheveu d'Or  
1127 est, Bélanger, Montréal

## DEMI-PERRUQUES Cheveux longs



Une demi-perruque que vous pouvez coiffer vous-même selon votre goût. Une variété de 36 teintes vous permettra de l'harmoniser avec vos cheveux naturels.

Val. rég. \$84

**SPECIAL 29.95**

Avec l'achat de cette perruque \$29.95 vous obtiendrez gratuitement un postiche de \$15.00.

Incluez \$3.00 de plus si vous désirez la recevoir coiffée à votre goût.

Tout article coiffé est expédié (tête incluse) dans un contenant SPECIAL garantissant la réception intacte.

FAS DE RETOUR SUR LA MARCHANDISE COIFFEE

## POSTICHES - 16 po. de long



Un simple postiche réhaussera votre coiffure du soir tout en conservant une allure féminine et très distinguée. Il mesure 16 po. de longueur et vous pouvez vous le procurer pour \$15. Une paire de faux cils d'une valeur de \$8.95 vous est offerte gratuitement.

Val. rég. \$34

**SPECIAL 15.00**

Incluez \$2.00 additionnel si vous désirez la recevoir coiffée.

## IMPORTANT

Veillez inclure \$2.00 pour frais postaux avec chaque commande venant de l'extérieur, solde payable sur livraison — Satisfaction garantie.

### EXPEDIEZ-MOI

- Perruques cheveux longs
- Perruques courtes
- Demi-perruques
- Postiches longueur 16"

(INCLURE UNE MECHE DE CHEVEUX)

Toute commande postale doit être adressée:

**Au Royaume du Cheveu d'Or**  
1127 est, Bélanger, Montréal, Qué.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

PROV. ....



## DEMI-PERRUQUES Cheveux longs

Val. rég. \$84

**SPECIAL 29.95**

Incluez \$3.00 additionnel si vous incluez \$3.00 additionnel si vous

Avec l'achat de cette perruque \$29.95 vous obtiendrez gratuitement un postiche de \$15.00.

1127 est, rue BELANGER  
Tél. 273-4149

# 2 MAGASINS À MONTRÉAL

1136 est, rue MT-ROYAL  
Tél. 526-7262

M. Alphonse Leclaire (on lui donnerait 60 ans)

# A 82 ans, une marche de dix milles ne lui pèse pas du tout aux pieds

par Roland Verrette

En avez-vous assez de votre diète et de vos multiples médicaments ? Vous ne rêvez pas souvent de tout lancer par-dessus bord et d'y aller d'une généreuse boustifaille ? Pourquoi pas ? A 82 ans, M. Alphonse Leclaire a toujours mangé à sa faim et n'a jamais vu le médecin. L'hôpital, la maladie, les re-



"Je ne suis pas tuable..."

mèdes, ce sont trois mots qu'il ne connaît pas. Et il déborde toujours de santé.

M. Alphonse Leclaire a plutôt l'allure d'un homme de 60 ans que d'un octogénaire. Si bien que je ne l'aurais jamais trouvé, au Salon du Sportsman, sans l'aide de l'un des directeurs. En défilant devant les kiosques avec mon hôte, j'ai tout suite compris que M. Leclaire n'était pas seulement alerte, mais aussi un véritable sportif. "Ça fait 30 ans, dit-il, que je m'occupe de ce Salon. Je n'en ai manqué que deux."

## Un rentier bien travailleur

M. Leclaire est né dans le Montana, aux Etats-Unis. Mais dès l'âge de 7 ans il entra au Canada pour y demeurer en permanence. C'est donc un Canadien pure laine. "Le Canada, se plaît-il à répéter, c'est le plus beau pays du monde." Et on peut lui faire confiance, car M. Leclaire en a vu, du pays ! Il a été commis voyageur pendant plus de 40 ans, dans la vente de la peinture. Les Etats-Unis comme le Canada, il les a vus de fond en comble. Quand il ne vendait pas ses produits, on le retrouvait en forêt, son endroit de prédilection.

Rentier depuis 15 ans, M. Leclaire n'a jamais voulu demeurer inactif. Il s'est construit un chalet à Sainte-Véronique, au nord de Montréal, où il prend plaisir à se retirer en compagnie de son épouse. Là, il chasse, il pêche et il bûche. Et il mange toujours à sa faim, sans

se soucier des maux de tête, des indigestions, des lourdeurs, etc. A l'occasion, il arrose même le tout d'un petit mélange de gin et de vin. Au lieu de recourir aux digestifs, M. Leclaire fait de la marche, en forêt comme en ville. Un bon sept à dix milles par jour ne lui fait pas peur. Disons aussi qu'il ne se lève jamais plus tard que 8 heures, et le plus souvent vers les 6 h. 30.

## Son secret de santé

M. Leclaire résume en quelques mots le régime de vie qui lui a toujours valu une excellente santé : "Du travail, du grand air, de la marche et une vie régulière. Jamais de tabac et de médicaments. C'est aussi simple que cela, vivre en bonne santé."

M. Leclaire avoue aussi qu'il a la chance d'appartenir à une famille où la longévité est à l'honneur. Sa mère est décédée à 93 ans, son père à 87 ans. Il est le plus jeune d'une famille de huit enfants, encore tous vivants. Il prend plaisir à rappeler qu'il jouait aux cartes, il n'y a pas longtemps encore, avec trois cousins âgés respectivement de 93, 94 et 96 ans.

## Une marotte : sauver nos lacs et nos forêts

Depuis toujours, M. Leclaire fait campagne pour protéger les poissons de nos lacs et le gibier de nos forêts. Il a déjà assumé la direction de la Fédération canadienne de la faune et de l'Association des pêcheurs de Montréal. Pendant cinq ans, il a été président du Salon du Sportsman, et en 1969 on le retrouve encore président honoraire de la même organisation. M. Leclaire vante les mérites des concessions du gouvernement en territoires privés. "Sans eux, dit-il, nos forêts et nos lacs seraient complètement vides".

Ce champion de la conservation ne veut pas nécessairement dire par-là qu'on ne devrait pas ouvrir plus de territoires au grand public. "Si l'on veut autoriser plus de gens à chasser et à pêcher, il faudrait faire mieux respecter la loi. Au lieu

de 400 gardes-chasse, il en faudrait 2,000. Ce sont les braconniers qui vident nos forêts et nos lacs. Par exemple, 60 p. 100 de la viande d'original se gâte sur place. Et les vrais sportifs devraient chasser eux-mêmes et transporter leur gibier. Dans le comté de Labelle, on a tellement abusé de la chasse à l'original et au chevreuil qu'il n'en reste plus. Quant aux pêcheurs, ils devraient se contenter de prendre le nombre de poissons autorisé par la loi, sinon, tous nos lacs seront vidés. En six mois, on peut détruire un lac."

## A 82 ans, pour rester jeune...

Quelques jours après la fermeture du Salon du Sportsman, M. et Mme Leclaire se promettent d'aller vivre en forêt jus-



M. ALPHONSE LECLAIRE n'a pas le temps de vieillir, il a trop à faire.

qu'à la fin de mai. Pour eux, ce sera la vraie vie ! "En arrivant, dit notre Robin des bois, je vais faire un bon feu avec mes bûches." Comme je m'informais s'il avait un foyer dans son chalet, il m'a répondu : "Ce n'est pas nécessaire, j'ai un bon poêle qui réchauffe vite mon camp. Il n'y a que les matelas qui demeurent humides,

les premiers jours. Mais j'apporte toujours des couvertures électriques. A mon âge, quand on veut rester jeune, il faut bien prendre tous les moyens!" Et c'est ainsi que M. Leclaire n'a jamais connu les ennuis des diètes, de la maladie, des médicaments et des hospitalisations. Ah ! si tout le monde pouvait en faire autant !

## VENEZ CHERCHER VOTRE COMMISSION!

EH OUI, CAR LA COMMISSION DU VENDEUR VOUS APPARTIENT!

## POURQUOI?

C'EST QUE VOUS FAITES AFFAIRE AVEC LE PROPRIETAIRE



DATSUN

# Roger Baudin

Le spécialiste des autos européennes

10515, BOUL. L'ARCHEVEQUE  
MONTREAL-NORD • 321-8600

Ecole  
Thérèse  
Gauthier  
inc.

Cours  
individuel

- couture
  - dessin et théorie de patrons
  - croquis
  - haute couture
  - mannequin
  - charme féminin
  - art décoratif
  - jour-soir • correspondance
- Tél. 527-1387  
4510 de la Roche (Mont Royal)



## DANIEL JOHNSON: le fil de ses jours raconté par REINE JOHNSON

à Francine Dufresne



# Chef de parti, il se sentait davantage responsable et plus libre de rebâtir

### CHAPITRE VII

"Dans l'Opposition, c'est comme en chaire: on peut prêcher l'absolu, la vertu à cent pour cent. Mais au pouvoir, c'est comme au confessionnal: il faut administrer, trouver des compromis; c'est l'art du possible", a souvent répété mon mari avec une pointe d'humour.

Ses dons d'organisateur se précisent

"Après la convention où il avait été élu chef de l'Union nationale, il lutta pour réorganiser le parti, trouver de nou-

veaux adhérents et, enfin, regarnir les coffres. Les événements ont prouvé qu'il y réussit au-delà de toute espérance. Ses dons d'organisateur se précisaient avec succès. A ce sujet, d'ailleurs, André Bachand affirme: "C'est à ce moment-là qu'il a vraiment pu mettre en pratique les qualités qui le distinguaient déjà à l'Université.

"A partir de ce jour-là, poursuit Madame Johnson, je l'ai vu se dépenser encore davantage, empiéter sur ses rares moments de loisirs, voire sur ses heures de sommeil. C'était un éclatement de toute sa personnalité. Sa fébrilité, son désir d'agir vite et efficacement, de faire des réformes et sa plus grande intensité dans le travail croissaient au rythme des jours.

"Comme chef de parti, il se sentait davantage responsable et

en même temps plus libre de rebâtir, d'agir conformément à ses convictions. Mais il en portait le poids allègrement, se souciant peu des qu'en-dira-t-on, et avec une détermination que j'admirais.

"Il se méfiait des hommes de sa génération"

"Il cherchait surtout à s'entourer de jeunes, pour rajeunir, revigorer le parti. Constamment à la recherche, à l'affût d'idées et de suggestions nouvelles, dynamiques, il se méfiait un peu des hommes de sa génération dont il déplorait parfois la facilité, le laisser-aller et le manque de lucidité." Ses longues conversations avec ses

filis témoignent également de son souci constant de cerner les problèmes, de les voir sous un angle neuf et avec les yeux de la jeunesse. Il a fait un jour à André Lagarde la confidence suivante. C'était pendant la convention. Daniel et Pierre-Marc étaient âgés respectivement de 17 et 15 ans. Leur père avait dit en blaguant: "Tous les rouges ne sont pas croches, mais tous les croches que je connais sont rouges." Il tenait la phrase de son père, Francis Johnson. Mais ses fils lui ont alors rétorqué: "Ecoute papa, ça prend plus cette affaire-là!" Plus jamais, confia-t-il à André Lagarde, je n'ai osé prononcer cette phrase.

"Mais les élections surprises de 1962, axées sur la nationalisation de l'électricité, et qui assuraient aux libéraux un autre mandat de quatre ans, loin de

ralentir son élan, servirent de catalyseur à un plus grand déploiement d'énergie.

### A l'école de l'Opposition

"Quelques mois après les élections de 1962, je lui ai demandé: "Peux-tu vivre heureux dans l'Opposition après avoir connu le pouvoir pendant quatorze ans?" — "Nous allons à l'école et il était temps que nous y allions", a-t-il répondu. "Le pouvoir engourdit, nous pose trop souvent des oeillères et nous éloigne parfois malheureusement des véritables problèmes de la population. L'Opposition a ceci de bon qu'elle est l'occasion d'une plus grande prise de conscience."



Quelques minutes avant l'historique débat télévisé entre M. JEAN LESAGE, Premier ministre, et M. DANIEL JOHNSON, chef de l'Opposition. Ce débat avait eu lieu lors des élections de 1962.



M. et Mme JOHNSON photographiés au bal de la faculté de droit de l'Université de Montréal. Daniel Johnson s'est toujours intéressé aux activités des étudiants.



Peu après son élection au poste de chef de l'Union nationale, M. DANIEL JOHNSON a été reçu officiellement au canal 10. On le voit ici en compagnie d'un ami de toujours, M. PAUL L'ANGLAIS, et de M. ROBERT L'HERBIER.



Cette photo a été prise au cours d'une visite de M. Johnson et sa famille au Carnaval de Québec. Avec lui, on aperçoit Mme HORACE GAGNE, la mère de Mme JOHNSON, et M. SAINT-AMOUR, le président du Carnaval.

# "Je dois à la population qui m'a fait confiance de donner le meilleur de moi-même"

(Extrait d'une lettre à son fils aîné, Daniel)

## Cran d'arrêt propice à la méditation

"Ce qui le fascinait, c'était de pouvoir critiquer librement, de trouver la faille, de s'objecter. Conscient, il appréciait le rôle de l'Opposition pour la latitude qu'elle lui offrait d'aller jusqu'au bout de sa pensée. Il la regardait comme un cran d'arrêt propice à la réflexion et à la méditation. Politiquement, bien sûr, c'était une défaite, mais il percevait le bien moral. Voilà une autre facette de son caractère : toujours tirer les conclusions positives d'une expérience, si difficile fût-elle. Il voyait l'Opposition comme une école de formation, dont tous ses collègues, aussi bien que lui, avaient besoin. C'était voir et vivre l'envers de la médaille. Comment a-t-on pu écrire qu'il était cynique lorsqu'il a fait une distinction tout simplement humoristique entre le Pouvoir et l'Opposition ?

## "Enfin, ils ont compris que j'étais sincère"

"Lorsque les journalistes ont commencé à le regarder avec moins de scepticisme, à lui donner une meilleure presse, à le considérer davantage comme un homme politique plutôt que comme un politicien avec tout ce que le mot contient parfois de péjoratif, il s'est exclamé : "Enfin, ils ont compris que j'étais sincère et que ce qui m'intéresse, ce ne sont pas les manchettes de journaux, mais l'épanouissement d'une nation, ma nation, le Québec."

## L'amour du stratège pour les échecs

"Je suis persuadée que mon mari a été heureux en politique. Ses quelques années dans l'Opposition, bien qu'elles lui aient semblé longues, lui ont permis de s'épanouir complètement. Il était heureux comme un soldat peut l'être sur un champ de bataille quand il croit et est convaincu que la vérité et la stratégie auront raison de la force. Faisant abstraction de son idéo-

logie politique, je sais que cet homme aimait passionnément cet immense jeu d'échec où il pouvait être vraiment lui-même, c'est-à-dire un stratège averti.

## Une stratégie de deux ans

"L'évolution de la maladie qui l'a emporté est souvent capricieuse, explique mon beau-frère le Dr Réginald Johnson, cardiologue. On peut fort bien poursuivre une vie productive pendant cinq, dix, quinze ans ou plus, compte tenu de certaines restrictions : cesser de fumer, suivre une diète, éviter le stress, se réserver deux jours de repos par semaine, ne travailler que huit heures par jour, dormir autant d'heures et prendre un mois de vacances annuelles. Restrictions dont le futur Premier ministre a rarement vraiment tenu compte..."

Le juge Maurice Johnson, qui a accompagné son frère en Floride pour une période de repos, en a conservé des souvenirs précis. Souvenirs qui témoignent vraiment des qualités de stratégie de son frère.

"Lorsque Daniel a été élu Premier ministre, certains commentateurs politiques se sont plu à dire qu'il était le premier surpris de sa victoire. Or sa victoire, il l'avait planifiée dès ce séjour mémorable en Floride. Quelques mois plus tôt, il y avait eu des élections partielles dans les comtés de Matane, Dorchester et Saguenay. Les libéraux avaient remporté la victoire dans les trois comtés. En décembre, deux nouveaux comtés étaient ouverts, ceux de Saint-Maurice, à la suite de la nomination du procureur général René Hamel à la Cour supérieure, et Terrebonne à la suite de la nomination de M. Lionel Bertrand au Conseil législatif. Daniel décide de ne pas présenter de candidats dans ces deux comtés. Et voici comment il m'a expliqué sa décision : "Nous sommes près de l'élection générale. Nous allons les laisser se faire élire par acclamation. Ils vont alors se sentir trop sûrs, trop certains et c'est justement ce qui va les perdre. Leur assurance les rendra plus facilement vulnérables. Tu sais, il faut savoir faire travailler l'adversaire pour soi."

"Il avait longuement analysé la situation du point de vue tactique et voulait répéter l'exploit de 1944. Selon lui, l'Union nationale ne pouvait prendre un vote inférieur en pourcentage à celui de 1962, alors que la lutte se faisait entre deux partis seulement. Les votes donnés à un tiers parti seraient des votes perdus pour les libéraux, mais non pour l'Union nationale. L'autre aspect de la stratégie consistait à induire les indépendantistes à présenter le plus grand nombre de candidats possible pour disperser les votes. Et à son retour il était certain, convaincu, persuadé qu'il prendrait le pouvoir !"

## Il a refusé le Ministère de la Justice

"Par ailleurs, tout au long de sa carrière politique, on a mis en doute sa sincérité et d'homme politique et de Québécois. Mais je puis affirmer aujourd'hui que son plus profond leit-motiv était l'émancipation totale, économique et intellectuelle de la nation canadienne-française et ce, avant toute ambition personnelle. A preuve : n'a-t-il pas refusé le ministère de la Justice à Ottawa ?

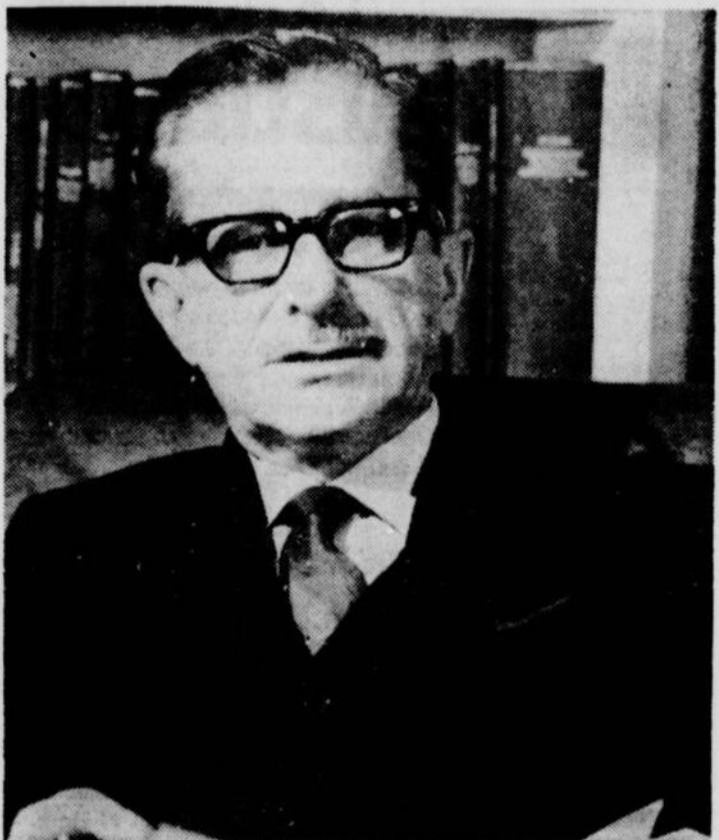
## Besoin d'amour et de compréhension

"J'ai besoin d'être compris, aimé pour mieux travailler", m'a-t-il écrit un jour. Voilà un trait caractéristique de sa personnalité. Il aimait tout le monde, il respectait chaque être humain, mais en retour il souhaitait qu'on l'aime aussi, bien qu'il ait toujours été très réservé quant à la façon d'exprimer son amitié. Il aimait beaucoup et profondément certaines personnes avec lesquelles il n'avait pas de contacts intellectuels vraiment enrichissants, mais en qui par ailleurs il appréciait la sincérité et la générosité, qualités humaines qui lui semblaient primordiales. Si vous me demandiez de définir en trois mots celui qui fut mon mari, je vous dirais qu'il était sincère, humain et lucide. Et j'ajouterais déterminé. En tant qu'être humain, il m'a rendue consciente qu'il me fallait irriguer, canaliser mon émotivité et ma spontanéité pour ne les laisser s'exprimer qu'en compagnie de personnes dont j'étais vraiment certaine de l'amitié. Comme homme politique, ce qui me fascinait en lui c'était son acceptation de la solitude, solitude pénible mais inhérente aux fonctions qu'il assumait et aux buts qu'il s'était fixés. Voici ce qu'il écrivit à notre fils aîné, lors d'un retour de ses voyages éclairés à Toronto, où il avait prononcé une conférence :

Québec,  
Samedi 4 mai 1968,

"Merci pour ta dernière lettre et la carte de Blenheim. Rien ne me réjouit plus que ces témoignages (...) Aujourd'hui à Québec pour mettre de l'ordre dans les paperasses, rapports, discours à faire, etc. Mais c'est une vie solitaire malgré la foule, les applaudissements. Qu'importe, j'ai choisi et je dois à la population qui m'a fait confiance de donner le meilleur de moi-même."

## Le visage du nouveau Premier ministre quelques jours après la victoire de 1966



**La semaine prochaine: L'apogée de sa carrière**

# Une vraie coupe-souffle!



Un moteur 20% plus puissant... ça vous donne une idée!

## La nouvelle Austin 1300 America

20%. Voilà la différence entre les 1100 cc de puissance de la populaire Austin 1100 et les 1300 cc de puissance de la nouvelle Austin America, sa remplaçante. Quel souffle... à vous en couper le souffle! Et ce n'est pas tout,

non. Une transmission 2 dans 1 qui vous permet le jeu des 4 vitesses ou la relaxation de la conduite à transmission automatique.

L'Austin America offre le système de suspension le plus avancé au monde qui vous assure le confort que seules les grosses voitures peuvent offrir. Traction avant: merveille dans la neige, miracle dans les virages. Un moteur monté transversalement: vous disposez ainsi de l'espace qu'on trouve



dans des voitures beaucoup plus chères. Et, tenez-vous bien, voilà une voiture extraordinaire à prix ordinaire! Voyez votre concessionnaire: la nouvelle Austin America est la meilleure aubaine qu'il ait jamais offerte.

La  
**Austin 1300  
America**  
pas ordinaire, celle-là!



Un des plus grands fabricants de voitures au monde... qui dessert aussi tout le Canada.

Allez voir l'Austin 1300 America et la série complète Austin/MG chez votre concessionnaire.

60-111F

**Austin Vente et entretien,**  
12225 Côte-de-Liesse, 636-1812  
**Coiteux Auto Inc.,**  
5235 avenue Papineau, 526-9138

**Gérard Godin Inc.,**  
730 rue St-Joseph, 637-9881  
**Provincial Motors Ltd.,**  
2221 avenue Benny,  
Notre-Dame-de-Grâce, 488-2393

**Lemenn Auto Ltd.,**  
3839 boul. Taschereau, 676-1220  
**Midland Motor Sales,**  
1934 ouest rue Ste-Catherine, 932-3543

**CHAMBLY :** CHAMBLY AUTO ELEC., 1275 Bourgoigne, 658-0606  
**CHOMEDEY :** ARMAND GUERIN AUTO LTEE, 4219, boul. Lévesque, 681-5026  
**COWANSVILLE :** MITCH BEDARD AUTO LTD., 170 Main Street, 263-0560  
**DRUMMONDVILLE :** MARCEL ALLIE AUTO INC., 1600, boul. St-Charles, 472-6160  
**GRANBY :** ROUX AUTOMOBILES ENRG., 378-4541  
**LACHUTE :** WELDON MOTORS LTD., 275, chemin Bethany, 562-5238  
**LAVAL :** GARAGE DESJARDINS & FRERES INC., 3923, boul. Samson, 681-4966  
**POINTE-CLAIRE :** CENTRE AUTO CLINIC REG'D., 261, chemin St-Jean, 697-5462

**STE-ANNE-DE-BELLEVUE :** GARAGE LAVIGNE INC., 37, rue Ste-Anne, 453-5327  
**ST-EUSTACHE :** ST. LOUIS GARAGE REG'D., 11, chemin d'Oka, 627-0861  
**ST-JEAN :** ANDRE FORTIN ENRG., 332, rue St-Jacques, 346-6263  
**SHAWINIGAN :** PAINCHAUD & FILS, 313, 4e Rue, 537-0641  
**SHAWINIGAN EST :** GARAGE A. MARCOUILLER ENRG., 10222, boul. des Hérités, 539-4404  
**TERREBONNE :** VEZEAU AUTO ENRG., -85, rue St-François-Xavier, 666-8032  
**VICTORIAVILLE :** GILLES DEMERS AUTO, route St-Albert, 752-9202  
**WATERLOO :** TRANCHEMONTAGNE AUTO LTD., 57, rue Foster, 539-1282

# Comme ambassadeur de Montmartre Jean-Paul Lavoie, hôtelier de Québec, a bien gagné ses épaulettes, maluron, maluré!

par Nika Bernard

Jean-Paul Lavoie, maître d'hôtel au restaurant Orléans, à Québec, est le seul ambassadeur au Canada qui n'ait pas encore présenté ses lettres de créance à Ottawa. Et si jamais il se décide à suivre le protocole à la lettre, ce jour-là la diplomatie sera en fête. Et pour cause. Car ce grand jeune homme, amateur de bons vins, au physique agréable, a été nommé officiellement "ambassadeur de Montmartre" au Canada par l'intermédiaire du consul français de Québec, qui lui a remis ses titres tout récemment.

Plus précisément, M. Lavoie est ambassadeur de la république de Montmartre, dirigée par M. Kérambrun, président de cet Etat dans l'Etat dont le siège présidentiel se trouve Place du Tertre, à Paris — pardon, à Montmartre.

"C'est justement à cause de la ressemblance qui existe entre nos deux villes, ce vieux Québec et ce vieux Montmartre romantiques, et à cause du caractère chaleureux et joyeux de leurs habitants, que cette république a décidé de marquer d'une façon plus officielle l'amitié que cela suscite..."

Comme ambassadeur, Jean-Paul Lavoie a sûrement le physique de l'emploi. Il en a la prestance, la petite moustache, la sobriété diplomatique. Les vieux habitués des restaurants Kerhulu et Nouvelle-France l'ont bien connu, durant des années, comme ayant symbolisé la gas-

tronomie dans la Vieille Capitale.

Et c'est à travers ce cheminement qu'un jour d'octobre



Son Excellence Jean-Paul Lavoie, ambassadeur de la République de Montmartre à Québec. (Photo Léon Bernard)

dernier il fut intronisé "grand échanson de la ville de Paris", lors d'une réception qui avait lieu au Grand Hôtel.

## Quand un vigneron rencontre un autre vigneron...

Il y avait là un M. Kérambrun, maire de Montmartre et seul vigneron de la ville de Paris. Et quand un vigneron rencontre un chevalier du Tastevin, de quoi parlent-ils...? "On en est venu à parler aussi de Québec et du charme, de la ressemblance de nos deux villes, puis, rappelle Jean-Paul Lavoie, des liens d'amitié se sont créés, et environ deux mois après mon retour à Québec, j'ai reçu un avis du consul de France m'annonçant que j'étais nommé ambassadeur... de Montmartre. Imaginez ma surprise!"



La carte de créance de Son Excellence JEAN-PAUL LAVOIE, ambassadeur de la République de Montmartre à Québec.

Jean-Paul Lavoie avoue qu'il ne lui est pas encore venu à l'idée de faire état de sa nomination. Et s'il n'avait pas lui la carte officielle attestant de son titre, signée du président Kérambrun et portant le sceau de la république qu'il représente, il n'y croirait pas beaucoup. Il est l'un des rares, dans le monde, à représenter la république de Montmartre. Sans pouvoir préciser, il semble bien que la Place du Tertre ait son ambassadeur dans chacun des grands pays du monde.

A part les liens d'amitié qu'une telle ambassade peut développer, le pouvoir qu'elle dé-

lègue ne semble pas comporter de représentation politique. Ce qui n'empêchera sûrement pas M. Lavoie de décliner ses titres au Premier ministre du Canada si jamais celui-ci était sur son chemin.

## ENFIN!

Nouvel appareil automatique maintenant **DISPONIBLE** au grand public

**GAGNEZ DE \$40 A \$100**

PAR SEMAINE

chez vous dans vos temps libres!

RENSEIGNEMENTS: Ecrire ou téléphoner:

LES TRICOTS PARISIENS (Canada) Ltée  
4444, rue de LaRoche, Montréal

Tél. 527-2262

REPLISSEZ

LES TRICOTS PARISIENS (CANADA) LTEE  
4444, RUE DE LAROCHE, MONTREAL L.P.J.-16-3-69

NOM \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_

## Madame...Mademoiselle...Monique Lepage vous parle:

**Chère amie**

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je m'adresse à vous aujourd'hui. J'ai l'impression que je vais vous connaître mieux. Travailler avec vous me sera facile et agréable.

Comme toutes les femmes, vous voulez avoir une vie sociale intéressante, être aimée, réclamée, invitée, reçue partout avec plaisir. Le secret...? Ce cours que je vous présente moi-même, avec fierté.

Je vous invite donc, Chère Amie, à profiter sans tarder de ce moyen unique d'épanouir votre personnalité, d'éliminer votre timidité. Vous serez, j'en suis certaine, enchantée de votre expérience, et plus riche d'une personnalité attrayante et vraiment féminine.

Pour détails gratuits, postez ce coupon aujourd'hui même!



## COURS de PERSONNALITÉ

PAR CORRESPONDANCE

MONIQUE LEPAGE L.P.J.-16-3-69

Caso postale 326, Station Youville, Montréal 11

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Tél. Rés. \_\_\_\_\_  
Comté \_\_\_\_\_ Tél. Travail \_\_\_\_\_  
Degré d'Instruction \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

## VENTE à des prix R-É-D-U-I-T-S

Profitez-en!



8 machines à écrire électriques SMITH-CORONA, modèles 250, 215, 110.

A 30% D'ESCOMPTE

**CLASSEURS**  
Valeur de \$119. **\$49**  
à partir de

**CHAISES DACTYLO BUREAU**  
Valeur de \$149. **\$59**  
à partir de

**BUREAUX NEUFS (bois ou métal)**  
Val. de \$329. **\$125**  
à partir de

11 machines à écrire Manuels de bureau. Spec. **\$39**

9 machines à écrire UNDERWOOD Valeur de \$189 **\$99** SPECIAL

25 machines à additionner, modèle '69 avec garantie. UNDERWOOD, OLIVETTI, PRIMA Valeur de \$119 **\$89** SPECIAL

10 CALCULATRICES neuves, modèle '69. UNDERWOOD, OLIVETTI Valeur de \$420 **\$295** SPECIAL

DICTAPHONES SPECIAL **\$89**

Louez une machine à écrire ou à additionner

REPARATION GENERALE

Choix complet de:  
• CLASSEURS • BUREAUX  
• MACHINES A POLYCOPIER  
• PHOTOSTATS • CHAISES

"Tout pour le bureau"

**SAMSON**

EQUIPEMENT de BUREAU Inc.  
8808 est, rue Sherbrooke  
Tél. 352-0529

Succursale à Laval  
191, boul. Curé-Labelle  
Chomedey — 688-6000

# La farandole des grèves est prête à recommencer

par Charles Petit-Martinon

Avec la venue des beaux jours, voici que le cercle infernal des grèves va se refermer sur nous. Grève chez les postiers, grève à Radio-Canada, grève dans les hôpitaux, voilà ce qui nous attend dans l'immédiat, sans oublier la grève des enseignants qui peut reprendre de plus belle.

Chez les facteurs rien ne va plus. Avant que le problème de Rod Service ne soit résolu, M. Eric Kierans, ministre des Postes, est aux prises avec celui des postiers. Dans plusieurs centres urbains, à Hamilton et à Saskatoon, les facteurs ont déjà débrayé et la grève générale pourrait gagner tout le pays dans les heures qui viennent. Les facteurs ne sont pas satisfaits de leur nouvel horaire, qui les oblige à faire la livraison continue du courrier

sans revenir au bureau de poste pour manger, chercher une autre partie du courrier ou satisfaire un besoin pressant.

## Le petit écran en grève ?

À Radio-Canada, près de 2,000 employés (annonceurs, employés de bureau et du service commercial, dessinateurs) sont prêts à se mettre en grève. Toutefois il ne s'agirait que d'une grève tournante. Les "cher-z-auditeurs" et les téléspectateurs n'auront vraisemblablement pas trop à en souffrir. De toute façon, une telle grève sera moins préjudiciable à la vie des citoyens et à l'économie du pays que la grève des postes.

Une autre grève pointée à l'horizon, celle des 42,000 employés d'hôpitaux de la province. C'est plus sérieux. On se rappellera les perturbations qu'avait causées la grève de 1966. Là encore, toute la population aura à en supporter les conséquences et les inconvénients. De toute fa-

çon, qu'il s'agisse d'augmentation des taxes et des impôts ou de grèves, c'est toujours la population qui en fait les frais.

## Des disparités anormales

Le gouvernement fédéral ne pourrait-il pas créer au sein du ministère du Travail un département dont le but serait d'établir une échelle de salaires dans tous les domaines de l'industrie, du commerce et du fonctionariat, afin d'éviter certaines disparités de salaire anormales. Quand on voit un plombier ou un électricien gagner plus qu'un ingénieur ou qu'un ouvrier hautement spécialisé, il y a quelque chose qui ne tourne pas rond dans notre système économique.

Ce qui est plus grave encore, ce sont les actes de vandalisme qui accompagnent parfois ces grèves, vandalisme dirigé contre la population, comme, par exemple, l'incendie du contenu de boîtes aux lettres, la semaine dernière.



À Hamilton, les facteurs sont déjà en grève depuis plusieurs jours. Ceux du reste du pays doivent suivre. De nombreuses personnes, comme cette vieille dame, se demandent comment elles vont recevoir leurs allocations ou leurs pensions.

## En 10 ans, la compagnie Bell a investi \$2.5 milliards

Les Canadiens passent pour être les plus bavards au téléphone de tous les gens du monde. Si nous reportons une telle palme, c'est que nous avons un bon système de téléphone. Dans son dernier rapport annuel, la compagnie Bell vient de rendre publiques ses réalisations

depuis les dix dernières années.

Au cours de ces dix ans, la compagnie de téléphone Bell a consacré \$2.5 milliards à la modernisation de son matériel et à l'expansion de son installation qui couvre un grand nombre de localités au Québec, en Ontario, au Labrador et dans les territoires du Nord-Ouest.

Près de 90 p. 100 de cette énorme somme a servi à satis-

faire la demande sans cesse croissante du public. En 1968, la compagnie Bell comptait 5,400,000 téléphones en fonction.

Durant les dix prochaines années, cette compagnie compte investir le double, soit \$5 milliards, pour continuer à étendre son réseau et le moderniser. Elle envisage que le nombre des téléphones en service augmentera de 70 p. 100, qu'il se fera deux fois plus d'appels in-

terurbains. D'autre part, elle travaille à mettre en service le vidéophone — téléphone avec écran de télévision — qui vous permettra, sans vous déplacer, de voir un ami, un parent, ou encore d'examiner dans votre fauteuil une marchandise que vous vous proposez d'acheter.

Le téléphone à clavier ou touch-tone remplacera le téléphone classique à cadran et permettra des opérations ban-

caires ou autres grâce aux ordinateurs. Il y aura aussi l'avènement du téléphone sans fil — radiotéléphone — qui, un jour, simplifiera l'installation des appareils.

La compagnie Bell tient compte de l'augmentation continue de la population au Canada, qui, en 1980, devrait atteindre vingt-cinq millions d'habitants. Ce sont plusieurs millions de téléphones à installer en perspective.

## Pas étonnant que ça coûte cher !

Pour 400 magasins de sa Régie des Alcools, l'Ontario emploie 1,698 employés, alors que pour ses 226 magasins la Régie des alcools du Québec en emploie 1,336, soit 40 p. 100 de plus, et ce pour un chiffre d'affaires inférieur à celui de l'Ontario de près de 35 p. 100. Il y a au Québec un règlement qui veut qu'il y ait au moins deux employés dans le magasin, un qui surveille la marchandise et l'autre le tiroir-caisse. Et quand il y en a plusieurs, y en a-t-il un qui surveille celui qui surveille le stock et un autre qui surveille celui qui surveille la caisse ?

## Unité chez les journalistes ?

Après que la Fédération des journalistes professionnels de langue française du Québec eut vu le jour, les journalistes de langue anglaise du Québec viennent, à leur tour, de fonder une fédération de journalistes professionnels de langue anglaise. Il serait question que cette fédération adhère à celle des journalistes de langue française, ce qui ne ferait plus qu'une seule fédération de

journalistes professionnels au Québec. L'union fait la force.

## Et le gaspillage continue

M. Gérard Pelletier, secrétaire d'État aux Communes, a fait passer un projet de loi en vue de créer un office de la radiodiffusion éducative. Tiens, on pensait que l'éducation était l'affaire des provinces ! Cet office serait do-



GERARD PELLETIER  
... un petit \$50,000,000

té d'un fonds de \$50,000,000. Avec sans cesse de nouveaux organismes, de nouveaux of-

lices, dans un an on nous priera, la larme à l'oeil, de verser quelque 5 p. 100 de plus dans la sébile d'Ottawa, parce que des centaines de millions de dollars "sont allés chez l'ennemi".

## On aime les lettres au Québec

Record du crime, record du chômage, voilà que nous nous honorons, au Québec, d'un autre record peu enviable : 96 p. 100 des vols de sacs postaux au Canada ont lieu au Québec. En 1967, 246 sacs postaux ont été dérobés dans la province, représentant un montant de \$331,000, ou 99 p. 100 des sacs volés au Canada. En 1966, on n'avait volé au Québec que 84 sacs postaux sur 111 au Canada, soit 80 p. 100. On améliore notre record chaque année.

## Un joyeux poisson d'avril

Les Ontariens commencent à y goûter à leur tour, aux augmentations de taxes. Augmentation de 10 p. 100 sur les vins, la bière et les spiritueux, 2 cents de plus par paquet de cigarettes, 3 pour cent de plus sur les bénéfices miniers, taxe de 10 p. cent sur les repas dépassant

\$2.50. Le ministre des Finances de l'Ontario a besoin de \$181,000,000 de plus pour boucler son budget. Et tout ça entre en vigueur le 1er avril. Nous compatissons de tout coeur !

## Un séparatisme de style western ?

Le vent du séparatisme



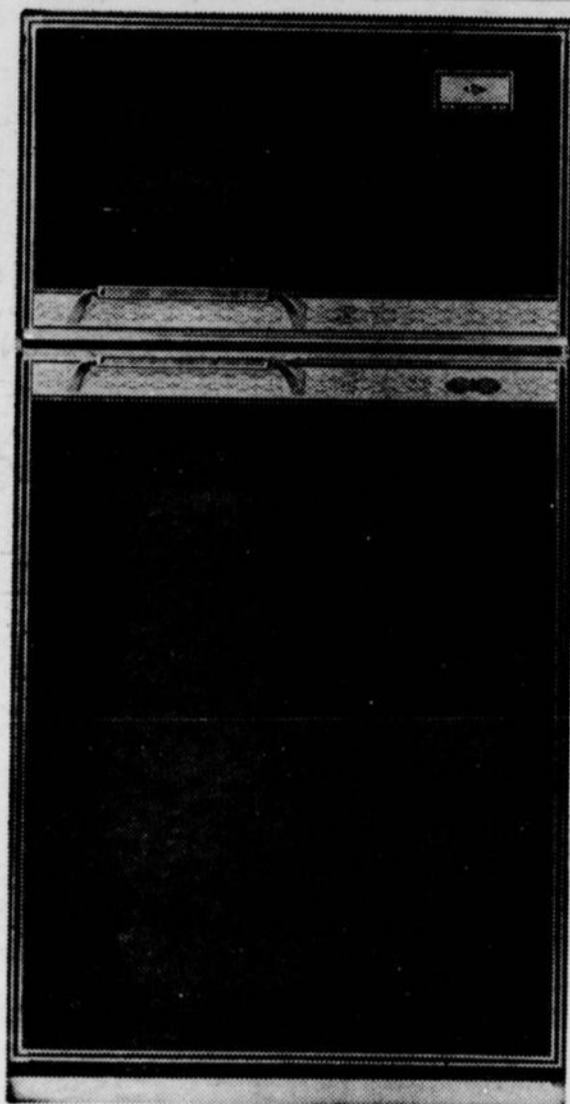
ROBERT STANFIELD  
... la patrie est en danger

commence à souffler dans l'Ouest, principalement dans les Prairies. Le porte-parole

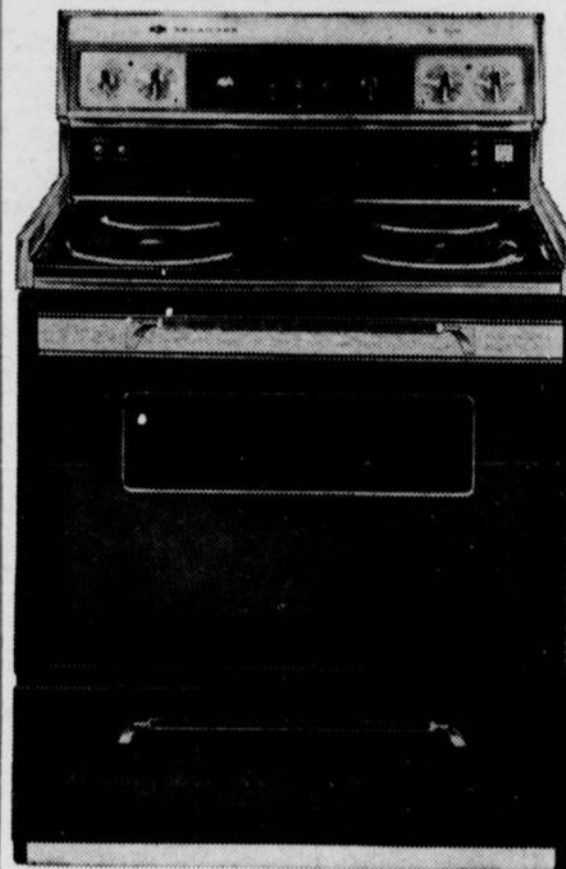
de ce séparatisme de style western est le Dr Lewis Brand, de Saskatoon, candidat à la présidence du parti conservateur. Le mécontentement à l'endroit du gouvernement fédéral ne fait qu'empirer. M. Robert Stanfield, chef de l'Opposition, prêche les vertus du fédéralisme : "Il faut payer le prix pour être citoyen canadien !" On se demande, d'ailleurs, de quoi vivrait un Saskatchewan indépendant.

## On a égaré les règlements

À Pincourt, la police c'est un trust familial. Le directeur est M. Oslida Boyer, le sous-directeur et capitaine de police est M. Edouard Boyer, fils du premier, l'agent de police No 1 est M. Réal Boyer, fils du premier et frère du second. À Pincourt on distribue à l'aveuglette des amendes aux automobilistes, car on ne retrouve plus les règlements de la Cour municipale. Prière à ceux qui auraient dérobé ces règlements, ou à ceux qui les retrouveraient, de les rapporter au secrétaire de la ville ou au greffier de la Cour !



Qui  
ose offrir  
une  
garantie  
de 2 ans  
(et même  
des roulettes!)  
sur ses  
appareils  
ménagers?



Ameublement Clermont sur la Plaza  
7195, rue Saint-Hubert  
Montréal, Qué.

•  
**JEAN-GUY HOGUE**  
2525 est, rue Fleury  
Montréal

•  
**A. FORGET INC.**  
6725, rue Saint-Laurent  
Montréal, Qué.

•  
**BRAULT ET MARTINEAU**  
4690 est, rue Sainte-Catherine  
Montréal, Qué.

c'est bel et bien  
**BELANGER**  
(et personne d'autre!)

•  
**CAPITOL FURNITURE**  
391 ouest, rue Sainte-Catherine  
Montréal, Qué.

•  
**GIRARD & BELLEFLEUR**  
Saint-Isidore  
Comté Laprairie, Qué.

**MAMMA FURNITURE CO. LTD.**  
7381, rue Saint-Hubert  
Montréal, Qué.

•  
**JEAN-GUY BIGRAS LIMITEE**  
Magasin Prestige,  
5150, boul. Sauvé  
Laval-Ouest, Qué.

•  
**PIERRE LEFEBVRE INC.**  
11787 est, rue Notre-Dame  
Pointe-aux-Trembles

•  
**J.-H. LESSARD LIMITEE**  
2651, rue Masson  
Montréal, Qué.

**PHILIPS** **GRATUITS** **PHILIPS**

**UNE TV PORTATIVE**  
et  
**CINQ RADIOS TRANSISTORS**  
de marque PHILIPS

Six gagnants seront tirés au sort par-devant huissier  
**SOYEZ UN DE CEUX-LA**

Le règlement est simple et facile :

- 1) Soumettez les nom et adresse d'une ou plusieurs personnes de votre connaissance ayant de la difficulté à entendre.
- 2) La ou les personnes soumises devront, soit être dures d'oreilles, soit porter un appareil acoustique.
- 3) Les gagnants auront à répondre à une question facile.

— Chaque nom soumis vous donne une chance.  
— Plus vous en soumettez, plus de chances vous aurez.  
— Nos employés et leur famille ne sont pas éligibles.

Les réponses devront parvenir **AVANT le 20 AVRIL 1969**

Envoyez votre liste de noms dès aujourd'hui à :

**PHILIPS SERVICE AUDITIF, Dépt P.J.**  
451 est, boul. CHAREST, Québec 2 — Tél. 524-2174

a/s J.-R. PEYROT — Technicien-Acousticien (membre de l'Association des Acousticiens en Prothèses Auditives de la P.Q.)



### comme ça pousse

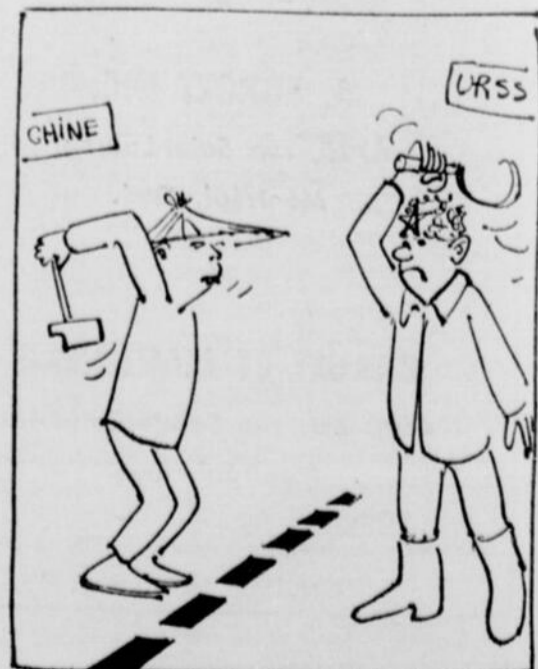
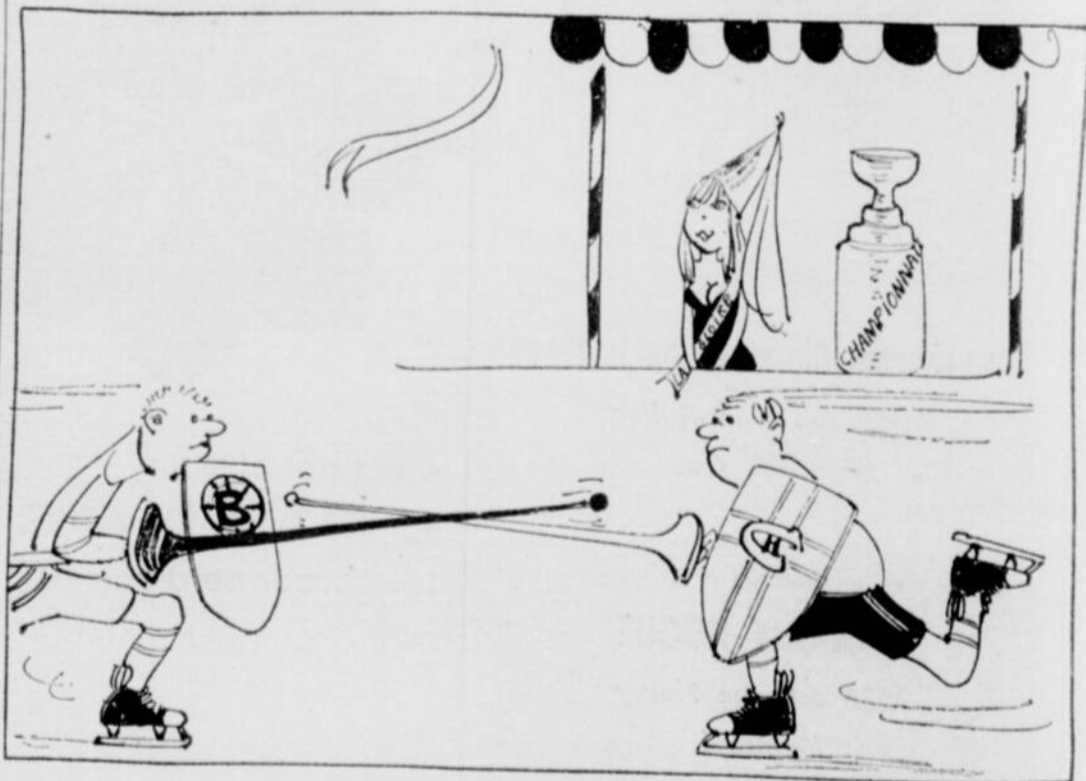
Sans qu'on s'en aperçoive, le temps passe et on a tôt fait de constater qu'on n'est pas plus riche aujourd'hui qu'hier. Mais la BCN vous offre aujourd'hui un moyen d'être plus riche demain.

## AVEC UN CERTIFICAT D'ÉPARGNE BCN - \$7 VALENT \$10

Vous payez aujourd'hui \$7 un certificat d'épargne BCN qui en vaudra \$10 à échéance. Achetez autant de certificats BCN de \$10 ou de multiples de \$10 que vous le désirez. Vous pouvez les encaisser avant échéance conformément à l'échelle imprimée au verso de chaque certificat.

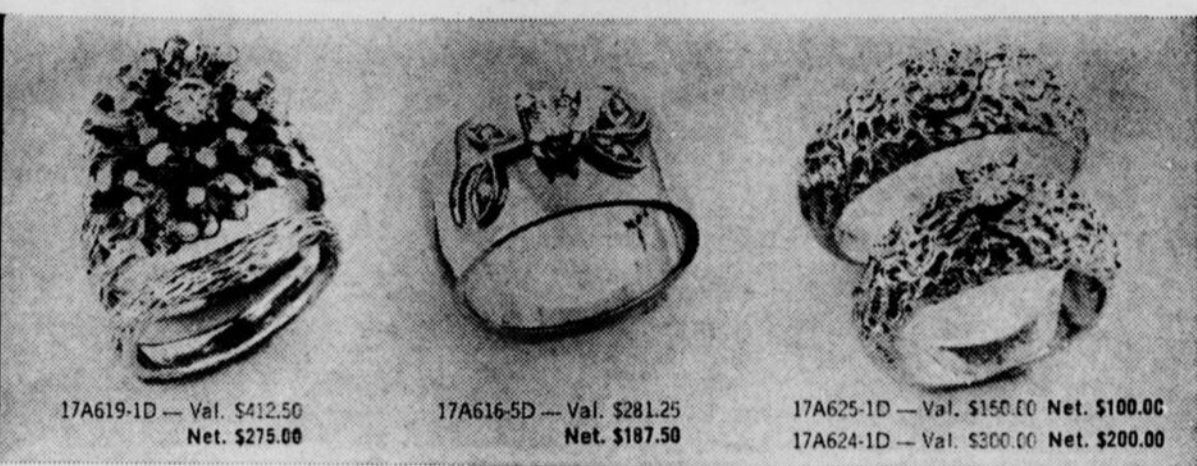
Renseignez-vous à n'importe quelle succursale BCN sur les CERTIFICATS D'ÉPARGNE BCN — Vous verrez comme ça pousse vite.

**BCN Banque Canadienne Nationale**  
la banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle





17A559-6D — Val. \$270.00  
Net. \$180.00



17A619-1D — Val. \$412.50  
Net. \$275.00

17A616-5D — Val. \$281.25  
Net. \$187.50

17A625-1D — Val. \$150.00 Net. \$100.00  
17A624-1D — Val. \$300.00 Net. \$200.00



17A633-13D — Val. \$562.50  
Net. \$375.00



17A570-2D — Val. \$247.50  
Net. \$165.00



17A580-1D — Val. \$249.00  
Net. \$160.00



17A634-11D — Val. \$375.00  
Net. \$250.00



17A648-1D-Ens. — Val. \$235.00  
Net. \$154.50



17A650-1D — Val. \$277.50  
Net. \$185.00



17A646-9D-Ens. — Val. \$322.00  
Net. \$214.50



17A412-7D — Val. \$232.50  
Net. \$155.00

## le diamant opera

est renommé pour sa qualité supérieure

Scintillant symbole de votre bonheur naissant, votre diamant de fiançailles Opéra brillera éternellement à votre doigt, vivant témoignage de votre amour . . . Le plus prestigieux au pays, il demeure la Gemme la plus recherchée de tous les vrais connaisseurs . . . Serti sur une bague au dessin exclusif, il possède toutes les caractéristiques de pureté, de taille, de couleur et de reflet que les experts exigent de la qualité Gemme A-1 Blanc-Bleu . . . Bijoux, or contrôlé 14K et 18K, pierres précieuses et semi-précieuses, montres, cristal, argenterie, cadeaux de toutes sortes.

DISTRIBUTEURS ET SUCCURSALES OPERA • ST-EUSTACHE • ST-JEROME • RIMOUSKI • JOLIETTE • ALMA • BAGOTVILLE • MATANE • BAIE COMEAU • VAL D'OR • ROUYN • SEPT-ILES • ARVIDA • GAGNON • HAVRE ST-PIERRE

# OPERA DIAMOND

BUREAU CHEF: 130 EST, RUE LIEGE, MONTREAL • 389-8201 • SUCCURSALES: 6982 PLAZA ST-HUBERT  
900 STE-CATHERINE OUEST

Demandez votre magnifique catalogue '69 gratuit

Ecrivez vos noms et adresse et postez ce coupon à  
**OPERA DIAMOND LTÉE,**  
130 est, rue Liège, Mtl., Qué.

NOM \_\_\_\_\_

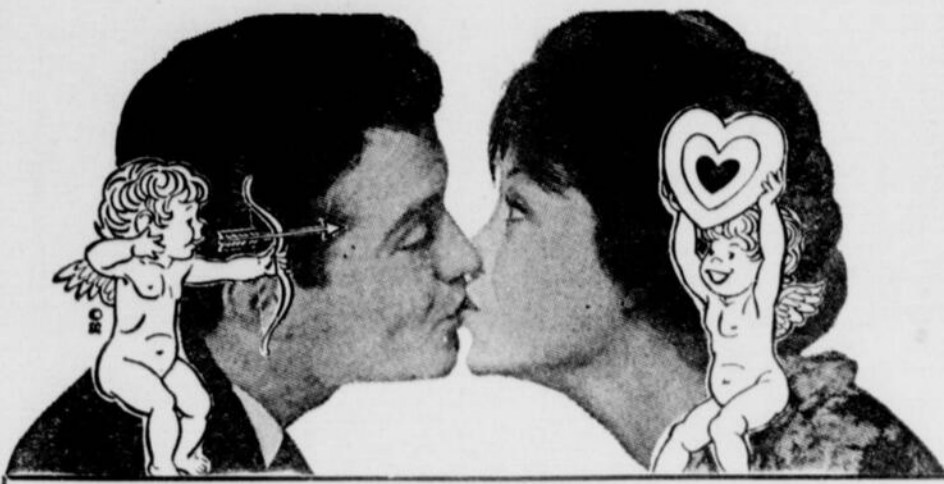
ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

COMTE \_\_\_\_\_

PROV. \_\_\_\_\_

L.P.J. - 16-3-69



# LE COEUR GAGNEZ UN ou gagnez-le pour



*La mariée, la mère, ou pour la bouquetière*  
LA TOILETTE?  
*Vous la confectionnez? Ou vous la faites faire?*  
VOTRE EMPLETTE?  
*De soie, de satin, de broché, de guipure*  
NOTRE RECETTE:  
*Tout pour la mariée, sauf la coiffure*



**393, boul. CARTIER**  
LAVAL-DES-RAPIDES, LAVAL  
667-0112

**2312, ch. LUCERNE**  
VILLE MONT-ROYAL  
739-7888



BOUTIQUE DU FAIRE-PART

**GRATIS! Pour les futures mariées**

notre magnifique brochure en couleurs

Souvenir de notre mariage

MAISON

*H.T. Roy*  
ETABLIE EN 1898

LIMITÉE

1589, rue SAINT-HUBERT

Tél. 527-9268

*Ville-Marie a mille secrets  
pour votre "Lune de Miel"*

Agence  
de voyages

**Ville-Marie**



5135, rue Saint-Denis, Montréal • 276-2694

9 a.m. à 9 p.m., lundi à vendredi — Samedi, 10 a.m. à 5 p.m.

Pour un inoubliable et merveilleux  
VOYAGE DE NOCES

HÔTEL  
*La Sapinière*

VAL DAVID DES LAURENTIDES

A 50 milles au nord de Montréal, via l'Autoroute  
TARIFS HORS SAISON

RESERVATIONS: Montréal 866-8262  
Val David 322-2020

Pour renseignements détaillés, exigez un dépliant en couleur  
en écrivant à vos hôtes: M. et Mme J.-L. DUFRESNE  
HOTEL LA SAPINIÈRE, VAL DAVID, P.Q.



## Un bon départ

de JEUNES MARIÉS

avec

**DATSUN**

Achat idéal pour un couple  
pour seulement

# \$1,845

## GARAGE BOUCHARD

2905, rue Notre-Dame

LACHINE

637-9531

# CHANCEUX

## VOYAGE DE NOCES



le donner en cadeau...

### "LE COEUR CHANCEUX"

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL. ....

Date de mariage .....

L.P.J.-16-3-69

SI VOUS  
CHERCHEZ UNE  
NOUVELLE ADRESSE,

essayez  
donc  
de  
trouver  
mieux!

LES HABITATIONS

**BRANDON**

La Société de construction  
Brandon Inc.

VISITEZ et COMPAREZ

- 4 pièces fermées
- Thermostat dans chaque pièce
- Tout à l'électricité
- Sortie de laveuse et sècheuse
- Balcon individuel
- Plancher de chêne fini Varathane
- Loyer à prix modique
- Stationnement pour auto avec prise de courant
- Murs insonorisés
- Service de concierge

DISPONIBLES  
POUR OCCUPATION  
IMMEDIATE OU  
FUTURE

POINTE-AUX-TREMBLES, à la  
rencontre du boul. Métropo-  
litan et Sherbrooke, coin 53e  
Avenue.

642-5331

CITE JACQUES-CARTIER, an-  
gle boul. J.-P.-Vincent (boul.  
Jacques-Cartier) et boul. Ro-  
land-Therrien (boul. Gentilly).

679-2644 • 679-5520

VILLE BROSSARD, coin boul.  
Taschereau et Rome, près  
centre d'achats Portobello.

676-7741

## BUFFET BOURGOGNE

le traiteur

RECEPTIONS DE TOUS GENRES  
SALLES A VOTRE DISPOSITION  
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE  
DEPUIS 15 ANS A VOTRE SERVICE  
SERVICE A DOMICILE SI DESIRE

Nous honorons la carte CHARGEX

7217, rue SAINT-HUBERT • TEL. 274-6583

## PHOTOS de MARIAGE

12 PHOTOS

Album  
inclus Spécial \$35

## Les Photographes Unis

SPECIALITE: photographie en couleurs

URGENT: réservez votre date  
le plus tôt possible.

Imprimons faire-part en thermogravure

GRATIS: Set de couteaux d'hôte  
pour tous ceux qui réser-  
vent avant le mois de juin.



Pour rendez-vous à domicile: 658-6335 JOUR ET SOIR

## Règlements du concours

• A tous les futurs mariés,  
Le Petit Journal, avec la col-  
laboration des annonceurs,  
organise un concours de treize  
semaines consécutives.

• Un gagnant sera éligi-  
ble à une semaine magnifi-  
que et inoubliable au mont  
Poconos, situé dans la Penn-  
sylvanie.

• Tous les lecteurs peu-  
vent participer au concours,  
soit pour un parent ou un  
ami.

• Chaque semaine, il y  
aura un petit coeur dans une  
des annonces; vous n'aurez  
qu'à découper cette annon-  
ce, remplir le coupon, et faire  
parvenir les deux au Petit  
Journal, 5460, rue Royal-  
mount, Montréal, en men-  
tionnant sur l'enveloppe "Le  
coeur chanceux".

• Plus il y aura de cou-  
pons-réponses, plus il y aura  
de chances de gagner.

# Jeunes mariés...

VOYEZ "MON ONCLE **LUDGER**"


N'achetez jamais sans avoir vu  
"MON ONCLE"!

TROIS ETAGES DE MEUBLES

VOUS AVEZ UN CHOIX A FAIRE  
CHOISISSEZ BIEN  
CHOISISSEZ MON ONCLE LUDGER

"Le CORSAIR" - TV Portative-Couleur

Electrohome vous présente "Le CORSAIR" - TV portative-couleur, ayant diverses remarquables caractéristiques, disponibles habituellement dans nos appareils "CONSOLE". D'ailleurs, il emploie le châssis console pleine performance. Couleurs vives et brillantes, contrôles simples, performance superbe. Voici quelques-uns des avantages de l'Electrohome-couleur: Jumelé au Rover à base pivotante, "Le CORSAIR" offre des heures agréables dans n'importe quelle pièce. Aucun raccourci n'a été pris parce qu'il est portatif. Le nom et la réputation de l'Electrohome est votre garantie d'une confiance bien placée et de nombreuses années de spectacles sans ennuis.

 **ELECTROHOME**

**Ludger Cyr Inc.**

5386 est, rue JEAN-TALON • Montréal

725-4731

# Devant 100 millions de téléspectateurs, Mme Eisaku Sato, femme du Premier ministre du Japon, a révélé que son mari l'avait battue

TOKYO (Matekalo) — M. Eisaku Sato a non seulement pardonné à sa femme d'avoir révélé les secrets de leur vie familiale, mais encore il n'a pas jugé bon de démissionner de son poste de Premier ministre du Japon. Et qui plus est, le très honorable M. Sato a considéré comme un reproche valable l'interview que sa douce épouse avait accordée à l'hebdomadaire "Shukan Asahi", et il a fait son "mea culpa".

Car M. Eisaku Sato, chef de

parti politique et ministre de premier plan, ne se privait pas de couvrir de bleus la tendre Mme Hiroku Sato, lorsqu'il parvenait au faite de sa mauvaise humeur.

**Au Japon, battre sa femme ne constitue pas un délit**

Mais, au Japon, il paraît que battre sa femme ne constitue pas un délit, et cette révélation qui, en pays occidental, aurait provoqué une crise ministérielle, n'a en définitive eu aucune conséquence, la Japonaise considérant les marques extérieu-

res de la fureur conjugale comme la démonstration de l'amour marital, même si ces marques extérieures se concrétisent par des bleus sur le corps de la conjointe.

— Dans les premières années de notre mariage, a candidement avoué au journaliste Mme Hiroku Sato, mon mari me battait fréquemment.

**Devant 100 millions de téléspectateurs**

Près de 100 millions de téléspectateurs ont entendu, sans soulever semble-t-il, la retransmission de cet aveu spontané de Mme Sato.

— Mon mari a eu de nombreuses aventures sentimentales qui furent la cause de ses colères, a précisé Mme Hiroku Sato. Car je ne pouvais m'empêcher de les lui reprocher. C'est alors qu'il se mettait à crier, à briser tout ce qui lui tombait sous la main et à me battre.

Il convient de préciser qu'avant la Seconde Guerre mondiale le Japon était le "royaume" exclusif des hommes. Au foyer, le mari était le maître absolu qui donnait ses ordres; la femme obéissait sans protester, vaquant aux soins du ménage.

L'adultère était considéré comme un crime, mais seulement quand la femme s'en rendait coupable; parmi tous les droits du mari, celui à l'adultère n'était pas contesté.

**M. Sato a beaucoup changé**

Ces coutumes ont été balayées depuis l'occupation du Japon par les Américains, après la guerre; l'émancipation a progressé à pas de géant, mais, à la lumière des moeurs en vigueur avant 1939, on comprend que la femme du Pre-

mier ministre ait pu encaisser des coups et courber l'échine.

En 1947, M. Sato était le chef du gouvernement ayant mission de relever le Japon de ses ruines; il fut malheureusement, à la suite d'un ne sait trop quelle campagne de dénigrement, accusé d'avoir accepté \$55,000 de quelques armateurs dont il avait dit-on, favorisé la réussite. M. Sato dut démissionner, tout en protestant de sa bonne foi, et il ne refit surface qu'à l'occasion des jeux Olympiques, comme ministre chargé de l'avenir sportif du pays; il en profita pour renouer son blason politique et, lorsqu'en 1964 le

Premier ministre Ikeda mourut, M. Sato, qui avait repris le contrôle du parti victorieux aux élections, fut chargé de constituer le nouveau gouvernement.

Aujourd'hui presque septuagénaire, M. Sato a beaucoup changé, du moins sur le plan matrimonial. "C'est un bon mari, reconnaît humblement Mme Hiroku Sato, et quelquefois, lorsqu'il rentre à la maison après une journée épuisante passée au service de son pays, il aime s'asseoir devant moi; il pose alors sa tête sur mes genoux et s'endort tranquillement."



EISAKU SATO  
... il a fait son "mea culpa"



le coup de fourchette

par Arnel Rabaille

## Pour les plats suisses, rien comme le "Mazot"

On les découvre quelquefois par hasard, mais généralement sur la recommandation d'un ami, ces petits restaurants d'à peine dix à douze tables où la nourriture est bonne, le prix raisonnable et l'atmosphère chaude et sympathique. Puis on ose à peine en parler, de peur que l'endroit ne devienne trop populaire, ce qui pourrait entraîner un relâchement dans le service, une baisse dans la qualité et une hausse dans le prix.

Il en est ainsi pour "le Mazot", cette toute petite maison du 1668, rue Saint-Denis, trois marches en bas du trottoir, entre le boulevard de Maisonneuve et la rue Ontario, où la nourriture est honnête, bien appréciée et parfois d'une différente originalité. Le mazot, c'est un nom très typique de la Suisse, puisqu'il désigne un petitabri de montagne que l'on trouve dans les Alpes, où l'on emmagasine souvent le beurre et le fromage.

Le propriétaire, M. Henri Allemann, est né en Suisse. Il fut maître d'hôtel au Mont-Gabriel, avant d'ouvrir ce mini-restaurant qu'il tient seul avec son épouse, une jeune serveuse et, aux fourneaux, un compatriote, M. Max Häberli.

**Décor rustique et simple**

Le décor est rustique et simple. Un grand panneau mural nous révèle un grandiose panorama des Alpes. Le menu photocopié à la main offre un beau choix de spécialités helvétiques à la carte, en plus d'un menu du jour à prix fixe. Ma compagne a choisi un repas complet à \$2.25 qui s'échelonnait comme suit: un potage Crécy, exquis et brûlant, suivi d'un émincé de veau au cari qu'accompagnaient des carottes au beurre et des

pommes colombines. Le tout était excellent, sauf peut-être pour une surabondance de cari. Pour dessert, une mousse aux pommes était également bonne.

J'ai pour ma part choisi quelques spécialités à la carte, en débutant par la raclette valaisane (90¢), que l'on trouve seulement dans les authentiques restaurants suisses. On la prépare à votre table en plaçant près d'une flamme une meule de fromage que l'on racle à mesure qu'il fond. Cette raclette très chaude, mi-croustillante, mi-coulante, était servie avec des pommes de terre bouillies.

Puis, sur la carte du jour, j'ai pris les filets d'aiglefin avec sauce à l'estragon (\$2.35) accompagnés de roesti bernoise et d'endives braisées. La sauce à l'estragon était délicieuse, de même que les pommes de terre "roesti". Au dessert, la fondue au chocolat (\$1.25) était constituée de Toblerone fondu, crème, kirsch, et d'un généreux assortiment de fruits frais et en conserve pour tremper dans ce mélange.

**Des entrées délicieuses**

Parmi les autres spécialités du Mazot, il y a abondance d'entrées délicieuses, comme la viande séchée des Grisons (\$1.25) ainsi que plusieurs croûtes au fromage. La croûte genevoise (champignons à la crème, jambon, gruyère, vin blanc) est à \$2, et elle constitue presque un repas à elle seule. On trouve évidemment sur le menu la vraie fondue suisse neuchâteloise (\$2.50), en plus de la fondue bourguignonne (\$4.50) et de la choucroute garnie bernoise (\$2.50).

Le restaurant est ouvert tous les jours de midi à minuit, sauf le dimanche, où l'on n'ouvre les portes qu'à cinq heures. Très fréquenté par les hommes d'affaires du district le midi et par les amateurs de théâtre en fin de soirée.

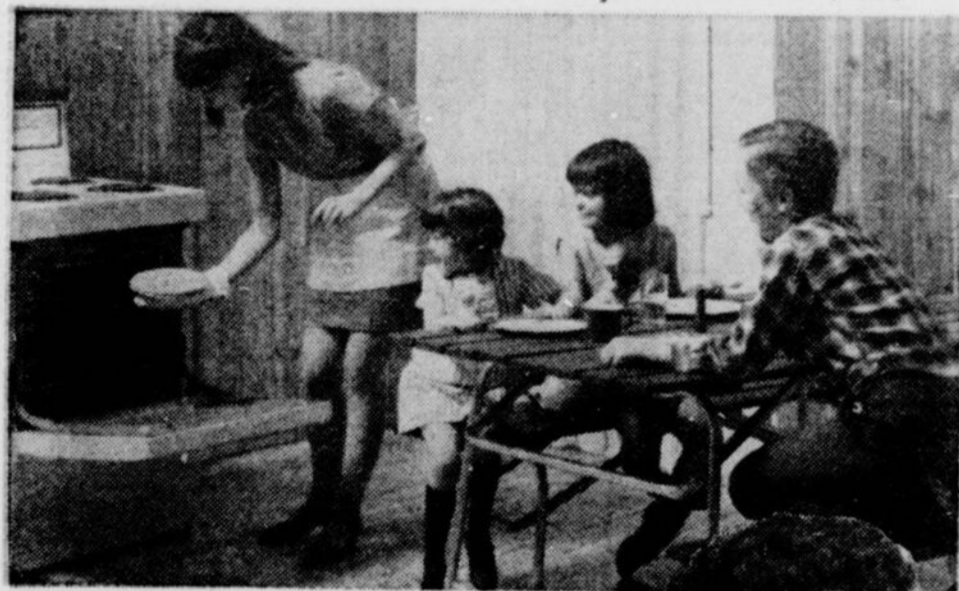
## Le carnet de gastronomie

• M. Gaston Viallet est l'un des administrateurs hôteliers les plus compétents et les plus imaginatifs que nous connaissions. Nous apprenons donc avec plaisir sa nomination au poste de gérant adjoint du Hilton de l'aéroport à Dorval.

• Les Amitiés Gastronomiques Internationales tiendront leur dîner d'hiver au restaurant Neufchâtel de l'hôtel Champlain. Ce repas, qui a lieu chaque année au mois de mars, se nomme "La Table du Roy" et groupe toujours une soixantaine de plus fins gourmets de Montréal.

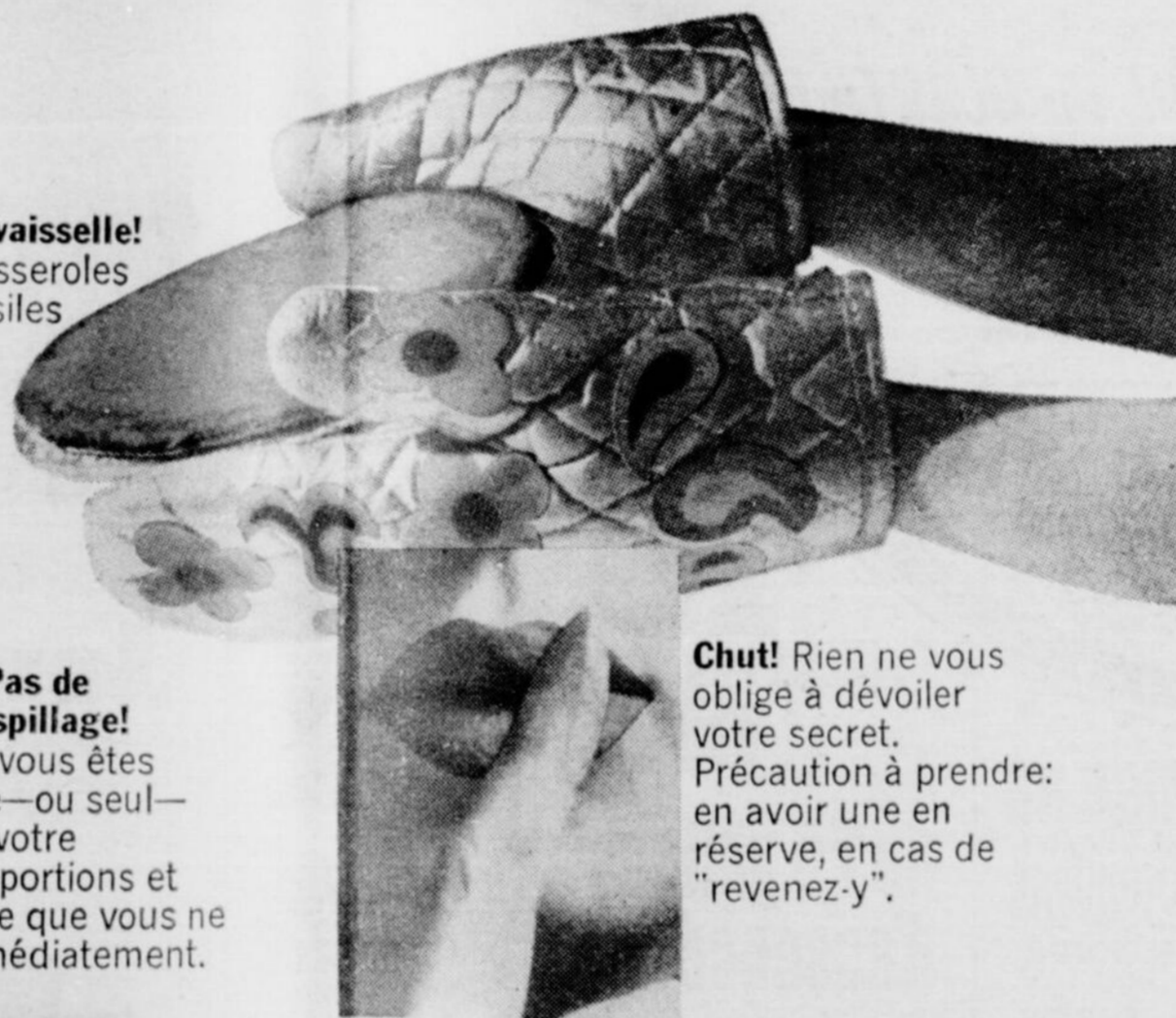
# Avec la tourtière La Belle Fermière, vous pouvez cesser de vous en faire!

**Les fins de semaine** vous appartiennent si vous gardez à portée de la main des tourtières La Belle Fermière. Vous avez le choix: la familiale de 16 oz, l'individuelle de 6 oz ou les jumelées de 4 oz.



**Finie, la vaisselle!**

Pas de casseroles ou d'ustensiles à laver!



**Pas de gaspillage!**

Si vous êtes seule—ou seul—divisez votre tourtière en portions et faites congeler ce que vous ne mangez pas immédiatement.

**Chut! Rien ne vous oblige à dévoiler votre secret.** Précaution à prendre: en avoir une en réserve, en cas de "revenez-y".

**Le temps d'une émission de télévision...**

C'est tout ce qu'il faut pour faire chauffer une tourtière La Belle Fermière, 30 minutes... à faire ce que vous voulez!

**La bonne tourtière de La Belle Fermière.**



**Prise au dépourvu?** Pas si vous avez une tourtière La Belle Fermière au réfrigérateur. Elle a le goût qui plaît aux maris—qui se demandent—quoi-manger—à-minuit.



**LE MUSCADET**

**"A. GUILBAUD"**

Vin Sec, frais, fruité et bouqueté.

Servir très froid, mais non glacé.

\$2.40 la bouteille

Idéal pour les parties d'huitres, les hors-d'oeuvre, les poissons, etc.

Importé de France



# Devant 100 millions de téléspectateurs, Mme Eisaku Sato, Premier ministre du Japon, a révélé que son ma

TOKYO (Matekalo) — M. Eisaku Sato a non seulement pardonné à sa femme d'avoir révélé les secrets de leur vie familiale, mais encore il n'a pas jugé bon de démissionner de son poste de Premier ministre du Japon. Et qui plus est, le très honorable M. Sato a considéré comme un reproche valable l'interview que sa douce épouse avait accordée à l'hebdomadaire "Shukan Asahi", et il a fait son "mea culpa".

Car M. Eisaku Sato, chef de

parti politique et ministre de premier plan, ne se privait pas de couvrir de bleus la tendre Mme Hiroku Sato, lorsqu'il parvenait au faite de sa mauvaise humeur.

## Au Japon, battre sa femme ne constitue pas un délit

Mais, au Japon, il paraît que battre sa femme ne constitue pas un délit, et cette révélation qui, en pays occidental, aurait provoqué une crise ministérielle, n'a en définitive eu aucune conséquence, la Japonaise considérant les marques extérieu-

res de la fureur conjugale comme la démonstration de l'amour marital, même si ces marques extérieures se concrétisent par des bleus sur le corps de la conjointe.

— Dans les premières années de notre mariage, a candidement avoué au journaliste Mme Hiroku Sato, mon mari me battait fréquemment.

## Devant 100 millions de téléspectateurs

Près de 100 millions de téléspectateurs ont entendu, sans sourciller semble-t-il, la retransmission de cet aveu spontané de Mme Sato.

— Mon mari a eu de nombreuses aventures sentimentales qui furent la cause de ses colères, a précisé Mme Hiroku Sato. Car je ne pouvais m'empêcher de les lui reprocher. C'est alors qu'il se mettait à crier, à briser tout ce qui lui tombait sous la main et à me battre.

Il convient de préciser qu'avant la Seconde Guerre mondiale le Japon était le "royaume" exclusif des hommes. Au foyer, le mari était le maître absolu qui donnait ses ordres; la femme obéissait sans protester, vaquant aux soins du ménage.

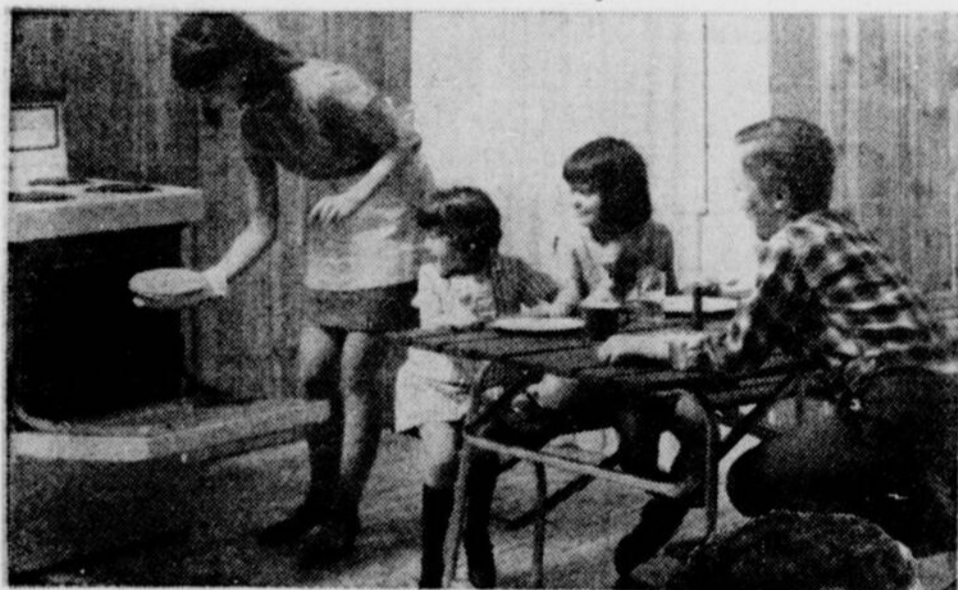
L'adultère était considéré comme un crime, mais seulement quand la femme s'en rendait coupable; parmi tous les droits du mari, celui à l'adultère n'était pas contesté.

## M. Sato a beaucoup changé

Ces coutumes ont été balayées depuis l'occupation du Japon par les Américains, après la guerre; l'émancipation a progressé à pas de géant, mais, à la lumière des moeurs en vigueur avant 1939, on comprend que la femme du Pre-

# Avec la tourtière La Belle Fermière vous pouvez cesser de vous

**Les fins de semaine** vous appartiennent si vous gardez à portée de la main des tourtières La Belle Fermière. Vous avez le choix: la familiale de 16 oz, l'individuelle de 6 oz ou les jumelées de 4 oz.



**Prise au dépourvu?** Pas si vous avez une tourtière La Belle Fermière au réfrigérateur. Elle a le goût qui plaît aux maris qui se demandent quoi manger à minuit.



**Finie, la vaisselle!**  
Pas de casseroles ou d'ustensiles à laver!



**Pas de gaspillage!**  
Si vous êtes seule—ou seul—divisez votre tourtière en portions et faites congeler ce que vous ne mangez pas immédiatement.



**Le temps d'émission télévisif** c'est tout ce qu'il faut pour chauffer une tourtière La Belle Fermière en 30 minutes à faire cuire à votre goût.

# ku Sato, femme du l'avait battue

re ait pu encaisser et courber l'échine.

M. Sato était le chef ment ayant mission e Japon de ses rui-malheureusement, à ne sait trop quelle le dénigrement, ac- accepté \$55,000 de armateurs dont il n, favorisé la réus-to dut démissionner, testant de sa bonne e refit surface qu'à les jeux Olympiques, nistre chargé de l'a- if du pays; il en pro-redorer son blason t, lorsqu'en 1964 le

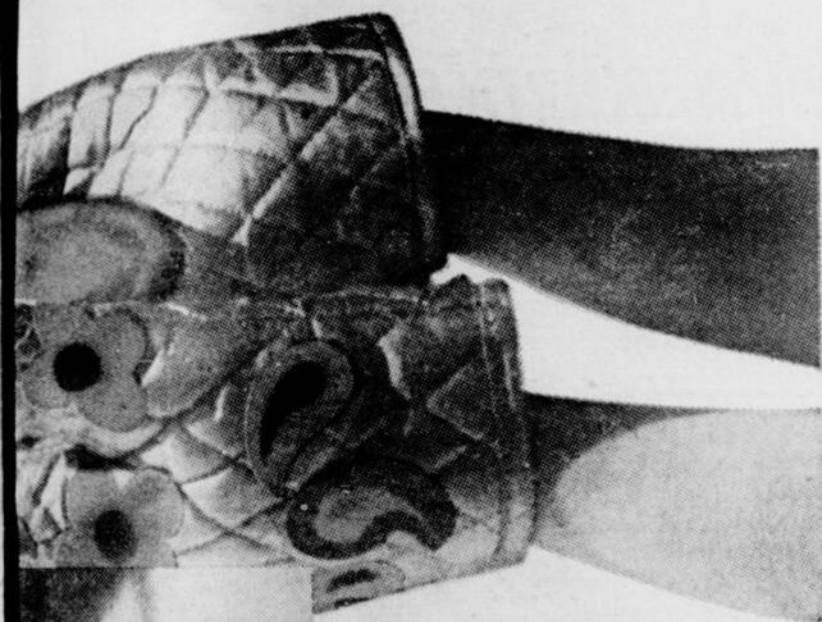
Premier ministre Ikeda mourut, M. Sato, qui avait repris le contrôle du parti victorieux aux élections, fut chargé de constituer le nouveau gouvernement.

Aujourd'hui presque septuagénaire, M. Sato a beaucoup changé, du moins sur le plan matrimonial. "C'est un bon mari, reconnaît humblement Mme Hiroku Sato, et quelquefois, lorsqu'il rentre à la maison après une journée exténuante passée au service de son pays, il aime s'asseoir devant moi; il pose alors sa tête sur mes genoux et s'endort tranquillement."



EISAKU SATO  
... il a fait son "mea culpa"

## mière, en faire!



**Chut!** Rien ne vous oblige à dévoiler votre secret. Précaution à prendre: en avoir une en réserve, en cas de "revenez-y".

### La bonne tourtière de La Belle Fermière.



### le coup de fourchette

par Armel Robitaille

## Pour les plats suisses, rien comme le "Mazot"

On les découvre quelquefois par hasard, mais généralement sur la recommandation d'un ami, ces petits restaurants d'à peine dix à douze tables où la nourriture est bonne, le prix raisonnable et l'atmosphère chaude et sympathique. Puis on ose à peine en parler, de peur que l'endroit ne devienne trop populaire, ce qui pourrait entraîner un relâchement dans le service, une baisse dans la qualité et une hausse dans le prix.

Il en est ainsi pour "le Mazot", cette toute petite maison du 1668, rue Saint-Denis, trois marches en bas du trottoir, entre le boulevard de Maisonneuve et la rue Ontario, où la nourriture est honnête, bien apprêtée et parfois d'une différente originalité. Le mazot, c'est un nom très typique de la Suisse, puisqu'il désigne un petit abri de montagne que l'on trouve dans les Alpes, où l'on emmagasine souvent le beurre et le fromage. Le propriétaire, M. Henri Allemann, est né en Suisse. Il fut maître d'hôtel au Mont-Gabriel, avant d'ouvrir ce mini-restaurant qu'il tient seul avec son épouse, une jeune serveuse et, aux fourneaux, un compatriote, M. Max Häberli.

### Décor rustique et simple

Le décor est rustique et simple. Un grand panneau mural nous révèle un grandiose panorama des Alpes. Le menu photocopié à la main offre un beau choix de spécialités helvétiques à la carte, en plus d'un menu du jour à prix fixe. Ma compagne a choisi un repas complet à \$2.25 qui s'échelonnait comme suit: un potage Crécy, exquis et brûlant, suivi d'un émincé de veau au cari qu'accompagnaient des carottes au beurre et des

pommes colombines. Le tout était excellent, sauf peut-être pour une surabondance de cari. Pour dessert, une mousse aux pommes était également bonne.

J'ai pour ma part choisi quelques spécialités à la carte, en débutant par la raclette valaisane (90¢), que l'on trouve seulement dans les authentiques restaurants suisses. On la prépare à votre table en plaçant près d'une flamme une meule de fromage que l'on racle à mesure qu'il fond. Cette raclette très chaude, mi-croustillante, mi-coulante, était servie avec des pommes de terre bouillies.

Puis, sur la carte du jour, j'ai pris les filets d'aiglefin avec sauce à l'estragon (\$2.35) accompagnés de roesti bernoise et d'endives braisées. La sauce à l'estragon était délicieuse, de même que les pommes de terre "roesti". Au dessert, la fondue au chocolat (\$1.25) était constituée de Toblerone fondu, crème, kirsch, et d'un généreux assortiment de fruits frais et en conserve pour tremper dans ce mélange.

### Des entrées délicieuses

Parmi les autres spécialités du Mazot, il y a abondance d'entrées délicieuses, comme la viande séchée des Grisons (\$1.25) ainsi que plusieurs croûtes au fromage. La croûte genevoise (champignons à la crème, jambon, gruyère, vin blanc) est à \$2, et elle constitue presque un repas à elle seule. On trouve évidemment sur le menu la vraie fondue suisse neuchâteloise (\$2.50), en plus de la fondue bourguignonne (\$4.50) et de la choucroute garnie bernoise (\$2.50).

Le restaurant est ouvert tous les jours de midi à minuit, sauf le dimanche, où l'on n'ouvre les portes qu'à cinq heures. Très fréquenté par les hommes d'affaires du district le midi et par les amateurs de théâtre en fin de soirée.

## Le carnet du gastronomade

• M. Gaston Viallet est l'un des administrateurs hôteliers les plus compétents et les plus imaginatifs que nous connaissons. Nous apprenons donc avec plaisir sa nomination au poste de gérant adjoint du Hilton de l'aérogare à Dorval.

• Les Amitiés Gastronomiques Internationales tiendront leur dîner d'hiver au restaurant Neuchâtel de l'hôtel Champlain. Ce repas, qui a lieu chaque année au mois de mars, se nomme "La Table du Roy" et groupe toujours une soixantaine des plus fins gourmets de Montréal.

## LE MUSCADET

### "A. GUILBAUD"

529 F

Vin Sec, frais, fruité et bouqueté.

Servir très froid, mais non glacé.

\$2.40 la bouteille

Idéal pour les parties d'huîtres, les hors-d'œuvre, les poissons, etc.

Importé de France



GAGNEZ  
PLUS DE

\$5000

★ EN ★  
CADEAUX

**La Ronde  
du Quartier**®

*La RONDE du QUARTIER!*



UN EMBLEME, UNE MARQUE DE COMMERCE  
QUI REPRESENTE UN GROUPE DE MARCHANDS  
DE QUARTIERS DIFFERENTS.

*Profitez de tous les avantages*

"MAGNIFIQUE GROS LOT"  
A GAGNER

Billets de participation  
disponibles dans tous les  
magasins identifiés.

**1<sup>er</sup>  
prix**

une piscine  
"universel"

GRACIEUSTÉ DE

**PISCINES  
CARON INC.**

TÉL. 581-2370



**2<sup>ème</sup>  
prix** un voyage au  
**MEXIQUE**

ORGANISÉ  
PAR



**LM voyages**

POUR DEUX PERSONNES

1184 QUEST. STE-CATHERINE,  
MONTREAL, P.Q. TEL.: 861-9091

**40**  
autres  
**prix**

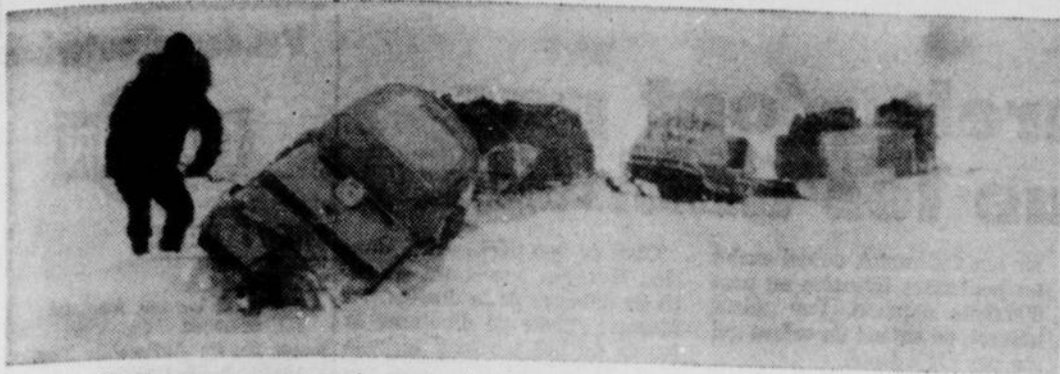
de 25 gallons  
d'essence

chacun



*Procurez-vous immédiatement vos  
coupons de participation  
des marchands arborant l'enseigne*

**"La Ronde du Quartier"**



L'Indien Abraham, compagnon de route de Guy Chevalier, dépanne sa moto-neige prise dans les glaces de la baie d'Hudson.

## L'expédition Québec-Alaska se termine; c'est un échec

Guy Chevalier, dernier des quatre membres de l'expédition Québec-Alaska, a été vaincu à son tour par le froid du Grand Nord canadien, qui a ainsi mis fin abruptement à cette aventure.

Le manque d'expérience, une mauvaise préparation, un équipement trop lourd et mal approprié au climat, tels sont quelques-uns des nombreux facteurs qui ont contribué à cet échec. "Je n'en pouvais plus. J'étais exténué physiquement et moralement", nous a confessé Chevalier à son retour à Montréal.



Les mains de Chevalier porteront encore longtemps les stigmates des engelures.

Son visage, brûlé par le vent et le gel, révèle les difficultés qu'il a dû surmonter pour poursuivre seul son chemin sur la baie James et une partie de la baie d'Hudson avant de s'avouer vaincu par des éléments qu'il n'avait pas appris à connaître, mais qui peuvent être autant d'amis pour les Indiens parce que ceux-ci ont appris à faire corps avec eux.

Quant à Guy Chevalier, sa

seule erreur fut peut-être d'avoir manifesté trop de courage devant l'inconnu.

Parti seul d'Attawapiskat le 24 février, il a réussi à atteindre Weenisk, à une distance de 340 milles, le 3 mars dernier. La première journée, alors que le mercure indiquait 15 sous zéro et que le vent était presque nul, il a parcouru 45 milles sur sa moto-neige Sno-Prince remorquant deux traîneaux. Le 25 février, il parcourut une vingtaine de milles en matinée, avant de s'enliser dans une dune de neige de quelque 20 pieds de hauteur. Il mit deux heures à s'extirper de cette conque de neige et de glace.

En soirée, Chevalier campa très tôt pour boire un café et manger rapidement. Il avait parcouru 80 milles depuis Attawapiskat. "Je crois bien que je devrai abandonner à Weenisk, écrit-il dans son journal le soir même. Je suis fatigué, exténué, mes doigts gelés sont presque insensibles." Le 26 février, Chevalier fut aidé par la chance. Le froid était moins vif et la neige beaucoup plus dure. Il parcourut 30 milles. Le 27, le malheur frappa.

### Blessé

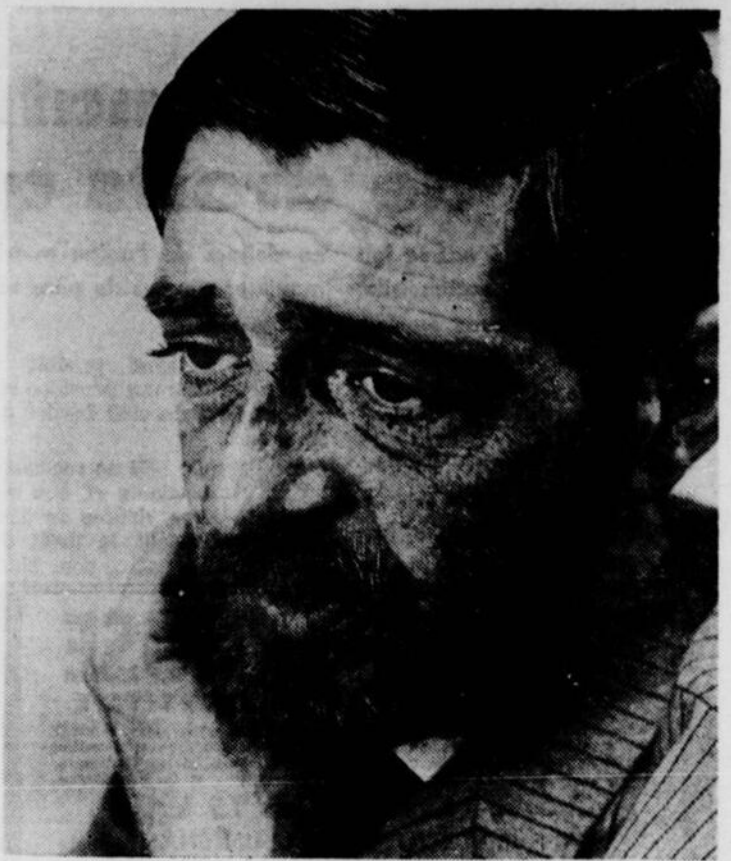
"Je dois rebrousser chemin. J'ai subi une rupture intestinale et une hernie s'est formée, de la grosseur d'une pomme (accident constaté par un médecin de Montréal), en soulevant un traîneau. Je n'avais parcouru que cinq milles depuis le matin", lit-on dans le journal de Chevalier. Le vent ayant commencé à souffler avec force, Chevalier a campé durant le restant de cette journée, avec l'intention de repartir le lendemain.

Le lendemain, toutefois, après avoir fait le point et avoir constaté qu'il avait déjà parcouru plus du tiers de la distance, il décida de poursuivre son che-

min vers Weenisk. Le soir même, il atteignait Lake River, où il se réfugia à l'intérieur d'un ancien poste de traite de la Compagnie de la Baie d'Hudson, aujourd'hui abandonné. Avant de s'endormir, il examina les environs pour découvrir une piste de moto-neige. Quelques heures plus tard, alors que la nuit était avancée, il reçut la visite inopinée d'un Indien qui ne pouvait prononcer que quelques mots d'anglais. Ce dernier venait de Moosonee et chassait. Il fit comprendre à Chevalier qu'il était prêt à l'accompagner jusqu'à Weenisk. L'Indien, Abraham, accepta quelques cigares et quelques saucisses et fit route avec Chevalier.

Le 1er mars, les deux hommes passaient enfin le cap Henrietta, pour déboucher sur la baie d'Hudson. Profitant d'un froid vif et d'un vent raisonnable, rendant les conditions de la neige idéales, ils purent se rendre jusqu'à Weenisk le 3 mars.

A cet endroit, Chevalier dut



Le visage de GUY CHEVALIER, une semaine après son retour à Montréal, portait encore les traces de la lutte qu'il a livrée au froid et au vent du Grand Nord.

payer \$75 à l'Indien Abraham, qui, ayant retrouvé miraculeusement la parole, lui fit comprendre que son travail de guide devait être rémunéré... Après avoir vendu tout son équipement, qui ne pouvait être ramené à Montréal sans un énorme débours pour le transport, Chevalier a rallié la Métropole par avion.

"Je recommencerai l'an prochain, nous a-t-il dit. Je devrai toutefois mieux me préparer et trouver des compagnons ayant une expérience plus vaste du Grand Nord.

"Autant j'étais mal préparé à affronter ce pays, autant je l'ai

aimé. Ses difficultés m'ont appris à apprécier la sauvagerie de ces régions, la grandeur de ses panoramas, mais surtout la bonté, la gentillesse, la simplicité et l'honnêteté de la population. Je suis persuadé que d'ici à quelques années ces régions seront envahies par les touristes avides de beauté et de solitude."

Au début de la semaine prochaine, Chevalier doit s'envoler vers la Californie pour y profiter de quelques semaines de vacances auprès de son épouse et de son garçonnet, après quoi il reviendra au Québec à la recherche d'un emploi.

# JOUER SÛR

# JOUER SÛR

... c'est le grand concours de Télé 7 où, chaque semaine, du 3 mars au 18 avril (7 semaines), un téléviseur-couleurs ELECTROHOME d'une valeur de \$1,200. sera décerné le lundi au cours de l'émission "Pêle-mêle" à 1h. de l'après-midi. L'enjeu vaut la peine...

# TELE COULEURS

... et pour participer au concours il suffit de regarder les émissions de Télé 7. Cinq fois par jour, du lundi au vendredi, les mots "Jouer sûr, jouez 7" paraîtront à l'écran.

(a) Notez la date et le titre de l'émission où vous aurez vu les mots-concours; (b) sur un total possible de cinq bonnes réponses par jour UNE SEULE est nécessaire (cinq par semaine) pour être éligibles, non seulement pour un téléviseur-couleurs mais aussi pour le grand prix de...

# \$1000.00



... qui sera décerné à l'un des sept gagnants dont les lettres auront été conservées jusqu'au soir du Grand Gala télédiffusé lundi le 21 avril à 10:00. — Faites parvenir vos envois hebdomadaires à: Concours "Jouer sûr, jouez 7", Case Postale 2,000, Télé 7, Sherbrooke, Québec et... bonne chance à "Jouer sûr, Jouez 7"!

## PHOTOGRAPHIE

PROFESSIONNELLE

PROCHAIN COURS: DEBUT AVRIL 1969

## DESSIN COMMERCIAL

PROCHAIN COURS: SEPTEMBRE 1969



## ACADÉMIE DES ARTS DU CANADA

Prospectus gratuit sur demande

1722, rue St-Hubert, Montréal 132 — 288-4582

Dans la province de Québec

# Les enfants naturels n'ont pas plus de droits que les animaux

Un enfant de 6 ans se fait heurter par une automobile. Sa mère dépensera au-delà de \$200 en frais médicaux pour le faire soigner. L'automobiliste refuse d'admettre qu'il est responsable de l'accident. Mais la mère est incapable de poursuivre en justice, parce que l'enfant, né

en dehors de l'union matrimoniale, n'a pas de père reconnu.

L'incident s'est produit à Montréal, dans une province régie par le code civil inspiré de Napoléon.

Ici, l'article 1056 ne reconnaît qu'aux descendants et aux ascendants d'une victime de délit ou de quasi-délit le droit de poursuivre en justice pour obte-

nir une indemnité, ce qui exclut les poursuites intentées au nom d'enfants naturels. Par enfant naturel, on entend un enfant qui n'a pas été adopté.

Récemment, le juge Bourgeois, de la Cour supérieure, a débouté une action intentée par une mère à la suite de la mort de son enfant naturel. Le magistrat a invoqué, dans sa décision, la jurisprudence établie en 1931 dans un jugement de la Cour suprême du Canada, qui donnait une interprétation restrictive de l'article 1056 (Montréal-Ouest versus Dame S. H.).

Le juge Bourgeois précise même que la promulgation du Bill des droits de l'homme par le Parlement canadien ne saurait modifier l'opinion de la Cour.

## On veut faire modifier la loi

Cependant, on veut faire quelque chose au Québec. Deux projets de loi sont inscrits au feuillet de l'Assemblée nationale, l'un portant sur une modification au code civil, l'autre ayant trait à la loi sur l'adoption de l'enfance.

C'est ce que déclare M. Maurice Marquis, secrétaire exécutif du ministre de la Justice. M. Marquis refuse de divulguer la teneur du bill touchant le code civil.

De son côté, Me Réjane Lamberge-Colas, qui vient d'être nommée juge, a participé activement à la rédaction des textes visant à rajeunir le code civil. Me Colas souligne que le rapport préliminaire reconnaissant certains droits aux parents et aux enfants naturels a été présenté au ministre de la Justice à la demande du ministre, M. Jean-Jacques Bertrand.

"C'est une mesure urgente, déclare le juge Colas, mais la loi sur l'adoption de l'enfance était urgente aussi, et elle a été présentée au ministre avant le rapport sur les droits des enfants naturels."

Mais la province de Québec n'est pas le seul endroit en Amérique du Nord où les enfants naturels n'ont pas justice. La Louisiane, dont le code civil s'est inspiré du code Napoléon, n'accorde pas de droits aux enfants naturels.

## LA PUISSANCE DU POUVOIR PAR L'HYPNOSE ET LE MAGNETISME

Vous aussi vous pouvez avoir cette puissance. Elle est en vous. Il suffit de la développer. Venez étudier seul ou en groupe sous la direction de Mme de Vallères, élève de maîtres de France et de Californie. De plus en plus les femmes étudient l'hypnotisme et le magnétisme.

**Théorie et pratique en 15 leçons**  
**INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT**  
 Nouvelle session commençant début mars  
 • EGALEMENT COURS PAR CORRESPONDANCE •  
 Cours efficace en grande demande chez les garde-malades et infirmiers.  
 Cours merveilleux pour vendeurs.

**Institut Métapsychique de Vallères, enrg.**  
 10485 Laverdure (coin Prieur), Montréal 12 — Tél. 387-8973

# PARTEZ EN AUTOBUS...

# REVENEZ AVEC UNE DATSUN

**BON**  
 DE FIN  
 DE MOIS  
 À TRACY

**RADIO  
 GRATIS**



- ECONOMIQUE
- CONFORTABLE
- AUTO PUISSANTE

pour  
 seulement

# \$1845

## ALLIE AUTO ENRG.

502 MARIE-VICTORIN, TRACY

• 743-7870

Vendeurs autorisés

**DATSUN**

### MONTREAL

- Bob Barnabé Inc.  
 7645, rue Lemans, Montréal  
 Tél. 256-9068
- Roger Baudin Automobile Enrg.  
 10515, boul. L'Archevêque  
 Montréal-Nord — Tél. 321-8600
- Berra Automobile Ltd.  
 3475, avenue du Parc  
 Montréal, Qué.
- Bellemare & Morin Auto Ltée  
 10305, rue Papineau  
 Tél. 384-3290
- Foreign Motors Ltd.  
 4014 ouest, rue Ste-Catherine  
 Tél. 932-7136
- Garage Lapierre Enrg.  
 5400, rue Papineau — Tél. 521-7746
- Reimers Automobile  
 510, boul. Curé-Labelle, Laval  
 Tél. 688-4321
- Elegant Motors Inc.  
 845, boul. Taschereau  
 Greenfield Park — Tél. 672-2723
- Garage Bouchard Ltée  
 2905, rue Notre-Dame, Lachine  
 Tél. 637-9531
- Garage Réal Cruteau  
 635 est, boul. Curé-Poirier  
 Ville Jacques-Cartier - Tél. 677-0427
- Broadway Garage Reg'd.  
 7550, rue Broadway  
 LaSalle — Tél. 366-8931

### QUEBEC

- ARVIDA  
 Carrefour de L'Auto Inc.  
 253 La Salle — 543-9887 • 549-7372
- BAIE-ST-PAUL  
 Charlevoix Automobile Ltée  
 cté de Charlevoix  
 Tél. 435-3736
- GRANBY  
 Garage Léo Brunelle  
 695, rue St-Jacques  
 Tél. 378-3919
- IBERVILLE  
 Coupal & Brassard Automobile Enrg.  
 635, 2e Rue — Tél. 347-6505
- LAC-ST-JEAN  
 Garage Rousseau & Fils Ltée  
 Mistassini — Tél. 276-2206
- LEVIS  
 Dallaire Auto Enrg.  
 75, chemin Kennedy  
 Tél. 837-8895
- MATANE  
 Service Metropole Enrg.  
 458, avenue D'Amours  
 Tél. 562-2473
- QUEBEC  
 Lemieux & Chêne Automobile Ltée  
 645 de Montmartre  
 Tél. 683-1425
- RIMOUSKI  
 Lavoie Maison Mobile Inc.  
 220, boul. Sacré-Coeur  
 Tél. 723-8872
- RIVIERE-DU-LOUP  
 Masse & Plante Auto Ltée  
 157, rue Fraser  
 Tél. 862-3490
- SOREL  
 Allie Auto Enrg.  
 502, boul. Marie-Victorin, Tracy  
 Tél. 743-7870
- ST-GEORGES de CHAMPLAIN  
 Garage J.-Claude Gervais  
 311 - 108e Avenue  
 Tél. 538-5666
- ST-JEAN-PORT-JOLI  
 Garage Jacques Morneau Enrg.  
 cté de L'Islet — Tél. Opr. 346
- ST-JEROME  
 Garage Maurice Blondin  
 789, boul. Curé-Labelle  
 Tél. 436-2112
- ST-LOUIS-DE-FRANCE  
 Garage Maurice Pépín Enrg.  
 571, boul. St-Louis  
 cté de Champlain — Tél. 375-3917
- TROIS-RIVIERES  
 Garage Marcel Landry  
 3075, rue Girard  
 Tél. 375-0821
- VICTORIAVILLE  
 Tardif Auto Service Enrg.  
 272, rue Laurier  
 Tél. 752-4970
- WEST BROME  
 Garage Normand C. Brock  
 Routes 52 et 13  
 Tél. 263-1557

# la NOUVELLE DATSUN 1600 plus que jamais la plus avantageuse de toutes

**et de trois!** La Datsun 1600 a changé chez nombre de gens leur conception de la voiture économique. Elle prouve qu'une compacte de bas prix peut bien paraître, accueillir avec aise cinq adultes, offrir une tenue de route confortable et silencieuse, se manier comme une voiture importée de haut prix et en reproduire la performance, tout en étant économique et n'exiger qu'un minimum d'entretien.

Cette année, les nouvelles Datsun 1600 possèdent des caractéristiques et de l'équipement nouveaux qui les rendent meilleures et plus sûres que jamais! Et la série s'enrichit d'un nouveau modèle. Choisissez maintenant parmi trois Datsun 1600: la nouvelle 2 portes d'allure sport, la 4 portes de luxe et la station-wagon de luxe.

**sécurité d'abord** La Datsun 1600 fut conçue pour votre sécurité. Premièrement, elle possède une carrosserie amortisseuse spéciale qui vise à protéger les passagers. Puis sa remarquable suspension indépendante aux 4 roues rend la Datsun

1600 souple et facile à manier, lui assurant une tenue de route uniforme quelle que soit la chaussée. Enfin, les freins à disque à l'avant maintenant munis de cylindres maîtres jumelés permettent des arrêts droits et sûrs. Autre équipement de sécurité standard: axe du volant télescopique, 2 appuie-tête, baudrier de sécurité ceinture/épaules, 4 phares avant, tableau de bord et accessoires intérieurs coussinés, et davantage!

La Datsun 1600 est probablement la voiture économique la plus sûre qui soit.

### 96 HP, 100 m/h, 30-35 m/gal

La Datsun 1600 offre sécurité et performance. A son prix, seule la Datsun 1600 offre la haute performance d'un moteur de 1600 CC avec comes en tête qui génère 96 HP et peut vous faire filer jusqu'à 100 m/h. Vous en obtenez une accélération rapide et une vitesse de croisière de 70 m/h, ainsi que de 30 à 35 milles au gallon. Vous serez ravi de sa transmission à 4 vitesses ultra-douce avec levier au plancher ou de l'automatique à 3 vitesses Borg-Warner.

**silence et confort** La Datsun 1600 possède un système de ventilation toutes glaces fermées.

Des prises réglables situées sur le tableau de bord admettent l'air frais qui circule pour s'échapper automatiquement par des événements à l'arrière. La chaufferette-dégivreuse, plus grosse et d'action instantanée, vous tient au chaud et garde les glaces claires même par froid intense. Vous roulez toujours en plein confort et en toute quiétude dans la Datsun 1600!

Vous pouvez compter sur la disponibilité d'un million de dollars de pièces de rechange et sur notre réseau de 150 concessionnaires au Canada. Vous n'êtes jamais loin des experts en entretien Datsun, à votre service chez plus de 700 concessionnaires en Amérique du Nord. Voyez bientôt votre concessionnaire Datsun et essayez la Datsun 1600!

**\$ 2145**

à partir de  
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PORTS D'ENTRÉE, MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER



Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600; Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.

Plus de 700 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord NISSAN AUTOMOBILE CO. (CANADA) LTD. Directions régionales: DIVISION DE L'OUEST: Nissan Bldg., 873 Beatty, Vancouver, C.-B. DIVISION DE L'ONTARIO: 22 Vanley Cres., Toronto, Ont. DIVISION DU QUÉBEC: 8716 boul. Pascal-Gagnon, Montréal, P.Q. DIVISION DES MARITIMES: 2748 Dutch Village Rd., Halifax, N.-E.

# L'Europe en voiture de louage

par Arthur Prévost

Il y a plusieurs moyens de visiter un pays : l'avion ou l'océanique pour s'y rendre; le chemin de fer, l'autobus, encore l'avion et l'automobile pour le parcourir. Pour bien voir, et parce que l'on a le choix de s'arrêter là où bon nous semble, il n'y a rien comme l'automobile, que ce soit la sienne ou, ce qui est mieux et moins coûteux, l'automobile de louage que l'on trouve dans chaque ville d'importance et aux aéroports.

En descendant de l'océanique, demandez, dès votre arrivée, où sont les comptoirs des voitures de louage. Quand vous arrivez dans un aéroport, il n'est pas nécessaire de le demander, car cette série de petits comptoirs, en arrière desquels il y a toujours une ou deux demoiselles souriantes, vous crèvera la vue.

Dirigez-vous vers ce comptoir et demandez une voiture avec ou sans chauffeur.

Avant même votre départ, vous pouvez faire vos réservations de voiture en vous adressant à votre agent de voyages.

## Procurez-vous des coupons pour l'essence

En Europe, l'essence est ordinairement plus coûteuse qu'en Amérique, mais demandez à votre agence de voyages, ou aux bureaux de tourisme des pays

que vous visiterez, de vous munir de coupons qui, dans plusieurs pays, vous permettront de payer l'essence moins cher que les citoyens ne la paient.

Les bureaux de tourisme de ces pays, bureaux souvent établis dans votre ville, vous donneront des renseignements à ce sujet.

## La conduite à gauche

Ne vous en faites pas si dans certains pays, les îles Britanniques par exemple, vous devez vous habituer à conduire à gauche. L'an dernier, cela est arrivé à John Taylor, photographe au Petit Journal, qui m'accompagnait en Irlande. Dès le premier jour, John s'est habitué. Il faut cependant faire très attention lorsqu'on fait un virage à droite. Comme on roule sur le côté gauche, on est porté, en tournant à droite, à prendre la droite de la rue alors que l'on doit prendre la gauche.

Il y a les pays de montagnes et, en haute altitude, où la voiture peut fonctionner difficilement. Au moment de la louer (par exemple au Mexique et en Amérique du Sud), indiquez votre itinéraire au garagiste afin que l'on vous donne de l'essence adaptée aux altitudes que vous traverserez.

## La neige dans les Alpes

Il y a aussi les conditions des routes. Même si vous ne trouvez pas de neige à Paris et que, par exemple, vous désirez vous rendre dans une ville d'Italie où il n'y en a pas non plus, vous ren-

contrez de la neige en cours de route dans les Alpes. A plus forte raison au cours des mois d'hiver.

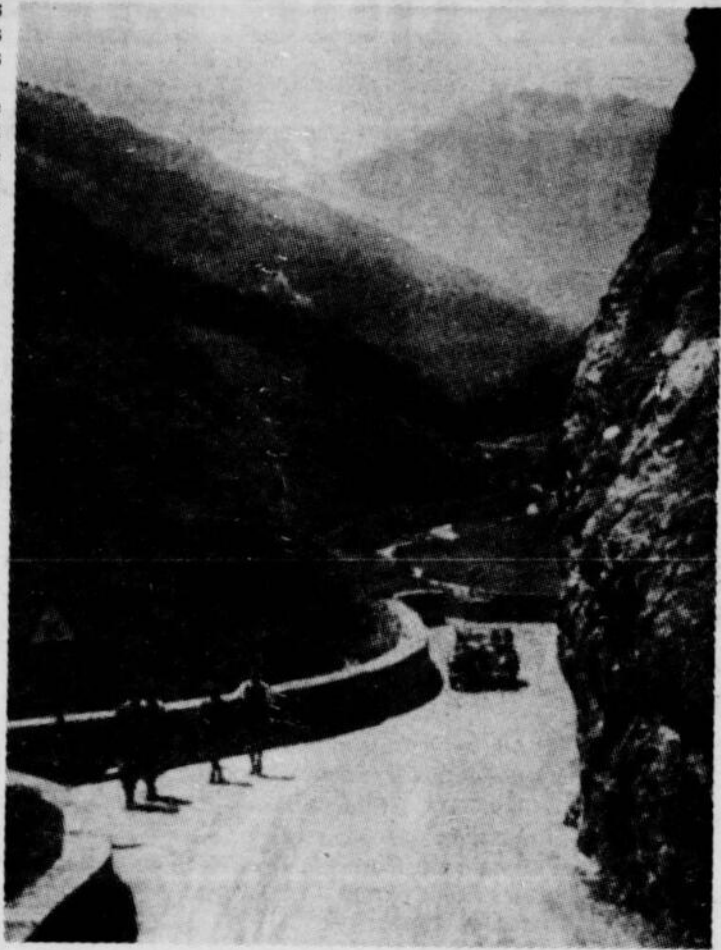
La voiture de louage présente cet avantage que vous pouvez la laisser dans la ville de votre choix, car on n'exige pas qu'elle soit ramenée à l'endroit même où vous l'avez louée. Avec votre propre voiture, il vous faudra payer pour la faire transporter par train ou par bateau.

## Les cartes routières

Nul ne s'aventurera dans un pays sans cartes routières. Avant votre départ, dressez la liste des pays que vous visiterez et des villes que vous traverserez. Procurez-vous ces cartes avant de quitter. Sur place, vous obtiendrez des cartes routières plus détaillées. La liste des auberges et des restaurants est aussi très utile. Les prix des auberges vous permettront d'économiser en choisissant bien. Il y a aussi le numéro de téléphone de l'auberge pour vous faciliter la réservation dans une ville où vous vous dirigez, réservation que vous faites le matin et de la ville que vous quittez.

## Vous évitez les taxis

Si vous désirez visiter les gens qui exercent votre métier, votre profession, votre art, une automobile de louage vous permettra de vous rendre à la porte des universités, des collèges, des conservatoires, des musées, des usines et des instituts spécialisés. Autrement, à la descente du train, de l'avion ou de l'autocar, il vous faudra prendre un taxi.



Le long des routes de montagne, les observatoires sont fréquentés.

bon voyage

# On peut inventer ses vacances, en Grèce

Le vrai paradis des vacances, en Grèce, ce sont les guirlandes d'îles de la mer Egée.

Où aller chercher ce dépaysement, cette douceur de vivre? En Eubée? Dans les Sporades? A Skyros? Plus près de la côte nord de la Grèce continentale: à Thassos, à Lemnos? Dans les Cyclades? Dans l'île sacrée de Délos, lieu de naissance d'Apolon? Vers les côtes d'Asie Mineure: Lesbos, Samos, Rhodes? En Crète, univers fascinant avec ses coutumes qui semblent sortir de la légende?

La beauté des rochers rouge-brun qui surgissent de la mer bleue, la douceur du climat, la blancheur des maisons, le jeu de l'ombre et de la lumière tantôt sur des paysages sauvages, tantôt sur une végétation abondante, tout cela ajoute à votre plaisir ou à votre insouciance.

Vous irez à la découverte de criques où vous pourrez explorer des fonds marins multicolores. Vous aurez pour vous seul des plages qui ne porteront d'autres traces que celles des oiseaux. Dans les bourga-

des, dans les ports, vous découvrirez l'amitié qui peut naître de la gentillesse des habitants. Cette aventure merveilleuse n'est possible que si vous êtes disposé à quelques concessions sur votre confort, car l'aménagement touristique de ces îles est très inégal. Mais partout vous trouverez des vestiges du passé, et même si vous ne vous y intéressez pas en spécialiste, vous y prendrez plaisir.

De toute façon, votre choix sera bon. En Grèce, on peut encore inventer ses vacances.

● La dernière édition de **Travel Bargains** (Aubaines de voyages par avion) vient de toucher le marché. C'est un livre d'un grand voyageur, Jim Woodlan, qui, dans cette sixième édition, donne plus de 1.000 conseils qui vous aideront à économiser au cours de voyages dans les trois Amériques, en Europe et dans les îles du Pacifique. Ce livre de 320 pages se vend \$2.50; on peut l'obtenir dans les librairies ou chez Simon et Schuster, Rockefeller Center, 630, 5e Avenue, New York, N.Y. 10020, U.S.A.

● Il est possible de faire venir son taxi à l'aéroport international de Montréal (Dorval). Si le voyageur n'a pas le droit de conduire un client à Dorval, il peut en faire venir un pour lui. Tous les taxis qui sont appelés ont le droit de venir prendre leurs clients. Mentionner clairement l'endroit où vous êtes afin que votre taxi vous trouve, car il n'y a pas d'endroit précis où attendre un taxi qu'on fait venir spécialement pour soi.

● L'Association des Rédacteurs et Ecrivains du tourisme d'Amérique (S.A.T.W.), dont le siège social est à Washington, dans l'édifice du National Geographic Magazine, vient de publier ses dernières statistiques. Elle compte plus de 550 membres dans dix autres pays, dont le Canada. Dans le dernier guide de cette association, on compte 238 membres actifs et 312 membres associés. A la suite du congrès de Vienne, la

section des "membres affiliés" a été discontinuée. Ces gens s'occupent d'écrire sur le tourisme ou d'en parler à la radio et/ou à la télévision après avoir fait des voyages dans le but de se renseigner. Le dernier bulletin comportant la liste des membres se vend \$7.50. On peut aussi y lire les règlements de l'association.

● Les **Scandinavian Airlines** viennent de publier une brochure de seize pages en couleurs que l'on peut obtenir gratuitement de n'importe quel bureau des S.A.S. ou chez son agent de voyages. En plus d'entretenir les lecteurs sur le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède, il est question cette année de l'Inde et d'Israël. Le titre de cette publication est "Sun and Fun", elle fait partie de Travel Times de "Scandinavian".

● La nouvelle édition de "Trailing Parks and Campgrounds" vient d'être mise en circulation et elle se vend \$3.95. On trouve dans ce gros livre de 1.120 pages des cartes routières en couleurs, tous les renseignements dont on a besoin pour des voyages en remorque. Il n'y a pas de voyage possible et complet sans cette "bible du caravaning", dans laquelle il est question, entre autres pays, du Canada ainsi que du Mexique. Il y a 60 pages sur le Canada, sans oublier le territoire du Yukon. On se procure ce volume dans les librairies ou en écrivant à Woodall Publishing Company, 500 Hyacinth Place, Highland Park, Illinois, U.S.A.

PÂQUES



NEW YORK

PAR AUTOBUS • TRAIN • AVION

Séjour à l'un ou l'autre des deux plus grands et luxueux hôtels de New York: le New Yorker et le McAlpin -- 34e Rue et Broadway, (les mieux situés) en face des grands magasins Macy's, Korvette et Gimbel's, etc. ... à côté de l'édifice Empire State.

Transferts et manutention des bagages, pourboires, taxes et échange compris. Programme complet de visites touristiques à prix réduits. Quartier Latin ★ Radio City ★ Rockefeller Center ★ Statue de la Liberté ★ Edifice Empire State ★ Nations-Unies ★ Tour de la ville en autocar.

VOYAGES

TRAVELAIDE

1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal • 861-7272

Mezzanine, Edifice Carré Dominion

Semaine: ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Le samedi jusqu'à 5 h.

Départ jeudi 3 avril et retour lundi le 7, réservez maintenant sans obligation de votre part.



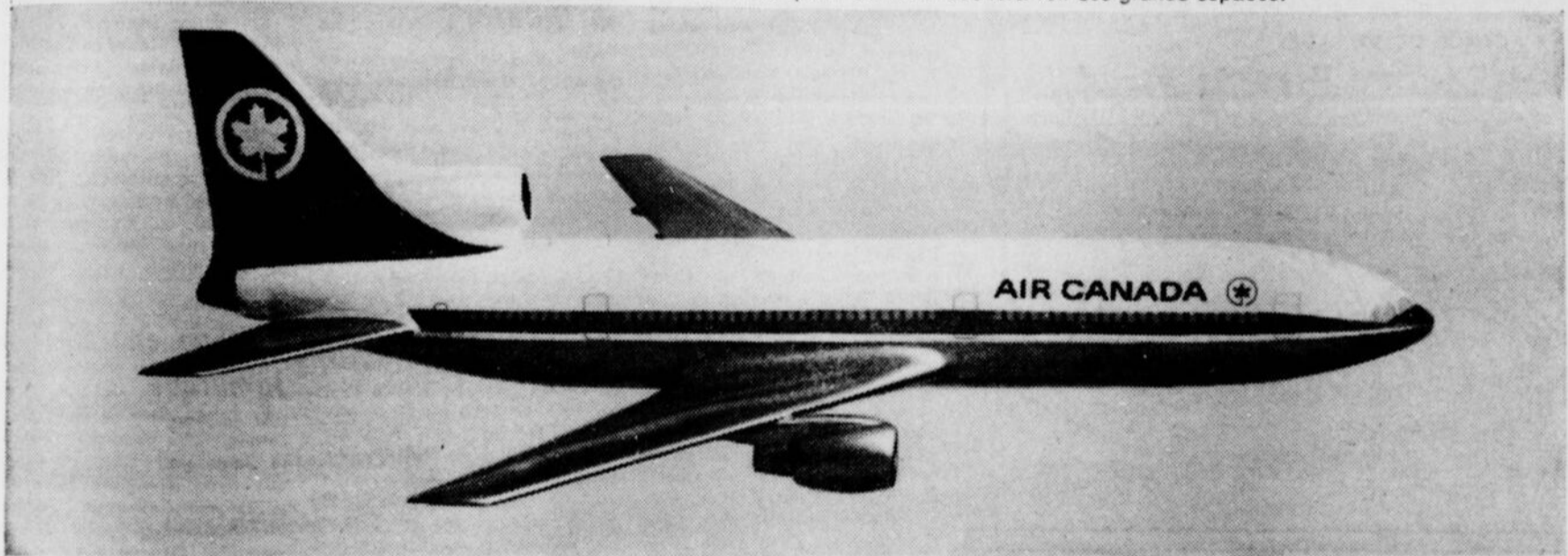
# Nous vous en ferons voir de grands espaces à bord du 747 et du 1011 d'Air Canada.



## Lockheed 1011

Air Canada a été la première compagnie aérienne au monde, en dehors des Etats-Unis, à acheter le Lockheed 1011. Ce n'est qu'après avoir étudié les nouveaux jets à rayon d'action moyen, au stade de la planche à dessin, qu'Air Canada a finalement choisi le Lockheed 1011. Muni de puissants moteurs Rolls-Royce, le Lockheed TriStar offrait tout pour rendre le transport aérien plus agréable.

Le 1011 est spacieux et confortable. Les sièges bien rembourrés permettent à toute personne de s'y caler à son aise. L'espace entre les rangées offre une plus grande liberté de mouvement et deux grandes allées longent l'intérieur de l'avion. C'est en 1972 qu'Air Canada vous fera voir ses grands espaces.



## Boeing 747

Air Canada est la première compagnie aérienne du Canada à s'être procuré le Boeing 747. C'est un avion qui allie confort, espace et luxe. Les fauteuils sont plus que spacieux. Les deux allées le long de l'avion facilitent le service. Trois portes d'accès doubles accélèrent l'embarquement. Un petit salon, au deuxième étage à l'avant, sert à des conférences d'affaires ou des rencontres amicales. Tout ça pour vous qui voyagerez à bord du nouveau 747.

Destiné aux vols domestiques et intercontinentaux, le 747 portera fièrement l'emblème d'Air Canada vers les quatre coins du monde.



**AIR CANADA** 

À bord du 747 et du 1011, nous vous en ferons voir de grands espaces.

## La Passion d'Oberammergau

La préparation des Jeux de 1970 va bon train à Oberammergau. Il est dès maintenant procédé à la lecture des rôles de la pièce intitulée "La peste en l'an 1633", qui sert traditionnellement d'éliminatoire pour la distribution des rôles des jeux officiels de la Passion. Trente représentations réunissant cent habitants du village (les rôles sont tenus exclusivement par des villageois du cru) devront permettre d'opérer cette sélection qui pourra être terminée en septembre prochain. La direction des Jeux sera assurée par Anton Preisinger, qui joua le rôle du Christ en 1950. La réservation des places commencera en automne cette année. Le directeur du "Verkehrsamt" d'Oberammergau, Carl Bauer, qui, pour la quatrième fois est chargé du règlement des questions touristiques relatives aux Jeux, est déjà assailli de demandes.



le courrier  
du touriste  
Arthur Prévost

### Fin de semaine de Pâques à NEW YORK

3 JOURS  
2 NUITS  
HOTEL DE LUXE  
TRANSPORT ET HOTEL INCLUS  
PAR AUTOBUS, TRAIN OU AVION

prix à  
partir de **\$38**  
par pers.

Demandez notre dépliant sur ce voyage  
et notre brochure de 24 pages "VOYAGES '69"

AGENCE DE VOYAGES

**Ville-Marie**

5135, rue ST-DENIS, Montréal 176  
Tél. 276-2694

Bureaux ouverts de 9 a.m. à 9 p.m.  
lundi au vendredi — Samedi 10 a.m. à 5 p.m.

## VACANCES inoubliables

sous un SOLEIL RADIEUX

ATMOSPHERE  
FRANÇAISE  
ANTILLAISE



Une table... des vins!!!

GOLF DE 9 TROUS  
SUR LE TERRAIN DE L'HÔTEL

Pédalos, sail fish, ski aquatique, etc.

Un hôtel de classe sur une magnifique  
plage privée de sable fin de 2,000 pieds

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

### Hôtel "Les Alizés"

128 chambres climatisées

LE MOULE  
GUADELOUPE

ANTILLES FRANÇAISES

DINERS  
CLUB



AMERICAN  
EXPRESS

### Croisières en voilier

Q. — Vous avez déjà parlé, dans vos pages, des bateaux à voiles qui passent d'une île à l'autre, près de Miami, et qui même font escale dans les ports de la côte ouest du Mexique, dans l'océan Pacifique. Nous serions intéressés à faire le voyage, mais où s'adresser pour cela. Vous avez dit qu'il ne se prend pas de voyageurs à Miami, mais qu'il s'en prend dans une île avoisinante et que ces voyageurs sont conduits à Miami. Nous aimerions faire cela au cours du printemps ou au début de l'été. Auriez-vous l'obligeance de nous donner les renseignements nécessaires afin que nous puissions faire nos réservations. Merci d'avance de votre courrier qui nous donne le goût du voyage.

Pierre et Luc RIVET,  
Cap-de-la-Madeleine.

R. — C'est le capitaine Mike Burke qui s'occupe de ces voiliers de luxe, dont il est le propriétaire. J'ai eu l'occasion de le visiter à bord de ses embarcations et à son domicile de Floride, dans une des îles situées entre Miami et Miami Beach. C'est d'habitude à l'île Bimini qu'il prend ses passagers (qui, de Miami, s'y rendent par avion en quelques minutes seulement), et en effet il les ramène à Miami. Il est question de visiter plusieurs îles. Il y a de grandes croisières et de moins grandes : Freeport, Gun Cay, île Perry, Eleuthère, Exumas, Conception, Cat, Rum Cay, San Salvador, Porto Rico, Antigua, la Guadeloupe, Marie-Galante, la Martinique, la Barbade, Saint-Vincent, la Grenade, les Saintes, Sainte-Lucie et combien d'autres îles françaises, anglaises et américaines. Voici l'adresse du capitaine Burke: "Windjammer Cruises", case postale 120, Miami Beach, Floride 33139, U.S.A. Si vous préférez un voyage organisé dans

ces îles, il y en aura un du 12 au 26 avril sous la direction de M. Gérard Langlois, agent d'information du gouvernement du Québec. Le départ se fera de Montréal par Air Canada le 12 avril. On utilisera le voilier Yankee Clipper. Il faut donner son assentiment le plus tôt possible afin de s'assurer de ses réservations. On peut écrire à M. Gérard Langlois en s'adressant à case postale 2233, Québec 2, P.Q. Le prix : \$495 en numéraire canadien. Le voilier servira d'hôtel jusqu'au retour à Antigua, alors que se fera le départ pour Montréal le 26 avril. Cette croisière s'adresse surtout aux fonctionnaires du gouvernement et à leurs épouses, mais on peut aussi prendre d'autres voyageurs.

### Des serpents en Ontario ?

Q. — Y a-t-il des serpents en Ontario ? Nous désirons faire du camping près du lac Wipising et nous avons peur des serpents. Pas à cause de nous, mais à cause des enfants. Ces serpents sont-ils méchants ?

Mme Pierre DULUDE,  
Hull, P.Q.

R. — Ici, ce n'est pas comme dans les autres pays. Il ne faut pas vous laisser influencer par les mots, car l'inoffensive couleuvre s'appelle "water snake" et "snake" signifie serpent. Les serpents ne sont pas tous venimeux. On voit des filles qui, dans les boîtes de nuit, donnent leur numéro avec des serpents. J'ai fait venir de la documentation au sujet des serpents et des couleuvres de l'Ontario. Il y en a quatorze espèces, mais une seule est dangereuse : le serpent "Massasauga", que l'on conseille d'éviter. C'est un serpent à sonnettes qu'on trouve dans un rayon de 30 milles du lac Huron, de la baie Georgienne, du lac Erié et du lac Ontario, mais surtout sur les grèves. Les serpents au ventre rouge ainsi que les douze au-

tres espèces ne sont pas venimeux. Si par hasard on se fait mordre (les dents des petits reptiles sont fort effilées), il suffit de laver la blessure avec de l'eau et du savon, d'utiliser un antiseptique et de placer un coton ou un pansement dessus.

Un conseil : votre tente doit absolument avoir une toile de fond bien "soudée" ou cousue aux côtés, et elle doit bien fermer. Descendez la fermeture éclair jusqu'au bout.

### Gravures sur le Québec

Q. — Vous serait-il possible de me faire parvenir une gravure de 12" sur 18" représentant un paysage du Québec, d'une autre province canadienne ou d'un autre pays. Si cela vous est impossible, veuillez me dire où m'adresser.

Diane MAYER,  
836, 102e rue,  
St-Antoine (Terrebonne).

R. — J'ai fait tenir votre lettre au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche de la province de Québec. C'est là qu'il faut s'adresser. Pour les autres provinces, écrivez au Département du Tourisme et du Commerce en inscrivant le nom de la capitale de ladite province.

### Voyage en Jamaïque

Q. — Serait-il possible de recevoir de la documentation sur la Jamaïque. C'est un voyage que nous aimerions faire vers le 15 août, et nous aimerions être renseignés avant de nous y rendre. Bravo à votre courrier, qui n'est pas assez long.

Mme Benoît FOSTER,  
Saint-Siméon,  
Cité de Charlevoix.

R. — Ecrire à M. V.H. Ennever, représentant de la Jamaïque, 1409, boulevard Laird, Ville Mont-Royal, P.Q.

(Arthur Prévost est membre de la Fédération internationale des journalistes et écrivains du tourisme et de la Society of American Travel Writers.)



La Renault 10.

En Europe,  
le plus agréable chemin d'un point  
à un autre se fait en Renault.

Une Renault toute neuve, c'est le moyen le plus confortable de visiter l'Europe, tout en économisant. Allez où bon vous semble. Sans vous soucier d'un horaire. Vous pouvez, avant votre départ, acheter une Renault à partir de \$1,324 (prix hors-taxes), et Renault se chargera de vous la ramener au Canada. Ou encore, vous pouvez en louer une à partir de \$23.00\* par semaine, kilométrage illimité. Pour tous renseignements, envoyez le coupon ci-contre dès aujourd'hui.

**RENAULT SERVICE** Pi-2  
**OUTRE-MER**

C.P. 6400, Montréal (Québec)

Veuillez m'adresser une documentation  
complète sur vos conditions de vente et de location.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

TÉL. \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_

\*Renault 4 louée pour 6 mois.



## faits et gestes

avec  
Fernand Denis

Voici l'opinion d'un éminent théologien italien :

# "Une femme, religieuse ou autre, qui a subi des violences, a le droit d'empêcher la procréation"

Les théologiens, auxquels on reproche parfois de couper les cheveux en quatre et de discuter du sexe des anges, doivent avoir une réponse aux problèmes les plus imprévus et les plus concrets de la vie.

Ainsi, trois auteurs éminents ont été saisis — comme le rapporte une revue de théologie italienne — de la question suivante :

Une religieuse, et en général toute femme qui se trouverait menacée directement et immédiatement de violences, a-t-elle le droit d'user de médicaments la mettant à l'abri d'une grossesse éventuelle ?

On sait que l'Eglise interdit toute intervention

anticonceptionnelle. Cette interdiction doit cependant être modifiée, estiment les trois théologiens, dans les situations exceptionnelles.

Il y a eu, par exemple, plusieurs épisodes au Congo où des religieuses ont été victimes de la violence des combattants.

**"Si la religieuse, et une femme en général, n'a absolument pas la possibilité d'échapper à la violence qui lui est faite, elle garde entièrement le droit d'empêcher elle-même la procréation."**

Telle est la conclusion de Mgr Lambruschini, un des trois théologiens consultés.

Cette opinion, cependant, est personnelle et n'engage pas la doctrine officielle.

## Les hasards du chiffre 13

• La probabilité, au jeu de cartes, de recevoir une main parfaite — 13 de la série pique, cœur, carreau ou trèfle — est d'une fois sur 635.013.559.600, soit une chance sur plus de 635 milliards de distributions!

**Aux Etats-Unis** — Un vendredi 13 de l'année 1775 vit le général Washington prendre le commandement de l'armée révolutionnaire qui devait assurer l'indépendance des Etats-Unis. Et la première élection démocratique en Amérique du Nord tomba également un vendredi 13. Les Etats-Unis débutèrent avec 13 colonies, et la France s'allia à la Révolution américaine un vendredi 13! On remarque que la devise de nos voisins du sud: "E pluribus unum" ("Un autre parmi tant d'autres") possède 13 lettres, que le grand sceau des Etats-Unis consiste en 13 étoiles, 13 barres, 13 flèches, 13 nuées, 13 lettres, 13 feuilles de laurier, 13 baies, et d'un aigle ayant 13 plumes sur chaque aile.

## L'alcool, c'est "ben ennuyant"

• A San Juan de Porto-Rico, deux amis, Israël Rodriguez et Ruben Martinez, avaient décidé, jeudi de la semaine dernière, d'entrer en compétition pour voir lequel des deux pourrait absorber la plus grande quantité d'alcool. Les verres succédaient aux verres et il ne semblait pas devoir y avoir de vainqueur, ce qui finit par exaspérer les deux amis. Ceux-ci commencèrent bientôt à échanger des coups de poing, avec tant de violence que, là encore, ils firent "match nul" et moururent tous les deux pendant leur transport à l'hôpital. La police a arrêté le tenancier du cabaret, parce qu'il ne l'avait pas averti du drame qui se déroulait dans son établissement.

**Une "résurrection" légale** — A Edimbourg (Ecosse), un tribunal a décidé que la façon inusitée qu'utilisent

lisait Benjamin Duffield pour obtenir du whisky gratuitement était légale. M. Duffield s'est servi de l'essoreuse de sa femme pour extraire ce liquide alcoolique de filtres de feutre qui avaient été jetés aux ordures derrière une distillerie. L'extraction n'a pas été négligeable: ce whisky ainsi récupéré a rempli 15 bouteilles et trois cruches! L'Etat poursuivait M. Duffield parce qu'il n'avait pas payé la taxe sur ce spiritueux. Le juge a déclaré que ce citoyen avait tout simplement "ressuscité" quelque chose dont on s'était débarrassé.

## Cet horrible démon du jeu

• A Rome, Angelo Bruscoloti, 27 ans, blâme une machine gobe-sous pour la perte de sa femme et de sa fille, sans compter son compte d'épargne, son emploi, son auto et ses meubles. Il a gaspillé tout son argent, soit une somme de \$6.500, dans cette machine, en moins de deux mois. Cet appareil gobait 50 lire (8 cents) à la fois. Sa femme et sa fille, âgée de 7 ans, l'ont quitté. Il vivait seul, avec 100 lire (16 cents) par jour, qu'il empruntait à des amis pour s'acheter des boules de riz frites. La police vient de l'arrêter pour vol à l'étalage.

**Un nouveau délit** — Si le gouverneur général australien de la Nouvelle-Guinée ratifie un projet de loi adopté par l'Assemblée nationale du territoire, les résidents papous, soit les indigènes de cette grande île dans le Pacifique, seront passibles d'une peine de trois mois de prison chaque fois qu'ils seront découverts jouant aux cartes dans leurs propres maisons, avec leurs propres jeux. Aux termes du projet adopté par le Parlement, toute personne désirant jouer aux cartes devra le faire dans des établissements spécialement accrédités ou, tout au moins, en louant les jeux de cartes aux dits établissements. La raison? C'est qu'ils fabriquent des cartes truquées et qu'ils trichent au point de s'entre-tuer.



SABINE SUN ("SOLEIL"), la jeune comédienne, en tenue de film... C'est ainsi qu'elle apparaît dans "le Roi de coeur".

## L'art délicat de la culture

• En Afrique, un fermier zoulou a arrosé sa moisson d'une "odeur de lion" synthétique, afin d'éloigner les hippopotames.

**Chasse au trésor** — Une citoyenne de Woking (Angleterre) a fait bêcher son jardin à bon marché en enterrant quelques pièces de monnaie et en invitant les enfants du voisinage à se livrer à la chasse au trésor.

## le petit courrier discret

• **Monsieur le rédacteur** : Notre jeune amie Diamantina Arby s'est-elle décidée à révéler son mariage secret ? — Mme Profira Swartenbroeckx, Saint-Eloilles-Mines.

**Chère Mme Profira Swartenbroeckx** — Pas encore. Elle attend que son mari soit complètement dessoulé, afin qu'il soit le premier à l'apprendre.

• **Monsieur le rédacteur** — Pourquoi n'ont-ils pas, dans la Belle Province, des garçons de table avec le haut du corps tout nu ? Mon doux ! Mon doux ! Mon ami Exibe Tassé et moi-même, qu'on est donc tannés ! Les filles de table dans les cabarets, qui servent, avec la poitrine à l'air, les messieurs raffinés, nous trouvons cela dégoûtant ! — Fidèle Piton, Saint-Anicet.

**Cher Fidèle Piton** : Si, me fiant à votre style, je vous répondais franchement, mon doux ! mon doux ! j'aurais toute la police des moeurs du Québec sur le dos.



VOICI UNE AMITIE remarquable entre animaux. Un raton laveur ("chat sauvage") donne un poisson à un dauphin. La scène est d'autant plus inusitée que les ratons laveurs, tout comme les dauphins, se nourrissent de poissons. Les deux bêtes photographiées ci-dessus sont pensionnaires du Seaquarium de Miami.

# MAIGRIER

PERDEZ JUSQU'À 2 LIVRES EN 48 HEURES, SANS DANGER, SANS RÉGIME, SANS DIÈTE LIQUIDE, SANS MÉDICAMENT AFFECTANT L'APPÉTIT, SANS EXERCICES EXTENUANTS ET CELA CHEZ VOUS, SANS RIEN CHANGER À VOS OCCUPATIONS, NI VOS HABITUDES, DANS L'INTIMITÉ DE VOTRE Foyer, EN VAQUANT À VOS BESOINS COUTUMIERS ET SANS AUCUN RÉGIME AFFAIBLISSANT.



Si vous êtes en santé et que vous désirez perdre quelques poudres aux endroits suivants: VENTRE, TAILLE, HANCHES, CUISSES, suivez notre plan SAINTE et BEAUTE PHYSIQUE pour amincir et portez le vêtement spécial que nous vous recommandons. Ce plan et ce vêtement soumettent les parties du corps que vous désirez amincir et qui sont envahies par l'embonpoint à une véritable sudation localisée et naturelle. (Consultez votre médecin si vous souffrez d'obésité, mais si vous êtes en bonne santé, vous pouvez suivre notre plan sans inconvénient).



Mme CAROLE

AVANT 172 LIVRES

APRES 139 LIVRES

Avec chaque commande, nous joignons des exemples de femmes qui ont perdu du poids.

CHOISISSEZ LE VÊTEMENT QUI CONVIENT SELON LA PARTIE DU CORPS QUI VOUS PREOCCUPE



- A—VÊTEMENT COMPLET: 2 morceaux, un blouson pour le haut du corps et un pantalon long pour taille, hanches, cuisses, jambes. Prix \$14.56
- B—PANTALON LONG, pour taille, hanches, cuisses, jambes. Prix \$7.60
- C—BUSTIER-BERMUDA, dessous du buste, taille, hanches, cuisses. Prix \$9.36
- D—BUSTIER-CULOITE, dessous du buste, taille, hanches, cuisses. Prix \$8.59
- E—SHORT, ceinture, siège. Prix \$6.24
- F—BERMUDA, taille, hanches, cuisses. Prix \$7.24
- G—BUSTIER-PANTALON LONG, dessous du buste, taille, hanches, cuisses, jambes. Prix \$9.88
- H—BLOUSON, haut du corps. Prix \$7.24

Le plan SAINTE et BEAUTE PHYSIQUE comprend trois (3) méthodes pour obtenir un VENTRE PLAT, une TAILLE FINE et des HANCHES MINCES.

LE P.J.—16-3-69

Veuillez m'envoyer votre plan amaigrissant ainsi que le vêtement suivant: LITRE DU VÊTEMENT PRIX

CINQ GRANDS: Petit  Moyen  Grand  X-Grand  XX-Grand

INDIQUEZ: Poids  Taille  Hauteur  Hanches

MONTANT INCLUS  JE PAIERAI AU FACTEUR C.O.D.

(Lettres mouillées)

ADRESSE

(Classe incluse) Commandes C.O.D. acceptées. Pour C.O.D. frais supplémentaires de 50¢ jusqu'à \$10.50 et plus. Il n'y a aucuns frais pour les commandes payées comptant par mandat-poste ou chèque.

## aux quatre coins de la province

### On municipalise l'eau à Lyster

La régie des eaux du Québec a autorisé la propriétaire du réseau d'aqueduc de la municipalité de Lyster, dans le comté de Lotbinière, à suspendre son service à compter du 1er septembre prochain. Mme Emile Lavallée fournit l'eau à 84 usagers de Lyster. La municipalité de Lyster devra donc, dans le plus bref délai, entreprendre les mesures nécessaires pour municipaliser ce système d'aqueduc.



### On recrute au club nautique

Le club nautique de Beloeil et Saint-Hilaire, que dirige M. Jos. Gavey, veut recruter 300 membres cette année. Ce club compte 15 membres à vie et 225 membres réguliers. Ce club a son siège social au 700, boulevard Richelieu à Beloeil. Le comité social féminin est dirigé par Mme Marthe Hébert, l'épouse du commodore Louis-Philippe Hébert. Le club comporte une piscine et un bar.

### \$600,000 pour se protéger

Il en coûtera, cette année, \$605,985 aux habitants de Granby pour assurer leur protection. De cette somme, \$56,665 iront au service des incendies, \$449,724 au service de police, \$10,171 à la cour municipale et \$89,425 pour l'éclairage des rues. Ce dernier montant échouera presque en totalité dans les caisses de l'Hydro-Québec, puisque \$81,600 serviront à payer les comptes d'électricité de l'éclairage public.

### Nous n'irons pas aux Iles

L'aménagement touristique des îles de Sorel devait débiter au printemps. Malheureusement, il sera retardé d'un an, à cause du budget d'austérité. Quant au terrain de camping qui devait être aménagé sur l'île Lacroix, il ne verra pas le jour de sitôt. Il en coûterait plus de \$5,000,000 pour le développement touristique des îles de Sorel et les travaux s'étaleraient sur une période de 5 à 7 ans.

### Un compte d'eau imposant

À la suite d'un litige qui remonte à 1965, la compagnie de textiles Wabasso a versé \$125,000 comptant à la ville de Trois-Rivières pour sa taxe d'eau. En 1966 et 1967, la compagnie Wabasso avait utilisé 320,000,000 gallons d'eau. Elle devait la somme de \$131,391.56, intérêts compris. Le litige, qui devait être débattu en cour, vient de tomber du fait que les

deux parties se sont mises d'accord sur le règlement. Une nouvelle entente complètera ce règlement comptant. Elle aura une durée de cinq ans.

### Saint-Romuald va de l'avant

C'est Saint-Romuald qui héritera de la raffinerie de \$70,000,000 que construira la Golden Eagle au Québec. En plus des six industries locales déjà existantes et qui sont appelées à prendre de l'ampleur, d'autres compagnies songent à s'établir à Saint-Romuald. La compagnie Quebec Ready Mix installera une usine de concassage; la compagnie Irving, une raffinerie au coût de \$40,000,000; la compagnie Métal ouvré au Québec Inc., spécialisée dans le fer ornemental, construira une usine au coût de \$150,000.

### On téléphone à Granby

La Compagnie de téléphone Bell a installé 1,380 nouveaux téléphones à Granby, ce qui porte à 22,633 le nombre de téléphones dans cette région. Des travaux de l'ordre de \$665,000 ont été entrepris par cette compagnie pour l'expansion et la modernisation du réseau téléphonique. En 1967, la compagnie Bell avait dépensé dans cette région seulement \$232,000.

### Elle en emploiera 50 de plus

La compagnie Majestic Knitting, de Saint-Hyacinthe, doit procéder bientôt à un agrandissement de son industrie, au coût de \$300,000. Cette compagnie, établie à Saint-Hyacinthe depuis 1959, emploie en ce moment 276 ouvriers et ouvrières. Elle est spécialisée dans la confection des bas pour enfants. Quand l'agrandissement sera terminé, l'usine pourra employer 50 personnes de plus.

### Les cours de préemploi ont du succès

Dans le comté de Shefford, 630 chômeurs se sont inscrits aux cours de préemploi au mois de janvier. L'attrance à ces cours est surtout due aux prestations que reçoivent ceux qui s'y inscrivent. Un célibataire reçoit \$37 par semaine et un père de famille, de \$55 à \$75 par semaine, suivant qu'il a un, deux ou trois dépendants.

Ces cours ont été organisés par le Centre de la main-d'oeuvre. Si un étudiant est envoyé en dehors de sa région, il reçoit \$21 de plus pour sa pension.



"Ne l'en fais pas, Serge! Avec beaucoup de soins, nous le sauverons peut-être."

## La perte des cheveux: un problème (presque) de vie ou de mort

PARIS (Matekalo) — Perdre ses cheveux n'est certes pas un problème de vie ou de mort; cependant, depuis des siècles, les hommes comme les femmes, victimes de ce phénomène de raréfaction, ont dépensé des sommes considérables pour essayer de stimuler la pousse de leur chevelure.

Les médecins ne se sont penchés que tardivement sur la calvitie.

Pour lutter contre cette disgrâce, les médecins procèdent aujourd'hui à des greffes de cheveux prélevés dans les régions "fourrées" de la tête, pour les implanter dans les parties "dénudées".

Quelques-unes de ces greffes de cheveux résistent, mais en général le résultat final est loin d'être satisfaisant.

Une autre méthode consiste à appliquer sur les parties dégarnies de la tête un onguent spécial; selon les médecins, quelques mois après ce traitement, les cheveux commencent à repousser légèrement.

### ANNONCE

## DÉMANGEAISONS dues à L'ECZÉMA

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIKODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIKODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

### ANNONCE

## Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrou-

ver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

### ANNONCE

## Comment résoudre les 3 principaux problèmes DES DENTIERES

Le fait de saupoudrer un peu de PASTEETH sur un dentier permet: (1) de maintenir votre dentier plus fermement, (2) de le maintenir plus confortablement et, enfin, (3) de mordre jusqu'à 35% plus fort sans aucune gêne. Alcaline (donc non-acide) la poudre PASTEETH ne rancit pas, n'empâte pas la bouche, et n'a aucun goût. Ne soyez donc plus inutilement gêné. Demandez vite votre poudre PASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

### ANNONCE

## Les FEMMES SOUFFRENT D'IRRITATION de la VESSIE

Deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations ordinaires des reins ou de la vessie, causes de tension et de nervosité dues à des infections fréquentes, avec brûlures et démangeaisons. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillie, fatiguée, déprimée. Dans ce cas, CYSLEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes de l'urine acide et en soulageant la douleur. Procurez-vous CYSLEX chez votre pharmacien aujourd'hui même.

## GRANDIR

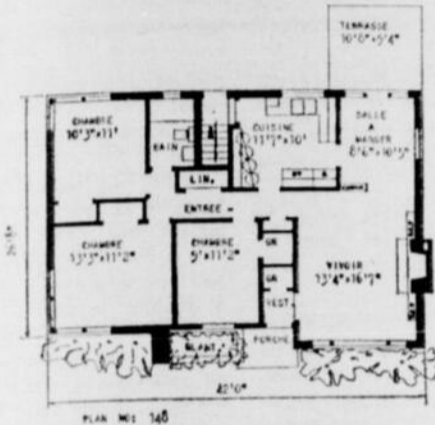
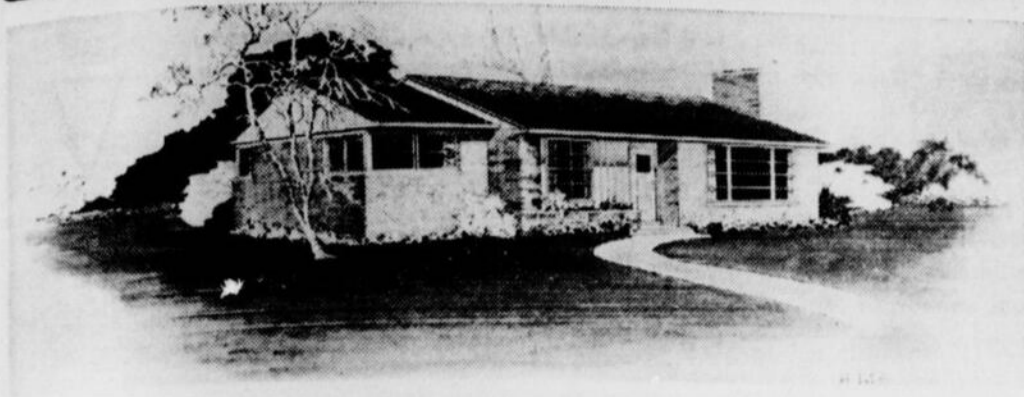
être FORT, MINCE et sain. A tout âge devenez GRAND et SVELTE grâce au seul appareil d'élongation ORTHOPÉDO MECANIQUE. Vendu dans 24 pays. Succès GARANTI.

Demandez sans engagement notre documentation et nos références GRATUIT ★ DISCRET UNIVERSAL HEALTH PRODUCTS C.P. 355, MONTREAL-NORD 459, P.Q.

Tricots pour uniformes, en térylène blanc ou lustré, en couleurs pastel; la verge 67¢ — Vente de draperies imprimées ou unies, coton Fortrel; vg 57¢ — Nylon 60 po, de large pour sous-vêtements ou rideaux; vg 44¢ — Batiste Polyester imprimée; vg 57¢ — Veste choix de toiles et lainages unis et avec motifs \$1.49 à \$2.49 vg (moitié prix) — Spécialaux pour magasins. Inclure 8% de taxe. Dépot minimum de \$1.00 pour toute commande postale. Transport aux frais du client. Catalogue illustré pour lisseuse, couturière, tricoteuse, 25¢ pour frais de poste.

A. SHAEFER LTEE Dépt L.P.J. 1314 est, rue Sainte-Catherine Montréal 123, P.Q. (face au métro Beaudry) 522-8888 • 522-4343

## la maison de la semaine



Cette maison agréable ajoute l'attrait de fenêtres en coin à deux des trois chambres à coucher, de même qu'un nombre suffisant de placards et une lingerie. Remarquez le comptoir à déjeuner dans la cuisine, l'escalier conduisant au sous-sol et la magnifique terrasse arrière donnant sur la salle à manger.

## le coin du bricoleur



### Etabli pour bricoleur

Cet établi est facile et économique à construire. Il suffit de clouer ensemble quelques pièces de contre-plaqué pour construire la base. Ce meuble n'a pas de tiroir compliqué et souvent inefficace, mais derrière ses portes on trouve des tablettes profondes qu'on peut tirer, ce qui permet d'atteindre avec facilité les objets qui s'y trouvent.

□ Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Se-  
mane. Modèle **\$25.00**

□ Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus **\$1.00** de 85 plans

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de \$  
(ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

### LE PETIT JOURNAL

5460, avenue Royalmount — Montréal 307

Nom .....  
(lettres moulées)  
Adresse .....  
Localité .....

### Le coin du bricoleur

5460, avenue Royalmount — Montréal 307

Veuillez me faire parvenir les plans de bricolage  
No ..... **\$2.00**

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de \$ .....

Nom .....  
(lettres moulées)  
Adresse .....  
Localité .....

# Quand le colonel Mailliet servait de l'hippopotame

par Arthur Prévost

Il y a eu "Monsieur Canada" et "Monsieur Montréal": John Fisher et le maire Camillien Houde. Et il y a eu aussi "Monsieur Windsor", qui a reçu les rois, les reines, les princesses, les ducs et les duchesses, qui a préparé des petits plats pour eux et qui a même vu à leur trouver des coiffeurs. Ce "Monsieur Windsor" est au service de l'hôtel de ce nom depuis 42 ans.

"Monsieur Windsor", de son vrai nom Roger Cousineau, est né à Miguasha, sur le bord de la baie des Chaleurs. Il avait quatre ans lorsque ses parents vinrent s'établir à Montréal.

— Vous avez connu tous les métiers de l'hôtellerie...

— Oui, j'ai commencé au bas de l'échelle comme aide-serviteur. Par la suite, j'ai été garçon de table, puis je me suis occupé de service aux chambres de 1939 à 1943 avant d'être versé au service des banquets. En somme, je suis passé par tous les services.

— Et depuis 42 ans vous venez ici tous les jours... Vous avez dû en passer, des patrons?

— Pas beaucoup: M. Donat Raymond, M. Aldéric Raymond, M. Maxime Raymond, et maintenant M. R. H. Webster.

Il y a dans cet hôtel 250 employés, dont une dizaine de chefs de cuisine, et les salles de banquet ainsi que les restaurants peuvent recevoir en même temps, à table, plus de 1,500 personnes.



M. ROGER COUSINEAU (Photo Roger Lamoureux)

Un événement d'importance, du temps de Mgr Joseph Charbonneau, fut la célébration des cent mariages que le père Henri Roy, fondateur de la JOC canadienne, avait organisée. Cent sept unions furent bénies en même temps.

Outre cet événement d'importance, il y eut les concerts du Windsor Hall.

### Museau d'hippopotame

"Un jour, le colonel Roger Mailliet me demande à sa chambre et me présente une pièce de viande. C'était un bacon provenant du museau d'un hippopotame, en somme une "slab de bacon", comme les chefs cui-

siniers disent habituellement. Le colonel me demande de la faire cuire, raconte M. Cousineau. Ce qui fut fait et délecta ses invités. Mais le colonel Mailliet n'a jamais révélé comment il avait obtenu son bacon d'hippopotame."

Les services du Windsor ne sont pas restreints au Windsor. Que de fois le Windsor doit se rendre avec ses spécialistes dans les demeures particulières, mais c'est surtout pour des événements spéciaux. Quand les frères Kennedy et leur famille sont venus rendre visite à des amis de Montréal, c'est le Windsor qui s'est occupé d'assurer le service culinaire au domicile de leurs hôtes. Pour les grands mariages de la haute société, c'est pratique courante.

Notre interlocuteur dit qu'il faut conserver le visage français de notre province pour inciter le touriste à nous visiter, et il consacre tout son temps à donner à ces visiteurs un petit goût de "revenez-y". C'est pourquoi, depuis 1925, il a passé de

si longues heures chaque jour à l'hôtel Windsor. M. Cousineau a épousé une Montréalaise. Ils ont trois enfants. L'aînée est institutrice, le deuxième est étudiant au collège Loyola et le troisième fréquente l'école Pie-IX.

### Fuite d'eau dans les toilettes?

Faites poser l'originale **korky**

L'UNIQUE BOULE DE RESERVOIR D'UNE SEULE PIÈCE  
S'ajuste à toute chasse d'eau conventionnelle, s'installe en quelques instants... Scellé parfait empêchant toute fuite d'eau. Plus de 8 millions maintenant en service. Procurez-vous KORKY chez tout quincaillier ou département de plomberie.

LAVELLE RUBBER CO., Chicago 60622



### \$\$ POUR \$\$

### COMMERCE DE LAINE A TRICOTER

Doublez presque votre investissement chaque fois que vous renouvelez votre inventaire. A la maison ou à votre commerce. Une mise de fonds de \$400 est requise pour débiter. Nous vous fournirons conseils et informations nécessaires à votre succès. Demandez notre catalogue au coût de \$3 déductible de votre première commande.

LIBIS ENRG.

1025, rue St-Jacques  
C.P. 1291, Montréal 101

*Ecole Thérèse Gauthier inc.*

Cours individuels

- couture
- dessin et théorie de la mode
- croquis
- haute couture
- mannequin
- système français
- art décoratif
- accessoires
- accessoires de toilette

Tél. 527-1387  
4510 de la Roche (Mont Royal)

### INGÉNIEURS

Firme d'ingénieurs-conseil du nord de New York

offre disponibilité de carrières aux ingénieurs spécialisés en structure et sanitation.

Besoin de dessinateurs expérimentés en tuyauterie industrielle • vapeur • plomberie • système pouvoir électrique • système mécanique • dessin mécanique et structural.

Ample bénéfices et opportunité d'habiter la zone montagneuse des Adirondack.

Poster résumé à

**RIST-FROST Associates**

257 WARREN STREET  
Glens Falls, New York 12801  
Tél. no. AC 518/793-3445

**Comment placer un mot à "Deux contre un"?**

Cauchemar horrible: j'ai rêvé l'autre nuit que Louis Martin m'interviewait à "Deux contre un"!

— Quel est votre nom? m'a-t-il d'abord demandé.

— Je m'appelle...

— Je vous arrête, dit aussitôt Martin. Comment pouvez-vous dire "je m'appelle" alors que, là, ce sont les autres qui vous appellent? Moi, je crois que vous ne devriez pas...

— Je m'appelle Ser...

— Il me semble, là, que dans le contexte socio-économique actuel votre position est pour le moins étrange.

— Je m'appelle Serge D...

— Je trouve, tranche Martin, que c'est très grave, là. C'est une situation sans précédent!

— Mais je...

— Bon, là je dois vous interrompre: c'est terminé!

(Jean V. soulève sa moustache en souriant.)

S. D.



## Normand Fréchette avoue qu'il n'est plus qu'un robot

par Colette Chabot

Il y a quatre ans à peine, son émission se logeait au faite de la redoutable cote d'écoute. Il y a quatre ans à peine, il était la vedette des vedettes: les jeunes le consultaient dans leur choix de chansons tandis que les autres — qui avaient plus d'expérience — redoutaient son verdict comme si le succès ou l'échec de leur dernier disque dépendait uniquement de Normand Fréchette. En 1969 que reste-t-il de lui?

Une voix commerciale qui a fait les belles heures de la radio yé-yé. La voix est toujours la même, mais le vent yé-yé a tourné. Beaucoup plus calmement qu'il était venu. Et ce vent a changé beaucoup de choses. Il a laissé un annonceur de radio bien en place mais qui n'a plus le même caractère. Normand Fréchette devait-il disparaître en même temps qu'une rage comme un Président Rosko en France? Il est sorti d'une époque sans visage précis. Pourquoi?

**Des larmes au rire**

"Il en est de la radio comme

des vêtements, des artistes ou des disques, elle aussi est conditionnée par des modes. L'an dernier, on pressait le citron pour faire pleurer les gens. Tout ce qui était larmoyant attirait. Et on exploitait n'importe quel problème pourvu qu'il fût triste, même celui de la femme de la rue. Elle avait droit de parole si elle voulait se plaindre. Puis on s'est rendu compte un jour que la masse n'est pas masochiste autant qu'on le croyait. Que les gens avaient suffisamment de problèmes pour chercher dans la radio un moyen de les oublier. Alors, c'est radio-bonheur à tout prix.

On vire capot. La doublure est neuve. Il faut rire. Il faut faire rire. Pas de demi-mesure.

— Avez-vous envie de rire ou de faire rire?

— Je serais plutôt pour le sourire, étant donné que ce n'est pas spécialement mon métier.

— De quoi avez-vous envie?

— D'une émission spéciale bien équilibrée, bien divisée. Une émission de chansons canadiennes et de chansons françaises. Mais une émission qui va plus loin. Avec de la critique, de l'information, des discussions et de la recherche écrite. En ondes, ça donnerait bien.

— Pourquoi ne la faites-vous pas, cette émission?

— Parce qu'on n'y croit peut-être pas...

### Radio mécanique

— Normand Fréchette continue, ne fait rien de neuf, va sur l'air d'aller, vous n'avez pas su vous renouveler?

— Peut-être qu'on ne m'a pas permis.

— N'êtes-vous pas un peu perdu?

— Je suis à l'image de la radio même, qui se cherche, piétine, ne peut encore se définir. Et, dans sa course éperdue, peut-être que la radio brûle tout, passe à côté. Il n'y a plus d'animateurs à l'exception d'un gars comme Yvan Ducharme, qui réussit à faire une émission bien à lui. C'est presque un cas isolé. Je suis conscient de n'être qu'une machine. Qu'un robot téléguidé.

— Et vous acceptez le rôle?

— Ai-je vraiment le choix? J'ai une femme, un fils, une maison, des responsabilités financières. Suffisamment de responsabilités pour que je ne puisse pas dire: "J'en ai assez,

ça ne me convient plus, au revoir!"

— Serez-vous assez fort pour en sortir?

— Je fais de la radio pour faire de la radio. J'aime ça. En autant que l'on aime ce que l'on a choisi de faire, je ne vois pas pourquoi je n'arriverais pas à doubler le cap. J'ai 29 ans, et dix ans d'expérience. Il est normal que j'éprouve le besoin de réfléchir, que j'aie des problèmes. Je me cherche. Je sais qu'il y a quelque chose qui ne va plus. N'est-ce pas déjà un pas de fait?

### Retourner aux sources

"J'ai l'idée d'une émission spéciale. Mais il se pourrait qu'elle ne cadre pas avec ce que la radio 69 sera. J'accepte même cette perspective.

— Songez-vous à abandonner la radio?

— Avant, j'irai en Californie. Je retournerai aux sources pour voir ce que les maîtres font. J'ai fait des placements qui devraient me rapporter suffisamment pour que je puisse partir d'ici quelques mois. Il ne suffit pas de tout remettre en question. Il importe aussi de sortir d'un contexte pour bien analyser une situation, sa vie. Et ma vie, c'est la radio ou quelque chose qui s'y rattache de très près."

Et j'ai laissé Normand Fréchette à sa maison toute neuve meublée. Je ne suis pas encore remise de cette entrevue. L'animateur vedette et porte-parole de la rage yé-yé a toujours été si discret, simulateur. Vraiment, je ne crois pas encore à cet article que je tape. Un animateur a été pris par la vague yé-yé et la vague est morte. Mais je pense que la supériorité de Normand Fréchette sur les autres robots de la radio, c'est de savoir qu'il en est un.

## Invités par le Festival du Disque, Belmondo et Ursula à Montréal



Le Festival du Disque recevra cette année quelques personnalités du monde du spectacle. Et je pense qu'il est permis de dire, cette fois — et sans emphase —, du monde du spectacle international. Mireille Mathieu et Salvatore Adamo avaient été approchés par Jacqueline Vézina au Festival du MIDEM, à Cannes, mais l'un comme l'autre ne purent répondre à l'invitation spéciale, liés qu'ils étaient tous les deux par des contrats.

Jean-Pierre Comeau, qui est le chef du service général de la radio à Radio-Canada, le producteur délégué de Radio-Canada au Festival du Disque et le président du jury des Grands Prix du Disque, a négocié une entente avec Brigitte Bardot, qui était intéressée aux propositions faites par la CBC et qui, finalement, a dû décliner parce qu'elle commençait le tournage d'un nouveau film. Et voilà que M. Comeau est entré en commu-

nication avec Jean-Paul Belmondo et ses hommes d'affaires. Il a, depuis, reçu un câble l'informant que le célèbre acteur français est intéressé. Il importe de dire que si Bébel ne vient pas, ce ne sera pas pour une question de cachet, mais bien pour une histoire de dates qui ne lui conviendront peut-être pas. Double nouvelle, M. Belmondo ne viendrait pas seul. Il serait accompagné de l'indispensable Ursula Andress qui, elle aussi, est invitée conjointement par le Festival du Disque et Radio-Canada. Jean-Paul Belmondo et Ursula Andress enregistreront chacun un "Sel de la semaine", et madame Jacqueline Vézina m'a dit que le reste du temps ils seraient surtout au Festival du Disque, où ils signeraient des autographes à la discothèque de Radio-Canada et auraient un rôle à jouer au Gala des Grands Prix du Disque.

Colette CHABOT



mini-news  
Colette Chabot

■ Margot Lefebvre est rentrée de Floride toute bronzée et en pleine forme. Elle enregistrera d'ici peu un microsillon ou un 45-tours avec des chansons de Jean-Loup Chauby.

■ Une boîte "Gay Nineties" selon la formule qui connaît du succès dans les stations balnéaires américaines ouvrira ses portes le 20 mars rue Lajeunesse, au-dessous du cabaret Rockliff. C'est Bob Cousineau, le pianiste honky tonk de l'Expo, et Georges Leclerc et son orchestre qui tenteront de ressusciter "convenablement" la Belle Epoque américaine.

■ Parce que tout ne marche pas comme prévu, Bruce retourne aux sources, les salles de danse, et avec l'imprésario Pierre Gravel, qui a le plus gros circuit de boîtes pour jeunes au Québec. Les Gants Blancs accompagnent Bruce sur scène.

■ A propos de Pierre Gravel, il entretient en ce moment une importante correspondance avec Paris. Il est question que la France échange certains groupes avec nous pour un temps qui reste à déterminer. Ça donnerait un festival pop canadien à Paris et un festival pop français à Montréal.

■ Au Centre Paul-Sauvé samedi dernier : 300 filles se sont présentées pour répondre à l'invitation du FESTIVAL DU DISQUE, qui se cherchait des hôtes. Même des stripteaseuses et des danseuses à go-go sont venues poser leur "candidature"... accompagnées d'un gérant.

■ Patrick Zabé n'a pas renouvelé son contrat avec la compagnie Canusa et enregistrera dorénavant pour l'étiquette Apollo. Et il semble que Johnny



MARGOT LEFEBVRE  
... Jean-Loup Chauby

Farago ait l'intention de lancer sa propre compagnie de disques.

■ Gene William, l'ancien batteur de Donald Lautrec devenu chanteur avec "Nicole", se cherche un imprésario.

■ Juliette Gréco est malade. Peut-être pas autant que les journaux français nous le disent, mais suffisamment pour que son imprésario, Roland Bibet, ait annulé presque tous ses contrats d'été.

■ Le 5 mars, Gilles Vigneault a été l'invité de Philippe Bouvard à la très populaire émission de radio intitulée "R.T.L. Non Stop". On dit que Vigneault s'est fort bien défendu au micro acide du célèbre interviewer parisien.

■ Immédiatement après la guerre, Edmond Archambault était le plus gros vendeur de disques RCA Victor dans le monde entier. Le saviez-vous ?

■ Le spectacle d'ENRICO MACIAS aura coûté cher à CLAUDE STEBEN puisqu'il a été victime d'une collision en sortant de la Place des Arts. Pas de blessés, mais sa voiture est complètement démolie.

■ Le trio Oscar Peterson donnera un récital à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts le dimanche 6 avril. Le jazzman se produit bénévolement sur cette grande scène pour marquer l'anniversaire de fondation de la B'Nai B'Rith, qui a eu 125 ans le 13 octobre 1968.

■ La Révolution Française aura sa propre boîte d'ici peu. En fait, ce n'est plus qu'une question de... permis. Le groupe veut ouvrir un café très spécial où l'on pourrait entendre de la musique pop de minuit à six heures du matin. Ce café



JULIETTE GRECO  
... malade !

de nuit serait situé au sous-sol du Stork Club, rue Guy.

■ La version française de la célèbre comédie musicale américaine "Hair" devient "A poil", pour les besoins de son nouveau public. On sait que le metteur en scène français de ce spectacle avait pressenti Johnny Hallyday pour tenir un des premiers rôles, mais Jacques Lanzman (le parolier de Jacques Dutronc), qui fait l'adaptation de "Hair", en a décidé autrement : "Bien sûr, a-t-il expliqué, si Johnny était inconnu, il serait formidable. Il est trop tard ! Si on l'embauchait, ça deviendrait le show Hallyday. Ce n'est pas le but de la pièce." D'autres interprètes populaires (moins que Hallyday) ont laissé entendre qu'ils ne refuseraient pas le rôle : Nino Ferrer, Gilles Dreu, Herbert Léonard.

■ Les Hou-Lops n'obtiendront pas le succès qu'ils espéraient avec leur chanson "U.S.A. Président" qui est boycottée par les disc-jockeys. Parallèlement, le chanteur canadien Andy Kim, qui fait carrière aux Etats-Unis, mérite les premières places des palmarès avec sa chanson qui parle également de Lyndon B. Johnson. Mais il est vrai que Andy Kim est très gentil, ou

très neutre, avec l'ex-président américain.

■ MM égale BB. Aussi surprenant que cela puisse paraître, Michèle Mercier vaut aussi cher que Brigitte Bardot sur le marché cinématographique. Commentant ce rapport du box-office, la Marquise des Anges a dit aux journalistes : "Brigitte



JOHNNY HALLYDAY  
... président des Popeye

te Bardot a un désavantage sur moi, celui d'avoir été considérée comme un symbole sexuel. "Le parfum de Paris", c'est ainsi que les Américains m'appellent, et je préfère de beaucoup ce surnom."

■ Pendant que les chanteurs se plaignent de la baisse accusée par les grands cabarets, Jean Nichol et Johnny Farago ont tout juste le temps de respecter les contrats que leur gérant Guy Cloutier a signés en leur nom. Ainsi, à la demande des habitués du Café de l'Est, le duo de l'heure reviendra sur cette scène le 31 mars, pour une semaine.

■ Guy Béart a déjà composé sa chanson d'été et il tournera probablement autant au Québec qu'à Paris. Il s'agit d'une chanson contestatrice intitulée "Tohu-bohu". Et c'est une marche. Voilà plusieurs éléments de succès réunis sur un même label.

■ Cent présidents de collèges ou de CEGEP mènent la grande offensive jeunesse du Festival du Disque, qui aura cette année son pavillon de la jeunesse. Les jeunes auront droit de parole puisqu'on leur proposera des forums sur la chanson. Des tribunes libres qui leur permettront de discuter d'un ar-



MICHELE MERCIER  
... égale Brigitte Bardot

tiste ou de ses chansons. Je pense bien que cette année les artistes en apprendront plus à ce pavillon qu'au comptoir de leur compagnie de disques, où ils doivent signer des autographes.

■ Passionné par la vitesse, et par les voitures et les motos qui lui permettent d'en faire, JOHNNY HALLYDAY sera ravi de recevoir le titre honorifique de président du club des Popeye. Immédiatement après la conférence de presse qui scellera son arrivée, on entrainera le Big Chief français au club de ces motocyclistes (au 3824 de la rue Mentana), jeudi vers 10 heures. Outre les voitures et les motos, Johnny aime les filles et la bière.



"Je ne cesserai jamais de remercier CLAIRETTE", dit ROBERT GADOUAS. DANIELE ODERRA chantera avec lui. (Photo Gilles Corbeil)

## Gadouas va chanter avec Danièle Oderra

A l'heure où les gens sages dorment, je parlais encore à Clairette, à sa boîte de la rue de la Montagne. Puis, tandis que Vigneault écoutait chanter Odette Olivier, le dialogue intégral de mon interview avec Robert Gadouas me revenait à l'esprit.

Juste avant le spectacle, Robert Gadouas accueillait les journalistes et ses amis pour fêter ses débuts dans la chanson.

— Pourquoi cette option chanson ?

— Si j'ai fait ce choix, c'est parce que je ne suis pas comblé comme dans le passé par mon métier. Je veux retrouver le public, et ce par la chanson. Depuis quelques années je baignais dans une atmosphère de chansons. Si je chante aujourd'hui c'est grâce à Clairette, Fanon, Robert Niel, ma compagne Danièle Oderra, Brel et Reggiani.

— Ça ne vous énerve pas d'être comparé à Reggiani ?

— Pas du tout. Il a 46 ans, j'en ai 41. Un continent nous sépare mais nos carrières sont parallèles, par pure coïncidence. Nous sentons la vie de la même

façon. A Paris, je l'ai d'abord connu en 1955. Et dernièrement il m'a dit : "Vas-y, Robert ! Tu sais, dans la vie d'un artiste il y a des creux. Et la seule belle manière de meubler ces creux, c'est de chanter."

— Renoncez-vous à la comédie ?

— Disons que j'accorderai la première place à Gadouas-chanson, plus qu'à Gadouas-comédie. Je vais commencer par les boîtes à chansons. Il faut que les gens voient avant d'acheter. Les grandes salles, ça viendra en temps et lieu. Je veux prendre le temps de faire participer le public à mon enthousiasme. C'est un rendez-vous d'amour avec le public.

— Qui chantez-vous ?

— Ah ! Je puis vous dire que mon tour de chant dure 40 minutes et que je récite aussi des poèmes de Dor et Vigneault. Il y en a quatre, plus un de moi. C'est une lettre d'amour. Ma seule concession d'ordre sentimental. Presque tous mes spectacles auront lieu avec Danièle. Tantôt elle en première partie, tantôt moi. Et seulement une ou deux chansons en duo. Danièle et moi, on se complète. On s'aide réciproquement.

Emmanuel COOKE

18 ANS

3<sup>e</sup> SEM. GHITA NORBY GLE SOLTOFT

'LA CURIOSITE TRANSFORME L'ADOLESCENT EN HOMME'

LA PREMIERE FOIS EN COULEURS aussi VF de NEW IT

LES SUÉDOISES À PARIS ANITA LINDOFF ULLA BLOOMSTRAND

Semaine : dern. prog. 8.15 p.m. • Sam. : dern. prog. 10 p.m. TEL 647-8204 TEL 666-3774

Midi-Minuit Pigalle

# Marie-Claire Blais a dit oui: Weiss fera un film avec "Une saison dans la vie d'Emmanuel"

Claude Weiss est l'envoyé spécial de la TV scolaire française (Institut pédagogique national et ORTF). Il regagnera Paris la semaine prochaine après un séjour de deux mois au Québec. Il a filmé à Montréal et à Saint-Marc. Il a aussi rencontré Marie-Claire Blais à Cape Cod. Il a pris une option sur les droits d'"Une saison dans la vie d'Emmanuel", car madame Blais a accepté son adaptation.

— Je croyais que Jacques Girardeau devait tourner "Une saison" ?

— Oui, mais son projet n'a pas été accepté par l'ONF. Il a abandonné cette idée. Mon adaptation du roman de Marie-Claire Blais va être entièrement réalisée ici, grâce à une coproduction franco-canadienne. J'ai, en France, un producteur qui s'appelle Gilbert Pascau. L'ensemble de l'équipe technique sera canadienne.

— Et les comédiens ?  
— J'ai choisi de prendre des non-pro pour les rôles purement physiques. Quant aux pro, ils seront canadiens à l'exception de Françoise Rosay, qui jouera la grand-mère. Quant aux comédiens canadiens, il n'y a que le problème de la sélection. J'ai été très étonné de

constater qu'ici il y a une densité de talents très impressionnante. Il serait temps de déniaiser les Français et de leur prouver qu'il n'y a pas que Paris au monde.

## Il a filmé l'Osstidcho !

— Vous avez fait des reportages ici ?

— Il s'agit de deux émissions. L'une s'appelle "Montréal". J'ai filmé l'Osstidcho. J'ai utilisé des extraits de monologues d'Yvon Deschamps et la chanson de Charlebois "Presqu'Amérique". Un soir j'avais réuni vingt gars dans une taverne du nord de la ville. Ce qu'ils



CLAUDE WEISS : "Il est déplorable que les distributeurs européens n'accordent pas une importance plus grande aux bons films québécois."

m'ont dit, à propos de l'hiver, de la francophonie, de leurs problèmes, c'était exactement ce que Charlebois dit dans cette chanson. Quant à Deschamps, c'est un type magnifique. Je le situe entre le Brave Soldat Schweik et Charlot. L'autre émission a pour titre "Un village du Québec". J'ai choisi Saint-Marc pour symboliser un village québécois.

— Quelle équipe technique dirigez-vous ? (Il sourit)  
— J'ai eu des problèmes. Vous savez qu'il est actuellement impossible de sortir des capitaux de France, à cause des mesures d'austérité. J'ai tourné moi-même d'abord. Puis j'ai engagé Pierre Mignot, qui a travaillé sur "Jusqu'au coeur" avec Lefebvre et Thomas Vamos. Des gens de l'ONF m'ont avancé de la pellicule. J'ai fait le son moi-même. Dieu merci, des amis canadiens m'ont aidé !

## Un faible pour le cinéma québécois

— Travaillez-vous souvent pour le cinéma ?

— Oui. J'ai réalisé un tas de films industriels. Mais "Une saison dans la vie d'Emmanuel" sera mon premier long métrage.

— Quand débute le tournage ?  
— Dès que les accords de coproduction seront signés en bonne et due forme entre Gilles Pascau et les producteurs canadiens.

— Rapporterez-vous à Paris un souvenir d'ici ?

— Une entrevue de 10 minutes avec Louise Forestier, chez elle et au Théâtre de Quat'sous. Ça sera diffusé à l'ORTF, alors qu'elle sera à Paris avec Robert Charlebois. Je ne manquerai pas non plus de dire tout haut ce que je pense des films que j'ai vus ici, "le Règne du jour", "les Voitures d'eau" de Perault, "les Enfants de néant" de Brault, "le Viol d'une jeune fille douce" de Carle, "The Ernie Game" d'Owen.

— C'est-à-dire ?

— J'ai adoré ces films. J'ai réalisé la pauvreté de mon lan-

gage parisien. Quant à "Jusqu'au coeur", quant à "Isabel", je ne les ai pas tellement appréciés. Je n'en parlerai pas. Il est déplorable que les distributeurs européens n'accordent pas une importance plus grande aux bons films québécois.

EMMANUEL COCKE

**UN FILM PROFONDÉMENT HUMAIN**

**POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE**

"On pleurera un peu et l'on rira beaucoup"

— CANDIDE

MICHEL SIMON — ALAIN COHEN

**Le vieil homme et l'enfant**

UN FILM DE CLAUDE BIRN

V.O. AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

POUR TOUS

**LE FOU DU LABO 4**

4 lits grandes salles de malades en 4 pour vous faire rire...

**JEAN-TALON** JEAN-TALON, A L'EST DE PIERRE-IX — 725-7000    **MAISONNEUVE** 3019 E. SHERBROOKE — 525-2174

A la demande générale maintenu à l'affiche pour la 16e et dernière semaine

ADULTES 18 ANS

**TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL**

Dr SERGE MONGEAU et MADAME X vous le recommandent...

**LE MIRACLE DE L'AMOUR**

AUSSI EN COULEURS

**"COPLAN SAUVE SA PEAU"**

**PLAZA**

6505, ST-HUBERT — 274-6155

**CANADIEN**

1204, E. STE-CATHERINE — 523-5180

Geneviève Grad, la petite religieuse et la Brigade de St-Tropez vous invitent au mariage

**LE GENDARME se marie**

UN TORRENT DE RIRE... avec le ROI de la Comédie...

**LOUIS DE FUNES**

HORAIRE: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30

**CINEMA DE PARIS**    **FLEUR DE LYS**

en couleurs

NE REMETS PAS À DEMAIN... LA SIESTE D'AUJOURD'HUI!

**une tempête de RIRE!**

PHILIPPE NOIRET  
FRANÇOISE BRION  
MARLENE JOBERT

DATE EN FILM DE YVES ROBERT

**alexandre le bienheureux**

EN COULEURS

EN SEMAINE: 7.30 - 9.30  
DIMANCHE: 1.30 - 3.30 - 5.30  
7.30 - 9.30  
TÉL. 469-5559  
5550, OUEST, SHERBROOKE

WILFRID-PLETTIER  
PLACE DES ARTS

**CINEMA V**

**DIRECTEMENT DU MEXIQUE!**

CCA présente

**BALLET FOLKLORICO MEXICO**

75 ARTISTES

VEN. SAM. DIM. 21, 22, 23 MARS

8 h. 30

Matinée: 2 h. 30

Dimanche, 23 mars, 2 h. 30

PRIX: Soirs: \$2.50, \$3.50, \$4, \$5, \$6  
Matinée: \$2, \$3, \$3.50, \$4, \$5

Billets en vente à: Place des Arts; CCA, 1822 ouest, Sherbrooke, (sous-sol); Centaur (Théâtre Instant) Place Ville-Marie; Hoffman's Antiques, 1472 Peel; Ed. Archambault, 500 est, Ste-Catherine; Caisse Pop. Maisonneuve, 4200 Adam; Bonder's, 1188 St. Bernard; Universal St., 4617 ch. des Sources, D.-des-Ormeaux; Charlebois, 2115 est, Jean-Talon; Importations CM, 8225 St-Laurent et 5975 boul. Monk; Galipeau, 1480 est, Fleury; Lib. Cosmos, Centre Pont-Viau, boul. des Laurentides.

Billets d'étudiants: \$1. — Se présenter en personne à CCA seulement.

Commandes postales à CCA seulement, 1822 ouest, rue Sherbrooke, avec chèque ou mandat et enveloppe-retour affranchie.

LOCATION PAR TELEPHONE: 932-2171 — 2234



De gauche à droite : la blonde SUZAN CHARNEY, l'ancienne Canadienne TRISH MAHONEY et la brune LYNN FIELDS. (Photo Roger Lamoureux)

## Mais oui, on ira les voir!

Trois jolies danseuses sont venues de Hollywood dans le but très avoué de nous convaincre que "Sweet Charity" est un film à voir. Comment ne pas les croire quand elles nous disent avec leur plus beau sourire qu'elles font partie de la distribution ?

Elles s'appellent Trish Mahoney, Lynn Fields et Suzan Charney. Le film est une comédie musicale dans le genre de celles qu'on donne à Broadway. La vedette en est Shirley MacLaine, qui vaut à elle seule le déplacement. Produit par la Universal Pictures, il est mis en scène par Bob Fosse.

Trish Mahoney est née au Canada. Ses parents ont commis l'erreur de l'éloigner de nous quand elle avait quatre ans. Le climat de la Californie fit mûrir en elle les plus beaux

talents : elle grandit en âge et en beauté, fit de la danse et du cinéma. On a pu admirer ses talents dans "The King and I", "Oklahoma", "Drum Song", et "The Wizard of Oz".

Gardera-t-il l'affiche bien longtemps ? Les représentants de la chaîne Famous Players le croient. Mais ils sont d'avis qu'il ne fera pas la carrière du film "The Graduate", qui a franchi le cap des douze mois le 6 mars. A cette occasion, les spectateurs étaient gratifiés d'un gâteau orné d'une bougie d'anniversaire. Le film a d'abord été présenté en anglais à la Place Ville-Marie, et parallèlement il passait en français au Rivoli. Et il semble qu'il ne soit pas près d'être retiré de l'affiche.

Puisque voir c'est croire, attendons tout de même que "Sweet Charity" nous soit présenté. Ce qui veut dire dans une semaine ou deux. S.D.



GIUSEPPE MACRI a reçu un morceau du gâteau, comme tous les spectateurs qui s'étaient rendus au Rivoli jeudi dernier. Il est accueilli par CHANTAL GRATTO et ADRIEN BLEAU.

### au théâtre

#### Théâtre du Nouveau-Monde

Salle Port-Royal.  
"Les Traîtres", de Guy Dufresne.  
Avec Jean Besré, Dominique Briand, Emmanuelle Collin, Victor Désy, Roger Garand, Marjolaine Hébert, Léo Iliat, Monique Joly, Bernard Lapierre-Assiniwi, Jean Leclerc, Monique Lepage, Guy L'Ecuyer, Elizabeth Le-Sieur, Monique Miller, Jean-Louis Paris, Jean Perraud, Pascal Rollin, Jean-Louis Roux, François Tassé et Lionel Villeneuve.  
Mise en scène: Albert Millaire.  
Décors et éclairages: Robert Provost.  
Représentation à 20 h. 15; dimanche à 18 h. 15. Relâche le lundi.

#### Théâtre du Rideau Vert

4664, rue Saint-Denis.  
"Les Intérêts créés", de Jacinto Benavente.  
Avec Hubert Noël, André Montmorency, Jacques Lorain, Benoît Marleau, Serge Turgeon, Andrée Saint-Laurent, Ghislaine Paradis, Nicole Laurier, Diane Pilon, Louis Aubert, Arlette Sanders, Louise Turcot, Nicole Lapointe, Pierre Regimbald, André Cartier et André Cailloux.  
Mise en scène: Charlotte Boisjoli.  
Dispositif et projections scéniques: Guy Rajotte.  
Représentation à 20 h. 30 tous les jours et à 19 h. 30 le dimanche.  
Relâche le lundi.

#### Théâtre de Quat'sous

100 est, avenue des Pins.  
"Vive l'Empereur", de Jean Morin.  
Avec Denise Proulx, Jean-Louis Millette, Christine Olivier, Jacques Desnoyers.  
Décors: Germain.  
Tous les soirs à 20 h. 30; le dimanche à 19 h. 30. Relâche le lundi.

#### Le Centre du théâtre d'aujourd'hui

1297, rue Papineau.  
"Tango", de Sławomir Nrozek.  
Avec Wilma Ghezzi, Claudie Verdant, Candide Hovington, Jacques Créte, Claude Guay, Albert Paquette, Michel Weis.  
Mise en scène: Rodrigue Mathieu.  
Spectacle à 20 h. 30. Relâche le lundi.

#### L'Atelier libre des Elèves du Conservatoire

Théâtre National, 1220 est, rue Sainte-Catherine.  
"Au cœur de la rose", de Pierre Perreault.  
Le 15 et le 16 mars.

### les variétés

#### COMEDIE-CANADIENNE

"Moi et l'autre", de Gilles Richer.  
Avec Dominique Michel, Denise Filiatrault, Françoise Lemieux, Alice Laflamme, Roger Joubert, Réal Bédard, Guy Boucher et Gilbert Chénier.  
Mise en scène: Jean Bissonnette.  
Musique: André Gagnon.  
Spectacle à 20 h. 30 la semaine et à 19 h. 30 le dimanche.  
Relâche le lundi.

Hélas, Gilles Richer est né vingt ans trop tard ! Si la télévision ne nous avait pas habitués à de merveilleux spectacles — particulièrement chez les Américains —, nous aurions fort applaudi. Maintenant c'est dépassé. On fait mieux en pire au théâtre de Gilles Latulippe. On a fait infiniment mieux avec Ostidcho. Excellent scripteur à la télévision, pourquoi Richer pourchasse-t-il jusque sur les planches une popularité qui finira par tirer la langue ? En attendant, un public nombreux court à la Comédie-Canadienne: on jouera à guichet fermé pendant trois semaines ! Si vous avez la nostalgie des belles histoires des temps passés, join the group. S. D.

#### Le Patriote à Clémence

(1474 est, rue Sainte-Catherine)  
"Les Vargeux", revue de Raymond Lévesque.

#### Le Patriote

(1474 est, rue Sainte-Catherine)  
Monique Leyrac.

#### La Butte-à-Mathieu

(Val-David)  
Robert Charlebois.



Lors du premier anniversaire de l'Atre, DANIELLE ODERRA s'est entretenue avec GERMANO ROCHA qui y chantait.

## L'Atre organise un festival de chansonniers

C'est, au coin de Mont-Royal et Saint-Denis, un petit casse-croûte sympathique, l'Atre. L'ambiance y est agréable et on a vite fait de se familiariser avec ses vieux murs de pierre.

Chaque soir, vers dix heures, l'Atre fait place à la chanson. Bien souvent, les interprètes — qui, pour la plupart, viennent du milieu étudiant — en sont à leurs premières armes. De temps à autre, c'est un instrumentiste ou un groupe de jazz.

Les peintres et les sculpteurs connus ou non, ont l'occasion d'y exposer leurs oeuvres pour une période d'une semaine.

Du début d'avril à la fin d'août, l'Atre met sur pied un festival de la chanson pour les interprètes et les compositeurs-interprètes. Le gagnant (de cha-

que catégorie) se verra attribuer le traditionnel trophée et, ce qui est plus intéressant, une quinzaine d'engagements dans les boîtes à chansons, à la radio et à la télévision.

"On objectera peut-être que l'été est la morte-saison pour les boîtes à chansons, de dire un des organisateurs, mais comme presque tous les concurrents sont des étudiants, ils auront tout le loisir d'y participer."

On jette présentement les jalons en vue d'un festival de poésie à l'automne.

Si un jour vous passez par là, que vous entendez de la musique à travers les conversations, qu'il vous prend l'envie d'y mettre le nez, entrez donc ! Vous vous y sentirez chez vous.

Luc BENOIT

**Élysée** SALLE RESNAIS  
35 MILTON / 842-6053

**18 ans**  
RÉSERVÉ AUX ADULTES

EASTMANCOLOR

INTRIGUES DU CINÉMA  
VUES DERRIÈRE LA CAMÉRA

**CinéGIRL**

UN FILM JEUNE de FRANCIS LEROI  
avec Christiane GUEHO · Juliet BERTO

SALLE EISENSTEIN EASTMANCOLOR

**LE SOCRATE**

de R. LAPOUJADE

PRIX SPECIAL DU JURY · VENISE 1968

**dans les cinémas**

**Alouette**  
318 ouest, rue Ste-Catherine — (861-2807) — "War and Peace", 2 h., 8 h.

**Arlequin**  
1004 est, rue Ste-Catherine (288-2943) — "L'Incident", 1 h. 05, 4 h. 30, 8 h. "Prudence et la pilule", 2 h. 45, 6 h. 15, 9 h. 40.

**Atwater**  
angle Atwater et Sainte-Catherine — (935-4246) — "Carry On Doctor", 1 h., 3 h. 20, 5 h. 25, 7 h. 30, 9 h. 35.

**Avalon**  
72 ouest, rue Saint-Charles, Longueuil (574-9226) — "Les Douze Salopards", "Que faisiez-vous quand les lumières se sont éteintes?", à compter de 6 h. 15.

**Avenue**  
1224, rue Greene — (937-4689) — "Charly", 1 h., 3 h., 5 h. 05, 7 h. 15, 9 h. 25.

**Bijou**  
5030, rue Papineau (524-1983) — "Suzanne Simonin, la religieuse de Didrot", 1 h. 05, 3 h. 40, 6 h. 20, 8 h. 55.

**Bonaventure**  
Place Bonaventure (861-2725) — "La Bande à Bonnot", 1 h., 3 h., 5 h., 7 h., 9 h.

**Broadway**  
11305 est, rue Notre-Dame (645-8228) — "Opération Crossbow", "Le Justicier de l'Arizona", "Qu'as-tu fait à la guerre, papa?", à compter de 6 h. 15.

**Canadien**  
1204 est, rue Sainte-Catherine — "Coplan sauve sa peau", 12 h. 30, 4 h. 15, 8 h. "Miracle de l'amour", 2 h. 40, 6 h. 20, 10 h.

**Capitol**  
778 ouest, rue Sainte-Catherine — (866-6828) — "The Hellfighters", à compter de 12 h. 15.

**Champlain**  
1815 est, rue Sainte-Catherine — (524-1685) — "Devine qui vient dîner?", 2 h. 27, 6 h. 14, 10 h. 01. "Duffy, le renard de Tanger", 12 h. 37, 4 h. 24, 8 h. 11.

**Château**  
6956, rue Saint-Denis (271-4400) — "L'Homme orgueil et la vengeance", 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55. "Opération Marrakech", 2 h. 45, 6 h. 15, 9 h. 45.

**Cinéma de Paris**  
900 ouest, rue Sainte-Catherine — (861-2996) — "Le Fou du labo 4", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

**Cinéma Laval**  
Centre d'achats Laval (688-8200) — (Cinéma I) — "Alaskan Safari", à compter de 2 h. 15. (Cinéma II) — "Hot Millions", 6 h. 05, 9 h. 45. "The Subject Was Roses", 7 h. 55.

**Cinéma Les Galeries**  
Ville d'Anjou — "Barbarella", 7 h. 25, 9 h. 30.

**Cinéma Montréal**  
1584 est, rue Mont-Royal (521-7870) — A déterminer.

**Cinéma V**  
5550 ouest, rue Sherbrooke (489-5559) — "Alexandre le bienheureux", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

**Cinérama**  
1430, rue Bleury — (288-5603) — "Ben-Hur", 8 h.; dim. 2 h., 7 h. 30; merc. et sam. 2 h.

**Côte-des-Neiges**  
6800 Côte-des-Neiges (735-5527) — (Cinéma I) — "Oliver", 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 10, 7 h. 15, 9 h. (Cinéma II) — "La Bande à Bonnot", 2 h., 8 h. 30.

**Ciné Week-End**  
3860, rue Saint-Urbain (274-7534) — "Je t'aime, je t'aime", 7 h., 9 h.

**Crémazie**  
8610, rue Saint-Denis (388-4210) — "Duffy, le renard de Tanger", 12 h.

50, 4 h. 32. "Devine qui vient dîner?", 2 h. 41, 6 h. 23, 10 h. 05.

**Le Dauphin**  
(Salle Renoir) — "Le Procès", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30. (Salle MacLaren) — "Jusqu'au coeur", 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h. 05, 7 h. 20, 9 h. 35.

**Dorval**  
260 Dorval (631-2021) — (Salon rouge) — "Alaskan Safari", à compter de 2 h. 15. (Salle dorée) — "Inga", 7 h., 9 h.

**Electra**  
1114 est, rue Sainte-Catherine — (522-9177) — "La Main noire", 12 h. 25, 3 h. 39, 6 h. 53, 10 h. 07. "Sexyrella", 2 h. 10, 5 h. 24, 8 h. 38.

**Elysée**  
35, rue Milton (842-6053) — (Salle Renoir) — "Ciné-girl", 7 h. 30, 9 h. 30. "Le Socrate", 7 h. 30, 9 h. 30.

**Fairview-Pointe Claire**  
7575 Transcanadienne (697-8095) — (Cinéma I) — "The Impossible Years", à compter de 1 h. (Cinéma II) — "Heart is a Lonely Hunter", 2 h., 7 h. 15. "Rachel, Rachel", 4 h., 9 h. 15.

**Festival**  
1206 est, rue Sainte-Catherine — "Cercle vicieux", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

**Fleur de Lys**  
858 est, rue Sainte-Catherine — (288-3303) — "Le Fou du labo 4", 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

**Français**  
59 est, rue Ste-Catherine (288-5513) — "Opération Marrakech", 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55. "L'Homme orgueil et la vengeance", 2 h. 40, 6 h. 10, 9 h. 35.

**Granada**  
4353 est, rue Sainte-Catherine — (255-2428) — "L'Homme orgueil et la vengeance", 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55. "Opération Marrakech", 2 h. 45, 6 h. 10, 9 h. 45.

**Greenfield**  
(Centre commercial de Greenfield) 5199, boul. Taschereau (671-6129) — (Cinéma I) — "Alaskan Safari", à compter de 2 h. 15. (Cinéma II) — "The Subject Was Roses", 7 h. 20. "Hot Millions", 9 h. 10.

**Guy**  
Guy et Maisonneuve (931-2912) — "Belle de jour", 11 h. 30, 2 h. 50, 6 h. 15, 9 h. 30. "Les Coeurs verts", 1 h. 15, 4 h. 40, 8 h.

**Jean-Talon**  
1808, rue Jean-Talon (725-7000) — "Lamiel", 2 h. 45, 6 h. 15, 9 h. 45. "Le Samourai", 1 h. 4 h. 30, 8 h.

**Kent**  
6100 ouest, rue Sherbrooke (489-9707) — "The Lion In The Winter", 2 h. 15, 8 h. 15.

**La Scala**  
6430, rue Papineau (721-5107) — "La Fille des Tartares", 12 h. 30, 5 h. 20, 9 h. 56. "Les Forfaits du marquis de Sade", 2 h. 15, 6 h. 45. "Les Plus Dingués des agents secrets", 3 h. 50, 8 h. 20.

**Le Cinéma**  
Westmount Square, avenue Greene — (931-2477) — "The Star", 2 h. 15, 8 h. 15.

**Lido**  
360, boulevard Labelle, Pont-Viau — (681-1888) — "Chatouille-moi", "Pouc, Pouc", "Les Trois Stooges contre Hercule", à compter de 1 h.

**Loew's**  
954 ouest, rue Sainte-Catherine — (866-6861) — "Buena Sera Mrs. Campbell", à compter de midi.

**Lucerne**  
855, boul. Décarie (744-2734) — "The Thomas Crown Affair", 6 h. 05, 9 h. 40. "The Mulberry Bush", 7 h. 55.

**Maisonneuve**  
3019 est, rue Sherbrooke (525-2174) — "Lamiel", 3 h., 6 h. 30, 10 h. "Le Samourai", 1 h., 4 h. 30, 8 h.

**Mercier**  
4260 est, rue Sainte-Catherine — (255-6224) — "Sexyrella", 6 h. 35, 9 h. 50. "La Main noire", 8 h. 05.

**Midi-Minuit**  
4462, rue Saint-Denis (842-8264) — "Les Suédoises à Paris", "La Première Fois", à compter de midi.

**Monkland**  
5504, rue Monkland — (484-9711) — "The Charge of the Light Brigade", 1 h. 35, 4 h., 6 h. 30, 9 h. 15.

**Montcalm**  
(3238, rue Masson — (727-5213) — "Opération Caprice", "La Reine des Vikings", "La Vénus au vision", à compter de 6 h. 15.

**Outremont**  
1748 ouest, rue Bernard (777-3731) — "The Fixer", 1 h. 40, 4 h. 05, 6 h. 25, 8 h., 10.

**Palace**  
698 ouest, rue Ste-Catherine (866-6991) — "Night of the Following Day", à compter de 12 h. 20.

**Papineau**  
4515, rue Papineau (521-6853) — "Ombres sur le Liban", 1 h., 4 h. 25, 7 h. 30. "Le Renard", 2 h. 30, 6 h., 9 h. 25.

**Parisien**  
480 ouest, rue Sainte-Catherine — (861-2697) — "Mayerling", 9 h. 50, 12 h., 2 h. 25, 4 h. 50, 7 h. 15, 9 h. 45.

**Pigalle**  
912 ouest, rue Sainte-Catherine — (866-2274) — "Les Suédoises à Paris", "La Première Fois", à compter de midi.

**Place du Canada**  
(861-4595) — "Funny Girl", 2 h., 7 h. 30.  
(Suite à la page suivante)

**Spectacles de choix aux cinémas**  
**FAMOUS PLAYERS**

Achetez des livrets de billets des cinémas "FAMOUS PLAYERS"  
Un billet gratuit dans chaque livret  
En vente dans tous les cinémas "FAMOUS PLAYERS"

**GAGNANT D'UN OSCAR** 18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES

Pour la meilleure réalisation — MIKE NICHOLS



"Benjamin me trouves-tu déplaisante?"  
"Oh, non, Mme Je pense que vous êtes la plus attrayante des amies de mes parents."

JOSEPH E. LEVINE "The Graduate"

**LE LAURÉAT** TECHNICOLOR

AVEC ANNE BANCROFT · DUSTIN HOFFMAN · KATHARINE ROSS

Un micro dans le nez Plus

LAURENCE HARVEY · DALIAH LAVI

EN COULEUR

12<sup>e</sup> SEMAINE I **RIVOLI** ST-DENIS & BELANGER, 277-4129

Représentation complète à 12.50, 4.15 et 7.50 p.m.

18 ANS réservé aux adultes

Un regard osé vers l'éternel triangle!



Entre Helene et Jill surgit Paul...

SANDY DENNIS  
KEIR DULLEA  
ANNE HEYWOOD

**LE RENARD**

THE FOX ... Symbols de la virilité EN COULEUR

Plus Ombres sur le Liban LAMO JOFFRE · EMMA DANIELI

CINQUIEME SEMAINE!

**PAPINEAU** PAPINEAU & MT-ROYAL, 521-6853

HORAIRE: représentations complètes 1.00 - 4.25 - 7.50 p.m.

UNIVERSAL presents

**JOHN WAYNE**  
**KATHARINE ROSS** THAT "GRADUATE" GIRL  
**JIM HUTTON**



La nitroglycérine, que des commandos préparaient à faire éclater, était leur seule défensive pour combattre cinq feux d'huile... mais il fallait éviter de se faire tuer pour les deux femmes menacées de suffocation!

**'HELLFIGHTERS'** on technicolor

dans JAY C. FLIPPEN · BRUCE CABOT · **VERA MILES** and

DES VENDREDI 7 MARS I

**CAPITOL** 890 STE CATH. O 866 6828

Sur semaine: 10.15, 12.25, 2.35, 4.50, 7.00, 9.20. — Dern. prog. comp. à 9.10. Dim. contin. depuis 12.15

Espionnage..Action..Aventure ! 14 ANS

**OPERATION MARRAKECH** EN COULEUR

TONY RANDALL · SENTA BERGER · HERBERT LOM  
WILFRID HYDE-WHITE · TERRY THOMAS

2<sup>e</sup> Film

Franco NERO  
Tina Aumont

**L'HOMME L'ORGUEIL ET LA VENGEANCE** EASTMANCOLOR

CHATEAU ST-DENIS & BELANGER, 271-4400 COMM. SAMEDI I

DERNIER SPECTACLE COMPLET AUX 4 CINEMAS 7.50 P.M.

**FRANÇAIS** 50 STE CATHERINE E. 288-4411  
**GRANADA** 4351 STE CATHERINE E. 255-2429  
**VERSAILLES** 7265 SHERBROOKE E. 352-4020

# Ginette Ravel était tout miel pour recevoir le prix Citron

Fallait-il s'y attendre? Ginette Ravel a eu l'audace et le bon esprit de se présenter pour recevoir le prix Citron, accordé — comme on le sait — à l'artiste le plus désagréable avec les journalistes. Prix qu'elle partageait avec Louise Marleau. Celle-ci ne s'est pas montré le bout du nez, ou alors c'était ailleurs.

Paul Dupuis, prix Citron chez les hommes, fit de même. Il se contenta d'un télégramme. Jean Lalonde représentait son fils Pierre qui avait mérité le prix Orange pour les amabilités

qu'il a pu faire aux gens de la presse. Fiston était occupé à quelque spectacle qui le tenait éloigné du restaurant Sambo, où se donnaient les prix lundi dernier. Quant à sa contrepartie féminine, Christine Chartrand, elle y était, tout souriante, toute radieuse, toute belle.

Résumons pour le reste :

• Prix Vadrouille (la plus mauvaise émission) : les Trois Clo-

ches. (Claude Blanchard est venu chercher le trophée.)

• Prix Mandarine (la meilleure émission) : Terre des jeunes.

• Prix Vadrouille (le plus mauvais commercial) : Arctic Power.

• Prix Eclair (le meilleur commercial) : "Regardez, regardez bien Radio-Canada".

S. D.



GINETTE RAVEL croque à belles dents dans le citron qu'elle n'a peut-être pas tout à fait mérité. L'aimable Christine Chartrand la regarde d'un œil amusé. (Photo Roger Lamoureux)

(Suite de la page précédente)

## Place Ville-Marie

858, rue Cathcart — (866-2644) — Grande salle — "Thérèse et Isabelle", 1 h., 3 h., 5 h., 7 h., 9 h. (Petite salle) — "The Graduate", 12 h. 30, 2 h. 30, 4 h. 30, 6 h. 30, 8 h. 30.

## Plaza

6505, rue Saint-Hubert (274-5155) — "Coplan sauve sa peau", 12 h. 45, 4 h. 19, 7 h. 45. "Le Miracle de l'amour", 3 h., 6 h. 30, 9 h. 45.

## Rivoli

6906, rue Saint-Denis — (277-4129) — "Un micro dans le nez", 12 h. 50, 4 h. 15, 7 h. 50. "Le Lauréat", 2 h. 25, 5 h. 55, 9 h. 25.

## Saint-Denis

1594, rue Saint-Denis — (842-3171) — "Le Grand Rock", 12 h. 20, 3 h. 42, 6 h. 44, 10 h. 06. "La Grande Sauterelle", 1 h. 37, 4 h. 59, 8 h. 21.

## Salle Hermès

5550 ouest, rue Sherbrooke (489-5559) — "Le Vieil Homme et l'enfant", 2 h., 4 h., 6 h., 8 h., 10 h.

## Savoy

4470, rue Wellington — (769-7372) — "Hot Millions", 6 h., 9 h. 40. "The Subject Was Roses", 7 h. 45.

## Séville

2155 ouest, rue Sainte-Catherine — (932-1189) — "Mayerling", 1 h. 25, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 35, 9 h. 40.

## Snowdon

5225, boulevard Décarie (482-1322) — "The Female", 1 h. 25, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 35, 9 h. 40.

## Underground

1858 ouest, boul. Maisonneuve — "Bessie Smith", dim. 2 h., 4 h., 6 h., 8 h., 10 h.

## Van Horne

6150 Côte-des-Neiges — (731-8243) — "Joanna", 1 h., 2 h. 50, 5 h. 05, 7 h. 15, 9 h. 40.

## Vendôme

Place Victoria (878-1451) — "La Prisonnière", 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

## Verdi

5380, boul. St-Laurent (277-4145) — "Repulsion", 2 h., 6 h., 9 h. 30. "Le Bal des vampires", 4 h., 8 h. "Le Gros et le maigre", 3 h. 50, 7 h. 45.

## Versailles

7265 est, rue Sherbrooke (352-0200) — (Salon bleu) — "Alaskan Safari" à compter de 2 h. 15. — (Salon rouge) "Opération Marrakech", 7 h. 55. "L'Homme orgueil et la vengeance", 6 h. 10, 9 h. 35.

## Villeray

8642, rue Saint-Denis — (388-5577) — "Bien faire et les séduire", 2 h. 10, 5 h. 24, 8 h. 38. "La Main noire", 2 h. 25, 3 h. 39, 6 h. 53, 10 h. 07.

## Westmount

5038 ouest, rue Sherbrooke (486-7395) — "Faces", 1 h. 40, 4 h. 05, 6 h. 30, 9 h. 05.

## York

(537-8978) — "The Magus", 1 h., 1487 ouest, rue Sainte-Catherine 3 h. 05, 5 h. 10, 7 h. 15, 9 h. 25.

DES LE 7 MARS

Nouvelle revue satirique de Gilles Richer



**DOMINIQUE MICHEL** **DENYSE FILIATRAULT**  
 Réal Béliard Roger Joubert  
 Gilbert Chénier Françoise Lemieux  
 Guy Boucher Yvonne Laflamme  
 Mise en scène: JEAN BISSONNETTE  
 Photographie: ALAN LUND  
 Régisseur scénique: JEAN-MARC HEBERT  
 Costumes: YVON DUHAIME  
 Musique originale de ANDRÉ GAGNON

Les billets sont en vente aux endroits suivants: Depuis pour "Moi... et l'autre" au Plaza Saint-Hubert et des Bains d'Anjou, des St-Richard, ainsi qu'à la Comédie Canadienne

COMÉDIE CANADIENNE  
 54, rue St-Catharines

# ALASKAN SAFARI

EN COULEURS

POUR TOUS!

HORAIRE SUR SEMAINE: 4.30, 7.00, 9.15 - Sam. et dim.: 12.00, 2.15, 4.30, 7.00, 9.15.

A L'AFFICHE

CINEMA VERSAILLES 252-4020 Dern. spec. à 5.15	en français	QUEBEC Cinéma Pigalle	en français
CINEMA LAVAL 688-8200	en français	QUEBEC Cinéma de Paris	en français
CINEMA GREENFIELD PARK 671-6129	en français	LEVIS Cinéma Lévis	dés vendredi en français
CINEMA DORVAL 631-2021	En anglais	MANIWAKI CINEMA AZUR	14 et 15 mars en français

COMMENÇANT SAMEDI LE 15 MARS

ROBERVAL Théâtre Diana	en français	RIMOUSKI Théâtre Cartier	en français
BAIE-ST-PAUL Ciné Louventin	dés dimanche en français	ALMA Théâtre Canadien	en français
ST-FELICIE Ciné St-Félicien	dés dimanche en français	JOLIETTE Cinéma Vénus	en français
ST-JEAN-FORT-JOLI Centre Paroissial	en français 15 et 16 mars	DOLBEAU Théâtre Plaza	dés dimanche en français
MATANE Ciné West	en français	Laisser-passer et cartes de l'Age d'Or non acceptés.	

## LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

Amenez la personne que vous aimez, voir une belle, chaleureuse, amusante histoire au sujet d'une gentille et chaleureuse mère célibataire.



"Buona Sera, Mrs. Campbell"

GINA LOLLOBRIGIDA  
 SHELLEY WINTERS  
 PHIL SILVERS  
 PETER LAWFORD  
 TECHNICOLOR

DEUXIEME SEMAINE!

LOEW'S  
 954 STE-CATHERINE O. 866-5851

Sur semaine à 10.05, 12.15, 2.35, 4.50, 7.10, 9.25  
 Spectacle complet à 9.00  
 Le dimanche à 12.00

L'histoire d'une fille volée... pas juste pour l'argent!

A cause de la fin inhabituelle personne ne sera admis durant les dernières 14 minutes

Marlon Brando  
 Richard Boone

The Night Of The Following DAY  
 TECHNICOLOR

DEUXIEME SEMAINE!

PALACE  
 698 STE-CATHERINE O. 866-6991

Sur semaine à 10.45, 12.55, 3.05, 5.15, 7.25, 9.40  
 Dernier spectacle comp. à 9.05  
 Dimanche commençant à 12.20

VOULEZ-VOUS RIRE? 2<sup>e</sup> SEMAINE!

RESERVE AUX ADULTES 18 ans

PHARMACIE

PRUDENCE ET PILULE  
 COULEURS PAR DE LUXE  
 DEBORAH KERR · DAVID NIVEN

GARY MERRILL · THELMA RITTER

L'INCIDENT

CINEMA ARLEQUIN  
 1006 RUT BLVD STE. CATHERINE 308-2943  
 Stelone Barr, Boudry

SPECTACLE COMPLET: 1.05, 4.30, 8.00 p.m.



Le mobilier de la salle à manger est de style canadien. BEATRICE PICARD aime particulièrement sa grosse chaise berçante. (Photos Roger Lamoureux)

## Béatrice Picard: "Bien des femmes ont un Survenant dans leur vie, sans se l'avouer"

par Serge Dussault

"J'ai de tout petits yeux, j'ai le nez pointu, le menton pointu. J'ai la voix pointue ! Alors, jouer les grandes amoureuses ce n'est pas mon emploi ! Et je suis trop grande pour les ingénues. Surtout à mon âge ! Mon emploi c'est la femme de 40 ans et plus, dans des rôles de composition."

Béatrice Picard ajoute :

"La télévision est cruelle : de près, ces yeux trop petits, cette bouche trop grande... Ne protestez pas ! Il faut se connaître !"

Dans la vie, Béatrice Picard est jolie et paraît plus jeune que la femme de Basile Lebrun. Son côté "pointu" est plutôt un masque volontaire qui reflète un goût de vivre, une avidité...

— Avide, je le suis, dit-elle. Je demande beaucoup parce que je veux donner énormément. J'ai l'impression que ma carrière ne fait que commencer. Je déborde d'énergie !

Et elle ne chôme pas ! Entre le rôle d'Angéline Desmarais, qu'elle a tenu à la télévision pendant cinq ans, et celui d'Alice, la femme de Basile, elle a joué dans "la Force de l'âge", "les Filles d'Eve", "le Pain du jour", "la Balsamine", "le Bonheur des autres", "le Paradis terrestre". Elle se considère comme une comédienne privilégiée car elle a toujours eu une continuité à la télévision.

**Dans la vie de bien des femmes, il y a un Survenant...**

— Le contraste est fort entre Alice et Angéline. Laquelle vous ressemble davantage ?

— On se retrouve dans tous les rôles. Mais Angéline m'a profondément marquée. J'étais devenue très effacée, je m'habillais un peu comme elle, je me coiffais comme elle. Il a fallu que je réagisse pour ne pas perdre ma personnalité propre !

— Vous avez gardé pour ce



Dans le salon, au-dessus du foyer, une toile de son mari.

personnage une certaine affection, comme pour une amie disparue ?

— Oh oui ! J'y pense avec beaucoup d'amour, beaucoup de tendresse. J'ai d'abord joué Angéline à la radio. Je la voyais simplement comme une vieille fille de village ; à mesure que l'intrigue se développait, j'ai appris à connaître le personnage, à le rendre plus riche. Sa voix devient douce et prend presque le ton de la confiance. Elle ajoute :

— Le personnage d'Angéline mettait à découvert le coin secret qu'il y a dans chaque femme. Vous savez, on a des rêves secrets qu'on n'ose jamais exprimer, de crainte de paraître ridicule. Chez Angéline, c'était ça. Ce rêve énorme, cet amour immense qu'elle avait pour le Survenant, elle le traduisait mal, mais elle était peut-être la seule à l'extérioriser de façon vraie. Les autres femmes se contentaient du flirt, du plaisir d'être vues avec cet homme. Angéline ne vivait que par lui mais voulait cacher son amour, qui débordait malgré elle. Je pense que dans la vie de bien

des femmes il y a un Survenant ; mais elles ne l'admettront jamais, ni aux autres ni à elles-mêmes. C'est ainsi que nous avons été élevées. Les femmes sont casées pour la vie.

— Est-ce ainsi que la voyait Mme Guèvremont ?

— Je pense que Mme Guèvremont avait un faible pour Angéline. Elle me l'a dit, d'ailleurs. C'est un personnage qu'elle a toujours chéri. Je me demande si ce n'était pas un peu elle-même à certains moments.

**Jouer la femme de Basile, c'est très agréable**

— Et Alice Lebrun, elle vous intéresse ?

— Tous les bons rôles m'intéressent, et Alice est un bon rôle. Certaines semaines, elle n'est qu'un personnage cheville entre deux scènes comiques ; à ce moment-là j'éprouve moins de plaisir à jouer. Mais je sais qu'au programme suivant j'aurai beaucoup plus à faire. C'est ce que j'aime. Si je n'avais que

(Suite à la page suivante)



"Chez moi, le théâtre répond à un besoin de m'exprimer. Peut-être aussi de me cacher derrière certains personnages. Ou de me libérer..."

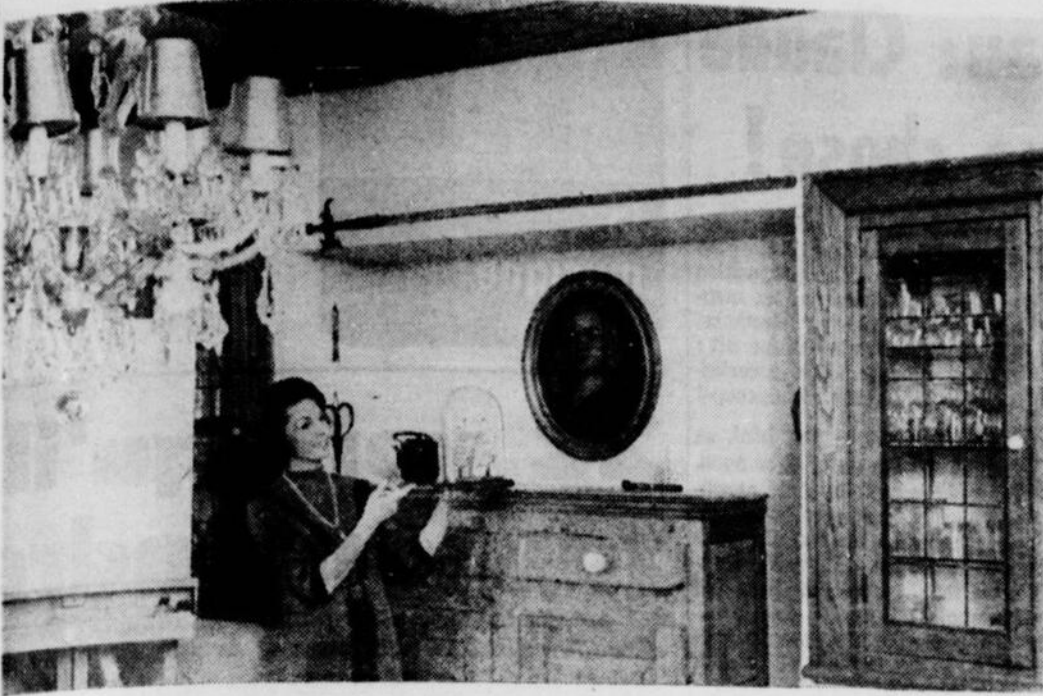
## Les musiciens et les chanteuses de César légèrement blessés dans un accident

César séparé de ses Romains et entouré de sa compagnie aura été bien mal étrenné cette semaine. Ils travaillaient à Québec, au motel Hélène, et devaient revenir à Montréal mardi pour enregistrer l'émission de Claude Blanchard.

Mais sur le chemin Québec-Montréal, tôt le matin, c'était glissant et la station-wagon des musiciens et des chanteuses de

César n'était pas équipée de pneus à neige. Ils ont capoté. Yeux au beurre noir, diverses fractures et chocs nerveux. César n'a pas été touché parce qu'il conduisait sa propre voiture. Il s'est rendu à Montréal et le soir même, son imprésario devait lui réserver un avion privé pour qu'il puisse retourner à Québec. Seul le leader de ses musiciens, Robert Goulet, l'accompagnait. Il n'avait écopé que d'un oeil au beurre noir.

C. C.



BEATRICE PICARD a été reine de la radio et de la télévision en 1959. Comme elle ne manque pas d'humour, elle a mis sous globe la couronne de pacotille. Sur le mur : une hallebarde et un tableau d'un peintre inconnu.

(Suite de la page précédente)  
des rôles chevilles, ça ne m'intéresserait pas.

Quand elle était adolescente, Béatrice Picard voulait être avocate. La délinquance la préoccupait et elle croyait que c'était un travail de femme que de s'occuper des jeunes qui tournent mal ou qui ont des difficultés.

Un voyage en France, en 1947, fut le point tournant de sa vie. Partie au début de l'été avec cinq camarades, elle se retrouva à Paris en décembre. Elle s'inscrivit à la Sorbonne, suit des cours de sociologie et décide d'étudier l'art dramatique dans une école fondée par Jean-Louis Barrault. Elle court les théâtres, voit quantité de pièces.

### Son père était prestidigitateur

— A mon retour, raconte-t-elle, j'avais la ferme intention d'être comédienne. Mon père a insisté pour que j'obtienne mon baccalauréat. Je me suis remise à l'étude. Après un an en Europe, ça n'a pas été facile. L'été suivant, mon bac en poche, j'ai joué dans des spectacles d'Henri Deyglun au Théâtre National.

— Votre père a-t-il regretté que vous renonciez au droit ?

— Ah oui, énormément ! Il a fallu que j'use de beaucoup de persuasion. Il a cédé en me faisant promettre de suivre des cours. Je me suis inscrite au Studio 15, dirigé par Jeanne Maubourg et Gérard Vleminckx.

— Pourtant, votre père était lui-même du showbusiness, puisqu'il avait été prestidigitateur et propriétaire de salles de cinéma.

— Je n'ai pas connu mon père quand il donnait des spectacles de prestidigitateur; c'était au tout début de son mariage, peut-être avant.

— Ne serait-ce pas lui qui vous aurait donné le virus du théâtre ?

— Je ne crois pas. Mais il nous parlait très souvent de ses tournées et nous faisait des tours de magie ou des tours de

cartes. Il disait : "C'est le principe pour reconnaître un bon magicien : celui qui sait faire les tours de cartes avec ses mains." Nous étions trois filles, et nos parents ont tenu à ce que nous ayons une formation complète. On nous a fait apprendre la danse, le piano, le chant et la peinture. Et je suivais des cours chez Mme Jean-Louis Audet; cela faisait partie de la formation générale.

### Deux professeurs extraordinaires

Béatrice est entrée chez Mme Audet à 12 ans. Elle y est restée jusqu'à son départ pour l'Europe, à 17 ans.

— C'était un bon professeur ?

— Un professeur extraordinaire. J'ai beaucoup d'admiration pour elle. Moi, je voulais passer à l'émission "Tante Lucie"; beaucoup de jeunes y avaient fait un petit début de carrière. Mais Mme Audet m'en a empêchée à cause de mes études, et je comprends aujourd'hui combien elle avait raison.

— Et Jeanne Maubourg ?

— Jeanne Maubourg la complétait admirablement. Ce n'était plus la diction, l'élocution ou la phonétique; c'était l'art dramatique.

— Vous avez commencé en même temps et à la radio et au théâtre ?

— Nous donnions quelques pièces au Studio 15. J'ai joué au Rideau Vert. Une pièce m'a fait connaître un peu : "L'Heure du berger", au petit théâtre des Compagnons, rue Sherbrooke. A la radio, il y avait "Tante Lucie", "Rue Principale", "Maman Jeanne". J'ai fait plusieurs "Radio-Collège" avec Florent Forget, qui m'a beaucoup aidée.

— Vous avez maintenant plusieurs années de métier. Qu'est-ce qui vous intéresse davantage, la comédie ou les personnages dramatiques ?

— Je suis rendue à un point de ma carrière où cela m'importe peu : que le personnage soit drôle ou dramatique, j'ai envie de le jouer s'il est intéressant. L'été dernier, par exemple, j'ai adoré mon rôle dans "Mary

Mary". Le théâtre est là pour divertir.

Et sa vie de famille ?

Mariée à Jacques Segard, réalisateur et peintre, elle a quatre garçons, dont l'aîné a déjà 13 ans. Le cadet a 16 mois. Cet été elle ne fera pas de théâtre; toute la famille s'offrira des vacances d'un mois. On fera une croisière à bord du yacht de 40 pieds acheté il y a quelques années. On ira du côté des Mille-Iles, on reviendra par la rivière Outaouais. C'est un voyage qu'ils ont fait il y a deux ans. Un merveilleux voyage qui vaut d'être recommencé.

**ESCLAVE d'elle même 18**  
**ou celle d'un homme. ans**

un film de HENRI-GEORGES CLOUZOT

**la prisonnière**

LAURENT TERZIEFF ELIZABETH WIENER  
DANNY CARREL

**2e mois de succès**

**VENDÔME** Horaires 12.45, 2.30, 5.00, 7.15, 9.30  
PLACE VICTORIA Tel. 878 1451 ART CINEMA

**OMAR SHARIF** **CATHERINE DENEUVE** **JAMES MASON** **AVA GARDNER**

"La plus Emouvante Histoire D'amour De tous Les temps"

14 ANS

GENEVIÈVE PAGE - ANDREA PARISY - JAMES ROBERTSON JUSTICE - IVAN DESNY  
EN COULEURS!

**Mayerling**

produit par ROBERT DORFMAN un film de TERENCE YOUNG

Laissez-Passer Non Acceptés

Dès VENDREDI 14 MARS

LE PARISIEN CINEMA

Représ. complète à 9.50, 12.00, 2.25, 4.50, 7.15 et 9.45

Tel. 861 2697 480<sup>e</sup> Ouest Ste CATHERINE

**CINERAMA** HORAIRE : 8 h. LUN. au SAM. — 7 h. 30 DIM. 2 h. MER., SAM., DIM.

11 OSCARS... un record jamais égalé!

**BENHUR**

en 70 MM... sur écran super-géant CINERAMA

SON STEREOGRAPHIQUE ET TECHNICOLOR

FAUTEUILS RÉSERVÉS EN VENTE... par poste... ou au théâtre... Jules Jacob Musique, Morgan (magasins Boulevard et Dorval), Roi des Bas Prix, Roland Faucher, CT, Pont-Viau.

POUR TOUS En matinée et en soirée

**IMPERIAL CINERAMA** UN DES THÉÂTRES BEAUCOUP PLUS GRANDS D'AMÉRIQUE

METRO STATION PLACE DES ARTS

1430 Bleury, Mtl, Av. 8-7102 ou 5603

# C'est payant, être beau: Claude Poirier en sait quelque chose!

Celui qui a dit que la beauté ne paie pas ne connaît pas Claude Poirier, à qui il arrive les meilleures choses. Mais pas parce qu'il travaille fort. Ça n'entre même pas en ligne de compte. Maintenant on choisit Claude Poirier parce qu'il est beau. On ne lui en demande pas davantage.

Jean-Claude Tousignant cherchait un acteur débutant pour interpréter le rôle d'un jeune journaliste qui mène à bonne fin des enquêtes policières. Une journaliste venue au Québec

pour le magazine français "Lui" se souvient d'un jeune reporter canadien-français "beau comme un coeur, grand, mince juste ce qu'il faut, avec des yeux bleus grands comme ça!" et en fait part au cinéaste, en lui offrant une photo de sa découverte. Tousignant est convaincu et traversera l'Atlantique en avril pour connaître Claude Poirier, susceptible de correspondre tout à fait au personnage de son film.

Claude Poirier sourit et attend en disant: "Je ne sais pas ce que ça donnera." Il nous informe que les Américains seraient intéressés à son physi-

que. A la fin du prochain mois, il se rendra à New York pour aller discuter d'une proposition qui lui a été faite par un monsieur de la Warner Brothers. Là encore, Claude Poirier dit: "Je ne sais pas." Chose certaine, ça l'intéresse. Beaucoup!

En attendant ce jour béni, sa beauté servira aussi chez nous. Le reporter-vedette a été approché par le magasin Eaton, qui veut en faire un modèle pour son catalogue. Et voilà comment "le cinquième plus bel homme du Canada" fera peut-être plus d'argent que le premier... en exploitant ce que la nature lui a donné. C. C.



la  
musique  
Maurice Roy

## 22 voix qu'il faut entendre

La voix humaine est le plus ancien instrument de musique. C'est aussi le plus beau et le plus envoûtant. Des origines à nos jours, les compositeurs n'ont pas cessé d'écrire pour la voix. Celle-ci, au cours de l'histoire, s'est prêtée à toutes les formes de la musique, du contrepoint le plus sévère à la berceuse la plus douce.

Cet intérêt toujours soutenu pour l'art vocal, de la part des compositeurs, des musiciens et des amateurs de musique, permet de dégager une constante qu'il est bon de souligner: ceux qui ont entendu beaucoup de musique reviennent toujours aux oeuvres vocales quand ils sentent le besoin de faire taire les instruments.

Et quand on soupçonne quelque peu la beauté et la grandeur de la polyphonie, on ne peut passer sous silence la visite à Montréal des Petits Chanteurs de Vienne. Les 22 garçons donneront un concert lundi soir à la salle Wilfrid-Pelletier, à l'occasion d'une tournée nord-américaine.

Les Petits Chanteurs de Vienne forment un ensemble dont la fondation, par l'empereur Maximilien 1er, date de 1498, soit quelques années après la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb. Presque tous les musiciens allemands ou autrichiens de quelque réputation ont appartenu à la maîtrise des petits chanteurs.

Leur directeur artistique pour la tournée nord-américaine, M. Anton Neider, explique que le chœur de Vienne comprend quatre groupes de 22 enfants. L'un d'eux se trouve actuellement en Espagne, un autre au Japon et un troisième à Vienne, où il chante à l'Opéra national et à la vieille chapelle impériale. "Nous ne recevons aucune subvention de l'Etat", explique M. Neider, qui ajoute que les enfants choisis pour faire partie du chœur n'ont rien à payer pendant les longues années qu'ils passent ensemble. Ils chantent de 10 à 14 ans et vont aussi à l'école; de 14 à 18 ans, après que la voix a mué, les jeunes habitent ensemble, gratuitement, dans une pension administrée par le chœur, au moment où les chanteurs commencent leurs études universitaires.

## La Comédie-Canadienne renonce à tout profit



GERARD PELLETIER avait beaucoup de choses à dire à GRATIEN GÉLINAS, car une société à but non lucratif ça reçoit pas mal d'octrois.

(Photo Roger Lamoureux)

En nous annonçant la création de la Fondation nationale de la Comédie-Canadienne, société à but non lucratif, Gratien Gélinas a dit que la Fondation développerait deux secteurs principaux d'activités: la réalisation de saisons complètes dans la salle de la Comédie-Canadienne d'une part et dans son Atelier de Théâtre-d'autre part.

La philosophie de la Fondation veut avant tout contribuer à l'établissement d'une identification nationale des arts du spectacle. Dorénavant, l'exploitation commerciale de la Comédie-Canadienne sera tout à fait distincte de la production artistique. Pendant quarante semaines, la Comédie présentera des spectacles dramatiques ou de chansonniers. Les douze autres semaines, on louera la Comédie à des producteurs indépendants qui présenteront des artistes locaux ou étrangers.

QUI EST **SEXYRELLA?**

18 ANS  
RÉSERVÉ  
AUX ADULTES

C'EST LA CREATURE  
DE VOS RÊVES...

VERONIQUE  
BAUCHENE  
EN  
COULEUR

BIEN FAIRE  
ET LES  
SÉDUIRE

SEXYRELLA

2<sup>e</sup> GRAND FILM

EN COULEUR

UNE AVENTURE  
PASSIONNANTE!



JANINE  
RAYNAUD

ASTRAL FILMS

LA MAIN  
NOIRE

MERCIER  
255-6224

ELECTRA  
STATION BEAUBOIS  
522-9177

VILLERAY  
STATION JARRY  
388-5577



### Le calendrier du mélomane

- Le 14 mars à 20 h. 30, salle Claude-Champagne, l'Ensemble d'instruments anciens de Montréal, dirigé par Otto Joachim, avec le Petti Ensemble vocal, dirigé par George Little.
- Le 17 mars à 20 h. 30, salle Wilfrid-Pelletier, les Petits Chanteurs de Vienne.
- Le 17 mars, 20 h. 30, salle Port-Royal, l'Orchestre de chambre de McGill, avec la pianiste Lili Kraus (Geminiani, Mozart et Morel).
- Le 18 mars, 20 h. 30, salle Wilfrid-Pelletier, l'Orchestre symphonique de Montréal, sous Zubin Mehta, avec le pianiste Philippe Entremont (Albeniz, Ravel et Saint-Saëns).
- Le 19 mars, à 20 h. 30, les élèves de maîtrise en musique (piano, violon, violoncelle et chant).
- Le 20 mars à 20 h. 30, salle Claude-Champagne, les élèves du baccalauréat (piano, violon, violoncelle et chant).
- Le 21 mars à 20 h. 30, salle Claude-Champagne, le Quatuor à cordes d'Orford (Beethoven, Prévost et Ravel).

# on tourne en 33-45 tours

## Colette Chabot a écouté

### Daniel Guérard : Vive la rentrée !

"L'eau a monté" ... et la cote d'amour de Daniel Guérard montera puisqu'avec ce dernier 45-tours il rejoint un autre public. Il a nettement franchi la frontière des fans. L'arrangement a donné une version originale à la chanson d'Antoine. Ça ne sent pas la copie et c'est très bon. Je préfère même l'interprétation de Daniel à celle d'Antoine, qui, évidemment, a le mérite de l'avoir composée.

"Quatre vents". Je préfère nettement Daniel Guérard en chanteur plutôt qu'en récitant. Un 45-tours à acheter pour une seule face. Mais n'est-ce pas ce que l'on fait généralement? — (Reprise 5010)



D. Guérard

### Nicole Nevers : de l'entêtement !

"Le Kid". On a lancé Nicole Nevers sous l'étiquette commerciale de "la Bardot canadienne". Et la jeune chanteuse marche dans ce jeu. Une chanson de J.-M. Rivière qui écrit pour Brigitte Bardot. Mais la voix enfantine de Nicole Nevers n'est pas aussi bien exploitée que celle de Brigitte Bardot. On pourrait lui donner des intonations qui font moins "Talent Catelli". Quand les débutants apprendront-ils que le public n'est jamais dupe, qu'on ne peut lui passer des navets pour des carottes? Quand on veut entendre Brigitte Bardot, on achète Brigitte Bardot.

"Le jour, la nuit". Une chanson des Beatles. Arrangements intéressants. Dans l'ensemble, ce n'est pas mauvais! — (Reprise 5011)

### Serge Laprade : impeccable !

"TOI TU VOUDRAIS", c'est le côté chanceux. Et "Pardon". Un enregistrement impeccable. — (Reprise 5009)

### Les Sound Tracks : il y a quatre ans

"JOLIE FILLE", c'est le côté chanceux. Un bon premier disque. Voilà d'excellents musiciens "pop". Les Sound Tracks ont trouvé le son que tous les groupes cherchaient il y a quatre ans. Est-il trop tard?

"CE SOIR C'EST MA FÊTE". Voulait-ils qu'on les entende chanter? Oui... Alors c'est raté! — (Dico Bel Air Ba. 102)

### Isabelle Pierre : peut-être !

"Un instant". Une chanson de Stéphane Venne, paroles et musique, interprétée par Isabelle Pierre. La chanson et la voix me plaisent beaucoup. Mais on dirait qu'il s'agit d'un premier disque tellement le vibrato de l'interprète sent le trac.

"Samedi jeunesse". Autre chanson de Stéphane Venne. Supprimez la batterie et Isabelle Pierre chante a capella. C'est un produit de Select et des éditions Radio-Canada. Oui?



I. Pierre

### chez le disquaire

Un 33-tours de Claude François pour sa propre compagnie, Flèche, distribué par Philips (London au Canada). Sur ce microsillon, onze chansons dont "Eloïse", que défend très bien Donald Lautrec. Il y a une autre chanson qui pourrait obtenir autant de succès sur 45-tours, et c'est "Dans les orphelinats". Puisque tout le monde repique les chansons de Claude François, pourquoi ne sortirait-on pas celle-là sur 45-tours. Succès assuré et pas trop difficile. Quant au microsillon de ce chanteur français que l'on aime plus ou moins ici (sûrement moins que plus) il travaille très professionnellement.



H. Aufray

Un 33-tours de Hugues Aufray (Barclay 80044). Dix chansons dont "Petit Simon" et "Monsieur le professeur" sont déjà sorties en 45-tours. Une autre chanson que l'on gagnerait à lancer en 45-tours, c'est "le Pain et les dents". C'est très joli. C'est du Aufray. Le vrai... pas celui de "Céline". Ce microsillon est une merveille de technique.

## les films à la télé

- SAMEDI 15 MARS**  
 12 h. 30 — (CFTM) — Retour avant la nuit. Drame avec Jean Simmons.  
 2 h. — (CFCF) — Column South. Western avec Audie Murphy.  
 8 h. — (CFCF) — The Tenth Victim. Fiction avec Marcello Mastroianni.  
 8 h. — (CFTM) — Sitting Bull. Western avec Dale Robertson.  
 11 h. 15 — (CBFT) — Les Adolescents. Drame avec Catherine Spaak. — La Soif du mal. Policier avec Charlton Heston.  
 11 h. 15 — (CHLT) — Règlement de compte. Drame avec Glenn Ford.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Nous avons gagné ce soir. Drame avec Robert Ryan.  
 11 h. 30 — (CBMT) — Guns of Nevada. Western avec George Martin.  
 11 h. 45 — (CFCF) — Trapèze. Drame avec Burt Lancaster.
- DIMANCHE 16 MARS**  
 5 h. 30 — (CFCF) — The Black Shield of Falworth. Aventures avec Tony Curtis.  
 11 h. 30 — (CBMT) — Charlie Chan at the Opera. Mystère avec Boris Karloff.  
 11 h. 30 — (CHLT) — Calibre 44. Western avec Macdonald Carey.  
 12 h. — (CBFT) — Chaque pays fête son grand homme: Apollon.  
 12 h. 15 — (CFTM) — Le Dessous des cartes. Drame avec Serge Reggiani.
- LUNDI 17 MARS**  
 11 h. 15 — (CBFT) — Un chapeau de paille d'Italie. Comédie. — Vivre en paix. Comédie avec Aldo Fabrizzi.  
 12 h. 30 — (CFTM) — La Famille Curcoux. Drame avec Pierre Larquey. — Hercule. Comédie avec Fernandel.  
 4 h. — (CFCF) — Francis In the Haunted House. Aventures avec Mickey Rooney.  
 7 h. 30 — (CFTM) — Cinéma à communiquer.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Les Dragons. Drame avec Jacques Charrier.  
 11 h. 30 — (CBFT) — Le Bateau d'Emile. Comédie avec Michel Simon.  
 11 h. 30 — (CHLT) — La Loi du plus fort. Drame avec David Brian.  
 11 h. 40 — (CBMT) — The Day the Earth Froze. Fantaisie avec Marvin Miller.
- MARDI 18 MARS**  
 11 h. 15 — (CBFT) — Virginie. Fantaisie avec Roger Pierre.  
 12 h. 30 — (CFTM) — Nuits chaudes et nylons noirs. Drame avec Suzanne Cramer. — Tartarin de Tarascon. Aventures avec Francis Blanche.  
 1 h. — (CBFT) — La mariée ne peut pas attendre. Drame avec Gary Cooper.  
 4 h. — (CFCF) — The Sheepman. Western avec Glenn Ford.  
 7 h. — (CHLT) — A la française. Drame avec Jean Seberg.  
 7 h. 30 — (CBFT) — Codine. Drame avec Alexandra Virgil.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Marinella. Comédie avec Tino Rossi.  
 11 h. 30 — (CBFT) — A travers le miroir. Drame avec Harriet Anderson.  
 11 h. 30 — (CHLT) — L'Affaire Styx. Policier avec Laurent Solari.
- MERCREDI 19 MARS**  
 11 h. 15 — (CBFT) — Alexis, gentleman-chauffeur. Comédie avec Sissy Franz. — Piques sanglantes. Drame avec Lucia Bose.  
 12 h. 30 — (CFTM) — Far West 89. Western avec Randolph Scott. — Souffle sauvage. Drame avec Gary Cooper.  
 4 h. — (CFCF) — Naked Earth. Drame avec Juliette Gréco.  
 7 h. 30 — (CFTM) — Désir sous les ormes. Drame avec Sophia Loren.  
 8 h. — (CBFT) — Les Voitures d'eau. Film documentaire canadien.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Trois jours de brigue à Paris. Comédie avec Pierre Larquey.  
 11 h. 30 — (CBFT) — Désirs humains. Drame avec Glenn Ford.  
 11 h. 30 — (CHLT) — Les Rats du désert. Drame avec Richard Burton.  
 11 h. 45 — (CFCF) — Appointment With a Shadow. Drame avec George Nader.
- JEUDI 20 MARS**  
 11 h. 15 — (CBFT) — Les Misérables (première partie). — Drame avec Jean Gabin. — Fra Diavolo. Aventures avec Amedeo Nazzari.  
 12 h. 30 — (CFTM) — Courrier sud. Comédie avec Charles Vanel. — La Fille de Hambourg. Drame avec Daniel Gelin.  
 4 h. — (CFCF) — The Yankee Buccaneer. Aventures avec Jeff Chandler.  
 7 h. 30 — (CFTM) — Scaramouche. Aventures avec Stewart Granger.  
 8 h. — (CBFT) — Coplan, agent secret FX-18. Drame avec Ken Clark.  
 11 h. 15 — (CFTM) — L'Affaire Maurizius. Drame avec Daniel Gelin.  
 11 h. 30 — (CHLT) — Niagara. Drame avec Marilyn Monroe.  
 11 h. 45 — (CFCF) — The League of Gentlemen. Drame avec Jack Hawkins.
- VENREDI 21 MARS**  
 11 h. 15 — (CBFT) — Les Misérables (deuxième partie). — Drame avec Jean Gabin. — Coccagne. Comédie avec Fernandel.  
 12 h. 30 — (CFTM) — Robinson et le triporteur. Comédie avec Darryl Cowl. — La Dernière Nuit d'amour. Policier avec Amedeo Nazzari.  
 4 h. — (CFCF) — That Wonderful Urge. Comédie avec Tyrone Power.  
 6 h. 30 — (CHLT) — Les Bagarreurs du Pacifique. Drame avec Virginia Mayo.  
 7 h. 30 — (CFTM) — La Main qui venge. Drame avec Charlton Heston.  
 9 h. — (CBMT) — Masquerade. Aventures avec Cliff Robertson.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Rendez-vous avec Callaghan. Policier avec Robert Adair.  
 11 h. 30 — (CHLT) — Le Démon des eaux troubles. Drame avec Richard Widmark.  
 11 h. 40 — (CBMT) — Dreams. Comédie avec Harriet Anderson.  
 1 h. 05 — (CBFT) — Meurtres sur commande. Policier avec Barry Sullivan.

# Bourvil est très malade

PARIS. — La douleur a terrassé Bourvil. On a dû interrompre le tournage de son dernier film sous la direction de Terence Young. Il a fait une mauvaise chute sur le plateau. Ça lui faisait mal mais il a pensé que ça n'était rien. Quelques jours plus tard, il ne pouvait plus bouger, comme paralysé. Ses médecins lui ont dit que c'était un début de décalcification de la colonne vertébrale.



La semaine dernière Bourvil a poussé la conscience professionnelle jusqu'à assister à la première du "Cerveau", dans lequel il partage la vedette avec Jean-Paul Belmondo, mais il était sous l'effet des tranquillisants. Et le lendemain il était très fatigué.

Tout ce qu'il souhaite, c'est de pouvoir terminer le tournage de "l'Arbre de Noël" avec Terence Young. Pour ce qui est de l'avenir plus éloigné, Bourvil ne s'inquiète pas outre mesure, alléguant qu'il a interprété des premiers rôles pendant 23 ans. Il ajoute même quelque chose de beaucoup moins gai pour nous, soit le fait que c'est bien suffisant pour mériter sa retraite.

Yves FEFERMAN



# BON DIMANCHE

avec

# Serge Bélair

midi à 1 h. 30 p. m.

en couleur toujours





"Le Socrate" de R. Lapoujade est à l'affiche de la deuxième salle de l'Elysée. A voir absolument.

## SELECTION

### LA PRISONNIERE (Le Parisien, Cinéma Les Galeries d'Anjou)

Le dernier Clouzot. C'est son "Blow-Up", à cette différence près que lui n'a pas manqué son coup. Autant Antonioni fut démagogique, autant Clouzot, malgré le ton moralisateur final, vient de réaliser son meilleur film.

### LE GRAND ROCK (Saint-Denis)

A l'instar du "Viol d'une jeune fille douce" de Carle, voici un très bon film à la portée de tous les cerveaux. Une révélation mal exploitée encore: Guy Thauvette.

### LA BANDE A BONNOT (Bonaventure)

Brel n'était pas très bon dans son premier rôle à l'écran ("les Risques du métier"). Dans ce film de Fourastié (ex-assistant de Cournol), il a trouvé un rôle à sa taille d'anarchiste.

### FACES (Westmount)

John Cassavetes a filmé l'impitoyable constatation du manque de communication dans une société dominée par le signe de \$.



L'anarchiste BREL.

# cinéma par Emmanuel COCKE

## La ciné-girl de Francis Leroi:

### "CINE-GIRL"

Realisateur: Francis Leroi.  
Images: Pierre Levant et Jean Gonnat.  
Musique: Daniel White.  
Production: Gilbert Wolmark et TEC.  
Avec Christiana Guého, H.-J. Huot, Monique Barbillat, Christian Leguillochet, Christian Baux, Daniel Bellus, Régine Motte, Tanner Celansu, Michèle Oppnot, René Gilson, Juliette Berto et Francis Leroi.  
(Cinéma Elysée)

Enfin, après Cournot et selon une procédure infiniment plus accessible, voici un jeune réalisateur qui se réclame de Godard (on le voit en tournage dans son film) mais qui le dépasse. Si Godard fait désormais semblant de penser jeune et de penser jaune (vous savez, Mao...), Francis Leroi ne fait semblant de rien. Il est même parfois maladroit, il fait même des erreurs, ce qui est dans la nature de chaque humain, cinémane ou non.

Pas de charabia dans "Ciné-girl". Une étrange lucidité qui navigue sur des peaux douces de moins de 25 ans, un combat entre la morale installée et le désir d'aller plus loin, le cas tragique d'une fille qui devient femme. Elle s'appelle X (Christiane Guého, révélation extraordi-

naire), car elle symbolise la petite provinciale qui se pourrit au contact d'un certain milieu du cinéma, qui raconte sa vie au metteur en scène qui se servira de cette biographie précocée.

Le thème est simple. Un jeune metteur en scène, Charles, prépare son premier long métrage. Il engage Régine (la belle Juliette Berto) et trouve dans son passé des éléments du film qu'il veut faire. C'est un habile montage parallèle entre Charles et Régine, et le passé de Régine. Dans le flashback Régine devient X (Christiane Guého).

Les embûches qui se dressent dans la vie professionnelle et privée de mademoiselle X-Christiane Guého ne sont provoquées que par elle-même. Elle a décidé de mélanger sa vie et son métier. Gérard (Henri-Jacques Huet) sera son banquier, Tanner (Tanner Celansu) sera l'homme qui la sortira de sa condition de femme achetée; il lui démontrera pourquoi elle n'est qu'une biche maquillée (faux cils, gaine "Scandale",

parfums, anti-cernes, violet à lèvres, bas-culotte, et tout le tralala) et elle éprouvera le besoin de retourner vers Paulo (Christian Baux), ce soi-disant révolutionnaire du théâtre qui ne fait qu'imiter le style du Living Theater.

Elle est intelligente, c'est son drame. De Michael (Christian Leguillochet), elle saura d'instinct qu'il n'est qu'un faux déserteur, un faux Américain révolté qui se cantonne dans un grenier de Saint-Germain-des-Prés, au milieu d'un Che Guevara postérisé et de Vietnams pour assimilés.

Et ce n'est pas en finançant le spectacle "Artaud" de Paulo avec le fric de son mari Gérard qu'elle achètera son âme. Ce n'est pas non plus en se confessant au jeune metteur en scène que Régine, qui n'est déjà plus mademoiselle-X-petite-provinciale, trouvera enfin le rôle qu'elle convoite. Du moins c'est ce que l'on peut croire avant la fin géniale de "Ciné-girl", fin qui laisse le soin à vous, spectateur, d'interpréter la conclusion selon vos critères propres.



MARLON BRANDO, vêtu de noir et teint en blond, a renoncé à ses tics.



## Orson Welles a mal jugé Brando

"THE NIGHT OF THE FOLLOWING DAY"  
Produit et réalisé par Hubert Cornfield.  
D'après le roman "The Snatchers" de Lionel White.  
Images: Willi Kurant.  
Son: Guy Rophe.  
Musique: Stanley Myers.  
Chanson interprétée par Annie Ross.  
Avec Marlon Brando, Richard Boone, Rita Moreno, Pamela Franklin, Jess Hahn.  
Universal Pictures.  
(Cinéma Palace)

Orson Welles s'est absolument trompé lorsqu'il a dit que Marlon Brando ne pouvait pas être un bon acteur parce qu'il pensait trop. Nombre de metteurs en scène pensent que les acteurs qui pensent ne sont pas bons!

Ainsi Antonioni a déjà déclaré:

— Lorsqu'un acteur se met à penser, il n'a plus qu'à devenir metteur en scène! OK, c'est ce qu'a déjà fait Marlon Brando. Il s'est déjà mis en scène. Dans le cas présent de "The Night Of the Following Day", il a quand même choisi de se laisser diriger par Hubert Cornfield, et c'est concluant: il est merveilleux, n'en déplaise à l'ours Orson.

Orson Welles est lui-même un acteur qui pense. Est-il mau-

vais dans "Citizen Kane" parce qu'il interprète le rôle-titre? Non... Welles-Brando: jalousie de deux monstres du cinéma contemporain.

"The Night Of the Following Day", titre qui n'est pas sans rappeler "A Hard Day's Night", est un film tourné à Paris, dans un petit village de Normandie et dans une villa au bord de la Manche. Brando montre ici qu'il est non seulement capable de parler un français impeccable (on sait qu'il a beaucoup d'amis à Paris, tel Christian Marquand), mais qu'il vient d'interpréter un des rôles clés de sa longue carrière d'acteur.

Donc Brando ne mâche plus du chewing-gum en disant "je t'aime" à une starlette. Refusant d'arborer le T-shirt que lui imposait le scénario de Cornfield et de Phippeny (parce que le T-shirt fut son arme de séduction dans "A Streetcar Named Desire"), il s'est vêtu d'un col roulé noir et il a fait teindre ses cheveux en blond pour ne pas avoir l'air d'un Lucifer de western, comme sa gueule s'y prêterait amplement.

Les cheveux courts devant et longs derrière, il se promène dans "The Night Of the Following Day" comme un prince romantique. La fin atroce laissera croire à sa petite amie — sa

femme, je pense (la magnifique Rita Moreno) — qu'il l'a tuée, alors que son ex-acolyte (Richard Boone) est le seul coupable, dégueulassement. Peut-être Brando était-il le seul défenseur de la petite Française (Pamela Franklin) enlevée par le gang à son père milliardaire. Malgré ses dents de loup, malgré son cynisme évident qui ressort toujours en arrière-plan, le héros incarné par Brando est très humain, et c'est le genre de rôle qui tente désormais notre acteur yankee à la voix nasillarde.

Jess Hahn, que l'on a vu dans certains films européens depuis qu'il a quitté les Etats-Unis à l'instar d'Anthony Perkins (bien qu'il ne partage pas sa maigreur, au contraire car il a trop bien découvert le bon goût de la bière française en demis), est, après Brando, l'élément le moins inhumain de la patente. Son air balourd lui confère un côté vieux garçon qui contraste allégrement avec Richard Boone, horrible mec qui réussira à violer Pamela Franklin. Brando la retrouvera ensanglantée, parce qu'elle aura été torturée et attachée selon les lois les plus anciennes de la Mise à la Question appliquée au Moyen Age.

J'ai toujours pensé que Brando n'avait pas que du sang américain dans les veines.



"Ciné-girl" symbolise l'exploration de la jeunesse.

## scope-scoop

Walter Shenon est le gars qui a produit "A Hard Day's Night" et "Help". Il vient d'avouer qu'il préfère de loin le film qu'il tourne actuellement ("Welcome to the Club") à toutes les turpitudes des Beatles. A propos du quatuor diabolique et électrique, il a déclaré à la presse: "Je pense qu'ils vont devoir travailler séparément. En effet, l'un est fait pour être cameraman, l'autre pour réaliser, un autre pour s'occuper du son, et le dernier pour ne rien faire." Ringo Starr lui est déjà accidentellement passé dessus en auto. Peut-être Walter Shenon n'est-il pas remis entièrement du choc cérébral!



LES BEATLES sont renversés par la déclaration de Walter Shenon.

# MAINTENANT!

## "frenchie" Jarraud à CKLM

'FRENCHIE' DONNE  
SON OPINION TOUS  
LES JOURS à  
L'ENVERS DE  
LA MÉDAILLE



écoutez  
**LE GRAND  
MONDE**

de 'Frenchie' Jarraud

DE 10h. à 11h. a.m. du LUNDI au VENDREDI

*RADIO CKLM C'EST MON MEILLEUR  
LE PREMIER À DROITE DU CADRAN*

**LM**  
1570

**ÇA MARCHE EN GRAND À RADIO CKLM**

# Au coeur de la Vieille Capitale, une librairie discrète mais fort attachante: le Bouquiniste!

par Conrad Bernier

Si vous passez devant le 28 de la rue des Jardins, à Québec, n'hésitez pas : entrez et abandonnez-vous au charme de cette petite librairie spécialisée dans les livres anciens et d'occasion. Sa raison sociale : le **Bouquiniste**; son propriétaire : **Jean Gagnon**.

J'ai poussé la porte. Je suis entré. Je suis resté là plusieurs heures : une longue et délicieuse escale au cours de laquelle j'ai baigné dans l'ivresse que me procure le vieux livre. Ici — il faut en convenir tout de suite — tout est différent des autres librairies : l'atmosphère, le silence, le bruit, la couleur des livres, la senteur du papier. C'est à la fois vieillot, chaud, humain, merveilleux, sacré. Ça sent le livre, ça entête le livre, ça embaume le livre et, spontanément, une sorte d'intimité sacrée s'établit entre vous et les livres rangés sur les présentoirs. J'ai bien dit : une **intimité sacrée**. Dans une librairie comme celle-là, en effet, le livre prend des dimensions nouvelles — ou retrouve plus simplement ses dimensions réelles — et devient à la fois un objet rare et un beau poème. Toute la poésie du livre est là, je le sens, et c'est très beau ! Ici, un livre est beaucoup plus qu'un livre. J'ai exploré, fouillé, admiré, rêvé. J'ai été ravi jusqu'au ras de l'âme et j'ai eu le cerveau retourné de plaisir. Certains parmi vous me diront : "Tu charries ! Tu ferais bien de museler un peu tes élans lyriques ! Car, après tout..." Il n'en est pas question ! Quand j'entre dans une librairie comme le **Bouquiniste**, j'ai le sentiment que commence une aventure fabuleuse, et je me sens drogué à tous les étages !

Jean Gagnon, lui, travaille sans hâte. Son plaisir est d'étudier, de dénicher le livre rare, d'établir sa valeur, de l'offrir, de le revendre et de lui redonner ainsi une deuxième ou une troisième existence. De ses études et de ses recherches, ce libraire tire une joyeuse et sereine plénitude. Jean Gagnon collabore avec le temps. La nature même de sa librairie l'exige. Puis Jean Gagnon est un expert dans son domaine. Qu'on n'aille point cependant imaginer un de ces hommes inaccessibles, drapés dans une suffisance étudiée et savamment mise au point. Non ! Jean Gagnon hait tout ce qui ressemble à une attitude. Il est trop méfiant de ce genre de piège pour y tomber, et averti d'instinct des ridicules de toute pose, il s'en défend au moyen d'un humour qui est l'un des charmes de sa conversation. Il aime les livres et, quand il en prend un dans ses mains, un feu s'allume dans son regard, une ferveur silencieuse, supérieure à toute parole, anime tout son être...

— Je fais ce métier depuis quinze ans. C'est un métier difficile. J'ai tout appris par moi-même : la technique du livre, de la reliure, de l'illustration ; j'ai dû m'informer, lire, étudier, fouiller des catalogues et des archives, connaître à fond l'édition

le marché du livre, bref, connaître tous les secrets possibles du monde du livre. Dans une librairie comme la mienne, il faut vraiment tout connaître. Je ne peux pas, par exemple, fixer au hasard le prix d'un livre rare. Il me faut tenir compte de la valeur de l'auteur, de la date d'édition, de la présentation globale de l'ouvrage. Voici un exemplaire de "REGARDS ET JEUX DANS L'ESPACE" du poète St-Denys Garneau. Cet exemplaire intact, édité en 1937, avec une dédicace de l'auteur, est aujourd'hui introuvable. Je n'ai pas l'intention de le vendre tout de suite. J'avoue que j'aurais un peu de chagrin de le laisser aller... Eh oui ! je n'y peux rien : si je suivais toujours la pente de ma sensibilité, je refuserais de vendre certains livres. Si vous croyez que c'est toujours drôle de se départir d'un beau livre rare, voire d'un beau livre rare et apparemment inutile... Regardez maintenant cette "VIE DE SAINT-BERNARD", un ouvrage datant de 1648. C'est un livre sans défauts : dimensions, reliure, poids, couleurs, typographie, qualité du papier, tout est sans reproche. De la très grande édition ! Et, avec les ans, on peut dire que cet ouvrage a atteint une perfection qu'il n'avait peut-être pas en 1648. Touchez, sentez ce papier... Un beau livre, vous savez, est fait de toutes sortes d'éléments. Voici un autre ouvrage de grande valeur : "LES SONNETS POUR HELENE" de Ronsard, publié en 1924 par les EDITIONS DE LA CONNAISSANCE, dans un tirage numéroté et limité à 380 exemplaires. Celui-ci porte le numéro 109. Voyez cette extraordinaire présentation des poèmes de Ronsard, ces marges généreuses. C'est de la typographie pure ! L'ouvrage, par sa seule présentation, est un poème ! Voici un livre-bibelot publié au début du 19e siècle par les EDITIONS LEFUELLE : ça s'intitule : "LE PETIT NAIN ROSE". C'est un bijou ! Enfin, voici un manuscrit cambodgien que j'ai déniché dans la bibliothèque personnelle d'un citoyen de Québec. On dirait un "store vénitien", n'est-ce pas ? Le texte est gravé sur des feuilles de palmier, chaque chapitre est ficelé, et quand vous refermez l'ouvrage, celui-ci a l'allure d'un "store vénitien". J'ai fait beaucoup de recherches pour connaître l'histoire de ce manuscrit. J'ai même écrit à la Bibliothèque du Congrès, à Washington, pour me renseigner. Il me faudra probablement encore des mois de recherches avant de posséder tout le dossier d'un tel manuscrit...



JEAN GAGNON

"Un beau livre est composé de toutes sortes d'éléments"

le marché du livre, bref, connaître tous les secrets possibles du monde du livre. Dans une librairie comme la mienne, il faut vraiment tout connaître. Je ne peux pas, par exemple, fixer au hasard le prix d'un livre rare. Il me faut tenir compte de la valeur de l'auteur, de la date d'édition, de la présentation globale de l'ouvrage. Voici un exemplaire de "REGARDS ET JEUX DANS L'ESPACE" du poète St-Denys Garneau. Cet exemplaire intact, édité en 1937, avec une dédicace de l'auteur, est aujourd'hui introuvable. Je n'ai pas l'intention de le vendre tout de suite. J'avoue que j'aurais un peu de chagrin de le laisser aller... Eh oui ! je n'y peux rien : si je suivais toujours la pente de ma sensibilité, je refuserais de vendre certains livres. Si vous croyez que c'est toujours drôle de se départir d'un beau livre rare, voire d'un beau livre rare et apparemment inutile... Regardez maintenant cette "VIE DE SAINT-BERNARD", un ouvrage datant de 1648. C'est un livre sans défauts : dimensions, reliure, poids, couleurs, typographie, qualité du papier, tout est sans reproche. De la très grande édition ! Et, avec les ans, on peut dire que cet ouvrage a atteint une perfection qu'il n'avait peut-être pas en 1648. Touchez, sentez ce papier... Un beau livre, vous savez, est fait de toutes sortes d'éléments. Voici un autre ouvrage de grande valeur : "LES SONNETS POUR HELENE" de Ronsard, publié en 1924 par les EDITIONS DE LA CONNAISSANCE, dans un tirage numéroté et limité à 380 exemplaires. Celui-ci porte le numéro 109. Voyez cette extraordinaire présentation des poèmes de Ronsard, ces marges généreuses. C'est de la typographie pure ! L'ouvrage, par sa seule présentation, est un poème ! Voici un livre-bibelot publié au début du 19e siècle par les EDITIONS LEFUELLE : ça s'intitule : "LE PETIT NAIN ROSE". C'est un bijou ! Enfin, voici un manuscrit cambodgien que j'ai déniché dans la bibliothèque personnelle d'un citoyen de Québec. On dirait un "store vénitien", n'est-ce pas ? Le texte est gravé sur des feuilles de palmier, chaque chapitre est ficelé, et quand vous refermez l'ouvrage, celui-ci a l'allure d'un "store vénitien". J'ai fait beaucoup de recherches pour connaître l'histoire de ce manuscrit. J'ai même écrit à la Bibliothèque du Congrès, à Washington, pour me renseigner. Il me faudra probablement encore des mois de recherches avant de posséder tout le dossier d'un tel manuscrit...

— Et vous dénicher sans difficulté des ouvrages comme ceux-là ?

— On ne trouve pas facilement de tels ouvrages. J'achète des particuliers. J'achète aussi en Europe. Je n'achète pas tout ce qu'on m'offre, c'est évident, sauf pour le livre canadien. J'avoue que j'ai de la difficulté à trouver tout ce qui m'intéresse...

— Et votre clientèle ?

— J'ai des clients qui achètent ici depuis quatorze ans. Il s'agit, en somme, d'une clientèle stable pour laquelle j'imprime chaque année une quinzaine de catalogues qu'elle reçoit régulièrement et consulte. J'ai publié mon 198e catalogue au début de janvier 1969, et, comme par les années passées, je l'ai expédié à mes clients, puis à plusieurs bibliothèques publiques et universitaires canadiennes et américaines. Ce catalogue est vraiment le lien qui me permet un contact régulier et permanent avec mes clients. Enfin, de temps en temps, j'émonde ma liste parce que j'ai des clients qui meurent, qui changent d'adresse, ou, plus simplement encore, qui me laissent savoir qu'ils ne sont plus intéressés... LE BOUQUINISTE, c'est pas une mine d'or — j'ai gardé certains ouvrages pendant des années avant de trouver les clients vraiment intéressés — mais je peux quand même dire que ma librairie se compare aux meilleures librairies parisiennes qui se spécialisent dans les livres anciens et d'occasion.

J'ai poussé la porte. Je suis entré. J'ai exploré, fouillé, rêvé... J'ai fait aussi quelques trouvailles — que je n'ai pas payées très cher — et qui m'ont laissé ravi : un ouvrage de Marcel Arland "les Vivants" (édition 1934, avec dédicace de l'auteur) ; un essai de Raymond Guérin : "Un romancier dit son mot" (édition 1948, ouvrage introuvable aujourd'hui) ; un roman de Carlo Suardès : "Un orgue de barbarie" (édition 1928, avec dédicace de l'auteur).

Si vous passez devant le 28 de la rue des Jardins, à Québec...

## chez votre libraire

### Théâtre

- **LE THEATRE CONTEMPORAIN**, par Paul-Louis Mignon (Editions Hachette). "L'histoire du théâtre moderne, écrit l'auteur, est celle de la recherche d'un paradis perdu." De Pirandello à Ionesco, un panorama mondial des tendances qui ont animé l'art dramatique au cours des 50 dernières années. L'auteur consacre quelques pages au théâtre canadien. Un ouvrage superbement illustré. (320 pages)

### Romans

- **LA CITE DANS L'OEUF**, de Michel Tremblay (Editions du Jour). Un premier roman par l'auteur de la pièce "LES BELLES-SOEURS" qui a remporté un extraordinaire succès, récemment, à Montréal. (182 pages)
- **SOIXANTE SOLEILS**, par Frédéric Grendel (Editions Flammarion). Le roman-méditation d'un homme sur la mort. Plus celui-ci approche du terme, plus il se sent lié à la vie. Un voyant aux portes de l'invisible. A lire ! (211 pages)
- **BELLE DE PARIS**, par Marcel Haedrich (Editions de Trévise). Quitter à 16 ans une modeste loge de concierge et être à 25 ans la femme la plus belle et la plus riche du monde, c'est la fabuleuse destinée de **BELLE DE PARIS**. (489 pages)

- **L'AMOUR A SES PRINCES**, par Jérôme Peignot (Editions Gallimard). Le journal d'un homme de quarante ans qui a le culte de l'amour et qui exalte l'insondable bonté d'un corps et d'une âme de femme. (300 pages)

### Biographie

- **EINSTEIN, SA VIE ET SON TEMPS**, par Philippe Frank (Editions Albin Michel). Cette biographie est la seule qu'acceptait Einstein personnellement. De plus ce livre, qui retrace la vie du plus grand physicien du 20e siècle, comporte aussi quelques chapitres d'une grande clarté sur ses travaux et ses théories. (Dans la collection "les Savants et le monde", 473 pages)
- **PIERRE POIVRE OU L'AMOUR DES EPICES**, par Marthe de Fels (Editions Hachette). L'épopée des épices et l'aventure fabuleuse de Pierre Poivre, voyageur polyglotte, botaniste acharné qui, au XVIIIe siècle, s'est passionné pour développer dans son pays le marché des épices ! Un personnage fascinant. (200 pages)

### Science-fiction

- **HISTOIRES MYSTERIEUSES**, par Isaac Asimov (Editions Denoël). Huit nouvelles de science-fiction policière. (Dans la collection "Présence du futur", 240 pages)

### Documents

- **L'ART DE LA GUERRE**, par Emile Wauty (Editions Marabout, 2 vol). Le général Wauty retrace l'évolution des techniques, des armements, de la tactique, tout en cherchant à définir la nature de la guerre, ses causes, ses objectifs, sa philosophie. (389 et 303 pages)
- **PAUL VI ET LA SEXUALITE**, par Serge Mongeau (Editions du Jour). Une réponse à l'encyclique HUMANAE VITAE. "Humanae vitae, écrit le docteur Mongeau, est une erreur monumentale, une concession faite au secteur le plus traditionaliste de l'Eglise qui risque de provoquer des blessures sinon mortelles, du moins débilantes. (121 pages)

## les expositions

- **GALERIE LIPPEL** (2159, rue Mackay, Montréal, tél. 342-6369) : exposition annuelle de sculptures esquimaudes.
- **GALERIE FRANCK-NELL** (1640 ouest, Sherbrooke, Montréal, tél. 932-2967) : exposition permanente de tapisseries françaises et de reproductions de tapisseries célèbres.
- **GALERIE DU HAVRE** (Ville de La Vallée) : exposition des tableaux de Niska.
- **CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL** (1260, Remembrance Road, Montréal) : exposition du **Group 80**. Jusqu'au 23 mars.
- **GALERIE LE GOBELET** (8401, boulevard Saint-Laurent, Montréal, tél. 381-0469) : des dessins de Denis Juneau. Jusqu'au 30 mars.
- **GALERIE L'ART FRANÇAIS** (370 ouest, rue Laurier, Montréal) : 60 tableaux de la vie esquimaude du peintre **Fleurimond Constantineau**. Jusqu'au 20 mars.
- **GALERIE DE LA BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC** (1700, rue Saint-Denis, Montréal, tél. 873-4428) : exposition "Ambiance 6400" : des photos de **Daniel Kieffer**. Jusqu'au 29 mars.
- **MAISON DES ARTS LA SAUVEGARDE** (160 est, rue Notre-Dame, Montréal, tél. 861-2651) : des photographies de **Michel Monticelli**. Jusqu'au 25 mars.

## nouvelles brèves

Editions Marabout :

150 millions de volumes !

● Depuis près de 20 ans, Marabout publie plusieurs collections d'ouvrages, très différentes, destinées soit aux adultes soit aux jeunes, à ceux qui recherchent des ouvrages pratiques comme aux lecteurs soucieux de se cultiver. Près de 2,000 titres figurent au catalogue de Marabout, dont certains ont largement dépassé les 500,000 exemplaires, totalisant plus de 150 millions de volumes. Au Québec comme à l'étranger, les ouvrages publiés par Marabout sont présents partout ! Entrez dans une librairie, dirigez-vous vers les présentoirs ou les rayons chargés de Marabout : nous vous assurons que vous y trouverez exactement l'ouvrage que vous cherchez, et cela, à un prix défiant toute concurrence ! Au Canada — et plus particulièrement dans la province de Québec — le succès de Marabout est incontestable. Si vous désirez en savoir davantage sur les grandes collections Marabout, vous pouvez écrire à M. Dimitri Kasan, Distribution Marabout Amériques, 226 est, rue Christophe-Colomb, Québec, P.Q. M. Kasan est directeur général des Editions Marabout au Canada.

Les ennemis de Claudel

sont fous en enfer !

● Voici le tome 1 du Journal de Claudel que publient les Editions Gallimard. L'essentiel de ce gros livre de mille pages, flanqué de cinq cents pages de notes précises dues à Jacques Petit, ce sont des lectures, des citations, des réflexions de plus en plus personnelles et de plus en plus étoffées sur ces lectures, des moments de colère. La liste est longue, par exemple, de ceux que Claudel propulse aux enfers. Voltaire, bien sûr, est son premier damné. Puis viennent Renan, "extrêmement sale et crasseux, un porc monstrueux", Stendhal, "ce médiocre", Hugo et Bergson, "des imbéciles", et, enfin, Montaigne, Racine, Lamartine, Michelet, Sainte-Beuve, Rousseau, Nietzsche, Beethoven, Ibsen, Joyce, Mallarmé et Tolstoï, qui ne valent guère mieux ! Claudel n'aime pas Mozart. Il cite Marcel Proust deux ou trois fois, mais c'est pour le dénigrer férocement. Malgré des pages bourrées de jugements à l'emporte-pièce, le Journal de Claudel éclate de richesses de tout

ordre, de notations drôles ou profondes, des descriptions incomparables et des raccourcis percutants.

Jean-Charles Harvey

et son oeuvre romanesque

● Librairie générale et maison d'éditions spécialisée dans la publication d'ouvrages pédagogiques, le Centre Educatif et Culturel a décidé d'élargir ses activités et de mettre à profit son expérience de l'édition au bénéfice des romanciers, des poètes, des dramaturges et des essayistes québécois. Un nouveau service vient d'être créé, celui des éditions littéraires dont la direction a été confiée à Mme Céline Petit-Martinon. Un premier ouvrage a été lancé cette semaine et s'intitule : "Jean-Charles Harvey et son oeuvre romanesque" par Guildo Rousseau, le premier d'une collection d'essais littéraires signés par des auteurs canadiens-français ou par des auteurs étrangers désirant aborder la critique d'oeuvres littéraires canadiennes-françaises. Pour tout autre renseignement, veuillez vous adresser au Service de l'Information, 8101 boul. Métropolitain, Anjou, Montréal 437, tél. 351-6010.



J. Charles Harvey



Dimitri Kasan



Paul Claudel



Emile Nelligan

Nelligan, poésie rêvée

et poésie vécue

● Les Editions du Cercle du Livre de France viennent de publier "Nelligan, poésie rêvée, poésie vécue", le dossier du colloque Nelligan organisé par Jean-Ethier Blais et le centre d'études canadiennes-françaises de l'Université McGill, en novembre 1966 lors du 25e anniversaire de la mort du plus célèbre de tous les poètes canadiens-français. L'ouvrage comprend un avant-propos de Jean-Ethier Blais, des textes de Roger Duhamel, Luc Lacoursière, J.-S. Tassie, Yves Carron, Jac-

ques Allard, Nicole Deschamps, Robert Vigneault, Réjean Robitoux, Jacques Brault, Henri Jones et Maurice Lebel. L'ouvrage est en vente dans toutes les librairies au prix de \$2.50.

La révolte des adolescents

vue par Georges Gusdorf

● Les Presses de l'Université Laval publieront au début d'avril prochain un livre de M. Georges Gusdorf sur la contestation étudiante, intitulé "La Nef des fous — Université 1968". Professeur de philosophie à l'Université de Strasbourg et auteur de nombreux ouvrages, Georges Gusdorf s'était depuis longtemps préoccupé de la réforme indispensable de l'enseignement supérieur français. Ses efforts dans ce sens étaient cependant demeurés vains. L'insurrection étudiante de mai 1968 l'a pris au dépourvu, comme tout le monde. Incapable d'accepter la paralysie des institutions et la démission des autorités, il a préféré quitter la France et venir à l'Université Laval en qualité de professeur invité. Comme son titre l'indique, "La Nef des fous — Université 1968" s'affirme résolument à contre-courant de la mode actuelle, qui veut que l'on conteste tout, sauf la contestation elle-même. Georges Gusdorf met en lumière, dans cet ouvrage, un certain nombre d'aspects de la crise étudiante sur lesquels on n'a pas suffisamment insisté. Il souligne que la démission des adultes, parents, professeurs et responsables divers, est l'une des causes de la révolte des adolescents. Georges Gusdorf a publié "Signification humaine de la liberté" (Payot); "Mémoire et personne" (Presses universitaires de France); "Pourquoi des professeurs?" (Payot); "L'Université en question" (Payot); "La Parole" (P.U.F.), etc.

Des recherches spatiales

vieilles de 3,000 ans !

● Dans un éditorial intitulé : "Forgotten Glory" ("Gloire oubliée"), le rédacteur en chef de Times of India soutient que des savants de l'Inde ont étudié et résolu, il y a plus de 3,000 ans, tous les problèmes majeurs auxquels sont confrontées les équipes d'experts des centres de recherches spatiales des Etats-Unis. "Même si les savants de Cape Kennedy refusent de consulter les précieux documents que nous possédons, écrit l'éditorialiste, nous pouvons affirmer que les Chinois, pour leur part, les ont étudiés à fond et y ont puisé abondamment depuis dix ans. Nous possédons, parmi plusieurs vieux ouvrages d'une très grande valeur scientifique, un traité précis et complet sur la fabrication et le lancement des fusées interplanétaires. Un ouvrage

entièrement consacré au problème de l'apesanteur — cet ouvrage a été retrouvé au Thibet il y a plus de 40 ans — a tout de suite passionné les savants chinois."

La pensée de Marcuse :

une philosophie hippie

● Dans une étude parue récemment dans un supplément culturel de L'Humanité, organe du comité central du parti communiste français, M. André Gisselbrecht, rédacteur en chef de La Nouvelle critique, affirme que "la pensée d'Herbert Marcuse est vieillotte et ne dépasse pas l'horizon du démocrate libéral. C'est une philosophie hippie, plus nietzschéenne que marxiste, qui repose sur des illusions." M. Gisselbrecht déplore qu'un penseur de la taille de Marcuse tombe dans les avatars d'une pensée utopique et anti-historique.

Des albums pour les

petits Québécois

● Les Editions Héritage publient depuis un bon moment des collections d'albums pour enfants spécialement destinées

aux petits Québécois. Tous ces albums sont imaginés, conçus, dessinés, édités et imprimés au Québec. Cette dynamique maison d'édition a publié jusqu'ici quelque vingt albums à colorier qui représentent, par exemple, le Jardin des merveilles, le Zoo de Granby, etc... Plusieurs nouveaux albums paraîtront au cours des prochaines semaines. Une formule essentiellement éducative et récréative. Ces albums sont bilingues et sont très en demande aux Etats-Unis et dans les provinces maritimes. Pour tout autre renseignement : les Editions Héritage Inc., C.P. 66, Saint-Jean, Québec, tél. 658-0155.

Un ouvrage de

Peter Townsend

● Peter Townsend achève pour les Editions Robert Laffont un livre dont elles ont l'exclusivité mondiale : "Duel d'aigles" (Royal Air Force contre Luftwaffe). Deux ans de recherches lui ont permis de retrouver le pilote allemand qu'il abattit en 1939 et les deux autres pilotes qui l'abattirent à son tour.

C. BERNIER

## ENCORE POSSIBLE...

8e et 9e en 1 an — 10e en 1 an — 11e en 1 an

SCIENTIFIQUE — GENERAL — COMMERCIAL

## COURS par correspondance

INSCRIVEZ-VOUS maintenant à quelques matières en prévision des examens de juin

Diplômes officiels du ministère de l'Éducation

**INSTITUT ALIE**

4364, rue St-Denis, Mtl 131

(METRO MONT-ROYAL)

842-1791

Prospectus, s'il vous plaît

NOM

ADRESSE

VILLE

TEL.

L.P.J. — 16-3-69

## Les best-sellers pocket marabout en vente partout



AVENTURE - ESPIONNAGE - FICTION - WESTERN



COLLECTION DYNAMIQUE A PRIX MODIQUES



## gratuitement

sur simple demande à l'adresse ci-dessous, vous recevrez tous les deux mois le Magazine Marabout illustré en couleurs.

Marabout Kasan Limitée, 226 Est, Ch. Colomb, Québec P.Q.

## Le livre de la semaine

Professeur extraordinaire à l'Université de Munich, Konrad Lorenz a passé sa vie à étudier les bêtes et à enseigner les hommes, et ses savants travaux sur la psychologie animale lui ont acquis une renommée mondiale dans les milieux scientifiques. Dans l'avant-propos de "Il parlait avec les mammifères, les oiseaux et les poissons" (1), le professeur Lorenz explique comment il a été amené à écrire ce petit livre destiné aux lecteurs non spécialisés : "S'il est une chose au monde que j'ai accomplie dans le dépit et la colère, c'est la rédaction du présent livre. Pourquoi la colère ? A cause des innombrables histoires de bêtes, mensongères et incroyablement mauvaises, qui s'évalent aujourd'hui dans toutes les librairies. On ne peut se faire une idée du nombre d'erreurs que les histoires d'animaux écrites par des gens sans conscience sont capables de répandre parmi les lecteurs et particulièrement les jeunes qui se passionnent pour les bêtes. J'ai écrit ce livre par dépit, mais ce dépit est né de l'amour !"

Pour atteindre son but — l'étude précise du

comportement animal — Konrad Lorenz fut à la fois éleveur, naturaliste et homme de science. Dans "Il parlait avec les mammifères, les oiseaux et les poissons", l'auteur nous invite à partager sa vie quotidienne peuplée d'oiseaux, de singes, de makis, de choucas, etc. Une expérience de tous les jours où le drame, l'humour et la fantaisie ne manquent pas. A travers ses yeux patients, son ouïe exercée à toutes les modulations des voix animales, à travers son amour et son extraordinaire intelligence des êtres vivants, nous découvrons la passion des poissons rouges, les limites que la nature assigne aux instincts meurtriers des carnassiers. La description que fait Lorenz de la danse guerrière de deux poissons combattants mâles est un petit chef-d'oeuvre. La lecture de cet ouvrage m'a laissé fasciné, absolument ravi et oxygéné mentalement.

Conrad BERNIER

(1) Il parlait avec les mammifères, les oiseaux et les poissons, par Konrad Lorenz (Editions Flammarion, 232 pages, \$4.50)

## Les bons et les mauvais côtés du travail d'arbitre

En réponse à un jeune lecteur de Laurierville, cette semaine notre collaborateur Red Storey consacre sa chronique au métier d'arbitre.

Storey sait ce dont il parle puisqu'il a passé une bonne partie de sa vie sur les patinoires, un chandail rayé sur le dos. Pas facile, ce métier d'arbitre : tension nerveuse, insultes, impopularité, etc. Aussi faut-il posséder une personnalité et une force de caractère bien particulières pour embrasser cette carrière.

En revanche, le métier d'arbitre a ses bons côtés : bon salaire, fonds de pension très avantageux, voyages et traitement de première classe dans de luxueux hôtels des plus grandes villes.

Mais avant tout il faut apprendre son métier. Et c'est justement ce que Red Storey conseille à Pierre Morissette, un étudiant de 17 ans. Nous vous suggérons de lire cet article pour mieux comprendre l'homme qu'est l'arbitre.



Jean Aucoin

## Le baseball se réveille

Le nouveau commissaire suprême du baseball, Bowie Kuhn, est un homme imposant. Les journalistes montréalais ont pu s'en rendre compte au camp d'entraînement des Expos, à West Palm Beach, où M. Kuhn est venu passer deux jours la semaine dernière.

M. Kuhn a réglé d'une main de fer l'imbroglie résultant de la transaction entre les Expos et les Astros de Houston, même si sa décision n'a pas plu à Spec Richardson, vice-président et directeur-gérant des Astros.

Le commissaire a déclaré qu'il désire à tout prix revaloriser le baseball et qu'il prendra tous les moyens possibles à cette fin. Déjà, il a visité tous les camps d'entraînement et s'est adressé à tous les joueurs des 24 clubs des ligues Nationale et Américaine. M. Kuhn s'est dit prêt à entendre les suggestions de tous les gens mêlés au baseball. Il croit que les nouveaux règlements concernant la zone des prises et le monticule moins élevé favoriseront les frappeurs et apporteront plus d'action pour le plaisir des spectateurs.

Bien entendu, M. Kuhn surveillera et étudiera l'essai que se donnent les clubs de la ligue Nationale lors des matches d'exhibition. On sait que dans le circuit Warren Giles les équipes s'adonnent à certaines expériences pour donner plus d'accent à l'attaque. Le lanceur peut être remplacé par un frappeur de relève pendant toute la durée de la joute, de même qu'un rapide coureur peut être désigné avant le match pour remplacer n'importe lequel de ses coéquipiers qui a atteint le premier but.

J'estime qu'on ne peut que souscrire à ces expériences et souhaiter que toutes les ligues de baseball adoptent le système en permanence le plus tôt possible.

Par exemple, reportons-nous à la partie de la semaine dernière entre les Expos de Montréal et les Braves d'Atlanta. Hank Aaron a été désigné comme le frappeur à la place du lanceur pour les Braves, et Mack Jones chez les Expos. Or, dans leur alignement respectif les gérants placent le lanceur au troisième rang. C'est dire que Aaron et Jones sont toujours venus frapper pour le lanceur en troisième position, et que les neuvièmes hommes dans l'ordre des frappeurs ne sont plus ces faibles cogneurs qu'ont la réputation d'être les lanceurs.

Lors de cette partie, Aaron et Jones ont cogné chacun un double en 4 apparitions au bâton. Ce n'est peut-être pas beaucoup. Mais, tout de même, les spectateurs demeurent sur le qui-vive quand un bon frappeur s'amène au marbre. Les lanceurs, en général, sont de si faibles frappeurs qu'on les considère comme retirés automatiquement.

La ligue Nationale pourrait cependant faire face à un autre problème si jamais elle décide d'adopter le système mis à l'essai à l'entraînement. Un bon frappeur et un rapide coureur de plus dans l'alignement signifiera une amélioration à l'offensive, mais en même temps on risque d'allonger les parties que l'on trouve déjà trop longues.

Pourquoi pas alors réduire le nombre des lancers de pratique avant chaque manche, empêcher les joueurs du champ intérieur de se lancer la balle après un retrait, imposer aux frappeurs un règlement stipulant qu'ils n'ont pas le droit de sortir de leur "boîte" une fois qu'ils y sont, etc.

Chose certaine, les magnats du baseball se penchent plus sérieusement que jamais sur les différents problèmes, et tous sont d'accord pour que le jeu devienne plus rapide et plus spectaculaire.

Et avec Bowie Kuhn au poste de commissaire suprême, attendons-nous à ce que ça bouge !

Robert Guindon, la recrue des Canadiens juniors

## "On dirait que je suis encore dans un rêve"

par Pierre Nadon

"Cette année, j'ai appris à bifurquer vers le filet, à garder ma position, à me tenir la tête haute, à améliorer mon lancer du poignet et à me débrouiller tout seul."

Robert Guindon a aussi évolué sur le meilleur trio des Canadiens juniors, en compagnie de Gilbert Perreault et Réjean Houle. Enfin il a récolté 38 buts et 40 mentions d'assistance à sa première année dans la ligue Junior A de l'Ontario.

"Je ne croyais pas qu'on jouait aussi sérieusement que cela dans le circuit ontarien, déclare Guindon. Nous pratiquons tous les jours, les voyages ne se font pas à la bonne franquette et il faut donner un rendement de 150 p. 100 à chaque partie pour conserver son poste. En un mot, on nous forme réellement au professionnalisme."

Des Alouettes de Saint-Jérôme de la ligue Métropolitaine de hockey aux Canadiens juniors, il y a tout un monde de différence. Un monde qui fait qu'on ne peut concilier les études et le hockey.

"On joue avec le feu"

Robert Guindon a terminé sa douzième année scientifique l'an dernier, mais il a tout de même tenté de suivre d'autres cours cette année. Il a dû tout abandonner après n'avoir assisté qu'à une seule journée de cours durant le mois de novembre.

"Mieux vaut avoir terminé ses études avant de tenter sa



GILBERT PERREAULT  
... Guindon lui prédit un brillant avenir.



ROBERT GUINDON forme avec Réjean Houle et Gilbert Perreault le meilleur trio des Canadiens juniors. (Photo John Taylor)

chance dans le circuit ontarien, sinon on joue avec le feu. Un type peut toutefois retourner à l'école si jamais il faillit à la tâche. Après tout, il n'est âgé que d'une vingtaine d'années."

Robert Guindon, lui, avait le choix entre les clubs Hamilton et Montréal pour poursuivre sa carrière chez les juniors. Les deux équipes l'avaient invité à se joindre à elles. Comme la ville de Hamilton est passablement éloignée de Saint-Jérôme, et comme M. Guindon père a toujours conseillé Robert, ce dernier s'est retrouvé chez les Canadiens juniors.

On l'a placé dans une famille à Montréal et on lui permet de visiter sa famille une fois par semaine. Par contre, une cinquantaine de résidents de Saint-Jérôme viennent le voir à l'oeuvre lors des matches disputés au Forum. "Je sens qu'on ne m'oublie pas", avoue Robert.

Et, à 18 ans, il joue du hockey sérieux. Pas dans l'ombre de Houle et Perreault, comme se plaisent à le dire certaines personnes. "A me voir jouer avec ces deux gars-là, on dirait que je suis encore dans un rêve. Je sais qu'ils vont décrocher un poste chez les professionnels. Plus tard je me dirai : — J'ai joué avec eux."

**Hockeyeur professionnel ou golfeur professionnel**

Mais si Robert Guindon est d'avis que ses compagnons de ligne vont se tailler une place

chez les professionnels, il n'en est pas pour autant assuré de gagner sa vie dans le hockey. Ce n'est que l'an dernier qu'il a songé sérieusement au hockey, après que Ghislain Delage l'eut transformé en ailier gauche. Il n'est pas dit qu'on le verra chez les professionnels. Il en est ainsi de la majorité des joueurs de la ligue de l'Ontario. Robert Guindon espère tout de même y arriver et il travaille en conséquence. Il s'est fixé un objectif de trois ans pour accéder à la ligue Nationale.

Et si la chance ne lui sourit pas, il peut toujours compter sur autre chose.

Car Robert Guindon a deux hobbies : dormir et jouer au golf. Il dort au moins dix heures par nuit et il ne rate jamais l'occasion de faire la sieste durant la journée.

Pour ce qui est du golf, on peut dire que c'est beaucoup plus sérieux qu'un hobby. Il travaille dans une boutique de professionnel durant la saison estivale et il a un handicap de 7.

"Je ne me vois pas travailler assis derrière un bureau. Il me faut du plein air. C'est pourquoi, si je ne peux me frayer un chemin chez les professionnels, je tenterai de faire carrière dans le monde du golf. Je pourrais bien jouer en Floride l'hiver et au Québec durant l'été."

Mais, pour ce faire, il faudra qu'il ne démontre pas d'aptitudes pour devenir joueur de hockey professionnel. Ce serait bien surprenant.

# "Je ne pourrais jouer contre les Canadiens"

par Roland Verrette  
Certains soirs, tel joueur des Canadiens n'avait pas assez de faire face aux joueurs adverses, il lui fallait aussi subir les huées des spectateurs du Forum. Deux opérations à un genou l'ont empêché de jouer une partie de la saison. Malgré tout, il espère reprendre son poste le plus tôt possible. Et n'allez surtout pas lui parler de s'aligner pour une autre équipe que les Canadiens. "Je ne serais pas capable de jouer ailleurs", dit-il. Vous avez deviné qu'il s'agit de Terry Harper, le Montréalais d'adoption le plus loyal à la métropole canadienne.

Des confrères m'avaient répété que Terry Harper était l'un des joueurs de hockey les plus intéressants à interviewer. J'en suis encore plus convaincu depuis que je l'ai rencontré au Forum. Même après lui avoir dit que j'ai souvent critiqué son jeu, il s'est montré très affable durant l'interview. Ce défenseur des Canadiens ne blâme jamais personne... sauf lui. Il n'a que du bien à dire de sa famille, de ses coéquipiers et même des joueurs adverses. Quant à Montréal, c'est la Ville des villes où il espère vivre en permanence.

Dès sa première année dans la Métropole, il suivit des cours de français en compagnie de sa charmante épouse, Gladys, pour mieux s'intégrer aux activités montréalaises. Les Harper ont trois enfants : Gregory (7½ ans), Jeffrey (4 ans) et Brigitte (1 an). L'aîné, Gregory, est à sa deuxième année dans une école canadienne-française et c'est un premier de classe. Quant à Jeffrey, il fréquente déjà une garderie de langue française. Mme Harper se plaît à aider ses fils dans leurs devoirs scolaires et elle se promet bien de poursuivre son étude du français dès que la petite Brigitte aura pris de l'âge. Le bilinguisme, on le prend au sérieux chez les Harper.

## Merci à Jacques Lemaire !

En arrivant au Forum, j'ai vu Terry Harper s'exercer à lancer vers le but depuis la ligne bleue. Il faut l'admettre, Harper n'est plus le même à ce



TERRY et GLADYS HARPER en compagnie de leurs trois enfants : GREGORY (7 ans et demi), BRIGITTE (1 an) et JEFFREY (4 ans). (Photos Marce)

point de vue-là. Ses lancers ont gagné en précision et en rapidité. Quand il reviendra au jeu, les gardiens de but adverses l'apprendront à leurs dépens. "A ma demande, dit-il, c'est Jacques Lemaire qui m'a montré à lancer. Avant cela, personne n'avait osé le faire." Harper pourrait ajouter que ses nombreuses heures d'exercices y sont pour quelque chose aussi. Pendant que j'attendais Harper à la sortie du vestiaire des Canadiens, l'instructeur Claude Ruel m'a fait l'éloge de son joueur de défense. "C'est un joueur très sérieux, dit-il, mais il n'a pas été chanceux : deux opérations au même genou dans une même saison."

## La pire saison de sa carrière

Me voici donc dans les gradins du Forum, aux côtés du défenseur que d'aucuns considèrent comme l'un des meilleurs de la ligue Nationale. Bobby Hull est l'un de ceux-là, et il doit s'y connaître en hockey !

"Terry Harper, la présente saison de hockey a dû vous paraître bien longue ?

— C'est la pire de toute ma carrière. J'ai passé l'hiver avec

un genou dans le plâtre. Quand je voyais les enfants sortir pour aller jouer, je ne savais plus que faire... J'ai lu bien des livres, mais, à la longue, on se fatigue aussi de la lecture.

— Quand comptez-vous revenir au jeu ?

— Le plus tôt possible. Dans une semaine, je serai tout à fait rétabli. J'ai hâte de participer aux joutes régulières. Les périodes d'exercices ont beau être longues et violentes, ça ne vaut jamais une joute.

— Lorsque les foules du Forum vous huaient, n'avez-vous jamais rêvé d'être échangé à une autre équipe ?

— Jamais. J'adore Montréal et mes compagnons d'équipe. En jouant au Forum, j'ai réalisé le grand rêve de ma vie. D'ailleurs, je suis tellement sensible que je ne pourrais jouer pour une autre équipe sans manquer de loyauté. Montréal a été trop bon pour moi.

— Ces huées n'influencent pas votre jeu ?

— Au Forum, non... J'essaie de les oublier. A l'étranger, les huées des gens me stimulent. C'est peut-être pour cela qu'on a dit que je jouais mes meilleures parties à l'extérieur de Montréal.

d'ennemis. Je suis un adepte du jeu robuste, un point c'est tout. Mes plus dures mises en échec, j'aime à les servir à mes anciens coéquipiers pour les taquiner ensuite. Jean-Guy Talbot, le classique des joueurs de tours, est l'une de mes cibles favorites.

— Quel est le joueur qui vous donne le plus de mal ?

— Frank Mahovlich. J'ai moins de difficulté avec Bobby Hull, qui est pourtant bien supérieur au premier. Hull a probablement un bâton trop courbé, c'est ce qui m'aide à l'arrêter.

— Etes-vous pour ou contre les bâtons courbés ?

— Non, même si je suis le seul défenseur des Canadiens à utiliser un bâton ordinaire. Avec un bâton courbé, on y gagne pour lancer, mais on y perd pour manier la rondelle.

— Vos prédictions au sujet des Canadiens cette saison ?

— Je n'aime pas les prédictions, mais je peux vous dire que les Canadiens remporteront le championnat de la ligue et la coupe Stanley. Et j'espère les aider à le faire.

— Avez-vous des projets de vacances ?

— Depuis six étés, je prépare un baccalauréat à l'Université de la Colombie-Britannique; mais cette année j'enseignerai probablement dans une école de hockey, pour faire diversion.

— Même si l'heure de votre retraite du hockey est encore loin, rêvez-vous d'une autre carrière ?

— Je ne sais pas trop encore... Je vais continuer à étudier et je me lancerai peut-être dans l'enseignement ou dans les affaires, à Montréal.

— Il n'est donc pas question de ferme pour vous ?

— J'en aurai peut-être une pour initier mes enfants aux animaux durant les vacances, mais je ne deviendrai jamais fermier à longueur d'année."

Que Terry Harper revienne au jeu ou non cette saison, on peut dire qu'il est de la trempe des Canadiens à 100 pour 100. Avec le coeur qu'il a au ventre, il sera peut-être la vedette des prochaines séries éliminatoires.

— Les défenseurs que vous avez admirés le plus depuis vos débuts dans la ligue Nationale ?

— Doug Harvey, bien entendu... Jacques Laperrrière... Il y en a bien d'autres...

## Le défenseur Orr ne l'impressionne pas

— Vous ne parlez pas de Bobby Orr ?

— Bobby Orr est une super-vedette, mais comme défenseur il ne m'impressionne pas trop. Il réussit des échappées spectaculaires, mais en revanche on compte souvent des buts contre lui. Je pense qu'un défenseur doit d'abord et avant tout arrêter les joueurs adverses à la ligne bleue.

— Dans les équipes adverses, avez-vous des ennemis à l'endroit desquels vous êtes plus dur et même davantage ?

— Non, je ne me connais pas



TERRY HARPER... des enfants bilingues

## Le grand tournoi Molson Du ballon sur glace 24 heures par jour

Les 48 meilleurs clubs de ballon sur glace de la province se retrouveront au Centre sportif Paul-Sauvé en fin de semaine prochaine pour se disputer les grands honneurs du tournoi-invitation Molson.

Il s'agit du tournoi le plus prestigieux de la saison, compte tenu de la qualité des équipes invitées et des bourses offertes aux gagnants.

Le tournoi débutera vendredi le 21 mars, à 7 heures, et se poursuivra sans arrêt jusqu'au dimanche soir à 10 heures. En d'autres termes, on jouera jour

et nuit, sans interruption aucune pendant 51 heures.

Les équipes en lice sont les champions et les finalistes des 12 tournois régionaux Molson durant l'hiver, de même que les champions des ligues affiliées à la Fédération de ballon sur glace.

C'est le 4e tournoi annuel de ce genre et, au cours des dernières années, environ 12.000 personnes ont assisté chaque fois aux différents matches. Cette année, une bourse globale de \$5.000 est en jeu, dont \$1.500 ira à l'équipe championne.

Quant à l'horaire des joutes, il sera déterminé au hasard avant le tournoi.

## INSTITUT YVAN-COUTU ECOLE DE FORMATION DE MAITRES EN GYMNASTIQUE, SPORTS — EN PLEIN AIR

### COURS D'ETE :

- diplôme décerné après le 3e terme, aux candidats ayant passé les examens avec succès.
- ce cours prépare les aspirants à l'enseignement de la gymnastique, des sports et des activités de plein air.

### CE COURS S'ADRESSE :

- tous les professeurs d'éducation physique, soucieux d'améliorer leurs connaissances gymniques, sportives et de plein air.
- aux étudiants universitaires en éducation physique, ayant des remises ou reprises en matières pratiques.
- aux professeurs en général, désireux d'enseigner ces matières.
- aux candidats normaux, qui veulent acquérir des connaissances en ce domaine.
- aux entraîneurs, techniciens qui désirent se perfectionner.
- à tous les finissants qui veulent se tailler une carrière dans ce domaine.

### CONDITIONS D'ADMISSION :

- les candidats doivent posséder un certificat de 12e année ou l'équivalent et de plus doivent être aptes physiquement à suivre les cours.
- les élèves auditeurs ainsi que tous les cas spéciaux devront être acceptés par la direction.

### PROFESSEURS :

les cours sont donnés par des professeurs qualifiés dans les différentes matières.

### ENSEIGNEMENTS :

Pour tous renseignements supplémentaires, veuillez téléphoner à 342-0458 ou écrire à l'adresse suivante :

## INSTITUT YVAN-COUTU

3791, Chemin Reine-Marie, Montréal, P.Q.



Red Storey et le hockey

# Pour arbitrer, il faut être insensible

Pierre Morissette, un étudiant de 17 ans habitant Laurierville, s'est récemment adressé à moi pour me parler de son avenir.

Il s'est dit que vouloir devenir arbitre dans la ligue Nationale n'était pas une méchante idée, et il voulait en savoir plus long sur ce genre de travail.

Eh bien, Pierre, voici ce qu'il en est.

Arbitrer n'est rien de plus qu'un passe-temps jusqu'au jour où l'on se sent en mesure de prendre des responsabilités dans le hockey professionnel. Je dirais même que le métier d'arbitre requiert dix années d'apprentissage. En d'autres termes, 17 ans est l'âge optimum pour commencer à arbitrer des matches sur des patinoires extérieures — ce que j'ai fait durant longtemps. Certes, c'est beaucoup plus confortable de nos jours. Il existe tellement d'arénas qu'un jeune homme n'a plus à s'exposer aux rigueurs de l'hiver pour apprendre les rudiments du hockey, que ce soit comme arbitre ou comme joueur.

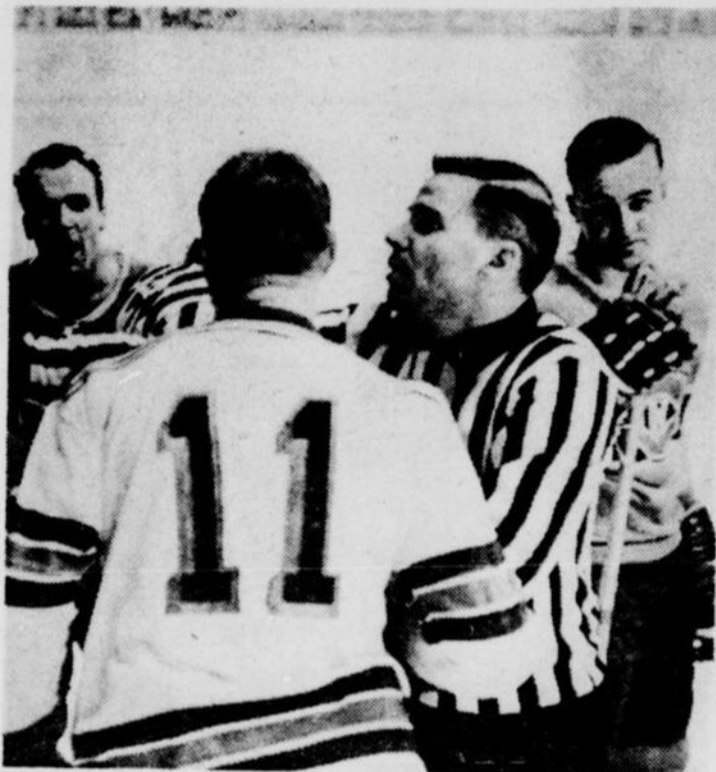
Persone ne devrait arbitrer sans occuper un autre emploi ailleurs, car il est toujours bon de compter sur quelque autre gagne-pain si jamais les choses tournent mal.

**Salaire annuel de \$20,000 de nos jours**

Je ne suggérerais pas non



"Laisse donc faire, la prochaine fois que tu verras une abeille sur mon chandail!"



Un arbitre doit apprendre à ne pas relever les insultes et, en même temps, apprendre qu'il est le meneur de jeu.

plus à un jeune de quitter l'école avant d'avoir complété ses études pour se consacrer uniquement au métier d'arbitre. Disons que les chances sont de mille contre une que quelqu'un arrive à arbitrer un match dans la ligue Nationale.

Cependant, quand cela se produit, on peut dire qu'il fait une belle vie. J'ai connu cela durant plusieurs années. Les arbitres gagnent aujourd'hui un salaire annuel de \$20,000 et ils ont un très bon fonds de pension. C'est un travail que je recommande à ceux qui ont déjà joué ou à ceux qui ont décidé dans leur jeunesse qu'ils n'avaient pas le talent nécessaire pour se tailler une place comme joueur dans la ligue Nationale. Le juge de lignes Matt Pavlich officie depuis l'âge de 14 ans. Scotty Morrison, lui, savait dès sa carrière chez les juniors qu'il ne pourrait décrocher un poste de joueur chez les professionnels, et c'est à cause de cela qu'il a opté pour le métier d'arbitre. Il est aujourd'hui arbitre en chef de la ligue Nationale.

Qu'est-ce qu'on attend d'un arbitre? Quelle attitude doit-il prendre dans la ligue Nationale

ou dans toute autre ligue, que ce soit au niveau mineur ou professionnel?

Voici comment je m'en suis tiré.

**Un arbitre ne fait pas partie du spectacle**

Je me suis mis dans la tête bien avant d'être embauché à plein temps que les gens étaient là pour voir évoluer les athlètes. Le meilleur arbitre est celui dont on oublie le nom cinq minutes après le match qu'on l'a vu diriger.

C'est aussi simple que cela.

Trop d'arbitres se sont aventurés dans la ligue Nationale avec l'impression que les amateurs de hockey payaient leur billet d'entrée pour les voir à l'oeuvre. L'arbitre ne fait pas partie du spectacle. Qui veut

payer pour voir un type patiner de long en large sans hockey ni rondelle? Qui veut payer pour voir un type en chandail rayé lever les mains de temps à autre?

L'arbitre doit être insensible. Quiconque est sensible doit oublier son rêve de devenir arbitre, car il connaîtra de cuisantes déceptions.

Les joueurs vont d'abord "essayer" un arbitre. S'ils découvrent qu'ils peuvent fauter sans se faire prendre et injurier un arbitre pour se défouler, ils le feront tout le temps. Tout arbitre qui ferme les yeux devant de tels écarts se retrouve inévitablement dans l'eau chaude.

Vous devez apprendre à ne pas relever les insultes mais, en même temps, apprendre que vous êtes le meneur de jeu. Les joueurs doivent présenter un spectacle, mais ils doivent se soumettre à certains règlements. Sans règlements, il n'y aurait pas de partie, donc pas de spectacle.

**Les partisans sont tous pareils**

Vous ne devez pas vous inquiéter des partisans. Ils crieront après vous, ils chahuteront, ils vous insultent, mais les amateurs de hockey sont tous faits comme cela: 99 p. 100 d'entre eux seront de votre côté si vous vous mettez les pieds dans les plats. Ils ont beaucoup de plaisir durant le match. Ils pensent que crier après l'arbitre fait partie du jeu, et ils changent complètement d'attitude après le match. Ce sont vos amis.

Je me souviens d'avoir arbitré à New York une année. Je ne savais pas que je devais abandonner mon poste à la fin de cette saison-là, mais je me rappelle encore une remarque d'un partisan des Rangers qui m'a fait beaucoup rire.

"Hé, Storey! criait-il, est-ce ta dernière année? Ou était-ce l'an dernier?"

C'est une remarque plaisante, comme on vous en fera si on réalise que vous essayez de faire votre travail de votre mieux.

Je n'ai jamais été embêté outre mesure par les joueurs. Le problème survient quand un arbitre commet une erreur. Tous les joueurs se mettent à le critiquer, et la foule suit leur exemple.

**Donnez une seconde chance aux joueurs**

C'est toutefois un métier formidable. J'aimerais bien recommencer. Tout ce que j'ai aujourd'hui, je le dois à mes années comme arbitre. La plus grande joie de ma carrière a été d'être choisi au Temple de la Renommée du hockey.

Je ne me souviens pas d'avoir commis de gestes insensés quand j'arbitrais, mais j'ai constaté que le hockey était un sport qui échauffait les esprits. C'est pourquoi j'ai toujours donné une seconde chance à un joueur qui tenait des propos pouvant lui mériter une punition de mauvaise conduite.

S'il m'injurait, je me retournais et lui demandais: "Qu'est-ce que tu dis?"

S'il le répétait, il visitait le banc des punitions pour dix minutes. Mais les joueurs se sont presque toujours rendu compte que je leur accordais une seconde chance. Ils ne me répétaient jamais exactement les mêmes propos. C'est pourquoi nous nous entendions bien.

Vous devez vous mettre dans la tête que la majorité des joueurs sont là pour offrir le meilleur rendement possible, et ils ne peuvent le faire en étant assis sur le banc des punitions. Ils doivent toutefois être contrôlés de façon équitable.

Si tu es réellement intéressé au métier d'arbitre, Pierre, commence ton apprentissage. Accorde-toi quelques années. Arbitre le plus grand nombre de matches que tu peux. Tu serais sûrement fort heureux de te retrouver un jour dans la ligue Nationale.



**\$4,000 pour affronter Cléroux**

CHARLIE CHASE, qui, même s'il a subi la défaite, en a étonné plusieurs lors de son premier match contre Robert Cléroux, touchera \$4,000 au 17 1/2% de la recette pour affronter Cléroux de nouveau le 25 mars prochain au Centre sportif Paul-Sauvé. On l'aperçoit ici entre deux des promoteurs de cette soirée de boxe, MARCEL SALVAIL et REGIS LEVESQUE.

Pour un  
**ESSAI GRATUIT**  
et pour  
les **MEILLEURS PRIX**

"TOUS LES ECHANGES ACCEPTES"

Visitez

L'autobus, de  
la station Frontenac,  
vous rendra à  
la porte

**AU  
GRAND  
SALON  
RENAULT**

5300 est, SHERBROOKE

254-9971

# \$1868\*

Découpez cette annonce et comparez avec la concurrence.

6 couches de peinture canadienne et 5 bains antirouilles la mettent à l'abri des tonnes de sel répandues chaque hiver sur nos routes. Et, comme elle est fabriquée au Québec, les pièces de rechange ne sont jamais bien loin.

Les sièges rembourrés de 7 pieds cubes 1/2 de caoutchouc mousse procurent le confort Renault.

Pour votre sécurité, le capot avant s'ouvre vers l'avant.

40 miles au gallon d'essence ordinaire. \$2.00 environ vous permettent de rouler toute une semaine.

Vitesses de croisière 80 m/h.  
Accélération : 0,60 en 15 secondes.

Moteur 5 paliers d'une extrême souplesse.

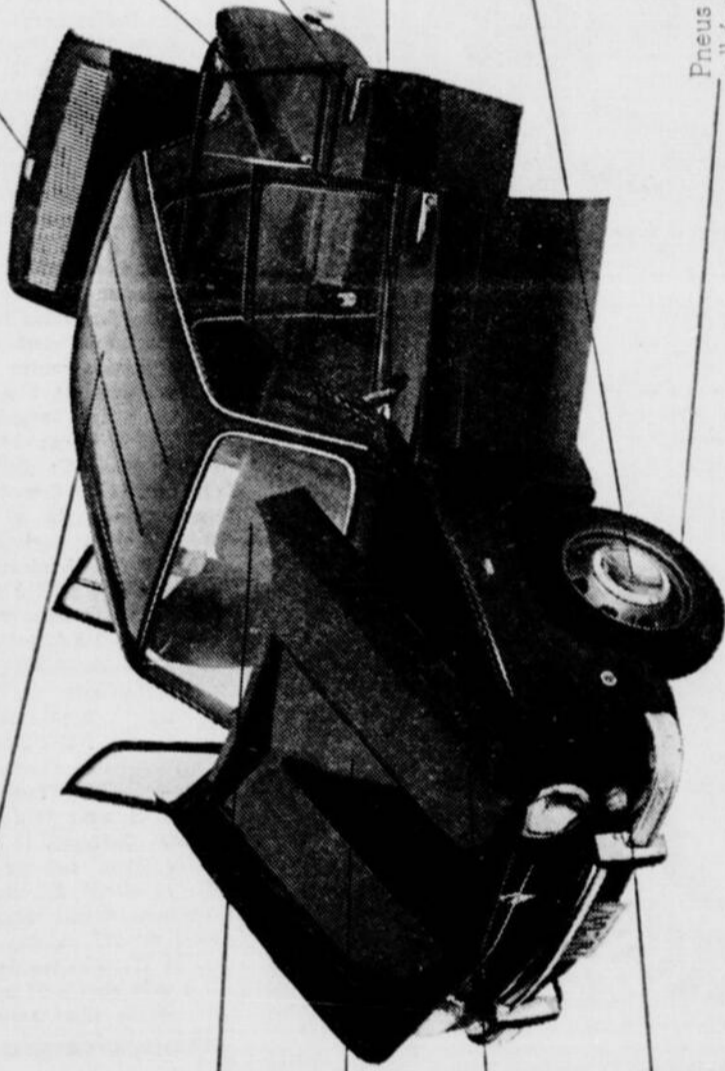
Suspension indépendante sur les 4 roues. Meilleure tenue de route, due à l'emplacement du moteur, à hauteur des roues motrices.

4 portes donnent une grande facilité d'accès. Inutile d'être acrobate pour posséder une petite voiture.

Tableau de bord et pare-soleil capitonnés. Rétroviseur extérieur. Loquets de sécurité. Phares de recul. Essuie-glaces 2 vitesses. Ceintures de sécurité à l'avant et à l'arrière.

Freins à disques sur les quatre roues. (Un équipement que bien des voitures à \$10,000, n'ont pas). Assurent un freinage rapide et progressif.

Pneus radiaux. Meilleure adhérence. Longévité accrue.



**La Renault 8 est la seule à offrir**

# AUTANT POUR SIEN



Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à:  
Automobiles Renault Canada Limitée,  
1305, boul. Marie-Victoria,  
St-Bruno, Québec.

\*F.O.E. Montréal. Port, livraison, taxes provinciales et municipales non compris.



**le dernier mot...**  
à Jean-Paul Desbiens

Q. — 1) La fiche de Bobby Orr? 2) Depuis combien de temps joue-t-il dans la ligue Nationale?

Louise L.,  
500, rue Rachel,  
Granby.

R. — 1) Bobby Orr est né le 20 mars 1948 à Parry Sound (Ontario). Il mesure 5 pieds 11 pouces et pèse 180 livres. Il a participé à 107 parties, récol-

tant 24 buts et 48 mentions d'assistance pour un total de 72 points; il a aussi purgé 165 minutes de punitions. Cela ne comprend pas toutefois la fiche de cette saison. 2) Depuis la saison 1966-67.

Q. — 1) Où puis-je me procurer le calendrier des parties régulières des ligues Nationale et Américaine de baseball pour

1969? 2) Où pourrais-je obtenir la photo de Bob Gibson et celle de Mickey Mantle? 3) Le lieu et la date de naissance des joueurs suivants: Jacques Plante, Serge Savard, Jacques Lemaire et Danny Grant? 4) Le résultat des séries éliminatoires de la ligue Nationale de hockey en 1964-65?

Michel OSTIGUY,  
R.R. no 3, Granby.



**BOBBY ORR** est né le 20 mars 1948 à Parry Sound (Ontario). Il mesure 5 pieds 11 pouces et pèse 180 livres. Il est dans la ligue Nationale depuis la saison 1966-67.



Partagez notre fierté et profitez-en

PONTIAC BUICK ACADIAN

# 40

1929 1969

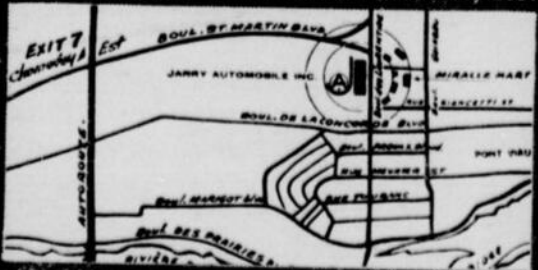
Jarry de Laval, depuis 1929, est un des plus importants vendeurs d'automobiles de la région de Montréal. Afin de célébrer dignement notre 40<sup>e</sup> anniversaire à votre service, nous de Jarry de Laval rendrons actionnaires de General Motors, le plus important fabricant d'automobiles du monde entier, dix privilégiés du sort. Dès aujourd'hui jusqu'à la fin de notre 40<sup>e</sup> anniversaire, 10 acheteurs d'autos neuves et d'autos usagées deviendront grâce à nous des actionnaires bona fide de la corporation General Motors. En tant que représentant, de General Motors, nous pouvons vous offrir maintes autos neuves et usagées — des marques:

PONTIAC - BUICK - ACADIAN - BEAUMONT - VAUXHALL - VIVA - CAMIONS G.M.C.

Venez partager notre fierté et... tirez-en profit!

**JARRY de LAVAL**  
AUTOMOBILES, INC.

1068, Boul. des Laurentides, Pont-Viau, Laval, Tel.: 669-2681



R. — 1) En écrivant au Sporting News, 2012, Washington Avenue, St. Louis, Mo. 63166. 2) En vous adressant au Sporting News à l'adresse mentionnée plus haut. 3) Jacques Plante est né le 17 janvier 1929 à Shawinigan Falls; Serge Savard, le 22 janvier 1946 à Montréal; Jacques Lemaire, le 7 novembre 1945 à LaSalle; Danny Grant, le 21 février 1946 à Fredericton (Nouveau-Brunswick). 4) Série A: Chicago vs Détroit. Chicago remporte la série par 4 parties contre 3 grâce à des victoires de 5 à 2, 2 à 1, 4 à 0 et 4 à 2. Détroit a remporté ses trois matches par 4 à 3, 6 à 3 et 4 à 2. Série B: Canadiens vs Toronto. Les Canadiens gagnent la série par 4 parties contre 2 grâce à des victoires de 3 à 2, 3 à 1, 3 à 1 et 4 à 3. Toronto a décroché des victoires de 3 à 2 et 4 à 2. Série C: Canadiens vs Chicago. Les Canadiens remportent la série et la Coupe Stanley par 4 parties contre 3, grâce à des victoires de 3 à 2, 2 à 0, 6 à 0 et 4 à 0. Chicago remporte ses trois matches au compte de 3 à 1, 5 à 1 et 2 à 1.

Q. — La fiche de Toe Blake? Nicole DANEAU, Notre-Dame-de-Pierreville.

R. — Hector "Toe" Blake est né le 21 août 1912 à Victoria Mines (Ontario). Il a participé à 572 parties comme joueur actif, récoltant 235 buts et 292 mentions d'assistance pour un total de 527 points; il a aussi purgé 272 minutes de punitions. Il a pris part à 57 parties dans les séries éliminatoires, amas-

sant 25 buts et 37 passes et écopant de 23 minutes de punitions. Il est devenu instructeur des Canadiens en juin 1955 et il s'est retiré à l'issue de la saison 1968. Il avait conduit l'équipe à huit Coupes Stanley.

Q. — 1) Combien de records ont été brisés lors de la Série mondiale de 1959? 2) Quand Red Storey a-t-il donné sa démission comme arbitre de la ligue Nationale? 3) Y a-t-il déjà eu un lanceur du nom de Duke avec les Royaux de Montréal? Si oui, un mot sur sa fiche?

Lucien TREMBLAY, Trois-Rivières.

R. — 1) 19 records. 2) Le 7 avril 1959 à Boston. 3) Marvin Duke a joué avec les Royaux en 1936 et en 1937. Il est né le 22 octobre 1908 à Brooks (Georgie). Il a commencé dans le baseball organisé avec le club Jacksonville en 1929. Il signa pour les Yankees de New York en 1931 et on l'assigna au club Cumberland.

Q. — 1) L'ancien joueur des Canadiens Jack Laviolette a-t-il déjà subi un accident grave? 2) Où est-il né? 3) Quel surnom lui a-t-on donné? 4) A-t-il déjà participé aux 500-Milles d'Indianapolis? 5) Pour quel club Jean-Pierre Roy a-t-il signé son premier contrat professionnel?

Pierre LAFRANCE, Montréal.

R. — 1) Oui. L'accident, qui lui a coûté un pied, est survenu dans une course automobile à Montréal le 1er mai 1917. 2) A Belleville (Ontario). 3) Le "Speedy Merchant". 4) Non. (Suite à la page suivante)

FORD FALCON  
CAMION FORD
MUSTANG  
THUNDERBIRD

**Pourquoi LOUER une VOITURE chez LATIMER?**

**PARCE QUE LES PRIX SONT LES PLUS BAS!**

Notre service de location comprend :

- ASSURANCE PAYÉE
- ENTRETIEN COMPLET
- LICENCE ET TAXES PAYÉES
- VOITURE FORD OU AU CHOIX
- UN PLAN POUR TOUT BESOIN

POUR USAGE PRIVE — AFFAIRES — INDUSTRIEL

# LATIMER

1953 ouest, STE-CATHERINE — 937-9311

• OUVERT LE SOIR •

# Jean Béliveau et le hockey



## Concentration et confiance en soi

Vous avez sûrement entendu ou lu certaines choses concernant l'importance, pour un athlète, de la concentration et de la confiance en soi. Je sais que plusieurs personnes ne semblent pas accorder tellement d'importance à ces phénomènes qu'elles jugent "ronflants". J'ai l'impression que ces gens n'ont jamais pratiqué un sport de compétition en équipe.

J'admets que le degré de concentration ne doit pas être le même chez un athlète professionnel que chez un jeune écolier. L'objectif du joueur de la ligue Nationale n'est évidemment pas le même. Quoi qu'il en soit, le hockey est son travail et son gagne-pain. Le joueur doit donc penser à son métier constamment.

Je ne veux surtout pas conseiller à un jeune de penser à son prochain match de hockey durant toute une journée. Son premier souci doit être de réussir ses études. Que le jeune aille à l'école, qu'il apprenne ses leçons et qu'il fasse ses devoirs d'abord. Ensuite, il commencera à penser à la joute qu'il disputera une heure ou deux plus tard.

Si la concentration ne doit pas être aussi forte chez un écolier, elle est quand même à recommander. En fait, concentration veut dire préparation mentale, et, par ricochet, préparation mentale signifie enthousiasme, volonté de gagner et esprit d'équipe.

Chez les professionnels à tout le moins, vous seriez étonnés de l'importance de cette concentration. Nous dînons habituellement vers 2 heures de l'après-midi. Ensuite, il ne nous reste qu'à penser au match de la soirée. C'est justement en pensant à cette joute qu'on se rappellera les jeux à faire ou à ne pas faire. Quoi qu'il en soit, avoir l'esprit au match qui vient ne peut faire autrement que d'engendrer un grand enthousiasme. Et quand les gars se rencontrent une heure ou deux avant la partie, il est facile de déterminer ceux qui sont vraiment prêts à jouer et ceux qui le sont moins.

Il faut être un athlète pour se rendre compte combien l'attitude psychique et la condition physique peuvent se rejoindre et se compléter. La première est aussi importante que la seconde.

Cela a peut-être l'air enfantin, mais, même chez les athlètes professionnels, nous criions parfois comme des enfants avant de quitter le vestiaire pour nous rendre à la patinoire. J'estime pourtant que ces démonstrations ont leur raison d'être. C'est cela de l'enthousiasme. Et si jamais un coéquipier ne s'était pas bien préparé mentalement, il sera sans doute emporté lui aussi par ce genre de manifestation. C'est ainsi qu'une équipe arrive à jouer avec vigueur et conviction.

Dans cette préparation mentale, j'irais même jusqu'à penser qu'il n'y a rien de mauvais ou de déplacé à ce qu'un joueur se parle seul. Autrement dit, avant un match, qu'il se dise: "Il faut les battre"... "Il faut que je patine à toute vitesse"... "Mon ailier opposé ne touchera pas à la rondelle". Un joueur de centre se dira qu'il ne perdra aucune mise au jeu de la partie. Le défenseur jurera que personne ne le contournera, et le gardien devra se dire qu'il peut bloquer tous les lancers.

Evidemment, le match ne se déroulera peut-être pas comme on l'avait rêvé ou imaginé. Mais le seul fait de vous être enthousiasmé avant la joute vous donnera des ailes.

Au même chapitre revient le phénomène de la confiance en soi. Lisez les interviews qu'accordent les athlètes professionnels, et vous verrez que la plupart d'entre eux expliquent leurs succès ou leurs déboires par la confiance ou le manque de confiance en soi.

Encore là, il est difficile d'expliquer pareil phénomène. Mais croyez-moi, il existe. Je suggère d'abord à un jeune de ne jamais se laisser abattre d'avance. Même s'il sait son ailier opposé meilleur que lui, il doit montrer plus de fierté et travailler en conséquence.

Lors du dernier match des Red Wings de Détroit au Forum, le fameux trio Howe-Mahovlich-Delvecchio, reconnu comme l'un des plus puissants de la ligue, n'a rien fait qui vaille contre Provost, Ferguson et Backstrom qui, eux, ont marqué deux buts. Cela illustre bien le conseil que je vous donnais au paragraphe précédent.

# Le coin des jeunes

## Polo aquatique

Saviez-vous que 47 jeunes membres des piscines municipales de Montréal s'adonnent au polo aquatique? Le responsable de ce sport, Steve Bobula, formera des ligues incessamment. A ceux qui seraient intéressés à s'adonner à ce merveilleux sport, nous conseillons de s'adresser à l'une ou l'autre des piscines de la ville pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

## Championnats provinciaux à Sherbrooke

Les meilleurs joueurs de hockey du Québec dans les catégories pee-wee, moustique, bantam, midget et juvénile se disputeront les championnats provinciaux les 28, 29 et 30 mars au Palais des sports de Sherbrooke. Le vainqueur de chaque catégorie remportera la coupe CJMS - Montréal - Matin. L'an dernier, cinq équipes de Montréal avaient mérité les grands honneurs, mais on prévoit qu'avec le regroupement de l'Association du hockey mineur au Québec les représentants des autres régions seront de calibre supérieur cette année.

Des familles sherbrookoises offriront l'hospitalité à tous les joueurs qui prendront part au tournoi.

## Une fête aux hot-dogs!

Les joueurs de hockey du service des loisirs de Saint-Anselme auront leur fête aux hot-dogs samedi 22 mars. Tous les joueurs obtiendront un ca-

(Suite de la page précédente)

a eu un essai seulement. 5) Les Renards de Trois-Rivières, en 1940.

Q. — Peter Gray fut-il le seul joueur manchot à évoluer dans les ligues majeures?  
Paul LALIBERTE, Montréal.

R. — Non. Hugh Dailey est un autre manchot qui fit parler de lui dans les ligues majeures. Il joua en 1880. Il a déjà égalé un record en retirant au bâton 19 joueurs des Braves de Boston en neuf manches. Il a même déjà lancé une partie sans point ni coup sûr pour Philadelphie.

Q. — 1) Quel est le gardien de but qui possède le plus grand nombre de blanchissages en une saison? 2) La fiche de Fern Flaman? 3) Pour quel club a-t-il déjà joué? 4) La fiche de Bryan Watson?  
V. B., Baie-Comeau.

R. — 1) George Hainsowrth, des Canadiens. Il en a réussi 22 en 44 parties. 2) Fern Flaman est né le 25 janvier 1927 à Dyart (Saskatchewan). Il mesure 5 pieds 10 pouces et pèse 190 livres. Il a participé à 910 parties, récoltant 34 buts et 174 mentions d'assistance pour un total de 208 points; il a aussi purgé 1,370 minutes de punitions. 3) Il a joué pour les Bruins de Boston et les Maple Leafs de Toronto. 4) Bryan Watson est né le 14 novembre 1942 à Bancroft (Ontario). Il mesure 5 pieds 10 pouces et pèse 170 livres. Il a participé à 174 parties, récoltant 2 buts et 12 mentions d'assistance pour un total de 14 points; il a aussi écopé de 233 minutes de punitions. Cela ne comprend pas toutefois la fiche de cette saison.

deau, et les meilleurs d'entre eux recevront un trophée.

## Sports à Laval

Guy Fortin a été réélu président des Aigles de Laval de la ligue de baseball Montréal junior. Cette année, les Aigles joueront probablement toutes leurs parties locales au stade Chomedey. On chuchote aussi qu'ils innoveront une nouvelle mode avec des uniformes conçus dans un style moderne et aux couleurs flamboyantes.

Dans le monde du patinage artistique, le club Laval présentera son spectacle de fin de saison, Arabesques enfantines, les 12 et 13 avril au Centre sportif Laval. Ce gala à grand déploiement réunira 800 participants.

D'autre part, dans le domaine du ski, les compétitions annuelles organisées par l'école de ski du Mont Laval ont remporté un éclatant succès avec 125 participants. Denis Chapleau, Marc Dalpé et Serge Deslongchamps

ont remporté les médailles d'or chez les garçons tandis que Martine Thibodeau, Sylvie Aubin et Marie Beaufort ont gagné chez les filles.

## Montréal a couronné ses champions

Les séries éliminatoires pour les championnats de la ville de Montréal ont pris fin au cours du dernier week-end.

Les équipes des loisirs de Sainte-Claire ont connu beaucoup de succès en remportant les championnats chez les "atomes" et les "pee-wees" de la classe "A". Les Hurricanes de Ville-Emard ont remporté le titre chez les "mosquitos", et le Saint-Charles-Garnier l'a décroché chez les "midgets".

Dans la classe "B", le Saint-Simon est le champion chez les "pee-wees" et le club Benny a mérité le titre dans la catégorie "bantam".

Roulez vos cigarettes avec

LE TABAC À CIGARETTES

# EXPORT



ET PAPIER À CIGARETTES EXPORT



**bon dehors... bon dedans**

**VEUVE SEVERY**  
le gin joyeux

Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez le goût vif, la saveur unique de ce genièvre. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est le gin de bonne compagnie.

10 oz (No 168-A) — 25 oz (No 168-B) — 40 oz (No 168-C)  
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt



# Le 32e Salon du Sportsman vaut la peine d'être visité

J'ai visité longuement le Salon du Sportsman à l'aréna Maurice-Richard, et je suis en mesure d'affirmer que malgré quelques défauts chroniques ce 32e Salon annuel, qui ne fermera ses portes que dimanche soir, offre vraiment du nouveau.

Parlons d'abord des bons côtés. L'aréna Maurice-Richard est vraiment pleine à craquer. Il semble que l'ancienneté même du Salon du Sportsman soit une garantie de succès, et c'est avec enthousiasme que les exposants se sont inscrits. Ils représentent toutes les sphères des activités cynégétiques et halieutiques. Ça va du fabricant d'armes à feu au club 4-H, du détaillant d'articles de pêche au manufacturier de chaloupes.

**Un livre de Pagé**  
Le premier kiosque où j'ai ar-

rêté est celui du sympathique jeune homme d'affaires Claude Beaulieu, propriétaire des magasins Beaulieu Sports de Montréal et Saint-Jérôme. A ma grande surprise, j'y ai trouvé un livre dont j'avais entendu parler : "Quelques conseils de pêche et de camping", par le chroniqueur Jean Pagé, de Montréal-Matin.

Si l'ami Pagé, malgré toute sa bonne volonté et deux ans d'expérience, n'a pas encore appris à écrire correctement, il sait néanmoins manier fort habilement le crayon à dessin et il l'a prouvé dans ce livre, qui comprend 165 pages et autant d'illustrations sur la pêche et le camping.

Diplômé de la Valentine School of Commercial Art, il sait, en deux traits de crayon, identifier un poisson, poser une mouche sèche sur l'eau, créer un leurre nouveau, dresser un bivouac rudimentaire ou illustrer un danger. Son livre est

d'autant plus intéressant, malgré certaines faiblesses dans les textes explicatifs, que Pagé est, à ma connaissance, le seul chroniqueur au Canada qui soit doué de ce talent d'illustrateur. On peut se procurer ce livre pour \$1.50 chez les marchands d'articles de sport ou aux Editions Leméac, à Montréal.

### Chargez vos cartouches

Partageant le kiosque avec Beaulieu Sports, Gaston Dupras donne des démonstrations sur l'art de recharger des cartouches de fusil.

A l'aide d'un équipement se détaillant une cinquantaine de dollars, il démontre que n'importe quel sportif peut recharger ses balles de fusil pour le prix incroyable de 96¢ la boîte de 25. C'est dire qu'on économise de \$2 à \$3.50 par boîte. Tout amateur de tir au fusil devrait être équipé ainsi et chaque club de chasseurs devrait



Au plus beau kiosque du Salon du Sportsman, celui du club 4-H, RUFIN GOSSELIN raconte au petit JEAN-FRANÇOIS AVON la vie du canard sauvage. (Photo A.-Y. Croteau)

avoir un tel équipement pour ses membres.

### Le Trail-Breaker

Autre nouveauté cette année : une étrange moto conçue spécialement pour parcourir les pistes en forêt. Son nom : "Trail-Breaker". Ce curieux engin est muni de pneus énormes gonflés à quelques livres de pression seulement et est pourvu de force de traction aux roues arrière et avant. Oui, vous avez bien lu ! J'ai été fasciné par cette moto monstrueuse et j'en ferai l'essai dès l'ouverture de la pêche. Je vous en reparlerai par la suite.

### Les Sea-Doo

La firme Bombardier, qui a envahi le monde et conquis le pôle Nord avec ses Ski-Doo, se prépare à remporter un succès plus grand encore avec son Sea-Doo, un aqua-scooter révolutionnaire. Cet engin ressemble un

peu à un bateau de course à moteur intérieur surmonté d'une selle et démuné d'hélice. Sa propulsion à jet permet non seulement d'atteindre la vitesse de 35 milles à l'heure, mais aussi de remonter une rivière sans briser ses pales sur les récifs, avantage qui sera grandement apprécié des pêcheurs de truite.

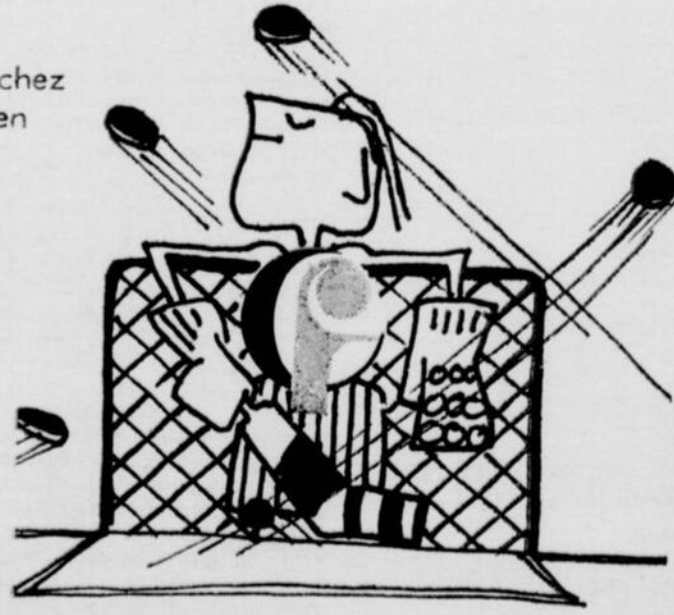
### Une aubaine

Si vous cherchez une aubaine au Salon du Sportsman, en voici une. Au moment où le marché est envahi par une kyrielle de petites embarcations fragiles et coûteuses, j'ai eu le plaisir d'y retrouver un authentique fabricant de chaloupes Verchères, M. Jean Desmarais, de Verchères, qui offre pour seulement \$175 des embarcations longues de 16 pieds, larges, solides et admirablement bien faites. Un tel achat n'est pas une dépense, c'est un investissement dans une valeur sûre.

# toujours en forme

avec un service à votre mesure!

Le hockey est imité de plus d'une façon chez CHOMEDEY-FORD, où le service d'entretien est un jeu d'équipe dont l'enjeu primordial est une clientèle satisfaite et toujours grandissante. La mise au point et la préparation avant-livraison des superbes modèles Ford '69 sont quelques-uns des nombreux buts invariablement atteints avec une adresse consommée chez CHOMEDEY-FORD, l'équipe gagnante au possible. La satisfaction totale y est aussi un but vainqueur marqué d'avance.



**CHOMEDEY FORD**  
SALES LIMITED

Concessionnaire : Thunderbird/Galaxie/Fairlane/Falcon/Mustang/Anglia Cortina/camions Ford  
2032, BOULEVARD LABELLE / LAVAL — 688-9200 / 332-9756  
à la sortie 8 de l'autoroute des Laurentides

**Sportsway**  
L'espace me manquant pour médire du Salon cette semaine, un dernier mot sur une étrange organisation de vente d'articles de sport qui a nom Sportsway et se veut une réplique de la fameuse chaîne Amway.

André Simard, du 1225, 36e Avenue, à Saint-Antoine-des-Laurentides, m'explique que toute personne qui le désire peut se joindre à la chaîne pour acheter ses articles de chasse, de pêche et de camping à fort escompte et même se créer un hobby lucratif.



"Tu pourrais au moins enlever les éperons quand tu portes ce costume sur l'eau!"

**Mesdames et Messieurs**  
Voici un tout nouveau dépilatoire. Faites donc vite cheveux incommodes et poils disgracieux avec la **CREME SACA-PELO**. Documentation gratuite sur demande. Lor-Beer Laboratories Ltd., 679 Granville, Vancouver 2, B.C.



KARL SCHRANZ... le successeur de Jean-Claude Killy. Il est présentement en tête du classement pour la Coupe du Monde.

## Le du Maurier International Les meilleurs skieurs du monde au Québec

Si vous voulez voir les meilleurs skieurs et skieuses de l'univers, rendez-vous au mont Sainte-Anne, près de Québec, en fin de semaine. Ils seront 113, venant de 13 pays. Et parmi eux l'Autrichien Karl Schranz et sa compatriote Gertrud Gabl, tous deux en tête du classement pour la Coupe du Monde.

Canadiens seront probablement Rod Hebron, Keith Shepard et Gerry Rinaldi.

Le point de mire du Du Maurier International sera toutefois l'équipe autrichienne, qui est présentement en tête dans la course pour la Coupe des Nations. Elle devance l'équipe de France par près de 100 points. Individuellement, les skieurs de l'Autriche accaparent également l'admiration et l'intérêt des amateurs de ski avec Karl Schranz et Gertrud Gabl.

Le du Maurier International est l'avant-dernière épreuve comptant pour la Coupe du Monde. Le circuit mondial prendra fin durant la fin de semaine des 22 et 23 mars à Waterville, au New Hampshire.

Schranz est au premier rang chez les hommes — avec 163 points — dans le classement de la Coupe du Monde. Il détient une avance de 55 points sur son coéquipier Tritscher. Quant à Gertrud Gabl, elle détient une avance de 30 points sur la Française Annie Famose. Cette dernière s'est fracturé une jambe récemment et sera naturellement absente au mont Sainte-Anne. Ingrid Lafforque sera toutefois de la partie et elle a encore des chances mathématiques de rejoindre Mlle Gabl au premier rang.

Le programme du mont Sainte-Anne est le suivant : vendredi, 9 h. 30, slalom géant pour hommes (1re manche) ; 2 h., slalom géant pour dames. Samedi, 9 h. 30, slalom pour dames ; 2 h., slalom géant pour hommes (2e manche). Dimanche, 10 h., slalom pour hommes (2 manches).

Rappelons aux amateurs de ski qu'il n'en coûte absolument rien pour assister au du Maurier International.

Les plus grands espoirs du Canada dans cette prestigieuse épreuve sont Betsy Clifford, d'Ottawa, et Sue Graves, de Montréal, chez les dames. Dans l'équipe masculine, les meilleurs

## Le Salon du Sportsman La conservation de la faune à l'honneur

Tous les "salons" sont un peu commerciaux, sinon un peu beaucoup.

Si on accorde tellement d'importance à la conservation de la faune, c'est que précisément tous les directeurs du Salon du Sportsman travaillent bénévolement en ce sens et que tout l'argent recueilli aux tourniquets est réinvesti dans la conservation par l'intermédiaire de la Fédération de la faune du Québec et de l'Association des chasseurs et pêcheurs de Montréal.

Et le Salon du Sportsman ne fait pas exception lui non plus. Sauf qu'il a mis l'accent sur le point de vue instructif.

Rappelons que le Salon du Sportsman est ouvert jusqu'à dimanche à l'aréna Maurice-Richard.

Qu'il suffise de mentionner les panneaux immenses traitant de la conservation de la faune, un stand sur la faune du Québec, les cartes topographiques, le concours d'appeaux, les cours de maniement, etc.

# de hockey

## dimanche / DERNIERE HEURE

# \$100

## A GAGNER si vous devinez juste

C'EST FACILE...vous n'avez qu'à deviner à quelle  
• PÉRIODE • MINUTE • SECONDE  
sera compté le DERNIER BUT

Vous trouverez un coupon de participation dans  
DIMANCHE / DERNIERE HEURE dès cette semaine

# PLUS BONI DE \$100.00

si vous ajoutez le  
coupon-boni ci-joint  
à celui de  
DERNIERE HEURE

Participez à notre concours dès dimanche

## COUPON - BONI \$100 DE PLUS À GAGNER

si vous ajoutez ce coupon à celui de  
DIMANCHE / DERNIERE HEURE

S'il y a plusieurs gagnants, ce coupon-boni de \$100 sera divisé en parts égales.



## les sports en revue

par Pierre Nadon

### Les lanceurs de poules sont surveillés

La direction du Forum a décidé de surveiller de plus près les gens qui lancent des objets sur la patinoire durant les matches des Canadiens juniors.

Ainsi, quelques personnes ont été prises en défaut dimanche dernier par des agents de sécurité qui avaient revêtu leurs habits de rue pour la circonstance.

Cela n'a toutefois pas empêché un chaud partisan de lancer une poule vivante sur la patinoire vers la 17e minute de jeu de la troisième période. La pauvre poule est restée figée en atterrissant sur la glace.

On se demande encore comment elle a pu tenir le coup sans se faire voir ou entendre jusqu'au troisième engagement. Sans doute avait-on la visite d'un prestidigitateur.



CLAUDE RUEL

### Un affront à Claude Ruel

Un placier du Forum s'est littéralement mis le doigt dans l'oeil lors d'un récent match des Canadiens juniors.

L'instructeur Claude Ruel ayant pris place sur la galerie de la presse pour assister à la rencontre, ledit placier s'est permis de lui demander ce qu'il faisait là et l'a prié de montrer son laissez-passer. Un peu comme si l'on vous demandait votre carte pour entrer au bureau le matin.

Parions que le monsieur ne récidivera pas.

### Olé, señor Manny Mota!

Le voltigeur Manny Mota, des Expos de Montréal, est né à Saint-Domingue, en république Dominicaine. On conçoit dès lors qu'il manifeste un certain penchant pour la musique espagnole.

L'ancien porte-couleurs des Pirates de Pittsburgh a même beaucoup plus qu'un faible pour ce genre de musique. Il passe le plus clair de ses loisirs à écouter des airs espagnols sur un magnétophone qu'il installe quelque part autour de la piscine du motel Ramada Inn, où loge le club montréalais à West Palm Beach.



BRAD PARK  
... en plus jeune

### Brad Park : la gloire de la famille

Le hockey est une histoire de famille chez Brad Park. Le père du défenseur des Rangers de New York dirige une équipe de calibre pee-wee depuis une douzaine d'années déjà.

C'est d'ailleurs lui qui occupait le poste d'instructeur avec le club pour lequel Brad jouait quand il est venu prendre part au tournoi pee-wee de Québec. Bob Park a aussi dirigé les Lions de Scarborough lors du dernier tournoi de Québec.

Les parents de Brad Park sont très fiers de leur fils, et c'est avec un certain plaisir que Mme Park raconte que la table de la cuisine servait souvent de patinoire et que les salières et les poivrières y devenaient des joueurs quand Brad et son père discutaient de stratégie de hockey.

### Les Montréalais veulent des balles et des casquettes

Les Montréalais et les gens de la région se rendent de plus en plus en Floride durant la saison hivernale. On en trouve un peu partout, de Daytona Beach à Miami, en passant par Fort Lauderdale.

Ces mêmes gens ont quelque peu changé leur itinéraire cette année pour aller passer une journée ou deux au camp d'entraînement des Expos, qui n'est situé qu'à quelques dizaines de milles des principaux centres de villégiature.

Les journalistes en savent quelque chose, car ce sont eux qui ont été reconnus par les amateurs de baseball et à qui on a demandé de tenter d'obtenir une casquette ou une balle autographiée en disant : "Vous savez, je suis de la paroisse Sainte-Unetelle, essayez donc de nous avoir un souvenir des Expos."

### Son brochet est bien plus gros

Dans son dernier article, notre chroniqueur de chasse et pêche, André-Yves Croteau, faisait part de la prise d'un brochet de 10 livres dans le Saint-Laurent.

Un fidèle lecteur du "Petit Journal", M. Blondin Ouellet, a téléphoné à nos bureaux pour nous dire que son épouse avait fait mieux encore en prenant un brochet de 15 livres et 4 onces à l'île Perrot. Qu'on se le dise !

### Jean Aucoin invité par les gros bonnets

Jean Aucoin, le grand patron de la section sportive "du Petit Journal", peut se considérer comme une personne choyée. Son récent voyage au camp d'entraînement des Expos lui a valu deux invitations de la part de messieurs influents dans le monde du sport.

Il a d'abord été invité par Sid Salomon, le propriétaire des Blue de St. Louis, à passer une nuit aux frais de la princesse à l'hôtel Golden Strand, de Miami, propriété de Salomon. Charles Bronfman, un des propriétaires des Expos de Montréal, l'a ensuite invité à faire le voyage de retour à Montréal à bord de son jet personnel.

Aucoin a toutefois dû décliner les deux invitations.

### A la bonne franquette

Le gros comique américain Buddy Hackett, que l'on voit parfois à l'émission Ed Sullivan, vient de publier un livre sur le golf originalement intitulé "The Truth About Golf And Other Lies"... Un autre golfeur professionnel publiera un livre sous peu. Il s'agit du jeune Britannique Tony Jacklin, dont le livre sera en vente le 1er juillet. Ce bouquin s'intitulera tout simplement : "Golf With Tony Jacklin... Un Montréalais a écrit aux joueurs des Expos à 'West Palm Beach' pour leur offrir une chambre à louer. Ladite lettre est affichée dans le vestiaire des joueurs, qui peuvent communiquer avec le type en question qui a laissé son nom, son adresse et son numéro de téléphone. Le moins que l'on puisse dire, c'est que les Montréalais seront accommodants pour les joueurs des Expos... Un lecteur du Petit Journal a communiqué avec nos bureaux pour obtenir la série des chroniques de Jean Béliveau, qu'il trouve très intéressantes. C'est là un beau témoignage d'estime de sa part... Les Britanniques et les Américains vont probablement finir par s'entendre sur la grosseur de leur balle de golf. Les premiers, qui jouent avec des balles de 1.62 pouce de diamètre, et les seconds, qui utilisent une balle de 1.68 pouce de diamètre, font présentement des expériences avec une balle de 1.65 pouce de diamètre qui pourrait bien devenir uniforme dans le monde.

## à bâtons rompus

### Je penserai à vous dans le meilleur

L'auteur de ces lignes part en vacances pour une semaine. Il profitera de ce court repos pour franchir de long en large les cinq parcours du club de golf Pinehurst situé en Caroline du Nord, la capitale du golf aux États-Unis. Vous en entendrez sûrement parler à son retour.

### Deux grosses victoires de Moto-Ski

Plusieurs courses de motos-neige ont été disputées cet hiver et les plus importantes ont sûrement été les 24-Heures de Montpellier et le Grand Prix de Chibougamau, présenté en fin de semaine dernière. Ce sont les deux épreuves qui demandaient le plus de la machine et la compagnie Moto-Ski a remporté la victoire dans les deux occasions.

### Les Alouettes nous réservent une surprise

Il appert que les Alouettes annonceront une importante nouvelle à leur prochaine conférence de presse. La dernière nous a permis de savoir que le Canadien Al Phaneuf avait signé un contrat avec le club montréalais, mais on dit que la prochaine nous fera connaître un des premiers choix au repêchage américain. On annoncerait son acquisition cette semaine.

### Les Canadiens juniors ont lancé 1,956 fois

Les joueurs des Canadiens juniors ont effectué au moins 36.2 lancers par partie dans les 54 matches qu'ils ont disputés cette saison. Ils ont effectivement dirigé 1,956 lancers vers le gardien adverse. Réjean Houle est évidemment celui qui en a enregistré le plus : 257. Ses deux compagnons de ligne, Gilbert Perreault et Robert Guindon, en ont respectivement réussi 148 et 169.

### La Labatt Indy change de date

Parce que la circulation est beaucoup moins dense avant la période normale des vacances et que, par conséquent, on peut compter sur un plus grand nombre de spectateurs, la Brasserie Labatt a décidé d'avancer du 29 au 15 juin la présentation de la classique Labatt Indy à la piste du Circuit Mont-Tremblant-Saint-Jovite. L'épreuve reste toutefois de 200 milles et elle réunira encore les grands noms de l'automobile.

### Qui est le moins puni dans la ligue Nationale ?

Alex Delvecchio a écopé de seulement huit minutes de punitions depuis le début de la saison dans la ligue Nationale, mais le vétéran porte-couleurs des Red Wings de Détroit doit toutefois concéder le titre de joueur le plus sage à André Lacroix, des Flyers de Philadelphie. Ce dernier n'a passé que deux minutes au banc des punitions depuis le début de la campagne, c'est-à-dire en 66 parties.

### Un beau week-end pour le Comité des Jeunes

Cinq équipes du Comité des Jeunes de Rosemont disputeront un match d'exhibition à cinq clubs de hockey des Lions de Scarborough de la province d'Ontario en fin de semaine. Cinq de ces rencontres seront présentées samedi à l'aréna de Saint-Léonard et à l'aréna Marquette, tandis que les cinq autres seront disputées au Centre Paul-Sauvé dimanche.

### Le Salon Auto Sport s'en vient

La cinquième reprise du Salon Auto Sport se tiendra à l'aréna Maurice-Richard du 11 au 20 avril. La nouvelle a été annoncée cette semaine par le directeur du Salon, Henri Biard. Ce dernier a confirmé qu'au moins trois voitures seraient présentées en grande première. On en saura plus long sous peu.

### On a vendu des bâtons de hockey à St. Louis

Il s'est vendu pas moins de 3,600 bâtons de hockey dans la région de St. Louis lors d'une campagne publicitaire tenue dans une chaîne de magasins. Un magasin en a vendu 500 dans un après-midi. Si l'on songe que les Blues en sont seulement à leur deuxième année dans la ligue Nationale, on peut dire que c'est un véritable succès.

Albert Phaneuf voulait revenir à Montréal

# Il a préféré les Alouettes aux équipes américaines

par Pierre Nadon

"Un jeune de chez nous qui a su bien réussir à l'extérieur et qui revient tenter sa chance à Montréal", dit le communiqué des Alouettes.

Son nom? Albert Phaneuf. Mais, pour les besoins de la cause, on l'appelle Al. Comme chez les Américains, où il a passé les dernières années. Où il a perdu la plupart des notions de français qu'il possédait et où il perdra son célibat, car il épousera samedi une jeune fille du Kentucky.

Phaneuf, qui a commencé sa carrière de football au high-school de Rosemont en 1960, n'a été repêché par aucune des deux grosses ligues professionnelles des Etats-Unis, mais il a reçu des offres des clubs Dallas et Cincinnati.

Aussi étrange que cela puisse paraître, il a choisi de porter

les couleurs de nos Alouettes. "Tous les jeunes joueurs de football tentent de décrocher un poste aux Etats-Unis. Je sais que, financièrement, il est beaucoup plus profitable de jouer avec un club professionnel américain, mais les occasions de brasser des affaires sont meilleures à Montréal, et je voulais d'ailleurs y revenir."

## Il va graduer en éducation physique

On le verra donc à l'œuvre avec les Alouettes la saison prochaine. Au poste de demi défensif, à part cela. Avec ses 6 pieds et ses 195 livres. Pour vous rassurer, disons qu'il court le 40 verges en 4,7 secondes. Et, s'il faut en croire le communiqué officiel des Alouettes, son instructeur a dit de lui: "Ses plaqués sont durs et efficaces, il se révèle un véritable meneur d'hommes." Tout cela, à 25 ans seulement.

Au cours des trois dernières années, Al Phaneuf a rempli la fonction de joueur défensif régulier dans l'équipe senior de l'Université du Kentucky, où il complète ses études en éducation physique. Il veut d'ailleurs se trouver du travail dans ce domaine à Montréal quand il reviendra, au début de la saison estivale, pour se présenter au camp d'entraînement du club montréalais. Il est devenu le premier athlète canadien à jouer dans une équipe de la

Southeastern Intercollegiate Conference.

## Phaneuf vaut Phil Brady

Il semble représenter beaucoup de choses pour les Alouettes, avec qui il dit avoir éprouvé certaines difficultés à négocier. L'instructeur le considère comme un premier choix au repêchage. Il a même déclaré que Phaneuf valait Phil Brady. Il explique pourquoi il n'a pas été choisi par un club américain à la séance de repêchage: c'est que les équipes américaines savent fort bien qu'en dernière ronde les joueurs canadiens recevront d'importantes offres monétaires de clubs canadiens, et par conséquent elles préfèrent s'abstenir de renchérir.

"Je suis convaincu que l'acquisition de Phaneuf est pour nous l'une des plus belles surprises de l'année. Le fait qu'il soit canadien double sa valeur à nos yeux", a déclaré l'instructeur Kay Dalton.



AL PHANEUF s'amènera à Montréal avec ses 6 pieds et ses 195 livres. (Photo John Taylor)

Les Alouettes compteront donc dans leurs rangs un Canadien français dont les parents habitent Montréal-Nord. Un Canadien français qui s'exprime très bien, qui a la répartie facile.

Un jeune homme qui va graduer en mai et qui sera un atout précieux pour l'équipe montréalaise.

C'est la grâce qu'on souhaite aux Alouettes, ainsi soit-il!

## FORUM

Samedi 15 mars, à 8 h. p.m.

HOCKEY - LIGUE NATIONALE

### CHICAGO vs CANADIENS

Dimanche 16 mars, à 8 h. p.m.

HOCKEY - LIGUE JUNIOR de L'ONTARIO

### HAMILTON vs CANADIENS

(ELIMINATOIRES)

FRIX: SIEGES RESERVES: Loges, promenade et mezzanine: \$3.00 - Amphithéâtre: \$2.50 - Cercles et balcons: \$2.00. ADMISSION GENERALE: \$1.50 - ENFANTS: 50 sous dans les sections non réservées seulement. BILLETS maintenant en vente

VEUILLEZ NOTER QUE NOS GUICHETS NE SERONT PAS OUVERTS AVANT 5 HEURES DIMANCHE

Jeu 20 mars, à 8 h. p.m.

HOCKEY - LIGUE NATIONALE

### Pittsburgh vs Canadiens

FRIX: Sièges à \$3.50 dans la terrasse et admission générale à \$3.00 et \$2.50 en vente MERCREDI matin à 10 heures. Admission générale à \$2.00 en vente jeudi soir à 7 heures aux guichets de la rue Atwater et du boul. de Maisonneuve.



"Personne ne croira que j'ai tiré un gros marsouin à deux pieds de la plage!"

# AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

VOTRE MEILLEUR ACHAT

## DATSUN



A partir de \$1,845

L'homme avec qui vous avez toujours le dernier mot

# GARAGE LAPIERRE

ENRG.

5400, RUE PAPINEAU

Tél. 521-7746

## Visitez les entreprises ROGER PILON INC.

### PROJET DOLLARD-DES-ORMEAUX

Transcanadienne  
Sortie 16 à dr.  
4909 Montée  
des Sources  
Tél. 684-5200-1

6 1/4 %

Plus \$500.  
boni d'hiver  
Quantité limitée

### PROJET BROSSARD

Pent Champlain, \$16,000  
sortie no 1  
Tél. 676-1823-4

ET PLUS

### PROJET VILLE LORRAINE

Entre Rosemère  
et B.-des-Fillon, \$15,000  
61 boul. de  
Gaulle  
Tél. 861-8066

ET PLUS

### PROJET SAINTE-THERESE

Boul. Labelle,  
coin 76e ave.  
Tél. 435-1060

\$14,500  
ET PLUS

N'ayez pas ces problèmes...

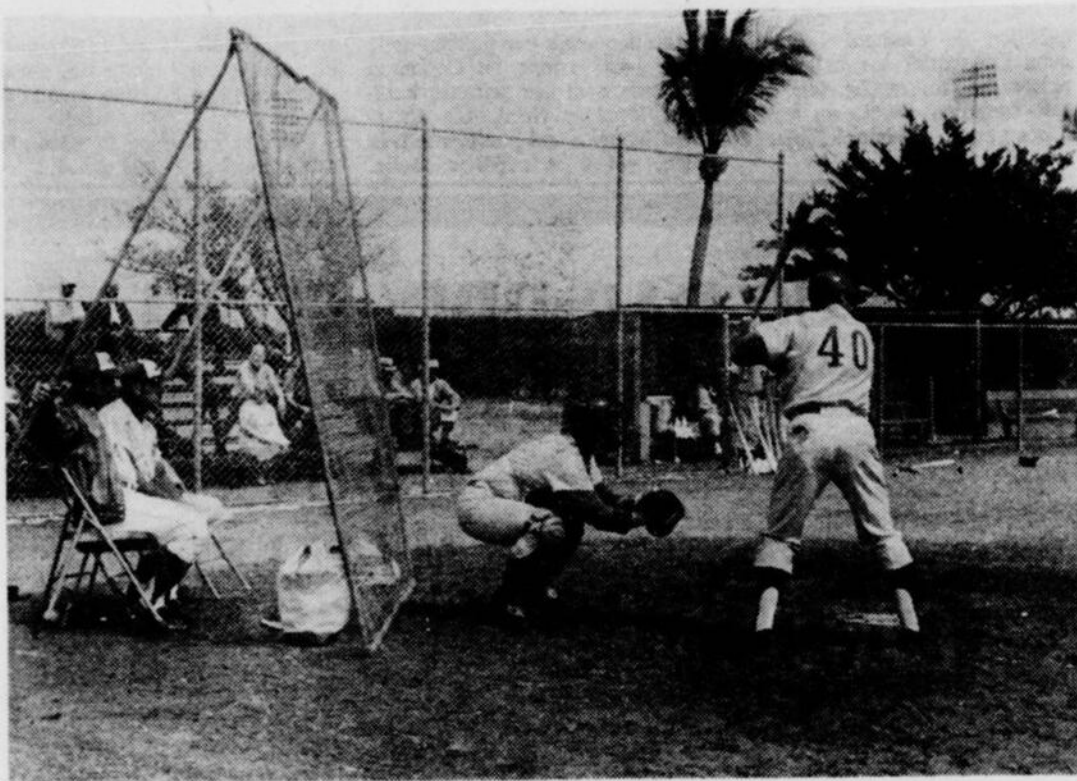
Consultez les entreprises ROGER PILON



# Nos Expos en Floride



Voici le Ramada Inn de West Palm Beach. La piscine est invitante, mais les joueurs n'y ont pas accès. Ce sont les ordres !



JOE MOOCK est au bâton, surveillé par le gérant GENE MAUCH et son adjoint CAL McLISH.



Chaque matin, des Montréalais arrivent à West Palm Beach pour voir les Expos. Plusieurs se reconnaîtront sur cette photo.

par Jean Aucoin

Lors du premier match d'exhibition au stade municipal de West Palm Beach, il y avait une assistance de 1,200 personnes. Et croyez-le ou non, près de la moitié de la foule était constituée de Canadiens, et pour la plupart des Canadiens français.

Aussi, les dirigeants des Braves d'Atlanta et des Expos s'étaient entendus avant la partie pour que l'alignement des joueurs soit communiqué en français au microphone. Cela faisait un peu étrange d'entendre un annonceur officiel (Jean-Paul Sarault, de Montréal-Matin) parler français à West Palm Beach.

Mais Jim Fanning, le gérant général des Expos, avait pensé à tout. Jusqu'aux enseignes dans les rues de West Palm Beach, dont quelques-unes en français s'il vous plaît.

Près des différents losanges où s'entraînent les Expos, arrivent chaque matin des Montréalais en vacances en Floride. Ils louent des autos à Miami ou à Fort Lauderdale pour venir voir les Expos. Les Bronfman, McHale, Fanning et Cie sont emballés de l'intérêt que suscitent les Expos.

## Et on parle des Expos

Les gens de West Palm Beach, habitués de voir les Braves d'Atlanta chez eux depuis plusieurs années, s'intéressent maintenant plus au nouveau club de Montréal.

Dans les magasins et les

restaurants, on n'a qu'à ouvrir la bouche et à annoncer un accent étranger pour que le commis ou la serveuse devine sur-le-champ que vous êtes un Canadien, partisan des Expos.

A West Palm Beach, à 1,300 milles de Montréal, ça parle des Expos. Il est vrai qu'un peu partout à travers la ville, on vous indique le chemin du stade avec les emblèmes des Braves et des Expos.

Et si quelqu'un ne connaît pas parfaitement la route à suivre pour arriver au stade et qu'il demande un renseignement, l'habitué de la place sait qu'il parle à un Canadien. Et on peut dire que l'accueil est extrêmement chaleureux.

## De l'activité partout

Que font les Expos à West Palm Beach ? Ils se présentent au terrain à 10 heures chaque matin et s'entraînent jusqu'à 1 h. 30. S'il y a joute, l'entraînement proprement dit cesse un peu plus tôt pour ceux qui participeront au match, mais il reprendra après la partie. Ceux qui ne jouent pas s'entraînent comme d'habitude, c'est-à-dire de 10 heures à 1 h. 30.

Les Expos ont trois terrains à leur disposition. Exercice au bâton au terrain central, pratique des lanceurs au terrain de gauche, entraînement défensif au losange de droite. Quelques joueurs sont dans les cages où on retrouve les lanceurs mécaniques, quelques lanceurs se retrouvent sous les palmiers à exercer leur bras. Enfin, il y a de l'activité un peu partout sur cet immense terrain.

(Suite à la page suivante)



Le gérant général JIM FANNING a sa voiturette électrique pour faire le tour des losanges. Et son chauffeur n'est autre que sa secrétaire LORI BANIKIN.



Le stade municipal de West Palm Beach, là où s'entraînent les Braves et les Expos. A noter sur l'enseigne, du côté des Expos, l'inscription "Bienvenue aux visiteurs". En français s.v.p.

(Suite de la page précédente)

Un de ces matins, Gene Mauch passe beaucoup de temps à enseigner à ses lanceurs comment lancer aux différents buts pour prendre des coureurs en défaut. Les receveurs habituent les lanceurs à se familiariser avec leurs signaux. Au fond du champ, d'autres joueurs courent sans arrêt.

#### Pas de femme à l'hôtel

Les Expos ont invité 33 joueurs à West Palm Beach. Ceux qui arrivent avec leur femme doivent se trouver un appartement de leur choix quelque part en ville. Les célibataires et les joueurs mariés qui ne sont pas accompagnés de leur épouse demeurent tous au Ramada Inn, à 10 minutes de marche du stade municipal.

En général, les exercices sont si exténuants que la plupart des joueurs se reposent le reste de la journée. Ils en profitent pour accorder des interviews aux journaux et aux postes de télévision.

Et là-dessus, les Expos sont choyés. D'ailleurs, les joueurs eux-mêmes et les chroniqueurs qui couvrent l'entraînement des Braves d'Atlanta n'en reviennent pas encore du nombre de journalistes montréalais qui se sont rendus à West Palm Beach.



Sur presque toutes les rues, des indications pour se rendre au stade.

# Garanti!



# Aujourd'hui c'est O'Keefe!

BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE O'KEEFE LTÉE

# LE PETIT JOURNAL

104 pages Semaine du 16 mars 1969

## Du français à West Palm Beach

Les visiteurs américains et canadiens sont bien surpris quand ils aperçoivent dans les principales artères de West Palm Beach ces affiches géantes sur lesquelles on souhaite, en français, la bienvenue aux Expos de Montréal. La présence du club montréalais est remarquée partout dans ce centre de villégiature de la Floride. (Voir photos et reportage en pages 102 et 103)



## Vigneault au lancement du disque de Moreau

Jean-Guy Moreau a dédié son dernier disque à Narcisse puisque la pochette est un... miroir. Gilles Vigneault est venu lui serrer la main et lui dire les cinq lettres auxquelles il ne faut pas répondre merci quand on vise la gloire. Johnny Farago a fait une visite éclair. Charlebois n'a pas pu se rendre au cocktail (il est parti se faire bronzer en répétant son spectacle parisien). Gilles s'est envolé le lendemain pour Paris et les provinces françaises, où il chantera la beauté des girls de Natashquan.

## Robert Gadouas se lance dans la chanson

Après avoir bu à la santé de Jean-Guy Moreau, qui célébrait le lancement de son disque chez Corby's, les journalistes encore debout se sont dirigés vers la Boîte à Clairette. Robert Gadouas fête ses débuts dans la chanson, en compagnie de Danièle Oderra, de Clairette et d'amis. S'il devient une grande vedette de la chanson, Moreau n'hésitera pas à l'imiter. Gadouas n'est pas pressé de se faire une place au soleil de la musique: il veut que le public le découvre comme lui découvre le public.

